



۱۳۱۵

سنه هجرية سنه مخصوص

# شالایولایه لیبائی



اون بشنجی دفعه اوله رق

سالنیک «جیدیه» مکتب صناعی مطبعه سنده

طبع و تمثیل اولمشدن

## فہرست

صحیفہ

۶	مقدمہ
۹	تقویم
۳۳	مختلف حساب و اعتقادہ کورہ تواریخ مشہورہ
۳۵	سلاطین عظام عثمانیہ
۴۷	رتب سیاسہ و علمیہ و عسکریہ و مملکیہ نک ترتیبات تشریفاتیہ سی
۴۸	الناب رسمہ
۵۱	ولایتک احوال طبیعیہ سی
۶۱	اقلیم و ہوا
۶۴	محصولات
۷۰	اورمانلر
۷۵	معدنیات
۷۹	احوال تاریخیہ
۸۶	تنظیمات خیریہ دہبری سالانیکہ مأمور بیوریان ولایت کرام
۸۹	ولایت داخلہ کی پناہ لر
۹۱	تقسیمات عمومیہ ولایت
۹۵	ولایت لغی
۱۴۷	مأمورین مملکیہ



صحنه

- ۱۵۷ مأمورین عدلیه  
۱۶۱ دوائر  
۱۸۱ بانقهر  
۱۸۵ مأمورین عسکریه  
۲۰۳ مأمورین بحریه  
۲۰۶ مأمورین اجنبیه  
۲۰۹ تیمور بولاری مأمورینی  
۲۱۲ هوا غازی لیمان صو تراموای شرکتاری  
۲۱۵ مرکز ولایتده بولنان رتبه و نشان اصحابی  
۲۳۲ سالانیک سنجاغی قضاری . مرکز قضاسی . مرکز ولایت :  
سالانیک شهری  
۲۴۱ مرکز ولایت مکاتبی  
۲۹۴ سالانیکده بولنان مشهور دو قنورلر  
۲۹۶ » اجرای وکالت ایدن آووقانلر  
۲۹۸ » بولنان مشهور بانکرلر  
۲۹۹ بیوک تاجرلر  
۳۰۳ اشیا وسیعورطه اجنتدلی  
۳۰۶ سالانیکه امدشد ایدن پوستدرک ایام معینده سی  
۳۰۸ سالانیک ایمانده امدشد ایدن پوستده واپورلرینک بوم حرکت و مواصاتی  
۳۱۰ سالانیک سنجاغنه ملحق قضالر . استرومجه قضاسی

## ضمیمه

- ۳۲۳ اینده روز قضاسی  
 » تیکوش ۳۲۶  
 » طویران ۳۳۶  
 » عورتحصاری ۳۴۴  
 » قترین ۳۵۷  
 » قره فریه ۳۶۵  
 » کسندیره ۳۷۸  
 » کوپرلی ۳۸۶  
 » کوکیلی ۴۰۰  
 » لنگظه ۴۱۱  
 » ودینه ۴۲۲  
 ۴۳۲ یکجه واردار قضاسی  
 ۴۴۳ سیروز سنجاغی. مأمورین ملکیه  
 ۴۴۷ مأمورین عدلیه  
 ۴۴۸ دوائر  
 ۴۵۴ سیروز شهری حقنده معلومات  
 ۴۵۹ پتریج قضاسی  
 » تیمور حصار ۴۶۷  
 » جمعه بالا ۴۷۸  
 » رازلق ۴۹۰  
 » زرخنه ۴۹۹

صحیفه

- ۵۱۰ منلك »  
 ۵۱۷ نوره قوب »  
 ۵۲۸ درامه سنجاغی . مأمورین ملكیه  
 ۵۲۹ مأمورین عدلیه  
 ۵۳۱ دوائر  
 ۵۳۹ درامه شهری حقهء معلومات  
 ۵۴۳ پراوشته قضاسی  
 ۵۵۳ صاری شعبان »  
 ۵۶۰ قواله »  
 ۵۷۴ نفوس ولایت ، اموال ولایت ، ثروت عمومیه  
 ۵۷۵ معاملات صناعیه  
 ۵۷۸ معاملات تجاریه  
 ۵۸۱ امور نافع . شوسه لر ، پوسته وتلغراف ، ولایت تیموریولاری  
 ۵۹۴ امور معارف  
 ۵۹۶ داخل ولایتده موجود خسته خانه لر  
 ۵۹۸ ولایتك ۳۱۲ سنه سی مخبرات عمومیه سی  
 ۶۰۱ اوامر  
 ۶۰۴ اجراءات ووقوعات  
 ۶۰۹ سالنامهك اثنای طبعنده وقوعبولان توجیهات وتبدلات



بتون عثمانلره مدار مسرت و باعث مسعدت اولان  
 شوزمان علويت نشان حضرت ظل اللهينك قلوب اصدقايه  
 بخش ايتديكي حسيات نعمت شناسانه و مباهااتكسترانه  
 ايجابات جميله سندن اوله رق ساحه زيب انتشار اولان آثار  
 مياننده سالنامه لرك دخي سنه دن مننه يه كسب تكمل و انتظام  
 ايتمنه صرف مساعي اولدو مقده بولنمسييله بو آهنگ عمومى  
 ترقى يه اتباعا بليك اوچيوزاون بش سنه هجرىه سنه مخصوص  
 بولنان و اون بشنجى دفعه اولمق اوزره ترتيب و تمثيل اولنان اشبو  
 سالنامه ولايتك ده مندرجات و محتوياتجه حسن تركيب  
 و تليفنه على قدر الاستطاعه اعتنا ايدلمشدر .  
 ولايتك حاوى اولديغى قريه و محله و چفتلكارك لغت

صورت‌نده بریره درج و جمعی ارباب مراجعت و باخصوص  
 مأمورین ایچون پک سهولتبخش اوله جنی ملاحظه‌سنه بناء  
 او یولده بر { ولایت لفتی } صورت مصححه و مکمله ده  
 اوله رق تنظیم اولندیغی کبی ولایتک احوال عمومی سی  
 حق‌نده ده آیری بر قسم تشکیل و بونده ملکیه ، مالیه ، نافعہ ،  
 معارف و سایر شعبات امور دوائر مباحث متعددده و معلومات  
 نافعہ علاوه و تذیل قلنه شدیر .

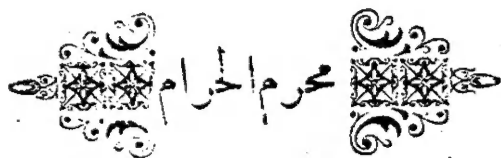
مطلع آفتاب ترقیات اولان عصر منور و دور فیض  
 آور حضرت ظل‌اللهیده خیره ساز عیون ابتهاج اولان بونجه  
 موفقیات ساطعه جناب جهانبانی به بوسالنامه دخی  
 بر لاحقہ تشکیل ایتیش اولغله حضرت علیم و علام  
 ماتعاقب السنین والاعوام پادشاه معارف پرور و شهنشاہ  
 فضائیکستر افندیمن حضرت تکرینی الی الابد سریر آرای  
 شان و شوکت و سایه سنیة شاهانه لرنده دهانجه مائر

معرفت و موفقیتك تجلیاتنی ادراك ایله جمله اصدقای عثمانیانی  
ذمادم حائز نصاب مفخرت ایلسون دعوات خیرییه سنی بوضره-  
دهده برآورده ناطقه محمده و منت ایلرز.



سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

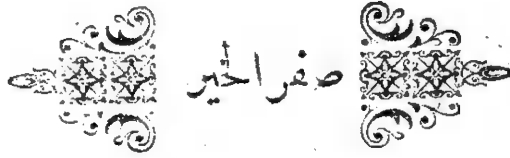
شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
ی	ر	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۲۱	۸	۵۸	۴	۳۷	۸	۳۷	۱	۵۹	۶	۴۲	مابیس
۲	۲۲		۵۷		۳۶		۳۶	۲	*		۴۰	
۳	۲۳		۵۶		۳۶		۳۶	۲	*		۳۹	
۴	۲۴		۵۵		۳۵		۳۶	۲	*		۳۸	
۵	۲۵		۵۴		۳۵		۳۵	۲	۱		۳۱	
۶	۲۶		۵۳		۳۴		۳۵	۱			۳۴	
۷	۲۷		۵۳		۳۴		۳۵	۱			۳۳	
۸	۲۸		۵۲		۳۴		۳۴	۲			۳۲	
۹	۲۹		۵۲		۳۳		۳۴	۲			۳۰	
۱۰	۳۰		۵۱		۳۳		۳۴	۲			۲۹	
۱۱	۳۱		۵۱		۳۳		۳۴	۲			۲۸	
۱۲	۱		۵۰		۳۲		۳۳	۳			۲۷	حزیران
۱۳	۲		۵۰		۳۲		۳۳	۳			۲۷	
۱۴	۳		۴۹		۳۲		۳۳	۳			۲۶	
۱۵	۴	۸	۴۹	۴	۳۲	۸	۳۳	۳	۲	۶	۲۶	





سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



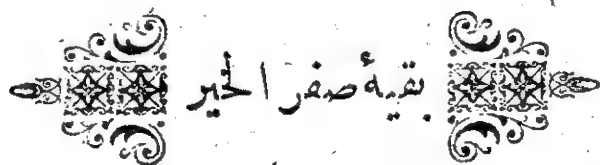
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
مربعی	روی	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۲۰	۸	۵۲	۴	۳۳	۸	۳۴	۲	۲۹	۶	۲۹	تموز
۲	۲۱		۵۲		۳۳		۳۴	۲	۳۰		۳۰	
۳	۲۲		۵۳		۳۴		۳۴	۲	۳۱		۳۱	
۴	۲۳		۵۳		۳۴		۳۴	۲	۳۲		۳۲	
۵	۲۴		۵۴		۳۴		۳۵	۱	۳۳		۳۳	
۶	۲۵		۵۵		۳۵		۳۵	۱	۳۵		۳۵	
۷	۲۶		۵۶		۳۵	۲	۳۵	۱	۳۷		۳۷	
۸	۲۷		۵۷		۳۶	۲	۳۶	*	۳۹		۳۹	
۹	۲۸		۵۸		۳۶		۳۶	*	۴۱		۴۱	
۱۰	۲۹	۸	۵۹		۳۷		۳۶	*	۴۳		۴۳	
۱۱	۳۰	۹	*		۳۸	۱	۳۷	۵۹	۴۵		۴۵	
۱۲	۱		۱		۳۸		۳۷	۵۹	۴۶		۴۶	
۱۳	۲		۳		۳۹		۳۸	۵۹	۴۷		۴۷	
۱۴	۳		۴		۳۹		۳۸	۵۸	۴۹		۴۹	
۱۵	۴	۹	۵	۴	۴۰	۸	۳۹	۵۸	۵۱	۶	۵۱	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



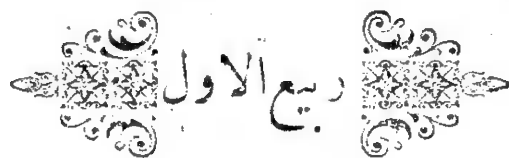
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۵ ۱۶	جمعه ایرتسی	۷	۹	۴	۴۱	۸	۳۹	۱	۵۷	۶	۵۳	تموز
۶ ۱۷	بازار	۸			۴۱		۴۰		۵۷		۵۵	
۷ ۱۸	بازار ایرتسی	۹			۴۲		۴۱		۵۶		۵۷	
۸ ۱۹	صالی	۱۱			۴۳		۴۱		۵۶		۵۹	
۹ ۲۰	چهارشنبه	۱۳			۴۳		۴۲		۵۵	۷	۲	
۱۰ ۲۱	پنجشنبه	۱۴			۴۴		۴۳		۵۵		۴	
۱۱ ۲۲	جمعه	۱۶			۴۵		۴۳		۵۴		۶	
۱۲ ۲۳	جمعه ایرتسی	۱۸			۴۵		۴۴		۵۴		۸	
۱۳ ۲۴	بازار	۱۹			۴۶		۴۵		۵۳		۱۱	
۱۴ ۲۵	بازار ایرتسی	۲۱			۴۷		۴۵		۵۳		۱۳	
۱۵ ۲۶	صالی	۲۳			۴۸		۴۶		۵۲		۱۶	
۱۶ ۲۷	چهارشنبه	۲۵			۴۹		۴۷		۵۲		۱۸	
۱۷ ۲۸	پنجشنبه	۲۷			۵۰		۴۷		۵۱		۲۱	
۱۸ ۲۹	جمعه	۲۹	۹	۴	۵۲	۸	۴۸	۱	۵۱	۷	۲۳	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۹ جمعه ایرتسی	۳۱	۹	۵۳	۴	۸	۴۹	۱	۵۰	۲۶	۷	تموز
۲	۲۰ بازار	۳۳		۵۴		۴۹			۴۹	۲۹		
۳	۲۱ بازار ایرتسی	۳۵		۵۵		۵۰			۴۹	۳۱		
۴	۲۲ صالی	۳۷		۵۶		۵۱			۴۸	۳۴		
۵	۲۳ چهارشنبه	۳۹		۵۷		۵۱			۴۸	۳۷		
۶	۲۴ پنجشنبه	۴۱		۵۸		۵۲			۴۷	۳۹		
۷	۲۵ جمعه	۴۳	۴	۵۹	۴	۵۲			۴۷	۴۲		
۸	۲۶ جمعه ایرتسی	۴۵	۵	*		۵۳			۴۶	۴۵		
۹	۲۷ بازار	۴۷		۱		۵۳			۴۶	۴۸		
۱۰	۲۸ بازار ایرتسی	۵۰		۲		۵۴			۴۵	۵۱		
۱۱	۲۹ صالی	۵۲		۳		۵۵			۴۵	۵۳		
۱۲	۳۰ چهارشنبه	۵۴		۵		۵۶			۴۴	۵۶		مولد النبی
۱۳	۳۱ پنجشنبه	۵۷		۶		۵۷			۴۴	۵۹		علیه السلام
۱۴	۱ جمعه	۵۹	۹	۷		۵۸			۴۳	۲	۸	اگستوس
۱۵	۲ جمعه ایرتسی	۱۱۰	۸	۸	۵	۵۹	۸	۱	۴۳	۵		

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳

بقیه ربع الاول

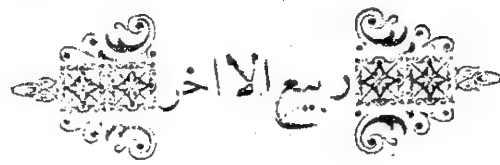
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر	عصر اول		عشا	امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه	
۱۶ ۳	بازار	۴۱۰	۵	۹	۹	*	۱	۸	۸	اگستوس
۱۷ ۴	پازار ایرتسی	۷		۱۰	۱		۴۲	۸	۱۱	
۱۸ ۵	صالی	۱۰		۱۲	۱		۴۱	۹	۱۴	
۱۹ ۶	چهارشنبه	۱۲		۱۳	۲		۴۱	۱۷	۱۷	
۲۰ ۷	پنجشنبه	۱۴		۱۴	۲		۴۰	۲۰	۲۰	
۲۱ ۸	جمعه	۱۷		۱۵	۳		۴۰	۲۲	۲۲	
۲۲ ۹	جمعه ایرتسی	۱۹		۱۶	۴		۳۹	۲۵	۲۵	
۲۳ ۱۰	بازار	۲۱		۱۸	۵		۳۹	۲۸	۲۸	
۲۴ ۱۱	پازار ایرتسی	۲۳		۱۹	۵		۳۸	۳۱	۳۱	
۲۵ ۱۲	صالی	۲۵		۲۰	۶		۳۸	۳۴	۳۴	
۲۶ ۱۳	چهارشنبه	۲۸		۲۱	۷		۳۷	۳۷	۳۷	
۲۷ ۱۴	پنجشنبه	۳۱		۲۳	۸		۳۷	۴۰	۴۰	
۲۸ ۱۵	جمعه	۳۳		۲۴	۸		۳۷	۴۳	۴۳	
۲۹ ۱۶	جمعه ایرتسی	۳۶		۲۵	۹		۳۶	۴۶	۴۶	
۳۰ ۱۷	بازار	۳۸۱۰	۵	۲۷	۹	۱۰	۳۶	۴۹	۸	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشاء		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۸	۴۱	۱۰	۳۰	۵	۱۱	۹	۳۶	۱	۵۲	۸	اگستوس
۲	۱۹	۴۳		۳۲		۱۱		۳۶		۵۵		
۳	۲۰	۴۶		۳۳		۱۲		۳۵		۵۸		
۴	۲۱	۴۹		۳۴		۱۳		۳۵	۹	۱		
۵	۲۲	۵۱		۳۵		۱۳		۳۵		۴		
۶	۲۳	۵۴		۳۶		۱۴		۳۵		۷		
۷	۲۴	۵۶		۳۸		۱۵		۳۴		۱۰		
۸	۲۵	۵۹		۳۹		۱۵		۳۴		۱۳		
۹	۲۶	۲۱۱		۴۰		۱۶		۳۴		۱۶		
۱۰	۲۷	۴		۴۲		۱۷		۳۴		۱۹		
۱۱	۲۸	۷		۴۳		۱۷		۳۳		۲۲		
۱۲	۲۹	۱۰		۴۵		۱۸		۳۳		۲۵		
۱۳	۳۰	۱۲		۴۶		۱۹		۳۳		۲۸		
۱۴	۳۱	۱۵		۴۷		۱۹		۳۳		۳۱		
۱۵	۱	۱۸	۱۱	۴۸	۵	۲۰	۹	۳۳	۱	۳۳	۹	ایلول

سنه مالیه

۱۳۱۳

بقیه ربع الآخر

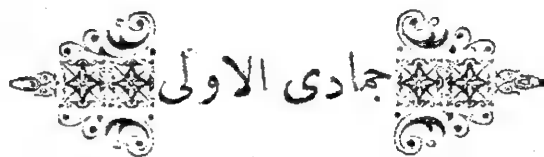
سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
روز	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۲	۲۰	۵	۴۹	۹	۳۴	ایلول
۱۷	۳	۲۳	۵۱	۲۱	۲۲	۳۹	
۱۸	۴	۲۶	۵۴	۲۲	۳۲	۴۲	
۱۹	۵	۲۸	۵۳	۲۲	۳۲	۴۵	
۲۰	۶	۳۰	۵۴	۲۳	۳۲	۴۸	
۲۱	۷	۳۳	۵۵	۲۴	۳۲	۵۱	
۲۲	۸	۳۶	۵۶	۲۵	۳۲	۵۴	
۲۳	۹	۳۹	۵۷	۲۵	۳۲	۵۷	
۲۴	۱۰	۴۱	۵۸	۲۶	۳۱	* ۱۰	
۲۵	۱۱	۴۴	* ۶	۲۶	۳۱	۲	
۲۶	۱۲	۴۷	۱	۲۶	۳۱	۵	
۲۷	۱۳	۵۰	۳	۲۷	۳۱	۸	
۲۸	۱۴	۵۳	۴	۲۷	۳۱	۱۱	
۲۹	۱۵	۵۶	۵	۲۷	۳۱	۱۴	۱۰

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



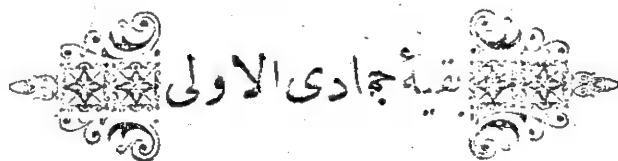
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	روز	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساک	مواسم
ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۱	عالی	۵۸	۶	۷	۹	۲۸	۱۷۱۰
۱۷	۲	چهارشنبه	۱۲	۸	۲۹	۳۱	۱۹	
۱۸	۳	پنجشنبه	۳	۹	۲۹	۳۱	۲۲	
۱۹	۴	جمعه	۵	۱۱	۳۰	۳۱	۲۵	
۲۰	۵	جمعه ایرتسی	۸	۱۳	۳۰	۳۱	۲۸	
۲۱	۶	پazar	۱۱	۱۴	۳۱	۳۰	۳۱	
۲۲	۷	پazar ایرتسی	۱۴	۱۵	۳۱	۳۰	۳۳	
۲۳	۸	صالی	۱۷	۱۷	۳۲	۳۰	۳۶	
۲۴	۹	چهارشنبه	۱۹	۱۸	۳۲	۳۰	۳۹	
۲۵	۱۰	پنجشنبه	۲۲	۱۹	۳۳	۳۰	۴۱	
۲۶	۱۱	جمعه	۲۵	۲۱	۳۳	۳۰	۴۴	
۲۷	۱۲	جمعه ایرتسی	۲۷	۲۲	۳۴	۳۰	۴۷	
۲۸	۱۳	پazar	۳۰	۲۳	۳۴	۳۰	۵۰	
۲۹	۱۴	پazar ایرتسی	۳۳	۲۵	۳۴	۳۰	۵۲	
۳۰	۱۵	صالی	۳۶	۲۶	۳۵	۳۰	۵۵	۱۰

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساک	مواسم	
روز	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه		
۱	۱۶	۳۸	۶	۲۷	۹	۳۵	تشرین اول	۵۸۱۰
۲	۱۷	۴۱	۷	۲۹	۱۰	۳۵		۱۱ *
۳	۱۸	۴۳	۸	۳۰	۱۱	۳۶		۲
۴	۱۹	۴۵	۹	۳۱	۱۲	۳۶		۴
۵	۲۰	۴۸	۱۰	۳۳	۱۳	۳۶		۶
۶	۲۱	۵۱	۱۱	۳۴	۱۴	۳۷		۸
۷	۲۲	۵۴	۱۲	۳۵	۱۵	۳۷		۱۱
۸	۲۳	۵۶	۱۳	۳۶	۱۶	۳۷		۱۴
۹	۲۴	۵۸	۱۴	۳۸	۱۷	۳۸		۱۷
۱۰	۲۵	۱ *	۱۵	۳۹	۱۸	۳۸		۲۰
۱۱	۲۶	۳	۱۶	۴۰	۱۹	۳۸		۲۳
۱۲	۲۷	۶	۱۷	۴۲	۲۰	۳۹		۲۶
۱۳	۲۸	۹	۱۸	۴۳	۲۱	۳۹		۲۹
۱۴	۲۹	۱۲	۱۹	۴۴	۲۲	۳۹		۳۲
۱۵	۳۰	۱۴	۲۰	۴۶	۲۳	۴۰		۳۴

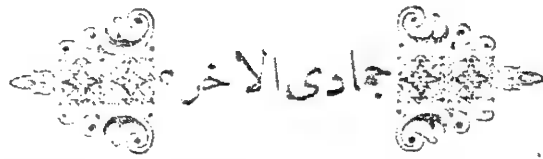


سنه قمریه

۱۳۱۵

سنه مالیه

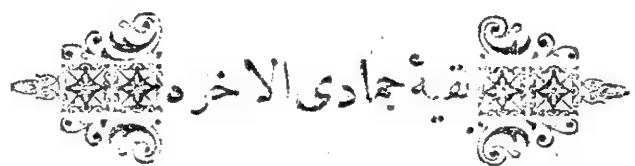
۱۳۱۳



شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
عربی	رومی	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه
۱	۱۶	۱۷	۶	۵۷	۹	۳۷	۱۱
۲	۱۷	۱۹	۴۸	۴۰	۳۲	۴۰	تشرین اول
۳	۱۸	۲۳	۴۹	۴۰	۳۲	۴۳	
۴	۱۹	۲۵	۵۱	۴۱	۳۳	۴۵	
۵	۲۰	۲۷	۵۲	۴۱	۳۳	۴۷	
۶	۲۱	۲۹	۵۳	۴۱	۳۳	۴۹	
۷	۲۲	۳۱	۵۴	۴۱	۳۳	۵۱	
۸	۲۳	۳۴	۵۵	۴۲	۳۳	۵۳	
۹	۲۴	۳۶	۵۷	۴۲	۳۳	۵۵	
۱۰	۲۵	۳۹	۵۸	۴۲	۳۳	۵۷	
۱۱	۲۶	۴۱	۵۹	۴۲	۳۳	* ۱۲	
۱۲	۲۷	۴۳	* ۷	۴۳	۳۴	۲	
۱۳	۲۸	۴۶	۱	۴۳	۳۴	۴	
۱۴	۲۹	۴۸	۲	۴۳	۳۴	۶	
۱۵	۳۰	۵۰	۳	۴۳	۳۴	۸	

سنه مالیه

۱۳۱۳



سنه قمریه

۱۳۱۵

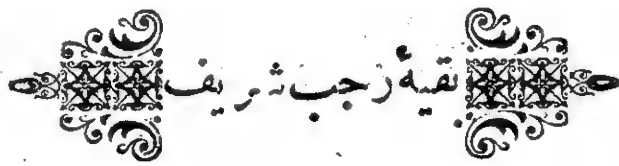
شماره	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		مساک		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۳۱ جمعه	۵۳	۱	۷	۵	۹	۴۳	۳۴	۱۱۱۲	تشرین ثانی
۱۷	۱ جمعه ابرتسی	۵۶		۶			۴۴	۳۴	۱۳	
۱۸	۲ بازار	۵۸		۷			۴۴	۳۴	۱۵	
۱۹	۳ بازار ابرتسی	۲ *		۸			۴۴	۳۵	۱۷	
۲۰	۴ صلی	۲		۹			۴۴	۳۵	۱۹	
۲۱	۵ چهارشنبه	۴		۱۰			۴۴	۳۵	۲۰	
۲۲	۶ پنجشنبه	۶		۱۱			۴۵	۳۵	۲۱	
۲۳	۷ جمعه	۸		۱۲			۴۵	۳۵	۲۲	
۲۴	۸ جمعه ابرتسی	۱۰		۱۳			۴۵	۳۵	۲۴	
۲۵	۹ بازار	۱۲		۱۴			۴۵	۳۶	۲۵	
۲۶	۱۰ بازار ابرتسی	۱۴		۱۵			۴۵	۳۶	۲۶	
۲۷	۱۱ صلی	۱۶		۱۶			۴۵	۳۶	۲۷	
۲۸	۱۲ چهارشنبه	۱۸		۱۷			۴۶	۳۶	۲۹	
۲۹	۱۳ پنجشنبه	۲۰	۲	۱۸	۷	۹	۴۶	۳۶	۳۱۱۲	

سنه قمریه ۱۳۱۵  
 رجب شریف  
 سنه مالیه ۱۳۱۳

شماره	روز	ایام	طلوع شمس		ظہر	عصر اول		عشا	امساك		مواسم
			ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه	
۱	۱۴	جمعه	۲۲	۲	۱۸	۹	۴۶	۱	۳۶	۱۲	لیله رغائب
۲	۱۵	جمعه ایرتسی	۲۴		۱۹		۴۶		۳۷	۳۴	
۳	۱۶	پازار	۲۶		۲۰		۴۶		۳۷	۳۶	
۴	۱۷	پازار ایرتسی	۲۷		۲۱		۴۶		۳۷	۳۷	
۵	۱۸	صالی	۲۸		۲۲		۴۶		۳۷	۳۸	
۶	۱۹	چهارشنبه	۲۹		۲۳		۴۷		۳۷	۴۰	
۷	۲۰	پنجشنبه	۳۰		۲۳		۴۷		۳۷	۴۱	
۸	۲۱	جمعه	۳۱		۲۳		۴۷		۳۷	۴۲	
۹	۲۲	جمعه ایرتسی	۳۲		۲۴		۴۷		۳۸	۴۳	
۱۰	۲۳	پازار	۳۳		۲۴		۴۷		۳۸	۴۳	
۱۱	۲۴	پازار ایرتسی	۳۴		۲۵		۴۷		۳۸	۴۵	
۱۲	۲۵	صالی	۳۵		۲۵		۴۷		۳۸	۴۶	
۱۳	۲۶	چهارشنبه	۳۶		۲۶		۴۷		۳۸	۴۷	
۱۴	۲۷	پنجشنبه	۳۶		۲۶		۴۷		۳۸	۴۸	
۱۵	۲۸	جمعه	۳۷	۲	۲۷	۹	۴۷	۱	۳۸	۴۹	

سنه مالیه

۱۳۱۳



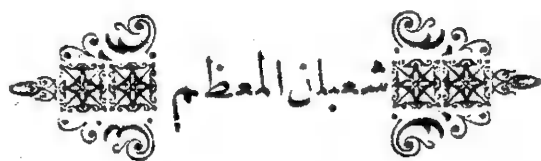
سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشاء	امساک	مواسم	شماره			
								روز	ماه		
۱۶	۲۹	۲	۳۸	۷	۲۷	۹	۴۷	۱	۳۹	۴۹۱۲	تشرین ثانی
۱۷	۳۰		۳۸	۲۷	۴۷		۵۰	۳۹			
۱۸	۱		۳۹	۲۸	۴۷		۵۰	۳۹			کانون اول
۱۹	۲		۳۹	۲۸	۴۷		۵۱	۳۹			
۲۰	۳		۴۰	۲۸	۴۸		۵۱	۳۹			
۲۱	۴		۴۱	۲۸	۴۸		۵۲	۳۹			
۲۲	۵		۴۱	۲۸	۴۸		۵۲	۳۹			
۲۳	۶		۴۱	۲۸	۴۸		۵۳	۳۹			
۲۴	۷		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳	۳۹			
۲۵	۸		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳	۳۹			
۲۶	۹		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳	۳۹			
۲۷	۱۰		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳	۳۹			لیله معراج
۲۸	۱۱		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳	۳۹			
۲۹	۱۲		۴۲	۲۹	۴۸		۵۳	۳۹			
۳۰	۱۳	۲	۴۲	۷	۲۹	۹	۵۲	۳۹	۱	۴۸	

سنة مالیه

۱۳۱۳



سنة قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس	ظہر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
روز	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۴	۴۲	۷	۲۸	۹	۴۸	۱
۲	۱۵	۴۱	۷	۲۸	۹	۴۸	۲
۳	۱۶	۴۱	۷	۲۸	۹	۴۸	۳
۴	۱۷	۴۰	۷	۲۸	۹	۴۸	۴
۵	۱۸	۴۰	۷	۲۸	۹	۴۸	۵
۶	۱۹	۳۹	۷	۲۷	۹	۴۷	۶
۷	۲۰	۳۹	۷	۲۷	۹	۴۷	۷
۸	۲۱	۳۸	۷	۲۷	۹	۴۷	۸
۹	۲۲	۳۷	۷	۲۶	۹	۴۷	۹
۱۰	۲۳	۳۶	۷	۲۶	۹	۴۷	۱۰
۱۱	۲۴	۳۵	۷	۲۵	۹	۴۷	۱۱
۱۲	۲۵	۳۴	۷	۲۵	۹	۴۷	۱۲
۱۳	۲۶	۳۳	۷	۲۴	۹	۴۷	۱۳
۱۴	۲۷	۳۲	۷	۲۴	۹	۴۷	۱۴
۱۵	۲۸	۳۱	۷	۲۳	۹	۴۷	۱۵
							ایله برات

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



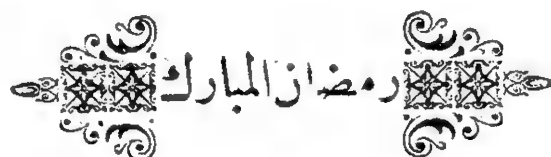
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱۶	۲۹	۲	۳۰	۷	۲۳	۹	۴۷	۱	۳۸	۲	۴۲	كانون اول
۱۷	۳۰		۲۹		۲۲		۴۷		۳۸		۴۱	
۱۸	۳۱		۲۷		۲۲		۴۷		۳۸		۴۰	
۱۹	۱		۲۶		۲۱		۴۶		۳۸		۳۹	كانون ثانی
۲۰	۲		۲۵		۲۱		۴۶		۳۸		۳۸	
۲۱	۳		۲۴		۲۰		۴۶		۳۷		۳۷	
۲۲	۴		۲۳		۲۰		۴۶		۳۷		۳۵	
۲۳	۵		۲۱		۱۹		۴۶		۳۷		۳۴	
۲۴	۶		۱۹		۱۸		۴۶		۳۶		۳۲	
۲۵	۷		۱۶		۱۷		۴۵		۳۶		۳۰	
۲۶	۸		۱۵		۱۶		۴۵		۳۶		۲۸	
۲۷	۹		۱۳		۱۵		۴۵		۳۶		۲۶	
۲۸	۱۰		۱۱		۱۴		۴۵		۳۶		۲۴	
۲۹	۱۱	۲	۹	۷	۱۳	۹	۴۵	۱	۳۶	۲	۲۳	

سنه مالیه

۱۳۱۳



سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۲	۲	۷	۷	۱۲	۹	۴۵	۱	۳۵	۲	۱۱۲	کانون ثانی
۲	۱۳	۵	۱۱	۵	۱۱	۵	۴۵	۳۵	۳۵	۱۹		
۳	۱۴	۳	۱۰	۳	۱۰	۴۵	۴۵	۳۵	۳۵	۱۷		
۴	۱۵	۱	۹	۱	۹	۴۵	۴۵	۳۵	۳۵	۱۵		
۵	۱۶	۱	۵۹	۷	۷	۴۵	۴۵	۳۵	۳۵	۱۳		
۶	۱۷	۵۷	۶	۶	۶	۴۴	۴۴	۳۴	۳۴	۱۱		
۷	۱۸	۵۵	۵	۵	۵	۴۴	۴۴	۳۴	۳۴	۹		اخرار بعین
۸	۱۹	۵۵	۴	۴	۴	۴۴	۴۴	۳۴	۳۴	۷		اول خستین
۹	۲۰	۵۰	۳	۳	۳	۴۳	۴۳	۳۴	۳۴	۵		
۱۰	۲۱	۴۸	۲	۲	۲	۴۳	۴۳	۳۴	۳۴	۳		
۱۱	۲۲	۴۶	۱	۷	۱	۴۳	۴۳	۳۳	۳۳	۱۱۲		
۱۲	۲۳	۴۳	۶	۵۹	۶	۴۳	۴۳	۳۳	۳۳	۵۹	۱۱	
۱۳	۲۴	۴۱	۵۸	۴۲	۵۸	۴۲	۴۲	۳۳	۳۳	۵۷		
۱۴	۲۵	۳۹	۵۶	۴۲	۵۶	۴۲	۴۲	۳۳	۳۳	۵۵		
۱۵	۲۶	۳۶	۵۴	۴۲	۵۴	۴۲	۴۲	۳۳	۳۳	۵۳	۱۱	

سنة مالیه

۱۳۱۳



سنة قمریه

۱۳۱۵

موسم	ایام	ظہر	عصر اول	عشا	امساک	پہر	
						روزی	ساعت
شباط	صالی	۳۳	۶	۵۳	۹	۴۲	۱
	چهارشنبه	۳۲	۵۲	۴۱	۳۳	۴۹	
	پنجشنبه	۲۹	۵۱	۴۱	۳۲	۴۷	
	جمعہ	۲۶	۵۰	۴۱	۳۲	۴۵	
	جمعہ ايرتسی	۲۴	۴۹	۴۰	۳۲	۴۲	
	پازار	۲۲	۴۸	۴۰	۳۲	۳۹	
	پازار ايرتسی	۱۹	۴۷	۴۰	۳۲	۳۶	
	صالی	۱۷	۴۶	۳۹	۳۲	۳۳	
	چهارشنبه	۱۴	۴۴	۳۹	۳۲	۳۱	
	پنجشنبه	۱۱	۴۳	۳۹	۳۱	۲۸	
جره اولی	جمعہ	۹	۴۲	۳۸	۳۱	۲۵	
	جمعہ ايرتسی	۶	۴۱	۳۸	۳۱	۲۳	
	پازار	۴	۳۹	۳۸	۳۱	۲۱	
	پازار ايرتسی	۱	۳۸	۳۷	۳۱	۱۸	
	صالی	۱۲	۳۷	۳۷	۳۱	۱۷	



سنهٔ مالیه

۱۳۱۳

شوال المکرم

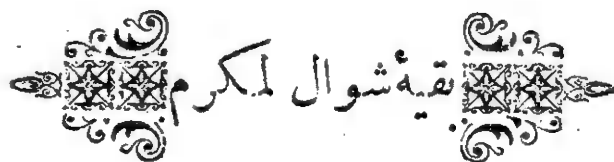
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس			ظہر			عصر اول			عشا			امساك			مواسم
		ساعت	دقیقه	ثانی	ساعت	دقیقه	ثانی	ساعت	دقیقه	ثانی	ساعت	دقیقه	ثانی	ساعت	دقیقه	ثانی	
۱	۱۱	۵۵	۱۲	۶	۳۷	۹	۳۷	۱	۳۷	۳۱	۱۵	۱۱	۱۵	۱۱	۱۵	۱۱	صلوة عید فطر
۲	۱۲	۵۲			۳۵			۳۷			۳۱			۱۲			ساعت دقیقه ۴۰
۳	۱۳	۴۹			۳۴			۳۷			۳۱			۹			جرهٔ ثانی
۴	۱۴	۴۶			۳۳			۳۶			۳۱			۶			
۵	۱۵	۴۴			۳۲			۳۶			۳۱			۳			
۶	۱۶	۴۱			۳۰			۳۶			۳۱			۱۱			
۷	۱۷	۳۸			۲۹			۳۵			۳۰			۵	۱۰		
۸	۱۸	۳۵			۲۸			۳۵			۳۰			۵۵			
۹	۱۹	۳۳			۲۶			۲۵			۳۰			۵۲			
۱۰	۲۰	۳۰			۲۴			۳۴			۳۰			۴۹			
۱۱	۲۱	۲۸			۲۳			۳۴			۳۰			۴۶			جرهٔ ثالث
۱۲	۲۲	۲۵			۲۲			۳۴			۳۰			۴۳			
۱۳	۲۳	۲۲			۲۱			۳۳			۳۰			۴۰			
۱۴	۲۴	۱۹			۱۹			۳۳			۳۰			۳۷			
۱۵	۲۵	۱۶	۱۲	۶	۱۸	۹	۱۳	۳۳	۱	۳۳	۳۰	۱۰	۳۴	۱۰	۳۴	۱۰	چهارشنبه

سنه مالیه

۱۳۱۳



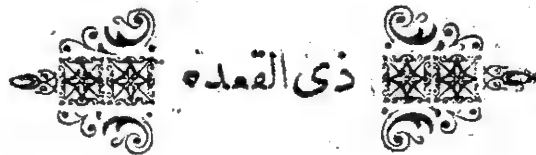
سنه قمریه

۱۳۱۵

شهور	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم	
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه		
۱۶	۲۶	پنجشنبه	۱۳	۱۲	۶	۱۷	۹	۳۲	۱	۳۰	۳۱	۱۱	شباط
۱۷	۲۷	جمعه	۱۰	۱۰	۱۵	۳۲	۳۰	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	
۱۸	۲۸	جمعه ایرتسی	۷	۱۳	۳۱	۳۰	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	
۱۹	۱	پازار	۵	۱۱	۲۹	۳۰	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	مارت
۲۰	۲	پازار ایرتسی	۲	۹	۲۸	۳۰	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	
۲۱	۳	صالی	*۱۲	۸	۲۷	۳۰	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	
۲۲	۴	چهارشنبه	۵۷	۱۱	۶	۲۷	۳۰	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	
۲۳	۵	پنجشنبه	۵۴	۵	۲۶	۳۰	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	
۲۴	۶	جمعه	۵۱	۴	۲۶	۳۰	۹	۹	۹	۹	۹	۹	
۲۵	۷	جمعه ایرتسی	۴۹	۲	۲۵	۳۰	۶	۶	۶	۶	۶	۶	
۲۶	۸	پازار	۴۷	*۶	۲۵	۳۰	۳	۳	۳	۳	۳	۳	آخر خسین
۲۷	۹	پازار ایرتسی	۴۵	۵۹	۲۴	۳۱	*۱۰	*۱۰	*۱۰	*۱۰	*۱۰	*۱۰	
۲۸	۱۰	صالی	۴۳	۵۸	۲۴	۳۱	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	۵۷	
۲۹	۱۱	چهارشنبه	۴۰	۵۶	۲۳	۳۱	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	۵۴	
۳۰	۱۲	پنجشنبه	۳۷	۵۵	۲۳	۳۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	۵۱	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



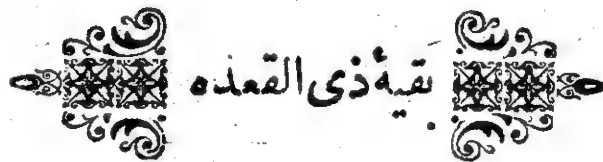
سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شماره	ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
		ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	
۱	۱۳ جمعه	۳۴	۱۱	۵	۵۲	۹	۲۲	۱	۳۲	۹	۴۸	مارت
۲	۱۴ جمعه ایرتسی	۳۱			۵۲		۲۲		۳۲		۴۵	
۳	۱۵ بازار	۲۸			۵۱		۲۱		۳۲		۴۲	
۴	۱۶ بازار ایرتسی	۲۵			۵۰		۲۱		۳۳		۳۹	
۵	۱۷ صالی	۲۲			۴۸		۲۰		۳۳		۳۶	
۶	۱۸ چهارشنبه	۱۹			۴۷		۱۹		۳۳		۳۳	
۷	۱۹ پنجشنبه	۱۶			۴۵		۱۸		۳۳		۳۰	
۸	۲۰ جمعه	۱۳			۴۴		۱۸		۳۳		۲۷	
۹	۲۱ جمعه ایرتسی	۱۱			۴۳		۱۷		۳۳		۲۴	
۱۰	۲۲ بازار	۸			۴۱		۱۶		۳۴		۲۱	
۱۱	۲۳ بازار ایرتسی	۵			۴۰		۱۶		۳۴		۱۸	
۱۲	۲۴ صالی	۲			۳۹		۱۵		۳۴		۱۵	
۱۳	۲۵ چهارشنبه	۱۱*			۳۷		۱۴		۳۴		۱۲	
۱۴	۲۶ پنجشنبه	۱۰	۵۷		۳۶		۱۴		۳۴		۹	
۱۵	۲۷ جمعه	۵۴	۵	۳۵	۹	۱۳	۱	۳۴	۹	۶		

سنة ماله

۱۳۱۳



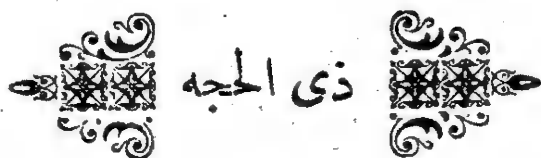
سنة قمریه

۱۳۱۵

شماره	ایام	طلوع شمس	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	ساعت	
۱۶	۲۸	۵۲۱۰	۵	۳۳	۹	۱۲	مارت
۱۷	۲۹	۴۹	۳۲	۱۲	۳۵	۹	
۱۸	۳۰	۴۷	۳۱	۱۱	۳۵	۸	
۱۹	۳۱	۴۴	۳۰	۱۰	۳۵	۵۴	
۲۰	۱	۴۲	۲۸	۱۰	۳۶	۵۱	نيسان
۲۱	۲	۳۹	۲۷	۹	۳۶	۴۹	
۲۲	۳	۳۶	۲۶	۸	۳۶	۴۶	
۲۳	۴	۳۳	۲۵	۷	۳۶	۴۳	
۲۴	۵	۳۱	۲۳	۷	۳۷	۴۰	
۲۵	۶	۲۸	۲۲	۶	۳۷	۳۷	
۲۶	۷	۲۶	۲۰	۵	۳۷	۳۴	
۲۷	۸	۲۳	۱۹	۵	۳۸	۳۱	
۲۸	۹	۲۱	۱۷	۴	۳۸	۲۸	
۲۹	۱۰	۱۹۱۰	۱۶	۳	۳۹	۲۵	

سنة مالیه

۱۳۱۳



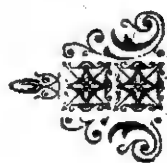
سنة قمریه

۱۳۱۵

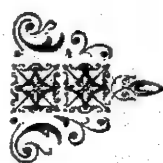
روز	شماره	ایام	طلوع شمس	ظهر	عصر اول	عشا	امساك	مواسم
۱	۱۱	جمعه ایرتسی	۱۶۱۰	۱۵ ۵	۳ ۹	۱ ۳۹	۲۲ ۸	
۲	۱۲	پازار	۱۴	۱۳	۲	۴۰	۱۹	
۳	۱۳	پازار ایرتسی	۱۲	۱۲	۱	۴۰	۱۶	
۴	۱۴	صالی	۱۰	۱۱	* ۹	۴۱	۱۳	
۵	۱۵	چهارشنبه	۷	۹	۸ ۵۹	۴۱	۱۰	
۶	۱۶	پنجشنبه	۵	۸	۵۸	۴۲	۷	
۷	۱۷	جمعه	۲	۷	۵۸	۴۲	۴	
۸	۱۸	جمعه ایرتسی	* ۱۰	۶	۵۷	۴۳	۱	
۹	۱۹	پازار	۵۸ ۹	۵	۵۶	۴۳	۵۸ ۷	صلاة عید
۱۰	۲۰	پازار ایرتسی	۵۵	۴	۵۵	۴۴	۵۵	ساعت دقیقه
۱۱	۲۱	صالی	۵۳	۳	۵۵	۴۴	۵۲	۴۲ ۱۰
۱۲	۲۲	چهارشنبه	۵۱	۲	۵۴	۴۵	۴۹	
۱۳	۲۳	پنجشنبه	۴۹	۱	۵۳	۴۵	۴۶	روز حضر
۱۴	۲۴	جمعه	۴۶	* ۵	۵۳	۴۶	۴۴	
۱۵	۲۵	جمعه ایرتسی	۴۴ ۹	۴	۵۹ ۸	۴۶ ۱	۴۲ ۷	

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳



بقیه ذی الحجه



سنهٔ قمریه

۱۳۱۵

شهور		ایام	طلوع شمس		ظہر		عصر اول		عشا		امساك		مواسم
روز	ساعت		دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه	ساعت	دقیقه		
۱۶	۲۶	پازار	۹	۲۱	۴	۵۸	۸	۵۱	۱	۴۷	۷	۴۰	مابیس
۱۷	۲۷	پازار ایرتسی	۳۹	۳۹	۵۷	۵۷	۵۱	۵۱	۴۷	۳۸	۳۸		
۱۸	۲۸	صالی	۳۷	۳۷	۵۶	۵۶	۵۰	۵۰	۴۸	۳۶	۳۶		
۱۹	۲۹	چهارشنبه	۳۵	۳۵	۵۵	۵۵	۵۰	۵۰	۴۸	۳۴	۳۴		
۲۰	۳۰	پنجشنبه	۳۳	۳۳	۵۴	۵۴	۴۹	۴۹	۴۹	۳۲	۳۲		
۲۱	۱	جمعه	۳۱	۳۱	۵۳	۵۳	۴۸	۴۸	۵۰	۲۹	۲۹		
۲۲	۲	جمعه ایرتسی	۲۹	۲۹	۵۲	۵۲	۴۸	۴۸	۵۰	۲۶	۲۶		
۲۳	۳	پازار	۲۷	۲۷	۵۱	۵۱	۴۷	۴۷	۵۱	۲۳	۲۳		
۲۴	۴	پازار ایرتسی	۲۵	۲۵	۵۰	۵۰	۴۶	۴۶	۵۱	۲۰	۲۰		
۲۵	۵	صالی	۲۳	۲۳	۴۹	۴۹	۴۶	۴۶	۵۲	۱۷	۱۷		
۲۶	۶	چهارشنبه	۲۱	۲۱	۴۸	۴۸	۴۵	۴۵	۵۲	۱۴	۱۴		
۲۷	۷	پنجشنبه	۲۰	۲۰	۴۷	۴۷	۴۴	۴۴	۵۳	۱۱	۱۱		
۲۸	۸	جمعه	۱۸	۱۸	۴۶	۴۶	۴۴	۴۴	۵۳	۸	۸		
۲۹	۹	جمعه ایرتسی	۱۶	۱۶	۴۵	۴۵	۴۳	۴۳	۵۴	۵	۵		
۳۰	۱۰	پازار	۹	۱۴	۴	۲۴	۸	۴۲	۱	۵۴	۷	۳	

مختلف حساب و اعتقاده کوره تواریخ مشهوره

سال حال خلقت عالم

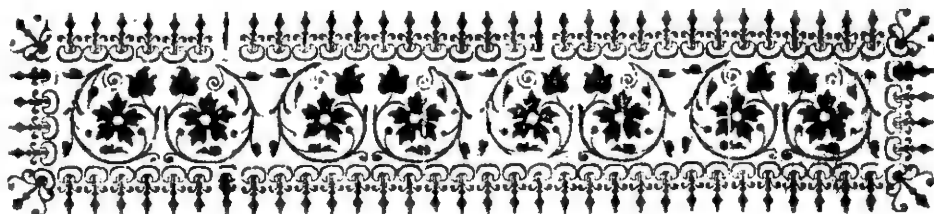
کفایه قولنجه	۱۸۵۲۷۳
اولغ بك قولنجه	۱۸۴۹۹۷
بعض مورخینك قولنجه	۱۷۳۰۳۱
ژولیه نك ضبطنجه	۶۶۰۹
تقویم التواریخ حکمنجه	۶۲۳۳
اخبار یهوده کوره	۵۶۵۶

هبوط ادم

مورخین قولنجه	۷۴۸۹
» عرب قولنجه	۷۲۱۲
فرنكلرك قولنجه	۷۴۰۳
منجه لرك حسابنجه	۷۲۴۰

طوفان

مورخین قولنجه	۵۲۲۹
» فرنكلرك	۵۱۶۱
» اهل هیئت	۴۹۹۸
تاریخ میلاد	۱۸۹۵
تاریخ قبط	۱۶۱۰



﴿ تاریخ هجرت نبویه علیه افضل التحیه ﴾

قری . شمسی

۱۲۷۵

۱۳۱۵

سنهٔ مالیه

۱۳۱۳





## سلاطین عظام عثمانیہ

برنجی پادشاہ

مؤسس بنیان سلطنت سنیہ

سلطان عثمان خان غازی ابن ارطغرل خان

سنہ ہجریہ اعتباریہ

ولادت: ۶۵۶ ، جلوس: ۶۹۹ ، ارتحال: ۷۲۶

ایکنجی پادشاہ

غازی سلطان اورخان خان ابن سلطان عثمان خان

ولادت: ۶۸۰ ، جلوس: ۷۲۶ ، ارتحال: ۷۶۱

اوچنجی پادشاہ

سلطان مراد خان غازی ابن سلطان اورخان خان

ولادت: ۷۲۶ ، جلوس: ۷۶۱ ، ارتحال: ۷۹۱

در دنجی پادشاه

سلطان یلدرم خان غازی ابن سلطان مراد خان  
ولادت : ۷۶۱ ، جلوس : ۷۹۱ ، ارتحال : ۸۰۵

بشنجی پادشاه

چلبی سلطان محمد خان ابن سلطان یلدرم بایزید خان  
ولادت : ۷۸۱ ، جلوس : ۸۱۶ ، ارتحال : ۸۲۴

التنجی پادشاه

غازی سلطان مراد خان ثانی ابن چلبی سلطان محمد خان  
ولادت : ۸۰۶ ، جلوس : ۸۲۴ ، ارتحال : ۸۵۵

یدنجی پادشاه

فاتح سلطان محمد خان غازی ابن سلطان مراد خان ثانی  
ولادت : ۸۳۳ ، جلوس : ۸۵۵ ، ارتحال : ۸۸۶

سکرنجی پادشاه

غازی سلطان بایزید خان ثانی ابن فاتح سلطان محمد خان غازی  
ولادت : ۸۵۱ ، جلوس : ۸۸۶ ، ارتحال : ۹۱۸

❦ دوقوزنجی پادشاه ❦

یاوز سلطان سلیم خان غازی ابن سلطان بایزید خان ثانی

ولادت : ۸۷۵ ، جلوس : ۹۱۸ ، ارتحال : ۹۲۶

❦ اوننجی پادشاه ❦

غازی سلطان سلیمان خان قانونی ابن یاوز سلطان سلیم خان غازی

ولادت : ۹۰۰ ، جلوس : ۹۲۶ ، ارتحال : ۹۷۴

❦ اون برنجی پادشاه ❦

غازی سلطان سلیم خان ثانی ابن سلطان سلیمان خان قانونی

ولادت : ۹۳۰ ، جلوس : ۹۷۴ ، ارتحال : ۹۸۳

❦ اون ایکنجی پادشاه ❦

غازی سلطان مراد خان ثالث ابن سلطان سلیم خان ثانی

ولادت : ۹۵۳ ، جلوس : ۹۸۳ ، ارتحال : ۱۰۰۳

❦ اون اوچنجی پادشاه ❦

غازی سلطان محمد خان ثالث ابن سلطان مراد خان ثالث

ولادت : ۹۷۴ ، جلوس : ۱۰۰۳ ، ارتحال : ۱۰۱۲

❦ اوندردنجی پادشاه ❦

غازی سلطان احمد خان اول ابن سلطان محمد خان ثالث  
ولادت : ۹۹۸ ، جلوس : ۱۰۱۲ ، ارتحال : ۱۰۲۶

❦ اوندشنجی پادشاه ❦

سلطان مصطفی خان اول ابن سلطان محمد خان ثالث  
ولادت : ۱۰۰۱ ، جلوس : ۱۰۲۶ ، فراغت : ۱۰۲۸

❦ اوندنجی پادشاه ❦

سلطان عثمان خان ثانی ابن سلطان احمد خان اول  
ولادت : ۱۰۱۲ ، جلوس : ۱۰۲۷ ، ارتحال : ۱۰۳۱

❦ دفعهٔ ثانیه ❦

سلطان مصطفی خان اول ابن سلطان محمد خان ثالث  
دفعهٔ ثانیه اولهرق جلوس : ۱۰۳۱ ، تکرار فراغت : ۱۰۳۲  
ارتحال : ۱۰۴۸

❦ اوندنجی پادشاه ❦

غازی سلطان مرادخان رابع ابن سلطان احمد خان اول  
ولادت : ۱۰۱۸ ، جلوس : ۱۰۳۲ ، ارتحال : ۱۰۴۹

❦ اون سکزنجه، پادشاه ❦

سلطان ابراهیم خان ابن سلطان احمد خان اول

ولادت: ۱۰۲۴، جلوس: ۱۰۴۹، فراغت: ۱۰۵۸، ارتحال: ۱۰۵۹

—♦♦—

❦ اون طقوزنجی پادشاه ❦

غازی سلطان محمد خان رابع ابن سلطان ابراهیم خان

ولادت: ۱۰۵۱، جلوس: ۱۰۵۸، سلطنتدن فراغت: ۱۰۹۹،

ارتحال: ۱۱۰۴

—♦♦—

❦ یکرمنجی پادشاه ❦

سلطان سلیمان خان ثانی ابن سلطان ابراهیم خان

ولادت: ۱۰۵۲، جلوس: ۱۰۹۹، ارتحال: ۱۱۰۲

—♦♦—

❦ یکریمی برنجی پادشاه ❦

سلطان احمد خان ثانی ابن سلطان ابراهیم خان

ولادت: ۱۰۵۲، جلوس: ۱۱۰۲، ارتحال: ۱۱۰۶

—♦♦—

یکرمی ایکنجی پادشاه

سلطان مصطفی خان ثانی ابن سلطان محمد خان رابع

ولادت : ۱۰۷۴ ، جلوس : ۱۱۰۶ فراغت و ارتحال : ۱۱۱۵

یکرمی اوچنجی پادشاه

غازی سلطان احمد خان ثالث ابن سلطان محمد خان رابع

ولادت : ۱۰۸۴ ، جلوس : ۱۱۱۵ ، فراغت : ۱۱۴۳ ، ارتحال :

۱۱۴۹

یکرمی دردنجی پادشاه

غازی سلطان محمود خان اول ابن سلطان مصطفی خان ثانی

ولادت : ۱۱۰۸ ، جلوس : ۱۱۴۳ ، ارتحال : ۱۱۶۸

یکرمی بشنجی پادشاه

سلطان عثمان خان ثالث ابن سلطان مصطفی خان ثانی

ولادت : ۱۱۱۰ ، جلوس : ۱۱۶۸ ، ارتحال : ۱۱۷۱

یکرمی التنجی پادشاه

سلطان مصطفی خان ثالث ابن سلطان احمد خان ثالث

ولادت : ۱۱۲۹ ، جلوس : ۱۱۷۱ ، ارتحال : ۱۱۸۷

بیکرمی یدنجی پادشاه

غازی سلطان عبدالحمید خان اول ابن سلطان احمد خان ثالث

ولادت : ۱۱۳۷ ، جلوس : ۱۱۸۷ ، ارتحال : ۱۲۰۳

بیکرمی سکزننجی پادشاه

غازی سلطان سلیم خان ابن سلطان مصطفی خان ثالث

ولادت : ۱۱۷۵ ، جلوس : ۱۲۰۳ ، فراغت : ۱۲۲۲ ،  
ارتحال : ۱۲۲۳

بیکرمی طقوزنجی پادشاه

سلطان مصطفی خان رابع ابن سلطان عبدالحمید خان اول

ولادت : ۱۱۹۳ ، جلوس : ۱۲۲۲ ، فراغت و ارتحال :  
۱۲۲۳

اوتوزنجی پادشاه

غازی سلطان محمود خان ثانی ابن سلطان عبدالحمید خان اول

ولادت : ۱۱۹۹ ، جلوس : ۱۲۲۳ ، ارتحال : ۱۲۵۵

اوتوز برنجی پادشاه

غازی سلطان عبدالحمید خان ابن سلطان محمود خان ثانی

ولادت : ۱۲۳۷ ، جلوس : ۱۲۵۵ ، ارتحال : ۱۲۷۷

✽ اوتوز ایکنجی پادشاه ✽

سلطان عبدالعزیز خان ابن سلطان محمود خان ثانی

ولادت: ۱۲۴۵ ، جلوس: ۱۲۷۷ ، فراغت: ۱۲۹۳

ارتحال: ۱۲۹۳

✽ اوتوز اوچنجی پادشاه ✽

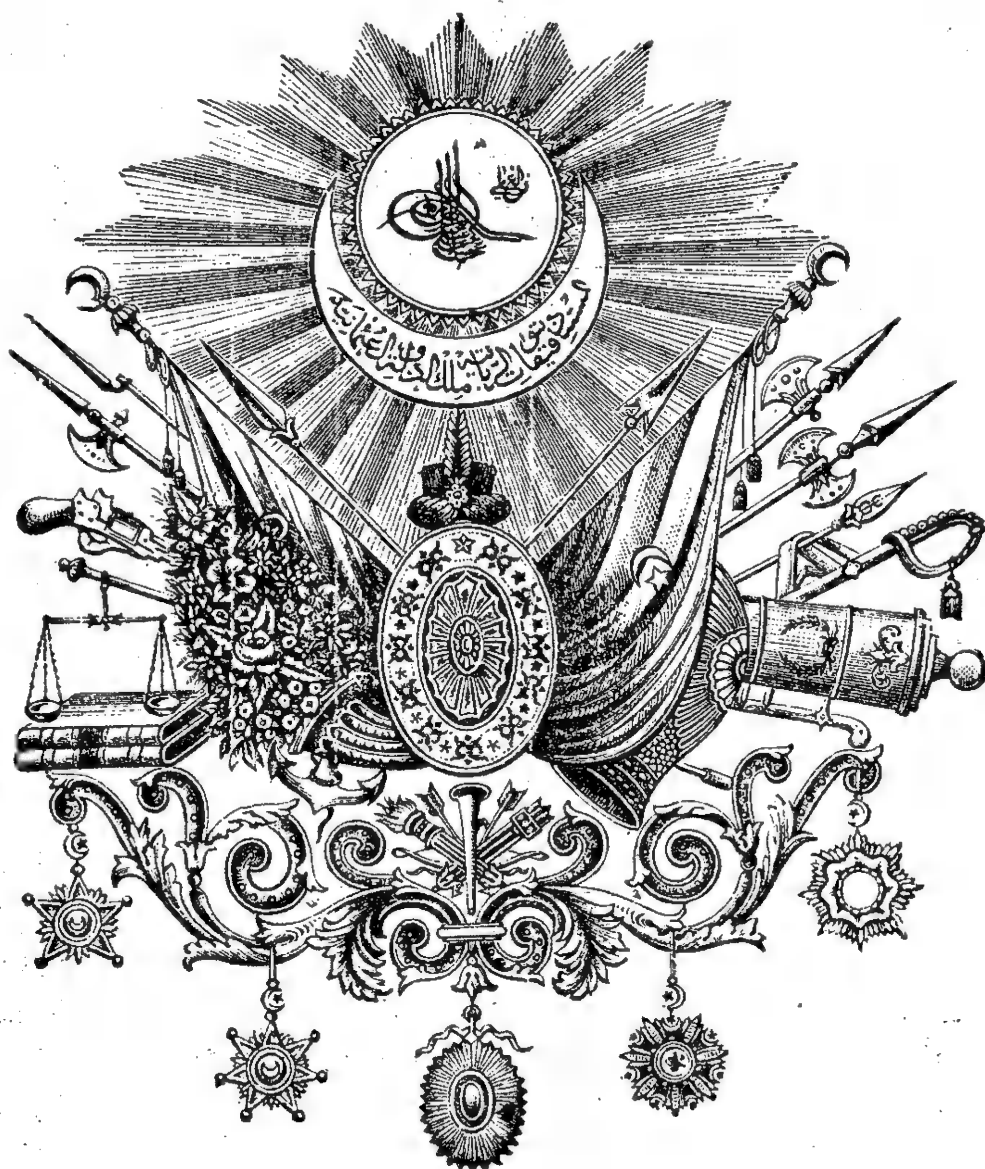
سلطان مراد خان خامس ابن سلطان عبدالمجید خان غازی

ولادت: ۱۲۵۶ فی ۷ جادی الاولی ۱۲۹۳ تاریخندن اعتباراً اوچ

آی اوچ کون سلطنتده بولانوب مبتلا اولدیفی علتدن طولای  
شرعاً منخلع اولمشدر.









{ حال اسیر آرای }

خلافت کبرای اسلامیہ — وسلطنت عظمای عثمانیہ  
امیر المؤمنین ، امام المسلمین ، خادم الحرمین الشریفین  
السلطان ابن السلطان ، السلطان  
الغازی

— عبد الحمید خان ثانی —

ابن  
السلطان السلطان الغازی عبد المجید خان

ابن  
السلطان الغازی محمود خان ثانی  
خلد الله خلافته وابدسلطنته الى يوم القيامة

ولادت باهر السعادة همايونلری

۱۶ شعبان المعظم ۱۲۵۸

جلوس میمنت مانوس همايونلری

تاریخ هجری: ۱۱ شعبان ۱۲۹۳  
تاریخ رومی: ۱۹ آگستوس ۱۲۹۴  
تاریخ افرنجی: ۳۱ آگستوس ۱۸۷۶

غازی عنوان ذیشانک احرازی

تاریخ هجری: ۴ جمادی الاولی ۱۲۹۴  
تاریخ رومی: ۵ مایس ۱۲۹۳  
تاریخ افرنجی: ۱۷ مایس ۱۸۷۷



﴿ رتبہ سیاسیہ و علمیہ و عسکریہ و مملکتیہ نك ﴾

﴿ ترتیبات تشریفاتیہ سی ﴾

( رتبہ وزراء - و مشیریت )

( روم ایلی - و اناطولی قاضی عسکر لکی پایہ سی - رتبہ بالا )

( استانبول قاضی لکی - فریق - رتبہ اولی صنف اولی )

( روم ایلی بکری بک لکی )

( حرمین شریفین مولویتی - میراوالق - میر میرانلق )

( رتبہ اولی صنف ثانسی )

( بلادخسہ مولویتی - میرالایلق - رتبہ ثانیه صنف مقامیزی )

( مخرج مولویتی - رتبہ ثانیه صنف ثانسی میرالامراق )

( عسکری قائم مقام لقی - اصطبل عامرہ مدیر لکی پایہ سی )

( کبار مدرسین - بیکباشلیق - رتبہ ثالثہ - رکاب ہمایون )

( قیوچی باشیلغی )

( مدرسلک پایہ سی - آلائی امینلکی )

( رتبہ رابعہ - قول اغالق )

( خواجکان رتبہ سی - رتبہ خامسہ - یوز باشلیق )

القاب رسمیه

ذات فخامتسمات صدر اعظمی به

علماء : جانبندن : معروض داعی مکینه لریدر که  
سائر لری : جانبندن : معروض چاکر مکینه لریدر که  
اسملری ذکر اولند قدده

فخامتلو دولتلو . . . . پاشا حضرتلری

مسند جلیل صدارت عظمایی احراز ایتمش اولان

وزرای عظامه

علماء : جانبندن : معروض داعیلریدر که  
سائر لری : جانبندن : معروض چاکر لریدر که  
اسملری ذکر اولند قدده

ابهتلو دولتلو . . . . پاشا حضرتلری

امیر مکه مکرمه و معزول لرینه : دولتلو سیادتلو افندم حضرتلری  
در السعادة الشریفه اغارینه : دولتلو عنایتلو افندم حضرتلری

مسند جلیل سر عسکری به و شرف صهریت

سینه به نائل اولان وزرای عظامه

دولتلو عطاو فتلو افندم حضرتلری

ذات سردار اکرمی به : دولتلو رأفتلو افندم حضرتلری

وزرای عظام و مشیران کرامه : دولتو افندم حضرتلری  
رتبه بالا رجانه : عطاو فتلو افندم حضرتلری  
فریقان کرامه ، رتبه اولی صنف اولی رجانه ، روم ایلی بکربکیلکی  
پایه اولرینه : سعادتلو افندم حضرتلری

میرلویه ، میرمیرانه ، رتبه اولی صنف ثانیهی رجانه : سعادتلو افندم  
میرآلایه ، رتبه ثانیه صنف متمیزی احمابه : عزتلو افندم  
رتبه ثانیه صنف ثانیهی ، میرالامرایه ، عسکری قائمقام قلرینه ،  
اصطبل عامره مدیرلکی پایه لولرینه : عزتلو بک ، افندی ، پاشا ، آغا  
بیکباشیلره ، رتبه ثالثیه ، رکاب همایون قیوجی باشیلغی پایه لولرینه ،  
آلای امناسنه : رفعتلو بک ، افندی ، آغا

رتبه رابعیه ، قول آغالرینه ، خواجکانه ، یوزباشیلره ، رتبه خامسه یه :  
فتوتلو بک ، افندی ، آغا

رتب مذکورہ مادوننده بولنانلرله سائر ماء وریتمده اولانلره :  
حیتلو بک ، افندی ، آغا

### مسند جلیل مشیخت اسلامیہ

علما جانبندن : معروض داعی دیرینه لریدرکه  
سائرلری جانبندن : معروض بنده دیرینه لریدرکه  
اسملری ذکر اولندقدہ : دولتو سماحتلو .... حضرتلری

مشيخت جليله اسلاميه معزوللرينه

علماء جانبندن	: معروض داعيلريدركه
سائرلى جانبندن	: معروض بنده لريدركه
اسملى ذكر اولندقده	: دولتاو فضيلتو... حضرتلى
صدور عظام علميه	: سماحتاو افندم حضرتلى
استانبول قاضيلكى پايله لورينه	: فضيلتو افندم حضرتلى
حرمين شريفين مولويتى پايله لورينه	: فضيلتو افندم
بلاد خسه و مخرج مواليينه	: فضيلتو افندى
مدرسينه	: مكرمتو افندى
قضاة	: مودتاو افندى





## ایکنجی قسم

## — ولایتک احوال عمومیہ سی —

موقع ، حدود ، نفوس ، وسعت

موقع — سلانیک ولایتی روم ایلیٰ شاہانہنک اطہر دکزی ساحلندہ وتوجہ بالقان وشار سلسلہربنک جنوب سطح مائلندہ وانعدر . شمال طرفری عموماً طاغلق اولوب متعدد یابلاری شامل وجنوبہ یعنی ساحلہ طوغری اینلدیکہ کوزل وادی واوہلری حاوی اولدینی کوریاور .

حدود — ولایت شرقاً ادرنہ ولایتی وشرقی روم ایلی ایالتی وشمالاً بلغارستان ایالتی وقوصوہ ولایتی وغرباً مناستر ولایتی وجنوباً یونانستان وآطہلر دکزی ایلہ محدوددر .

ولایتک جنوبندہ یونانستان ایلہ ہم حدود اولان محللاری پک جزئی اولوب یونانستان حدودندن سواحل — سلانیک کورفرزی ایچنہ وشمالہ طوغری امتداد ایدرک نقطۂ انتہاسندہ سلانیک لیمانی تشکیل الہر . بوساحل اوزرنده (سلانیک) کور فزینہ (انجه قره) و (یکجه کولی) نک صولرینی دکزه آقیدان (قره آزمق) وقوصوہ ولایتدن چیقان (واردار) نہرلری دوکیلور . سلانیک لیماندن تکرار جنوبہ

طوغری اینلکه باشلانجه بۈك قره برونه تصادفی اولنور که لیمك تمام جنوبه مصادفدر . بۈك قره برون ( خالسیدیک ) یاخود ( خالغیس ) شبه جزیره سی اوزرنده واقعدر که بوشبه جزیره ولایت اراضیسندن جنوبه طوغری اوزانمش برال شکلنده اولوب اوجند، اوج پارمق کبی ( کسندیره ) ، ( شیکا تعبیر دیکرله لونغوس ) و آینه روز شبه جزیره لرینی مشتملدر . بواوج شبه جزیره آره سنده ( کسندیره ) و ( آینه روز ) کورفلری شکل ایلر . ( آینه روز ) شبه جزیره . سندن حدود تکرار شماله طوغری توجه ایلیهرك ( خالسیدیک ) شبه جزیره سنك شرقنده ( اورفانو تعبیر دیکرله چای آغزی ) کورفلینی تشکیل ایدر . بۈکورفزه ( تحیانوس ) کوانی تشکیل ایلیان ( قره صو ) نهری منصب اولور . ( قره صو ) منصبندن ساحل شرقه توجه ایلیهرك و ( لفته ) لیمانی تشکیل ایتدکن صکره برقوس چویرهرك ( قواله ) کورفلینی حصوله کتیر . ( قواله ) کورفلینك قارشیسنده ( طاکوز ) جزیره سی واقعدر . بعدله ساحل ینه شرقه طوغری دوام ایلیهرك ( مستقره صو ) نهری منصبنه واصل اولور . بونهرک برقمی ولایتله ادرنه حدودینی تحدید ایلر .

نفوس — ولایتك نفوس عمومیه سی ۱۰۴۷۶۲۳ عددندن عبارت اولارب بونك نصفنه قریب مقداری یعنی یوزده قرق دردی مسلم واللی التیمی غیر مسلمدر .

وسعت — ولایت تقریباً ۳۱۰۰۰ کیلومتره مربعی اراضی بی

شامل اولوب بو اراضیده ۱،۴۷،۶۲۳ نفوس ساکن اولسنه نظراً  
 بهر کیلو متره مربعه عمومی اعتباریه ۳۳ نفوس اصابت ایلیورکه  
 ممالک شما نیدک ال غلبه الکه مسکون اولان محللارندن اولدیغی  
 اکلاشیلور . شو قدرکه ولایتک هر طرفنده کثرت نفوس مساوی  
 درجده دکدر . (واردار) نهری سواحلیله (سلانیک) و (لغظه)  
 و (تیکوش) و (کوپریلی) و (سیروز) و (درامه) قضاری  
 ال زیاده ازدحاملی اولان و (نوره قوب) (ورازلق) و (جمه)  
 و (کسندیره) و (قترین) قضاری ده ال تنهالق بولان محللاردندر.  
 اهالی اسلامیه ولایتک هر طرفنه انتشار ایلشدر . اهل اسلامک  
 ال زیاده جمعیتلی بولندیغی محل درامه سنج-اغیدر . بورالده  
 خرسیتیانلرک جزئیدر . ایکنجی درجده اسلام غلبه ای سیروز ،  
 لغظه ، نوره قوب جهتلرنده کوریلور .

رهم ملتک کثرتله بولندیغی محللار کسندیره ، قره فریه ، قترین  
 یکجه قضاریدر .

بلنارلر ایسه کوپریلی ، تیکوش ، دورتحصاری قضارنده یعنی  
 ولایتک غرب شمالی جهتلرنده بولور .

ولایتک دیگر اقسامده ایسه اشبو اویچ ملت بستیون قارشمشدر .  
 داخل ولایتده بولسان یهودیلرک قسم اعظمی سلائیکده اقات  
 ایدر . متب-اقیسنتک ال چوغی سیروزده بولنمق اوزره اوا وقضا  
 مرکزلینه اقسام ایلر .

### — ❧ طاغیر ❧ —

اوروپای عثمانینک عوارض عمومیه سی ایالتیانک (آلب) سلسله مشهوره منن آریلارق (آلب دیناریک) و (بوسنه آلیاری) و (آلب هلنیک) نامریله مورد شبه جزیره سنک نهایتنده واقع (ماتابان) برونه قدر ممتد اولان سلسله ایله بو سلسله نك وسطنده واقع (شار) طاغیدن آریلارق غربدن شرقه طوغری امتداد ایدن (قوجه بالقان) سلسله سی تشکیل ایلر .

قوجه بالقان سلسله سنک جنوبه طوغری اوزانمش بر چوق شعباتی داخل ولایتده بولمقده در که اک بیوک شعبه سی (دسپوط) طاغیری نامیه یاد اولنور . (ردوب) نامیه دخی معروف اولان اشبو دسپوط طاغیری سیروز سنجاغك شمل ن ادرند ولایتنه کچدرك تکفور طاغنده منتهی اولور .

(جمعه بالا) و (نوره قوب) قضالینک بر چوق جهانی استیلا ایلش اولان بو سلسله نك اک مرتفع نقطه سی (چادر تپه) اولوب ۲۰۰۰ مترو قدر بر ارتفاعه مالکدر . اشبو سلسله نك شعباتندن اولان (تیمور قپو) بالقانی ایله بلغارستان حاددی اوزرندکی (عارخوانیچه) طاغیری ولایتک اک مرتفع طاغیرندندر .

سلسله مذکوره نوره قوبک غربنه طوغری وقوعبولان امتدادیله (علی پوطوش) و (قره طاغ) سلسله لرینی تشکیل ایتشدیر . بونلر کرچه اولدقچه ممتد وجسیم ایلرله اول قدر ارتفاعه مالک دکلدرلر .

سلسلہ مذکورہ دن (نورہ قوب) ایلہ (منلک) آره سندن بدأ  
ایدرک روم ایلی شرقیہ قدر ممتد اولان یرده (پریم) سلسلہ سی  
تشکل ایشدر .

(دراہ) ایلہ (نورہ قوب) آره سنده دخی (بوز) طاغی  
و (پراوشته) جوارنده (پرنار) طاغی واردر . (پرنار) طاغی  
۱۵۰۰ مترو قدر ارتفاعه مالکدر .

بونلردن بشقه ردوب سلسلہ سندن متشعب اوله رق سیروزک  
شمالنده بولنان (تیمور حصار) قضا سنده (بلش) بالقانلری واردر که  
اوزنده ۲۰۰۰ مترویه قریب مرتفع نقطه لر بولنور . سلسلہ  
مذکورہ اطرافنده غایت منبت ولطیف اوولر تشکل ایشدر .  
(بلش) سلسلہ سی (تیمور حصار) و (پتریج) و (استروجه)  
قضالردن مرور ایدر ، (طویران) حدودنده نہایت بولور .

جنوبدن شماله طوغری اوزانان و باغارستان ایله صربستان  
حدودنده منتهی اولان (قوقوش) سلسلہ جبالی دخی اولدچہ  
مهم وجسیم واک یوکسک تپہ سی ۱۲۰۰ مترو قدر مرتفعدر .

بونلردن بشقه شایان ذکر و بیان کویلی ایله تیکوش آره سنده کی  
طاغلر اولوب اک مهملری : (میالغ) ، (بوتنچه) ، (سرمنلی) ،  
(غربه) ، (آلچق) ، (غورشت) سلسلہ جکلریدر . بونلردن  
بعضلری غایت کوزل اورمانلری حاویدر .

عورتحصاری داخلنده کائن قره طاغ ناحیه سنده دخی برچوق  
بالقانلر، عارضه لی برلر واردر که اک مشهورلری (نولقر) ، (املانجه) ،  
(قوریشه) ، (ا-تروویج) در .

خالسیدیک شبه جزیره سنک قره یه التصاتی یلدیکی محاک  
غربنده و سلائییک شهرینک شمال شرقینده و اتیم ( خورتاج )  
سلسله سی کسندییره قضاسی داخلنه کیر و شرق جنوبینده  
قدر امتداد ایدر . کسندییره ده ( اوادیج ) ، ( واردوس ) ،  
( خولوموندا ) ، ( واروارا ) سلسله لری دخی کوریلورسده  
اول قدر امتداد و جسامتی حاز دکارددر .

مناستر ولایتی حدونده دخی ( غولشینچا ) ، ( نوپوآقا ) ،  
( بابونا ) ، ( یکجه ) سلسله لری وارددر . بونلردن ( غولشینچا )  
سلسله سی قره فریه طاغلرینک غربنده کاتدر . قره فریه طاغلرینک  
جنوبینده دخی بتون قترین قضاسنه یالیش اولان ( اولپ ) سلسله  
مشهوره سی واردر که بوسلسله یونانستان ایچنده آلپ هله نیکه قدر  
اوزار . ( اولپ ) ک یوکسک تپه سی ۲۹۷۵ متر و قدر  
مرتفع اولوب دایما قارله مستورددر .

ولایتیک عوارض عمومیه سنه عطف نظر اوانه جق اولورسه  
کوریلورکه بتون اراضی غایت طاغلق اولوب جسم اووه لری  
نادر ایسه ده اوده ده بریده طاغلق اراضی آره سنده فوق العاده  
منبت وادیلر ، کوچک اووه لر کثرتلیدر .

### ✻ انہار ✻

اینجہ قرہ نہری . — منبعی مناسرت ولایتی داتملندہ ( غراموز )  
و ( خوزپشتہ ) طاغلرندہ واقع اولان اشبو نہر قرہ قریہ قصبہ سنک  
بر ساعت بعد مسافہ سندن پکرو ( لبانوه ) قریہ سی یانندہ، دکزہ دو کیلورہ  
قرہ آزمق . — نہر مذکور یکجہ واردار کولنک، بر آیاغی اولوب  
بعض چفتلکارک منبت اراضیسی درونندن پکر و واردارہ قاب .  
یشور . نہر مذکور درونندہ بعض اوفاق مراکب بحریدخی  
ایشلیکدہ در .

واردار نہری . — ۳۶۰ کیلومترہ طولندہ بر نہر اولوب، داخل  
ولایتدہ بولنان انہارک ال بیوکیدر . بحر اسنک وسعت و امتدادی  
واطراف وجوارندہ بتاقلق حالنہ کلش بر چوق اراضی خالیہ  
وغیر مزروعہ نک موجودیتی حسیلہ یکجہ کولیلہ برابر اشبو  
نہری تطہیر ایلہ سیر سفائن قابل اولہ جق بر حالہ افراغ ایتک امتیازی  
شہر مز اشرافندن سعادتلو جدی بک افندی حضرتلربنہ احسان  
بیورلش و دردست تشکیل اولان شرکت معرفتیلہ عملیات تطہیر بہ  
مباشرت اولنہ جنی مقرر بولنمشدر .

نہر مذکور ، ( شار ) طاغنک ( قالقاندان ) قضاسی داخلمندہ کاش  
غوستوار ناحیہ سنک بر بچق ساعت مسافہ سندن بولنان ( ویرطوق )  
قریہ سندنہ کی اتکلرندن نبعان ایدر . منبعندن چیقان صوکرچہ پک  
آزایسہدہ اشاغیلرہ کلدیکہ دروننہ آقان بر چوق ایرماقلردن جسامتی  
و بحر اسنک اکثر عارضہ لی اراضی بہ تصادف ایتسیلہ سرعت  
و شدتی تزیید ایدر .

قالقاندانك بر قاج ساعت مسافه سنده بولنان ( حسين پاشا )  
 قريه سنده نهر مذکور ( قره طوه ) قضا سنده كان ( طوسقه ) نهريله  
 و ( ايزولقو ) نام محله دخی پر شته قضا سنده ( سير نيك ) ناحيه سندن  
 ( چانك ) طريقه جريان ايدن ( لبانچه ) ايرماغيله بر لشدن صكره  
 اسكوبدن مرور ايدر . اسكوبدن چيقار كن دخی اسكوب و قومانوه  
 و ايورانيه واشتب قضا لرندن كان ( مارتو ) . ( سردو ظلجه ) و ( اينجه )  
 دره لريله قاريشور . كوپر يلدن چيقا قدن صكره ( طوپالغه ) و ( بانوم )  
 و ( قره صو ) نهر لرینی ده آير . منصبه يقين بر موقعه دخی ( قره  
 آزماق ) نهريله بر لشور .

غالبك نهری . — اشبو نهر قوراق هوالرده منقطع و موسم شتاده  
 دهشتله جاری اولور . نهر مذکورك دائمی منبعی اولوب  
 يالکز يا غمورلی موسملرده اکثراً عورتحصاری قضاوی داخلنده کائن  
 ( قره طاغ ) ناحیه سی جوارنده کی طـ اغلردن ترا کم ایدن صولردن  
 تشکل اتمکده در .

استرومه قره صو نهری . — تقریباً ۲۵۰ کیلو متره طولنده در .  
 نهر مذکور بلغارستانده کائن ( فینوش ) بالقانندن چيقار منلکده گراسته  
 بالقانندن چيقان صولرله کسب جسامت ابد کدن صكره نیمور حصارده  
 ( بو طقوه ) کولنی تشکيل ايدر . بو طقوه کولندن چيقمجه اون بش  
 کیلو متره قدر جنوب شرقیده ( تحیانوس ) کولنی حصوله کتیرر .  
 اورادن پیدا ایتدیکی بر آياق ايله ( چای ) آغزنده اورغانو کور فزینه  
 دو کباور .



مستاقره صو نہری ۔۔ رازلقده ایزوم نام محلدن چیقار یکجه  
قره صو اووه سندن و درامه نك چچ ناحیه سندن کچه رك ادرنه ولایتی  
جدودی اوزرنده طابوز آطدسی قارشوسنه منصب ارلور ۔

### — ❧ کوللر ❧ —

استروه کولی ۔۔ و دینه قضا سی داخلنده استروه ناحیه سنده  
کائن اولوب (۲۱) کیلو مترو طول و (۱۰) کیلومتر عرضنده در ۔  
مذکور کولک صولری یکجه کولی واسطه سیله دکره آقار ۔  
یکجه کولی ۔۔ یکجه ده کائن اولان بو کول (۱۵) کیلومتر  
طولنده و (۶) کیلو مترو عرضنده در ۔ (قره از مق) نہری واسطه  
سیله دکره کلیتی صو آفیدر ۔  
خرجان کولی ۔۔ دور تحصاری داخلنده اولوب (۱۲) کیلو  
مترو طول و (۳) کیلو مترو عرضنده در ۔ بو کولک صولری طار بر  
بوغازدن واردار نہرینه دو کیلور ۔  
طویران کولی ۔۔ قصبه سی پیشکاهنده اولوب (۶) کیلومتر  
طولنده و (۵) کیلومتر عرضنده در ۔ بو کولک صولری غایت براق  
ولذیدر ۔ اوفاقی بر مجرا ایله خرجان کولنه دو کیلور ۔ بوراده  
کلیتی بالق صید اولنور ۔  
آیو اصل کولی ۔۔ (۱۰) کیلو مترو طولنده و (۵) کیلومتر  
عرضنده در ۔ بودخی خالسیدیک شبه جزیره سنک قرمیه نقطه اتصا لنده  
و لنقطه قضا سنده واقعدر ۔

بشيك كولى . — طولی (۳۰) ، عرضی (۷) كياو مترو اولوب  
بوده خاسيديك شبهه جزيره سنك قرهيه نقطه اتصالده و كسنديره قضا.  
سندده واقعدر . بشيك كولى آيواصيل كولنك صولريله دخی اشتراك  
ايدرك اوفاقى بر مجرا ايله (اورفانو) كورفزينه آقار . بو كوله كليتيلى  
بالق صيد اوانور .

تحيانوس كولى . — استروما قره صو نهرينك صولرندن حاصل  
اولان اشبو كول (۲۵) كيلومتر و طولنده و (۱۵) كيلومتر عرضنده در .  
درونده كليتيلى بالق صيد اوانور . ايارافنده بيوك بتاتلقلر تشكيل  
ايشدر .

بو طقوه كولى . — تيمور حصار قضاسى داخلنده و قره صو نهرينك  
جهت غربيدسندده در . (۱۰) كياو مترو قدر بر طولى اولوب  
طار بر بوغازدن (قره صو) نهرينه دو كيلور .

پاپاس كولى . — رازلق قضاسينك جنوبينده واقع كرچك بر  
كولدر كه مستاقره صو نهرينك منبعنه يقين بر نقطهده نهر مذكوره  
دو كيلور .

ماوروه كولى . — بشيك كولنك شمالنده واقع اولوب درت بش  
كياو مترو طولنده ، كرچك بر كولدر . صولرى طار بر مجرا دن بشيك  
كوله آقار .

بوناردن ماعدا ولايتك بعضى جهتلرندده بعضى بتاتلار دخی بو-  
جود در كه الله مشهورى پراوشته بتاتلغير .

### اقليم وهوا

ولايتز عرض شمالينك ۴۰ ايله ۴۲ درجه لری اراسند بواند بخی  
جهتله داخل ولايتده عوميتی اعتباريله - هر طرفده یاز وقیش اعتداله  
بقین بر صورتله اجرای احکام ایدر . صيفك شدتله حکم . ووردیکی  
تموز و اغستوس ایلرنده - میزان الحراره ۳۹ درجه یی پک نادراً  
تجاوز ایتدیکی کبی کانون ثانی و شباط آیلرینک شدتلی صغوقلرنده دخی  
میزان الحراره صفر دن ۵ درجه دن زیاده اشاغی اینز ولايتک  
هر طرفنسه میزان الهواء ايله درجه حرارت و برودتی دوازنه ایدرک  
بر فکر اجمالی پیدا ایتک ممکن دکلسده بوبابده دسترس اوله بیلدیگمز  
معلومات و تفصیلاتک بوراجقده تذکارینی فائده لی عد ایدرز .  
ایچه طاغلق اولان ( خالسیدیک ) شبه جزیره سی مستثنا اولوق  
اوزره ولايتک بتون جنوب غربی اراضی دیگر جهتلرینده نسبة دها  
حرارتلی عد اولنه بیلور . چونکه اساسا بورالری ساحل اولدیگی  
کبی اراضیسنده ارتفاع دخی پک جزئیدر . یازده میزان الحراره  
اکثریا ۳۸ درجه یه قدر چیقیدیغی حالده قی شده تحت الصفر ۲ درجه یی  
پک نادر اوله رق تجاوز ایدر .

بورجوارده بشیک و ایواصل کولاری اطرافی و ( پراوشته بتاقلخی )  
حوالیسنده هواده برار و خامت کوریلور . دیگر جهتلرندن زیاده  
حوالی مذکورده ستملر حکم فرما اولور . اشو جنوب شرقی  
اراضیسی پک اولقدر رطوبتلی دکلسده دوسم صیفده هوالرک اطراد  
سزلخی حسبیه تبدلات هواییه قارشو وقوع بوله جق کوچک بر  
احتیاط سزلقدن اکثریا ( نزله و ستمه ) تولد ایدر . « یکجه ، سلازیک  
سیروز ، زینخنه ، قواله ، درامه ، صاری شعبان » حوالیسی ولايتک بو

قسمتی ترکیب ایلر . فقط بومیسانده صاری شعبان جواری هواسنک  
دیگر لرندن دها ثقیل ووخیم اولدیغی محققدر .

خالسیدیک شبه جزیر سنک یاز هوای دها لطیف نقط قیشی  
شدیددر .

ولایتک جنوب غربی جهتلری یعنی (ودینه ، تر فریده ، قترین)  
حوالیسی عموماً طاملق ومرتفع اراضیدن مرکب اولدیغی واکثر  
یرلری جسم اورمانلرله محاط بولندیغی ایچون بورالرده یاز پک زیاده  
صیچاق حس اولتماز . هوار برار رطوبتلی اولغله برابر دانا لطیف  
بولور . قیشک قسم اعظمنده ایسه اکثر اراضی قارآلتنده قالیر . یازین  
یاغورلری دخی ایچمه کثیردر .

شماله طوغری حقیقینجه عورتحصاری وکوکلی حوالیسنددهواجه  
بر فوق العاده لک کورلر . فقط برار دها شملده تیکوش وکوپریلی  
جواری طاملق اولدیغی ایچون یازی لطیف ، قیشی شدید عداولور .  
طویران واستروجه طرفلرنده ایسه فوق العاده لطیف هوالی وادیلر  
وصحرالر بولغله برابر بعض یرلرنده دخی پرنج ترلاری موجوداوسی  
حسیله بالطبع حصوله کتیریلن بتاقلقلر یوزندن کثیف وثقیل هوايه  
تصادف اولور .

ولایتک شمال شرقی جهتلرنده واقع منلک ، جمعه ، نوره قوب رازلق  
حوالیسی بارد هوالی یرلردن معدوددر . بورالرده یازین پک صیچاق  
حس اولتماغله برابر صیچاقلرنده امتداد دخی یوقدر . بهار کج  
کایر ، یازی چابوق بستر ، قیش زیاده ممتد اولور . بونکله برابر  
زیاده شدت کویستر .

ہومیاتی اعتبار بلہ باقیلجہ کوریلور کہ ولایتک ہواسی ہر موسمک  
حکمنی اجرا ایتسی صورتیلہ اولدچہ برانتظام کوستر . بہار موسمنک  
لطیف ہوازی نیساندن حزیران ابتدالریتہ قدر سورر . حزیراندہ  
صیجانلر حس اوائغہ باشلار ، تموز ، آغستوس ، آیلری ایسہ ایچہ شدید  
برحرارت عرض ایدر . ایلولک ہواسی حزیرانک ہواسنہ شابدیر  
تشرین اولدہ صغوقلر باش کوستر . تشرین ثانی وکانون اولدہ  
دخی قیش کوریلورسده شتاتک شدتلیسی کانون ثانی وشباطدہ اجرای  
احکام ایدر . مارندہ اکثریتلہ ہوالر صغوقدر .

ہر طرفدہ وزان اولان روزکارلرہ تبعاً مواسم ایچندہ نادراً فوق .  
العاد، لکار دخی کوریلور . مثلاً یاز اورتہ سندہ بعضاً شدتلہ اسن  
شمال روزکارلری ہوازی سرینلندیرر ، قیش اورتہ سندہ آره صرہ  
اولہ لطیف ہوالر کوریلورکہ کونلرچہ بعضاً دخی ہفتہ لرجہ امتداد  
ایدرک انسانہ موسمی ، احتیاطی اونوتدیرر . بردن برہ اسمکہ باشلایان  
برشمال روزکاریلہ درحال قیش عودت ایدر .



## محصولات

ولایتز محصولات خصوصندہ یک زنکیندر . منطقه معتدله یه مخصوص اولان هیچ بر محصول یوقدرکه ولایت داخلندہ یتشدیرلمک امکانی بولنمسون . ذخائرک انواعیلہ برابر توتون ، پاموق ، آفیون ، توت یاپراغی کلیمتله حصوله کتیریلور . زیتونلکارله لیمون ، پورثقال جنوب جهتلرنده باخصوص ( خالسیدیك ) شبه جزیره سی اوزرنده کوزلجه یتشدیرلمک امکانی وارسده شمیدیکی حالده بولنلرک محصولات یکه اهمیتلی برشی دکادر . شکر استحصال ایدلمکده اولان پانجارلر ولایتک اکثر یرلرنده حصول بولمق استعدادینی حائر اولدینی حالده نصلسه هنوز ولایت داخلندہ پانجار زراعتی کسب اهمیت وانتشار ایده مامشدر .

بوکون اوروپا و آمریقاتک همان هر طرفنده اک برنجی درجه ده مهم بر محصول غدائی اولمق اهمیت و مزیتنی احراز ایلش بولنان ( پاتاتس ) زراعتی فوق العاده بر سرعتله توسع ایلکده بولنمشدر . فقط هنوز بولندیغی درجه شایان اهمیت دکادر .

بولردن ماعدا ولایت اراضیسی هر درلو میوه لرله سبزه لری دخی یتشدیرر . اشبو میوه و سبزه لردن بعضلری واردرکه ممالک شاهانه نک دیگر جهتلرنده یتشدیریلنلره فائقدر .

محصولات صنایعه دن ولایت داخلندہ مشهور اولانلری پاموق ،

ایک بوجی، آفیون، توتون، اوزوم و اکثریتہ یکجہ وودینہ  
قضاریہ انحصار ایدن قرمزی بوبر محصولیدر.

محصولات غذائیہ ولایتک ہر طرفندہ اراضینک استعدادی  
نسبتندہ کلیتہ یتشدیریلور ایسہدہ محصولات صناعیہ نک ہر بری بر  
طرفہ مخصوص و منحصر کیڈر.

ولایت داخلندہ کلیتہ ذخیرہ یتشدیرن سلانیک، قرہ فریہ، یکجہ،  
کوپریلی، عورتحصاری، کسندیرہ، سیروز قضالیدر. لنگظہ، تیکوش،  
کوکلی، درامہ، نورہ قوب قضاری ایکنجی درجہدہ قالیرلر. دیگر  
قضاردہ یتشدیریلن ذخائر بونلرہ نسبتاً دہا جزئیدر.

اشبو محصولاتن بغدادی اک چوق سلانیک، قرہ فریہ یکجہ کوپریلی،  
عورتحصاری، سیروز، زینخنہ، درامدہ، حصولہ کتیریاور. بو  
قضارک آرپہ زراعتی دہ کثرتلیدر. چودار زراعتی ایسہ اک زیادہ  
نورہ قوب، کوپریلی، لنگظہ، پتریچ رازلقدہ ترقی ایتشدیر.

یولاف کلیتہ عورتحصاری و سلانیک و ایکنجی درجہدہ دخی  
نورہ قوب، لنگظہ، کسندیرہ قضالندہ حصولہ کاور. مصرک کلیتہ  
زراعت اولندیغی محالر سلانیک، یکجہ، قترین، عورتحصاری، پتریچ  
نورہ قوب، درامہ قضالیدر. داری زراعتی جزئی اولمخلہ برابر  
اک زیادہ زراعت اولندیغی محالر کسندیرہ، وودینہ، لنگظہ، سیروز،  
قوالہ در. پرنج اک چوق قرہ فریہ، وودینہ، استروجه، زینخنہ،  
درامدہ یتشدیریلور.

محصولات صناعیہ مزہ کلنجہ: اشبو محصولات میانندہ اک مہمی

باغلردر . اك كوزل و كليتلى باغلرى بولنان محللر سلا نيك ، كوپر يلى ،  
تيكوش ، يكيجه ، منلك ، ودينه ، قره فريه ، لنغظه قضا لريدر . ولايتك  
ديكر هر طرفنده دخى آچوق باغ بولنور . باغلرى پك آز اولان محللر  
يالكنز قواله و صارى شعبان قضا لريدر .

بوباغلر ايچنده نفيس اوزوم يتشديرن سلا نيك ، تيكوش قضا لريدر .  
طويرانك والاندوه اوزوملرى دخى پك كوزل ايسه ده كليتلى دكلدر .  
اوزوملرك اكل ايچون صرف اولنان مقدارندن و پكمز و سرکه اعمال  
ايديلن پك جزئى قسمندن ماعداسى شراب ياپيلور .

اصل شايان تأسف اولان برشى وادرکه اوده اها ليمزك هنوز اوزوملرك  
قورودلمسنه اهميت ویرماملريدر . ازميردن جلب اولنه جق بر قاج  
نفر اربابنك ارالله ايدى جكي قاعده ايله ولايت داخلنده كليتلى اوزوم  
قورودلق و بوضورتله يكي بر منبع ثروت آچوق کوچ دكلدر ظن ايدرز .  
اك چوق شراب اعمال ايدن تيكوش ، كسنديره ، منلك قضا لريدر .

فقط بورالرك شرابي نفيس اولديغى ايچون اخراجاتى جزئيدر .  
قره فريه يكيجه ، كوپر يلى ودينه ، قترين قضا ليله آغستوس ناحيه سى  
و كومنجه قريه سنده دخى خيلى شراب اعمال ايديلور . بومحللرك  
شرابي نفيس اولديغى كبي اخراجاتى دخى كثر تليدر . هله آغستوس  
و كومنجه شرابلرى نفاست و خالصيت فوق العاده و شهرت كامله يه ماللك  
اولمق حسييله اوروپا شرابلرينه رقابت ايتمكده و براز و قند نبرى المانيابه  
قدر كيتمكده در .

شرابدن صكره اك زياده جالب نظر دقت اولان و بلكه ده اخراجات



و تجارت نقطه نظرندن دها مهم عد اوله بیلن محصول قوزه حریر در .  
ولایتده اولدن بری اییک بوجکی بسلنمکده ایسده امریقادن مکمل  
تخله جاب ایدلک صورتیه محصولک اصلاحنه زراعت مفشلکنندن  
اولن همت سایه سنده بر قاج سنه دنبری بیوک بر ترقی کورلمکده در .  
اییک بوجکی بسلک خصوصنده الک برنجی مرتبه ده کوکیلی وایکنجی  
در جده کسندیره قضالری بولنیور . قره فریه ، و دینه ، استروجه قضالری  
اوچنجی در جده قالیرلر . قوزه حریر محصولی عموماً خارجه سوق  
اولنور .

خشخاش و آفیون دخی قوزه حریر در جده سنده اهمیتتی حاردر .  
فقط بومحصول ولایتک هر طرفنه هنوز انتشار ایتماش اولدیغندن بعض  
محلا ره مخصوصدر . الک چوق خشخاش اکوب آفیون یتشدیرن تیکوش  
قضا سیدر که محصولی بتون ولایتده یتشدیریلن آفیونک نصفنه معادلدر .  
ایکنجی در جده کوپرلی ، استروجه ، سیروز ، پتیمج قضالری بولنیور .  
طوبران ، کوکیلی ، نلک قضالرنده دخی آفیون یتشدیریلور . آفیون  
محصولی دخی عموماً خارجه سوق اولنور .

محصولات صناعیه ایچنده ولایتک توتون مزروماتی دخی بیوکبر  
اهمیتی حاردر . الک چوق توتون یتشدیرن صاری شعبان ، درامه ،  
قواله ، پراوشته قضالیدر . کوکیلی ، سیروز ، نوره قوب ،  
جعه ، کسندیره ، زینخنه قضالرنده دخی توتون یتشدیریلور سه ده بونلرک  
مجموع محصولاتی درامه سنجاغنده یتشدیریلن توتونک انجق ثلثه مساوی  
اوله بیلور . باخصوص درامه توتونلری قیمت ونفاستجه دیگر رینه دت

قات فانددر ، توتون محصـ ولاتك دخی قسم اعظمی خارجه سوق  
اولمدهدر .

اهمیتله ذکر 'وانه جق بر محصولزده پاوقدر . حاصلاتك ثلثانی  
مقداری یالکز زیتنه و سیروز قنـ الرنده یتشدیرلمکدهدر . ایکنجی  
درجدهده پاموق یتشدیرن تیمور حصاری . منلك ، درامه ، پتربج ، کسندیره ،  
عورتحصاری ، استرومجه . یکیکجه قضاالریدر . ولایتك شمال شرقی  
جهتلرنده ، یعنی جمعه ، نوره قوب ، رازاقده پاموق زراعتی مفقوددر .  
محصولاتك بر قسمی سالانیه و آغستوسده بولنان فابریقه لرده  
ایلك اعمالده صرف ایدیلور .

محصولات صناعیه من میاندهه سیدسام مزروعاتی دخی شایان ذکر  
و اهمیتدر . الك چوق سیدسام یتشدیرن سیروز و عورتحصاری قضا  
لریدر که محصولاتی بجودنك نصفنه تقرب ایدر . ایکنجی درجدهده  
سیدسام یتشدیرن تیمور حصاری ، قره فریه ، لغظه ، کسندیره ، قواله .  
درامه قضاالریدر . ولایتك سائر محللارنده یتشدیریلن سیدسام لرك  
جزئیدر .

سیدسامك قسم اعظمی یاغد تحویل اولندهرق احتیاجات تحلیده  
صرف اولنور . اخراجاتی جزئیدر .

\*

\*\*

بر محصولزدها وارددر که اولتدر نظر دقت واهمیتی جالب  
دکل ایسهده اهالیمزه خیلی منافع بخش ایلمکدهدر . اوده آری قوانلر  
ندن بال استحصالاتیدر .

آر جیلنگ الہ زیاء ، ترقی اولدیغی محللر ایندروز ، لنگظه ، کسندیره  
قضالیدر . ایکنجی درجه یی احراز ایدن درامه ، نوره قوب ، کوکیلی  
قره فریه ، زینخنه قضالیدر . تیکوش ، استرومجه ، سیروز قضالری  
اوچنجی درجه در . کلن بال همان عموماً احتیاجات محلیه صرف  
اولنوب استحصال اولنان بالومنک قسم اعظمی خارجه سوق اولنور .

\*

\*\*

بونلردن ماعدا اهمیتله ذکر اولندیله جک بریه ( قرمزى بوبر )  
محصولاتی وارد در . بو محصول کوندن کونه ترقی و تزايد ایتمکده در .  
اکثر قرمزى بوبری یتشدیرن و دینه و یکچم قره جد آباد ناحیدلیدر .  
بو محصولک ترقیاتنه باعث مستقل اوروپا جدمظهر رغبت اولمیدر .

\*

\*\*

محصولات صنایع مزدن شایان ذکر یالک زکتن و کنویر محصولی  
قالیر . کتنی نیور حصار ، جعۀ بالا ، رازاق قضالری کایتله یتشدیرر .  
بونلردن بشقمه دها بعض محصولات ارضیه یتشدیریلور سهپ  
احتیاجات محلیه صرف اولندیغی و ذاتاً شایان اهمیت بر درجه ده  
بولندقلری ایچون بوراده ذکر و تعداده محل یوقدر .

الحاله هذه ذخیره لر من آمریکا و اوروپا ذخیره رقابت ایده مامکده  
اولسنه و مزروعاتک محصولات غذائیہ قسمندن محصولات صنایعیه نوعی  
زراع ایچون دها زیاده فائده تأمین ایلکده بولنسنه مبنی ارباب زراعت  
بوجهته رغبت ایتمکده و بنابرین قوزه حریر ، آفیون ، پاموق ، قرمزى  
بوبر کبی محصولات سرعتله ترقی و توسع ایلکده در .

## — اورمانلر —

ولایت داخلندہ مهم و غیر مهم بر خیلی اورمانلر وارد در • بو اورما۔  
نلردن شمدو فر خطی جوارینہ و واردار ، مستاقرہ صو ، استروما  
قرہ صونہر لری سواحلنہ مصادف اولنلرہ ساحل بحرہ قریب بولنانلردن  
بحق استفادہ ایدلمکدہ در •

اورمانلر مزك بولندیغی اراضینك قوہ انباتیہ سی عمومیت اعتباریلہ  
وسط درجہ دہ در • یتشدر دکلری اشجارك اکثر یسندن کراستہ اعمال  
اولنہ بیلور سہ دہ شمدیکی حالہ اخراجاتك زیادہ سی کورد در •

اورمانلر مز تحت انضباطہ آلمزدن اولپك چوق تخریباتہ اوغرا۔  
مش والحالہ ہذہ اورمانلر ك نہ کبی منافع تأمین ایدہ بیلہ جکخی تقدیر  
ایدہ مین و مزرعہ حالنہ قونلرینی فائدہ لی ظن ایلین بعض اہالینك  
تیشہ تخریباتہ هدف اولمقدہ بولنش ایسہ دہ ولایت مزینہ ممالك شاہانہ نك  
اورمانلر جہ اك زنکین اولان ولایاتندن مہود در • داخل ولایتہ  
بولنان اورمانلر مجموعی بر بحق ملیون جریب رادہ ہندہ در •

اورمانلری اك کثیر اولان محلات قترین ، کوکیلی ، کسندیرہ ،  
تیکوش قضاالریدر • ایکنجی درجہ دہ دخی قرہ فریہ ، لنگظہ ،  
کوپریلی ، تیمور حصار ی ، پتریچ ، نورہ قوب ، جمعہ بالا قضاالریدر۔  
لنگظہ ، کسندیرہ قضااری داخلندہ بولنان اورمانلر ك شامل  
اولدیغی اشجارہ کلنجہ سواحل جہتی پرنار ، قوجہ یمشی ، یانی  
زیتون ایلہ اشجار خسیہ سائرہ دن عبارت اولوب سواحلدن اون اون بش

کیلو مترہ بعدندہ بولنان اورمانلردہ قزل میشہ ، آق میشہ ، کستانہ ،  
قاین و بعض درہ ایچلرندہ و وادیلردہ دخی قرہ قاین و اشجار صغیرہ سائرہ بولنور .

« شیکا » نیم جزیرہ سی اوزرندہ بولنان جسیم « آیانیقوله » « نیکیت »  
اورمانلرینک شامل اولدیغی اشجار فستیق ، قرہ چام ، صاری چام  
آغاچلرندن عبارتدر .

کسندیرہ شبہ جزیرہ سندہ بولنان اورمانلردہ اک زیادہ قرہ چام  
اشجاری موجوددر .

بو اورمانلردن کراستہ اخراجاتی پک جزئی اولوب کمور عملیاتی  
زیادہدر .

کسندیرہ قضاسی اورمانلرندن صوباتلیک ، قیاجق ، رشیدنیک  
واودوس نامندہ کی میری اورمانلرینک محروقاتی منحصرأ سلائیکہ  
صرف اولنوب سائرلرندن چیقاریلان کمور لر خارخ ولایتہ نقل  
ایدیلور .

ولایت داخلندہ اک دکرلی و قیتلی جسیم اورمانلری قسترین  
قضاسمندہدر . اشبو اورمانلرک اک مہملری دخی لفتخور ایلہ  
پلاتینا آرہ سندنہ کی محللردہ و ساحلدن اوچ بش کیلو مترہدن  
آلتش کیلو مترہ قدر بعد مسافندہ واقعدر . مذکور اورمانلر  
اسقوطنہ ، طوریانی ، پاندالیونی ، لفتوقاریہ ، قسالا ، قلیما ، لفتخور ،  
آیادیونش ، ملاطرہ ، عرب لاقو ، قوندوربون ، قوری درہ ،  
آیادیتری ، قوکینوپلوس ، اسپارموس ، نالریلہ یاد اولنورلرکہ

جہلہ سی اولپ سلسلہ سنک دکڑہ ناظر اولان سطح مائلی اوزرندہ  
وغایت جسم طاعنلہ وسیع وعمیق وادیلرندہ در۔

سواحله قریب اولان اورمانلرندہ اکثرینلہ پرنار، قوجہ یشی،  
قرہ آغاچ ودها ایچریلرندہ دخی جنسی صاری چامدن دها اعلا اولان  
آق چام بولنور۔ قوری درہ اورمانی ایسہ همان عومیتہ آق چام  
اشجارندن مرکبدر۔

نقحور حوالیسندن باشلایان اورمانلر قترین قصبہ سنک بر ایکی  
ساعت قدر آرقہ سندن کچوب اینجہ قرہ نہر نہ قدر امتداد وپتروہ،  
آیادیتری، قوکیئوس، اورمانلریلہ کسب التصاق ایدرکہ بواورمانلرک  
برجہتی سرفیجہ قصبہ سنہ قدر ممتد اولور۔

اولپ سلسلہ سی اوزرندہ وساحله قریب اولان و مذکور  
اورمانلرک مشتملاتندن بولنان رتینہ، بوشتن، دراجقو، قطاقیا،  
اورمانلری آق چام، صاری چام اشجارینی یتشدیرر دیکرلرندہ ایسہ  
کوزل میشہ، کستانہ آردیج، قرہ آغاچ اشجاریلہ بعض محللرندہ پرنار،  
قوجہ یشی کبی برطاق اشجار خسیسہ بولنور۔

بواورمانلرک بعض یرلرندہ یوللر صرپ ایسہ دہ اکثر محللرندہ  
موارداتی تسہیل ایدہ جک درجہ دہ اولدیغندن محصولات و محروقات  
اولدقہ سہولتہ سواحله نقل اولنور۔ مذکور اورمانلردن بہر  
سنہ کلیتلی کور وکراستہ اخراج اولنوب احتیاجات محلہ بی تأمین  
ایدہ جک مقداری داخلہ صرف و فضلہ سی خارجه سوق اولنور۔  
قترین قضا سنک شمالندہ واقع قرہ فریہ وودینہ قضالری حوالیسندہ

دخی ولدچہ مهم اور مانلر بوانور . ودها ایلریده کوکیلی، کوپرلی، تیکوش  
جهتلرنده ده پک کوزل اور مانلر واردر . انجق بوقضارک شرق  
جنوبیسنه مصادف اولان سـ لانیك ویکچہ واردار اراضیسنده  
اورمان یوق دینله جک درجه ده آزدر .

دها بوقاروده واقع عورتحصاری ، طوران ، استروجه  
جهتلرنده دخی نادراً اورمانلر نصادف اولنور .

تیکوش، کوپرلی، کوکیلی جهتلرنده بولان اورمانلر ده کوکنار ،  
قاین ، کستنه ، یانی قواق، پرنا، قوجه یمش ، یانی زیتون اشجاری  
بولندیغی کبی تیکوشک واردار وادیلرنده بولان طوراق ، پتروه ،  
غرادس، قوشارق اورمانلرنده دخی کایتلی میشه وچشیر بوانور .  
بواورمانلر اخراجاتنک اکثری کور ، متباقیسی کراسته در  
نیور یولند جوار اولان قطعهلرندن چقاریلان محروقات و معمولات  
شمندوفر ایله سلائیکه نقل وفروخت اولنور . دیگر جهتلرک خصوصلاتی  
ایسه وسائط نقلیه دنک فقدانی حسیدله بر طرفه سوق ایدیه میوب محلیده  
صرف اولنور .

کوپرلی، وکوکلی اورمانلرنک بمضلرندن قابق کوره کی، قاشق،  
کچه ، تکنه کبی معمولات اخراج اولنوب شهر مزه و بورادن دخی  
یونانستان و جزائر بحر سفیده سوق ایدیلور .

ولایتک سواحل شرقیه سنی ترکیب ایلین قواله و صاری شعبان  
ایله درامه اراضیسنک اورمانلری پک مهم دکادر  
بورالردن اولدچہ مهم صاییلان اورمانلر صاری شعبان قضا سنده درکه

اخراجاتی اولان کراستہ وکور انجق اوجہتلك احتیاجات داخلہ سنہ کفایت ایدہیلور .

درامہ سنجاغی اراضیسیلہ خالسیدیک شبہ جزیرہ سی و سلا نیک حوالیسی اراقلمش اسنہ صو ولان سیروز وزیخنہ قضالینک اورمانلری دخی او قدر مهم دکدر . فقط شمالہ طوغری ایلر بلدکچہ اراضینک عوارضی نسبتندہ اورمانلر دخی تزیاید ایدر .

اک اہمیتلی وقیمتلی اولان اورمانلر قرہ صو نہرینہ جوار بولنسان منلک ، تیمور حصاری ، پتریچ قضالریلہ نکریطہ ناحیہ سندہ در . بو اورمانلرک شامل اولدیغی اشجار قارہ و صاری و آق چام و سندیان و میشہ وقاین و قواق و سائرہ دن عبارتدر .

بو اورمانلرک محروقاتی احتیاجات محلیہ یہ صرف اولنور . استحصال اولنان کراستہ لرلہ چفت ادواتی و بوکا مماثل معمولات دخی قسیمآ محلدہ وجوار قصباتندہ صرف اولنوب قسم متباقیسی دہ قرہ صو نہری واسطہ سیلہ ساحلہ ایندیریلہ رک خارجه سوق ایدیور .

ولایتک منتهای حدود شمالیہ سندہ و نورہ قوب و جمہ قضالرنده دخی کلیتلی اورمانلر واردر . بونلرک شامل اولدیغی اشجار دخی آق ، قرہ ، صاری چام ایلہ سندیان ، میشہ ، قاین ، قواق آغاچلرندن مرکبدر . بوجہت اورمانلرندن استحصال اولنان کراستہ نک قسم اعظمی احتیاجات محلیہ یہ صرف اولنہ رق جزئی برمقداری « دوسپاٹ » و « تراغراد » ایرمقلری واسطہ سیلہ روم ایلئ شرقیہ سوق ایدیور .

داخل ولایتدہ بولنان بالعموم اورمانلرک برنجی درجہ دہ کی اخراجاتی



کوردر . ایکجی درجہ دہ او طوز و کراستہ اخراج اول نور . شو قدر وارکہ اکثر اورمانلر دہ نقلیاتک صعوبتی ، اخراجاتک انتظام سزانی هنوز و اے بر صورتہ استفادہ بی تأمین ایدہ مامکدہ در انشاء اللہ قریباً منتظم بوللر یا پیاور و امر اخراجات انضباط تحتہ آورده کرک حکومت سید و کرک اہلی علی العموم اورمانلردن بحق استفادہ بہ باشلار .

داخل ولایتہ اعمال اولان کورلرک قسم اعظمی در سعادت واسکندریہ ایلہ جزائر بحر سفیدہ و عربستانک بعض جہتلرینہ سوق اول نور . کراستہ سوقیاتی کور اخراجاتی قدر و سعتی دکادر ، چونکہ معمولاتہم هنوز « غلاص » کراستہ لرینہ رقابت ایدہ مامکدہ در .

### معدنیات

ولایت اراضیسی معدنیات خصوصندہ دخی ایچہ زنکیندر . کرچہ مهم اخراجاتی یوقسدہ بودہ هنوز لابقہ لہ تحریات اجرا قلندہ مامش اولمسندن و بردہ اکثر یرلردہ بولنلر معدنلر محصولاتک نقلی صعوبتلی و مصارفاتک کثرتلی بولمسندن نشأت ایدیور .

ولایت داخلندہ معدنلری الک کثیر اولان اراضی سیروز و کسندیرہ قضایدر . بوللرہ نسبتلہ عورتحصاری ، تیکوش ، لنگظہ قضایری ایکجی درجہ دہ قالیر .

معدن **کویلری** نامیلہ معروف اولان « ایزوور » و « لمجازدہ » و « واروارہ » و حورودہ « قریہ لریلہ قزغاجی محلہ سندہ واقع منغانزہ ، چنقو ، انٹیوان و مخاوط سیمی قورشون معدنلری اولوب ساحلدن

بش دقیقه دن بر بچق ایکی ساعته قدر بعد مسافده در . اشبو معدنلر  
 قدیمآ مدت مدیده اعمال اولندیفی کی عصر سابقه قدر دخی بر قاج  
 بیک نفر عمله مذکور معدنلرک حفر و اعمال و اذابه سیله اشتغال ایتکده  
 بولتمش ایدی . حفر و اخراج اولنان جوهرلر محملده اذابه ایدیلرک  
 کوش و قورشون استحصال اولوردی . اشبو معدنلرک محملرنده مشاهده  
 اولنان بیکارجه قبولر ایله متعدد مغارلر و خصوصیه مواقع مختلفه ده  
 موجود ایکی ملیون طونیلاتویه قریب جروف عتیقه قدیمآ اورالرده  
 عملیات جسیه اجرا اولندیغنه بیولر بردیلدر .

اشبو معدنلر « کسندیره » معدنلر انونیم شرکت عثمانیه سی نامی تحشده  
 متشکل بر شرکت طرفندن کر میله ایشلر ایلکده در .

ینه فضاء مذکوره تابع « رومیلیا » قریه سنده و رومیلیا اسکله سندن  
 بر بچق ساعت بعد مسافده واقع « تریفورقون » جبلنده واقع قروم  
 معدنی ولایت داخلنده کی قروم معدنلرینک ال ممتازی ایکن اون  
 اون بش سنه دنبری اجرا قلنان عملیات و اخراجات طولانیسیله ال  
 زنکین و باشلیجه یغینلری کاملاً ایشلمش کبدر . شمدی ایدیلر عملیات  
 تحت الارض اوتوز قرق و ترو عمقنده و طمارک استقامتی بویجه کشاد  
 اولتمش اولان مختلف مغاره و اوجاقلرک شعباتده واقعدر . اوللری  
 سنه ده اوج درت بیک طونیلاتو مقداری جوهر حفر و اخراج ایدیلر  
 بیلکده ایکن بر ایکی سنه دنبری اخراجات زیاده سیله تناقص ایتشددر .  
 تیکوش قضا سنه تابع « روشدن » قریه سنده اهمیتلی بر اتیموان  
 معدنیه برده آرسینق معدنی موجود اولوب اشبو معدنلر بر قاج

سنہ دہری صورت منظمده ایشلدل کده در . اتیوان معدنی  
 ( دولومیت ) تعبیر اولور قیا دروننده کوچك بيوك متعدد یووالر  
 شکانده بولندیغی کی چاقق طاشلری ایله برابر کل طبقه سی دروننده  
 وتبلر اینمش کیرج طاشی ایله چاقق طاشی بغینی میانده کذا یووالر  
 شکانده ظهور ایدر . ارسنیک معدنی ايسه صاری وقرمزی رنگارده  
 وکل دروننده پارچه پارچه اوله رق بولمقده در . اشبو  
 معدنلرده غایت منتظم افقی متعدد مغارلر وعودی قبولر کشاد وخنر  
 اولمش و مغارلر دروننده معدن مغارلرینه مخصوص تیور بوللریلر  
 عملیات کیت کیده کسب جسامت اینمکده بولنمشدر . بوندن بشقه  
 جوهرلری توز ایدرک یقامق ایچون غایت منتظم بر دکرمن دخی  
 انشا اولنمشدر . بومعدن عملیاتک کسب ابتدکی اهمیت واطرافنده  
 کائن قرانک مرکز قضایه اولان بعد مسافه سنه بناء تأمین انتظام  
 وانضباط مقصدیله اوراده اخیراً ( روشن معدنی ) نامیله بر  
 ناحیه تشکیل قلنمشدر .

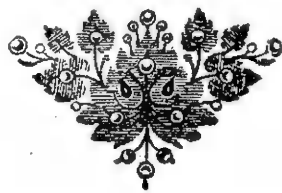
سیروز سنجاغنده دراغوش قلی داخلده دخی ذکره شیان  
 راتیبوان معدنی وجود اولوب سیروزه اوچ بچق واورفانو کور .  
 فزنده چای اغزی اسکده سنه اون بر ساعت بعد مسافه ده واقعدر .  
 درامه سنجاغنک کوره لک قریه سنده دخی بافرمان عالی برقطعه  
 سبلی تورشون معدنی اراج ایدلکدردر .

ودینه قضا سنده « سراکن » قریه سنده دخی بر قروم معدنی  
 ووددر . بومعدن دخی « تریقورفون » جبانده کی قروم معدنلری

کبی حائر اهمیت ايسهده معدنك سلايك اسكله سنه ۱۷ ساعت بعد  
 مسافهده بولمسی و شمدي به قدر مکمل وسائط نقلیه موجود اولماسی  
 اهميتی اسقاط ايتش ايکن سلايك مناستر تيوريولی خطی ايله نقلیات  
 خصوصى سهولت کسب ايتمکه معدن مذکور عملیاتی کسب کرمی  
 المشددر .

داخل ولايتده بالحری ظاهره اخراج ايدلمش و امتیازلی  
 استدا قلنش انتیوان وسیلی قورشون و منغاز و قروم معدنلری  
 اولدیغی کبی مختلف النوع معدنلر تحریسی ایچون رسمی رخصتنامه لر  
 استحصال ايدلمش اولدیغندن یقینده بر چوق معدنك ده ایشلدلمسینه  
 مباشرت اولنه جغی درکاردر .

سیروز و کوکیلی جهرتلرنده بر طاقم (ایکینیت) تعبیر اولنان جنسدن  
 کور معدنلری کشف ایدیلارک بمضیسی الیوم ایشلدلمکده ايسهده  
 هنوز اهمیت مطلوبه بی حائر دکاردر .



### — احوال تاریخیہ —

ولایت مزاطلرد کزی احلندہ شرقاً تراکی قطعہ سی، شمالاً باغارستان، غرباً تسالیا — مناتروحوالیسی — جنوباً ذکر اولنان اطہلرد کزیلہ محدود اولوب شمذیکی ماکدونیا قطعہ معلومہ سنک قسم اعظمی تشکیل ایدر . بوقطعہ حدود اطلاعات تاریخیہ نک واصل اولہ مدیغی ایکی برزمانده «ماکت» تسمیہ اولنور بر قوم ایله مسکون بولندیغی ایچون نامنه اک اول «ماکتیہ» یاخود «ماکتیہ» تسمیہ اولنمش مؤخرأ بو اسم تحریف اولنہ رق «ماکدونیا» صورتہ کیرمشد . بوقطعہ نک اسمی ووجه تسمیہ سی الاول «هرودونک» اثار منتشرہ سندہ کوسترلمشدر . وقتیلہ «ماکدونیا» تسالیا ایله استروما قرہ صونہری ارہ سندہ بولنان کوچک بر قطعہ یہ تسمیہ اولنوردی بوقطعہ اوزرنده میلاددن «۷۶۸» سنہ مقدم «قارانوس» نامندہ بر پرنس طرفندن بر «ماکدونیا» قرالغی «تأسیس اولندی . بورادہ قارانوسک اولاد واحفادی ایکی یوز سنہ قدر بر سکون مطلق ایچندہ اجرای حکومت ایتدکدن صکرہ میلاددن «۵۶۰» سنہ مقدم قرال «امنتیاس» زمانندہ یونانیلر ماکدونیا قطعہ سنی طانیہ ییلدیلر ، ودست استیلایی بو طرفلرہ طوغری اوزاتمغہ باشلادیلر .

ماکدونیا بر چوق زمانلر یونانیلر واسپارته لیلرک تحت جایہ سنہ کیرمک وارہ صرہ استقلالہ مظهر وینہ استیلایہ دوچار اولمق صورتیلہ اداره اولندی . نہایت ایکنجی امنیتیاسک اوغلی ایکنجی فلیب میلاددن

« ۳۵۹ » سنه مقدم ماکدونیا حکمدار اغنه کچوب اول زمانه قدر برچوق انقلاباته اوغرایان ماکدونیا یونانیلر نوزندن ، استیلا مندن قورتاردی و بر طرفدن یونانیلری مغلوب ایدرک آتیه قدر کیتدیکی کبی دیگر جهتدن « تسالیا » و « و طرانوس » — یکیشهر طرنوه سی — حکومتلرینی دخی مغلوب ایلدی . و دائرة حکومتی توسیع ایلیرک حدودینی شرقا تراکی قطعه سنه و رادوب بالقانرینه ، شمالاً اوسقومینوس طاغرینه ، جنوباً اولپ سلسله سنه قدر ایصل ایلدی که صکره لری اصل ماکدونیا اولق اوزره ایشته بوقطعه مانمشدن .

فلیب ، « بیوک » دنو انبله توسیم اولان اوغلی اسکندرک دوگون شنلکری اثناسنده خصمسی طرفدن قتل اولمسی اوزرینه ماکدونیا قرالینه اسکندر رومی کچدی . میلاددن « ۳۳۶ » سنه مقدم باباسنه خلف اولان اسکندر رومی شجاعت و جزالتی سایه سنده حکومتی فوق العاده توسیع ایلله تا آسیا ایچریلرندن کتیردیکی ثروتله ماکدونیا نیک ترقی و تعالی سنه پک چوق خدمت ایتدی .

میلاددن « ۳۲۳ » سنه مقدم « تاریخنده اسکندرک وفاتی اوزرینه ممالکی والیلری ، اقرباسی طرفدن تقسیم اولندیغی صره ده ایکنجی فلیبک دامادی و اسکندرک انشته سی بولنان « قساندرا » ماکدونیا حکمدار اغنی اعلان ایتدی . فقط ارادن پک چوق زمان کچمکسزین وقوع وفاته مبنی ماکدونیا قطعه سنده « اوچنجی فلیب آردیده » اعلان استقلال ایلدی . ماکدونیا نیک بو حکومتی ده برچوق اختلالره ، انقلاباته تصادفله برابر بریچق عصره یقین استقلالنی محافظه ایدرک نهایت میلاددن « ۱۶۸ » مقدم « تاریخنده

رومالیلرله وقوعبولان شهر «پیدنا» محاربه سنده کلیاً مغلوب اولمیرنه  
 • بنی ماکدونیا قطعاً سی روما دولتی بولایتی حکمنه کیردی •  
 اسکندر کیر زمانده ماکدونیا قطعاً سنده اشتهار ایدن بلاد میاننده  
 پک آزلی بوزمانه قدر پایدار اوله بیلشدر • بونلرکده اک مهملری  
 مؤخرآ اسکوب تسمیه اولان ژوستیلیانا، پراویشته — که بعدالفتح  
 عورتحصاری تسمیه اولنشدی — کسندیره شهر لریله «ترما» بلده سی  
 ایدی •

«ترما» سلاویک اسم قدیمدر • ازمنه قدیمده شهرک بوصورتله  
 یاد ایدلمی برروایت کوره اسکندر زمانده ماکدونیا والیسی بولان  
 «انتیانوس» ک اوغلی ترمانک نامنه نسبت، دیگر برروایت کوره دخی  
 سلاویک جوارنده بولان قاپلیجه لر حسیله ایمش • بویکی روایتک  
 هانکیسی طوغری اولدیغی تعیین ایتک ممکن دکسه ده سلاویک تسمیه ایدلمی  
 «قساندار» ک زوجده سی «تسالونیکا» نک نامنه نسبت اولدیغی  
 محققدر •

بلده مذکوره «ترما» نامیله موسوم اولدیغی اثناده حصارینک  
 محیط اولدیغی دائره پک اوقدر واسع دکل ایکن «تسالونیکا» نک نامنه  
 نسبت ایدلدیکی زمان دائره مذکوره ده زیاده توسیع ایدلمش واسکی  
 حصار قالدیریلوب برینه شمیدی حصار یاپیشدر • مرور زمان ایل  
 «تسالونیکا» نک دخی بعض حرفی حذف وتبدیل اوله رق «سالونیک»  
 صورتنده قالدیغی کبی عثمانلیلر انه یکدیکی زمانده تسهیل تکلمی  
 خمنده سلاویک تسمیه قلمشدر •

ماكدونيا قطعدهسى روماليلرك نفوذى التتده بولنديغى زمان سالانيك  
مرکز انخاذايديلهرك بورايه «ايليرييهن» ولايتى تسميه اولنش ومحدودى  
شمالاً وغرباً توسيع ايدلمشدى .

ماكدونيا روماليلرك بولاييتى حكمنده بولنديغى مدتجه پك چوقه  
اختلالله ، انقلابله دوچار اولمشده كسب استقلال ايدمه مامشدر .  
يدنجى عصر ميلاديه ماكدونيهاده برقراللى تشكيل ايدلمشده  
بايدار اوله مامش واخيراً سبجليه اقرالى كيليوم طرفندن ضبط اولنشدى .  
فقط كيليوم دخى ماكدونيا قطعدهسى محافظه ايدمه يهرك تركه مجبور  
اولديغندن قطعه مذكوره چوقه زمانلرده بر كشمكش ايچنده قالدى .  
مؤخراً ينه روماليلرك انه پكوب بعده روما ايمپراطورلغنىك ابكى يه  
انقسامنده ماكدونيا قطعدهسى شرقى روما ايمپراطورلغنه قالمشدى .

برآره لق قدس شريف اوزرينه كيدرك اراضى مقدسه يي ضبطاينلك  
عزيميله اوروپاي غريبدين نجمع ايلمش اولان اهل صليب اردولرى روم  
ايلي جهتلرينه كلوب بر روسيله ايله بكنندكلى محللى استيلايه باشلادقلى  
سرهده ماكدونيهادخى لاتينلرك يداستيلاسنده دوشمش وبوراده «بونفاس  
ده مونت فررا» نام پرنس لتأسيس حكومت ايلمشدى . لاتينلرده  
ماكدونيا قطعده سنده پايدار اوله ميوب چكلكارنده قطعه مذكوره نك اكثر  
يرلى ينه شرق ايمپراطورلغندن اداره اولنشدى .

۱۱۷۹ تاريخ ميلاديسنده شرق ايمپراطورى مانوئل سالانيكى قزينه  
جهاز اوله رق مونت فررا سينورى يه وېرمشدى . بونك طرفندن  
تشكيل اولنان حكومت ۱۲۳۲ تاريخ ميلاديسنه قدر امتداد ايتدكن



صکرة الانيك ازنيق ايمپراطور لغنه پکدی . مؤخر آازنيق ايمپراطور لغنک  
شرق ايمپراطور لغنه انقلابي اوزرينه ما کدونيا دخی بالطبع بوايمپراطور .  
لغک زمام اداره سنه پکمش بواندی .

قط بوانلارده ما کدونيا قطعه سنک شرق ايمپراطور لغنه ارتباطی  
افطی مراد برشی ایدی . چونکه لیان و سالانیک قلمه سی بوطرفرده  
توسیع تجارت ایلش ولان و ندیکلرک النده بولنیوردی . ما کدونیانک  
شمالاً برچوق یرلری ده صرب حکومتنک استیلاسنه دوچار اولمشدی .

روم مورخلری ظرفدن بوزمانار ما کدونیانک شرق ايمپراطور لغنه  
تابع اولدیغنک کوسترلمسی مجرد بورالرده کایسارک شرق کایساسنه  
تابع اولوب مأمورین روحانیه سنک اورادن تعین اولمسندن منبعث  
اولیار . حالبوکه ما کدونیانک شرق ايمپراطور لغنه تبعیتی یالکز  
روحانی برارتباطدن عبارت اولوب اصل سالانیکک حکومتی ایسه  
وندیکلرک النده اولدیغی و ایچریلرده دخی هر برقطعه یه بردره بکینک  
حکم ایلکده بواندیغی تاریخچه منبتدر .

ما کدونیانک شوعورت اداره سی تافتوحات عثمانیه یه قدر دوام  
ایلدی .

هجرتک «۷۵۸» و میلادک «۱۳۵۶» تاریخنده روم ایلنه مرور  
ایلش اولان دلاوران عثمانیه نک دائره فتوحاتر ما کدونيا قطعه سنه انجق  
هجرتک «۶۷۷» و میلادک «۱۳۷۴» تاریخنده سلطان مراد خداوندکار  
حضرتلری زمانده واصل اولدی .

وزیر اعظم خیرالدین پاشا و سردار نامدار غازی اورنوس بک

قومانداری التتدره بوا ان فرقه لر کو ملجنه طرفلر نندن ما کدونیا قضاغه سنه داخل اولدی . اولوقت ما کدونیا تفرقا و مستقلاً اجرای حکومت ابدن بر چوق دره بکلری و بر نسلر النده بولندیغدن مشار الیهما سرعتنه توسیع دائرة فتوحات و نشر انوار عدالت ایلکده ایدی . بوجه تلموده عثمانلی مجاهد لرینی الکیزیده یوران قلعه «پراویشته» قلعه سیدر . بوحصار اولزمانک فن حربجه غایت مستحکم پاشاش اولوب «پرنس مارولیده» تسمیه اولنا . بر قادینک تحت اداره منده ایدی . مجاهدین عثمانیه بوقادیندن فوق العاده دلیرانه بر مقاومت کوردیلر . وخیلی زمان محاصره دن صکره مذکور قلعه یی دخی صلحاً ضبط ایدرک فتوحات سابقه لرینه ضمیمه ایلدیلر . حتی مورخ مشهور خواجه سعدالدین مرحوم مارولیه نک کو تترد کی مقاومتی شو صورتله تصویر ایلر :

«مارولیه نام عورت که اول قطعه دنک حاکمه سی ایدی . سیروز حاکمی ایله قرابتی او اوب نندن استمداد و امدادینه استند ایدوب ابتدای حالده انقیاددن امتناع و تسلیم قلعه دن ارتداع ایدی . و مردانه محاربه لر ایدوب سرفرو ایتدی . زمان محاصره امتداد و سیروز حاکمندن امداد احمه لی انسداد بولجه صلحه رغبت ایدوب مالفراوان ایله تسلیم حصار ایلدی .»

مارولیه یه — سعدالدین مرحومک دیدیکی کبی — امداد احمه لنک انسدادینه باعث اولان غازی دلوبلبسان بک نام سردار شهر طرفندن سیروزک دخی تحت محاصره یه انمش اولسیدر . فقله بالکزد او ببال بک فرقه سنک سیروز قلعه سنک حقندن کاهمه جکی اکلاشله — یله شهرت حیات

و شجاعتم به صحائف تواریخ زینتبخش اولان سردار ماهر لالا شاهین  
پاشا دخی برفرقه عسکرله سیروز اوزرینه یورو مشدر .  
مشارالیه سیروزه کیدر کن قواله بی تحت محاصره یه الهرق اوراده  
برفرقه عسکر براقش و بقیه مجاهدین ابله سیروزه یتشوب محاصره بی  
تحکیم ایلمشدر .

دیگر جهتدن پراویشته قلعه سنی ضبط ایله عورتحصاری تسمیه  
ایلمش اولان غازی اورنوس بك فرقه سی قواله ، درامه ، زینخنده جهلربی  
کا الا تحت ایلایه ، انقیاده آلمش و بوقتو حاتی متعاقب سیروزك قتمی دخی  
صلحاً میدر اولمشدر سیروزك قتمندن صکوره نوبت فتوحات و دینه  
و قره فربه یه کلمش و بوحوالی دخی کمال سهواتله سطوت عثمانیده کرد .  
نداده انقیاد اولمشدر دی .

خدمات مبروره بهادرانده سیله تاریخچه تعین ایتمش اولان نیمور  
طاش پاشا هجرتك ۷۸۴ و میلادك ۱۳۸۱ تاریخنده سلائیكك فتحنه  
چالشمش و مرتدر موفق اوله مامش ایسه ده بتون اطرافنی ، انجاسنی  
ضبط المشر و نه ایت سلائیكك قلعه سی دخی ایادی غالبه عثمانیانه  
یکمندر .



تنظیمات خیریه دنبری سلانیکه مأمور

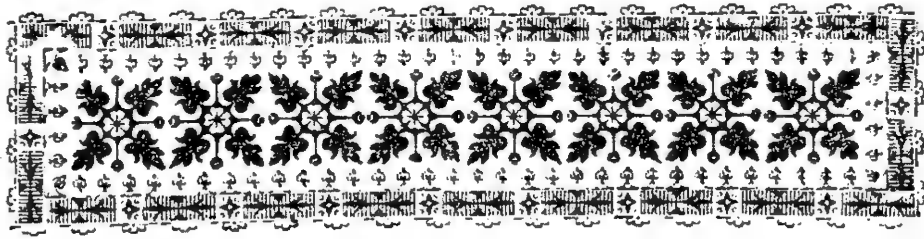
بیوریلان ولایة کرام

- ۱ حسیب پاشا
- ۲ نامق پاشا
- ۳ عمر پاشا
- ۴ ارهیر پاشا
- ۵ واصف پاشا
- ۶ کرکچی صالح پاشا
- ۷ یعقوب پاشا
- ۸ دده پاشا
- ۹ بکر سامی پاشا
- ۱۰ رضا پاشا
- ۱۱ یوسف صدیق پاشا
- ۱۲ رشید پاشا کنتخ ایی صالح پاشا
- ۱۳ رستم پاشا
- ۱۴ محمد پاشا
- ۱۵ عثمان پاشا
- ۱۶ مصطفی پاشا
- ۱۷ عبدی پاشا
- ۱۸ وجیهی پاشا
- ۱۹ عاکف پاشا

- ۲۰ میرزا اسعد پاشا
- ۲۱ اسماعیل رحی پاشا
- ۲۲ حسنی پاشا
- ۲۳ عاكف پاشا      دفعهٔ ثانیه
- ۲۴ صبری پاشا
- ۲۵ حكیم اسماعیل پاشا
- ۲۶ نصرت پاشا
- ۲۷ فریق خورشید پاشا
- ۲۸ عمر فوزی پاشا
- ۲۹ مدحت پاشا
- ۳۰ ماكف پاشا      دفعهٔ ثالثه
- ۳۱ رؤف پاشا
- ۳۲ احمد جدی پاشا
- ۳۳ رأفت پاشا
- ۳۴ اشرف پاشا
- ۳۵ درویش پاشا
- ۳۶ نصرت پاشا      دفعهٔ ثانیه
- ۳۷ یكیشهرلی ابراهیم پاشا
- ۳۸ خلیل رفعت پاشا
- ۳۹ عابدین پاشا
- ۴۰ درویش پاشا      دفعهٔ ثانیه

- ۴۱ حسن تحسین پاشا  
 ۴۲ غالب پاشا  
 ۴۳ اسماعیل حق پاشا  
 ۴۴ اشقودره لی حسن حق پاشا  
 ۴۵ غالب پاشا دفعه ثانیه  
 ۴۶ ذهنی پاشا  
 ۴۷ حسن فهمی پاشا  
 ۴۸ حسین رضا پاشا





## ولایت داخلندہ کی پنایرل

### ﴿ سلائیك سنجاغی ﴾

اسامی	زمان کشاد	مدت امتداد	مواقع
پاشا پنایری	۱۸ حزیران	۱۰	لنغظہ قضا سنک بازار کہ قریہ سی
روہ نیک »	۱۵ اغستوس	۱	کسندیبرہ » روہ نیک »
آیا بودروم »	۲۹ »	۱	» » ارسہ »
آیا بودروم »	» »	۱	» » رشیدنیک »
آیا مامہ »	۱۲ ایلول	۳	» » آیا مامہ »
قوادار »	۲۳ نیدان	۵	تیکوش » قوادار قصبہ سی
قرہ فریہ »	۱ اغستوس	۳	قرہ فریہ » مرکز ندہ
کو پرلی »	۸ مایس	۱۰	کو پرلی »

### ﴿ سیروز سنجاغی ﴾

کربان »	۸ شباط	۲۲	نفس سیروز قصبہ سندہ
قصبہ »	۲۵ اغستوس	۱۵	نورہ قوب »

اسامی	زمان کشاد	مدت استداد	م-واقع
طریس پاری	۸ تشرین اول	۸	نوره قوب قضا سنه مربوط طرایس قریه سنه
» دره	۲۶ تشرین اول	۴	نوره قوب قضا سنه
» بال	۱۵ اغستوس	۲	تیور حصار قضای داخلنده اسپاطوه قریه سنه
» طور یچه	۱۷ مایس	۳	منلاک قصبه سنه بر ساعت مسافده
» ملاق	۱۲ تشرین اول	۴	پتریج قصبه سنه یارم ساعت مسافده
» قره صو	۲۲ تموز	۸	جمعه بالا قصبه سنه یکر می دقیقه مسافده واقع قره صو چفتلکنده

❖ درامه سنجاغی ❖

کسم	»	۱ نیدسان	۳	قوالده
چال طاغی	»	»	۱	صاریشعبانده قره منلاک قریه سنه
تکه	»	»	۱	صاری شعبانده
کسم	»	۱ مارت	۳	پراوشته ده





### تقسيمات عموميه

ولایتز سلانیک ، سیروز ، درامه سنج - اقلرینه ، تقسیمدر . بونلرک  
اک مهم وجسمی سلانیک مرکز سنجاغیدرکه ولایت اراضیسینک نصفی  
مقدارینی احاطه ایلشدیر . شرقاً سیروز سنجاغی ، شمالاً قوصوه وغرباً  
مناستر ولایتلری وجنوباً دخی آطه لر دزبله محدود اولوب ولایتک  
تمامیله جهت غربیه سی ترکیب ایلر .

سلانیک سنجاغی ۱۴ قضایه انقسام ایلر :

۱ سلانیک قضاسی : ساحلده سلانیک کورفزینک شمالنده واقع  
اولوب «واردار ، کلریه ، نامرلیله ایکی ناحیه سی واردر . «۱۰۳»  
پارچه قریه وچفتلکدن تشکل ایلر .

۲ یکجه : سلانیکک غربنده واقع اولوب «قره جه آباد» ناحیه سیله  
برابر «۹۲» قریه وچفتلکی شاملدر .

۳ قره فریه : یکجه نیک جنوبنده و سلانیک کورفزینک غربنده  
واقعدر . اغستوس ناحیه سیله برابر «۴۶» قریه وچفتلکدن مرکبدر .

۴ قترین : قره فریه نیک جنوبنده یونانستان و سرفیجه سنجاغی  
حدودلرندهدر . لفتخوز وکلندیر ناحیه لرله برابر «۷۲» قریه  
وچفتلکی واردر .

۵ ودینه : یکجه نیک غربنده مناستر ولایتی حدودندهدر .  
«ودینه قره جه آباد واستروه» ناحیه لرله برابر «۷۵» قریه سی  
واردر .

۶ تیکوش : و دینه نک شمالنده مناسترولایتی حدودنده واقعدر .  
« ۹۰ » قریه و چفتلکدن مرکبار .

۷ کوپرلی : تیکوشک شمالنده ومناستر و قوصوه ولایتلری  
حدودندهدر . حدود ولایتک شمال شرقی زاویه سنی تشکیل ایدر .  
« نبقودیم و بوغومیل » نامنده کی ناحیه لریله برابر ( ۱۱۰ ) قطعه قریه  
و چفتلکدن ترکیب ایدر .

۸ استرومجه : کوپرینک شرقنده و قوصوه ولایتی حدودندهدر .  
( ۴۷ ) قریه و چفتلکی وارددر .

۹ طویران : استرومجه نک جنوبنده ( ۶۸ ) قریه و چفتلکدن  
مرکبدر .

۱۰ عورتحصاری : طویرانک جنوبندهدر . « قره طاغ » نامنده  
بر ناحیه سی وارددر . ( ۱۴۳ ) قریه و چفتلکدن مرکبدر .

۱۱ کوکیلی : عورتحصارینک غربندهدر . میا طاغ ناحیه سیله  
برابر ( ۵۸ ) قریه و چفتلکی وارددر .

۱۲ انغظه : سلائییک شمالنده ( ۱۴۰ ) قریه و چفتلکدن  
مرکبدر .

۱۳ کسندیره : خالسیلیک شبه جزیره سی اوزرندهدر . کسندیره  
شبه جزیره سنده بولنان کسندیره ناحیه سیله برابر ( ۸۸ ) قریه و چفتلکدن  
ترکیب ایدر .

۱۴ اینه روز : اینه روز شبه جزیره سندهدر . یکرمی سکز اوتوز  
قدر مناستری حاویدر .

ولایتک جسامت و اهمیتجه ایکه بجی در جده ده کی سنجاغی «سیروز» در .  
 سیروز سنجاغی شمالاً بلارستان ، شرقاً روم ایلی شرقی وادرنه ،  
 جنوباً درامد ورندینه کور فزی ، غرباً دخی سالانیک سنجاغیله محدود در .  
 ولایت اراضیسینک بر ثلاثی مقدارینی تشکیل ایدر سکز قضایه تقسیم  
 اولمشدر .

- ۱ سیروز قضای : سالانیک شرق شمالی جهتنده واقع او اوب  
 نکریمه ناحیه سیله برابر (۲۱۹) قریه وچفتلکدن مرکبدر .
- ۲ زمین : سیروزک شرقنده در . (۴۷) قریه وچفتلکدن  
 مرکبدر .
- ۳ تیمور حصار : سیروزک شمالنده در . (۸۰) قریه وچفتلکدن  
 مرکبدر .
- ۴ پتریح : تیمور حصارینک شمال غربیسنده در . (۷۱) قریه  
 وچفتلکدن شکل ایاشدر .
- ۵ مناک : پتریحک شرقنده در . (۶۳) قریه وچفتلکی  
 وارددر .
- ۶ نوره توب : مناکک شرقنده واقعدر . (۱۷۹) قضاة قریه  
 وچفتلکدن شکل ایاشدر .
- ۷ رازاق : نوره توبک شمالنده در . (۱۲) قریه وچفتلکدن  
 متشکلدر .
- ۸ جده بالا : ولایتک منتهای نقطه شمالیسنده در . (۵۳) قریه  
 وچفتلکی وارددر .

ولایتک اوچنجی سنجاغی «درامه» در . دیگر لرینه نسبتاً کوچک  
بر سنجاق اولوب اوچ قضادن مرکبدر . شرقاً ادرنه ولایتی شمالاً  
و غرباً سیروز سنجاغی و جنوباً آطه لر دکزیه محدوددر .

۱ درامه قضاسی : نوره قوب قضااسنک جنوبنده در . «پراوشته  
و چچ و پرسچان» ماملریله اوچ ناحیه سی و «۱۸۴» قطعه چفتلک  
و قریه سی وارددر .

۲ صاری شعبان : درامه نك جنوب شرقیسنده در . «۶۷» قطعه  
قریه و چفتلکدن مرکبدر .  
۳ قواله : درامه نك جنوب غربیسنده ساحلده در . «۳۵» قطعه  
قریه و چفتلکی وارددر .

## §

اشبو تقسیاتدن ا کلاشلدیغی وجهله ولایت اساساً اوچ سنجاغه  
منقسم اولوب بونلرده ۲۵ قضاواون بش ناحیه هیئتیه اداره اولور .  
داخل ولایتده بولنان شهر ، قصبه ، قریه ، محله ، چفتلکلرک مجموعی  
«۲۱۲۲» عددینه بالغ اولور .





### اشارات

ق	تربیه
ج	چنتلاک
م	محلہ
مت	متوح
من	مناستر
مرقا	مرکز قضا
مرنا	مرکز ناحیہ

—♦♦♦—

۱

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ابراہیمی	م	لغظہ	آتمجدلی	ق	کسندیرہ
ابریلی	ق	تیکوش	آجی بالی	ج	سلانیک
اپانمی	ق	سلانیک	آچہ اوغلاری	ق	طویران
اپدبمال	ق	سیروز	احدر	ق	درامہ
اپدیہ	ق	سیروز	احدر	ق	پراوشته

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
احمدی	ق	صاریشعبان	اره سلاهی	م	کوکبلی
احمدی	ج	عورتحصاری	اریقو فجه	ق	عورتحصاری
احمدی	م	لنغظه	ازرادیک	ق	زینخنه
اخر بانلی	ق	طویران	ازنجلی	م	عورتحصاری
اخمیرات	ق	زینخنه	ازور	ق	کوکبلی
اخطلی	ق	طویران	اسپاطوه	ق	نیمورحصاری
اخلامور	ق	لنغظه	اسپانج	ج	کوکبلی
اخی اوغلاری	م	عورتحصاری	اسپانجه بالا	ق	نیمورحصاری
اخی چلبی	ق	درامه	اسپانجه زیر	ق	» »
اخیلر	ج	یکجه	اسپرک	ق	درامه
ادرنه جک	ق	درامه	اسپرک	ق	یکجه
ادره میل	ق	لنغظه	اسپورلیطه	ج	قترین
ادره نیک	ق	استروجه	اسپوروالطه	ق	لنغظه
ادم کوی	ق	لنغظه	استارانجک	ق	نوره قوب
ادنا کوك	ق	استروجه	استارچوه	ق	پتربج
آربوری	ق	عورتحصاری	استاروش	ق	سیروز
ارخیلی	ق	طویران	استاریغراد	ق	کوپریلی
ارسن	ق	ودینه	استان	ق	کسندیره
ارسه	ق	کسندیره	استانوه	ق	لنغظه
ارصوباشی	ج	قره فربه	استاوروز	ق	»
ارقادینخور	ج	»	استاوروز	ق	قره فربه
آرقلی	ج	لنغظه	استاورونیکت	مت	کسندیره
اریکلی	ق	عورتحصاری	استاورونیکت	مت	اینه روز

امامی	جنسی	قضا	امامی	جنسی	قضا
آر و جی	ق	عور یحصاری	استپانچه	ج	کوپریلی
آرمودجی	ج	یکجه	استراپشته	ق	یکجه
آربازود	ج	سیروز	استارچسته	مرنا	نوره قوب
آتروہ	مرنا	ودینه	استروجه	مرقا	استروجه
آترویش	ج	تیکوش	اسکی کوی	ق	صاریشعبان
استروینه	ق	ودینه	اسکی کوی	ق	درامہ
آترزوه	ق	عور تحصاری	اسلاشتان	ق	نوره قوب
استره نان	ق	نوره قوب	اسلاطنہ	ق	یکجه
استفانیہ	ق	لنغظہ	اسلہتجه	ق	پتریج
استہیکہ	ق	تیمور حصار	اسماعیلی	ق	سیروز
استیناق	ق	پتریج	اسماعیلی	م	عور تحصاری
استوبی	ج	قترین	اسمو قوپچه	ج	کوکیلی
استووزلر	ق	منلک	اسمول	ج	»
آتوراونغہ	ق	لنغظہ	اسمولر	ق	پتریج
استورنار	ج	قرقریہ	اسمیلوفچه	ج	منلک
اسفاچنجه	ق	کوپریلی	اسمیلوہ	ق	کوپریلی
اسفکانہ	ق	»	اسنفچہ	ق	عور تحصاری
اسفنجیہ	ج	قرہ فریہ	اسنلی	ق	سلانیک
اسقرچوہ	ق	زیمخہ	اسیرلی	ق	پراوشته
اسقرط	ق	پتریج	اشاغی کوپچہ لی	ق	طویران
اسقرنوه	ق	درامہ	اشاغی محله	ق	»
اسقرہ پوطنہ	ق	نوره قوب	اشاغی یکی محله	ق	کوکیلی
اسقلاد	ق	منلک	اشتراعوہ	ق	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
اسقوطنه	ق	قترین	اشکیناد	ج	سلانیک
اسقوطنه	ق	قره فریه	اصامطه	ج	قره فریه
اسقوینه	ق	قترین	اصلاطینه	ق	لنغظه
اسکجه	ج	یکجه	اطهلی	ق	سلانیک
اسکلیج	ج	قره فریه	اعیلان	ج	قترین
اسکلیجی	م	تیمور حصار	اعیان دده ل	ج	قره فریه
اسکی صاریشعبان	ق	صاریشعبان	اغراشته	ق	پترنج
اسکی قواله	ق	قواله	اغستوس	م	قره فریه
اغو محله	ج	سیروز	الودوبچه	ق	کوپرلی
» منجه	ق	پترنج	النوه	م	جمه
افانجه لی	ق	طوبران	اله جک	ق	پراوشته
اقتری	ق	قترین	آلی	ق	»
افتیله	ج	درامه	الباسلی	ق	عورتحصاری
آفی بکار	ق	سلانیک	اکشنوف	من	آینه روز
»	م	کسندیره	اشکیتی	من	»
اچه کلیسا	ق	عورتحصاری	اکشنوف	مت	کسندیره
اقساقلی	ق	سلانیک	اکیلور	ق	ودینه
آفی طوبراق	ق	لنغظه	آیامامه	ج	کسندیره
اکری بوجاق	ق	»	امرائیلی	ق	صاریشعبان
» دره	ق	زینجه	اموربک	ق	سیروز
اکسیریوطام	مت	کسندیره	امولانی واطوب	مت	کسندیره
آلا کلیسا	ج	یکجه	امیرحله لی	م	»
الابور صغیر	ق	قره فریه	اناستاش	مت	»



# ولایت لغتی

۹۹

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
آب بزرگبر	ق	•	•	مت	سلانیک
آلانلی	ق	لنغظه	•	من	کسندیره
آچلی	ق	•	اناستاشیا	ق	زینچه
آلچق محلاتی	ق	کوکیلی	اناطوللی	م	عورتحصاری
الخانلی	ج	سلانیک	انبار کوی	ق	•
المانلی	ق	صاریشعبان	انجانلو	م	لنغظه
•	ج	سلانیک	انجسته	ق	زینچه
آشان	ق	سیروز	انجکز	ق	صاریشعبان
آشجه	ق	نوره قوب	اندریاقورس	ق	قترین
آشه نجده	ق	پتریج	انشاهلر	م	لنغظه
الشنجه	ق	رازلق	انکجه	ق	استروجه
الازلی	م	عورتحصاری	آوانلی	ق	کسندیره
•	م	نیمور حصار	اوبه	ق	سیروز
المه	ق	سیروز	اوپدیم	ق	نوره قوب
اوتلی قوش	ج	درامه	اوپرادوه	ج	پتریج
اوج اولر	ق	سلانیک	اویچ	ق	درامه
اوج خانلر	ق	•	اوریزار	ج	تیکوش
اوجطروق	ج	نوره قوب	اوزون آلی	ق	درامه
اوجوروم	ج	درامه	اوزونجه اووه	ج	قره فریده
اودغشته	ق	•	اوزون عالی	ق	سلانیک
اوراشه	ق	کوپریلی	• قپو	ق	صاریشعبان
اورانوه	ق	چمه	• محله	م	عورتحصاری
اورانبه	ق	نیمور حصار	اوسنوه	ق	چمه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
اورتہ محلہ	ق	سیروز	کوکلی	ق	اوستیاق
»	ق	پراوشتہ	»	ق	اوساپ
اورتہ کوی	ق	سیروز	نورہ قوب	ق	اوسنجہ
اورلاق	ق	»	»	ق	اوسیتہ
»	ق	درامہ	»	ق	اوسیقوہ
اورغانجیلی	ق	طویران	»	ق	اوسینوہ
»	ق	صاریشعبان	»	ق	اوشنجہ
اورفان	ق	براوشتہ	ودینہ	ج	اوشلان
اورمان	ج	ودینہ	»	ق	اوصاوح
»	ج	پترج	عورتحصاری	ق	اوطمانلی
»	ج	نورہ قوب	لغظہ	ق	»
اورمانلی	ق	درامہ	»	م	اوغورلی
»	ق	طویران	منلاک	ق	اولاخ
»	ق	سیروز	یکجہ	ج	اولاحلی
اورمانوہ	ج	یکجہ	طویران	ق	اولادیہ
اورندوہ	ق	قوالہ	عورتحصاری	ق	اولاشلی
اوروچہ	ق	کوپرلی	درامہ	ق	اولہ بکتاشلی
اورومال	ق	سیروز	لغظہ	ق	اولہ زیک
اورہ شہ	ق	نورہ قوب	صاریشعبان	ق	اولجق
اورہ کس	ق	»	لغظہ	ق	اوکرک
اومورلی	م	لغظہ	عورتحصاری	ق	اوکسوزچک
اہلوچہ	ق	کوپرلی	کسندبرہ	ق	ابزوور
ایا پراشکیوی	ق	کسندبرہ	درامہ	ق	ایسہ بالیلر

ایامی	جنسی	نضا	اسامی	جنسی	قضا
ایاپاوله	مت	کسندیره	ایکیرلر	چ	یکجه
ایادویش	من	قترین	یکجه دره	م	سیروز
ایانقوله	ق	کسندیره	ایلانجه	ق	نوره قوب
ایچوه	ق	سیروز	ایلاجی	ق	»
ایده سنلی	م	عورتحصاری	ایلار	م	عورتحصاری
ایدوللی	م	لنغظه	ایلوچجه	ق	ا-تروجه
ابرلتي	ق	صاریشعبان	ایلچجه	ق	درامه
ایربشنه	ق	نوره قوب	اینانلی	م	یمورحصاری
ایربلی	ق	قره فریه	اینکلی	ق	عورتحصاری
ایزبورشته	ق	ودینه	اینه قسطرو	چ	قترین
ایزغوره پول	ق	کوپربلی	آبواتلی	ق	سلانیک
ایزلاتقو	ق	منلک	آبواصل	ق	لنغظه
ایزلبش	ق	استروجه	ایوالق	ق	»
ایزور	ق	کوکبلی	آبوانلی	ق	کوپربلی
ایزورشته	ق	کوپربلی	آبولادیه	ق	طوبران
ایزوور	ق	یکجه	آیجیلر	م	لنغظه
ایکنه	ق	سیروز			

ب

باباکوی	چ	یکجه	باباق	ق	رازلق
بانلر	چ	»	بابیان	چ	یکجه
بارات	ق	عورتحصاری	بابولجسته بالا	ق	کوپربلی
باونه	ق	کوپربلی	باتوجین	چ	ودینه

اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
استرومجه	ق	بالستد بالا	جمعه	م	باجنلی
»	ق	» زیر	رازلق	ق	باخوه
نوره قوب	ق	بالروه	ودینه	ق	»
طویران	ق	بالنجه	جمعه	ق	بادش
لنغظه	ق	بامباکس	قواله	ج	بادملی
نوره قوب	ق	بانچه	تیمور حصار	ق	باراقلی
استرومجه	ق	بانسقوق	سیروز	ق	» جمعه
رازلق	ق	بانسقه	جمعه	ق	باراقوه
اینه روز	ن	باندو قرات	استرومجه	ق	بارباروه
وورتحصاری	م	بانقرالی	تیکوش	ق	باروه
تیکوش	ج	باقوه	عورتحصاری	م	باشانلی
رازلق	ق	بانه	لنغظه	ق	باشکوی
درامه	ج	بانچه	منلک	ق	بالیق
استرومجه	ق	»	سلانیک	ج	باغچه لی
کوپریلی	ق	بانچه	یکچه	ق	باباکوی
پتریج	ق	باویلان	سلانیک	ق	باغلیجه
طویران	ق	بایرام و بدسی	یکچه	ج	»
قواله	ق	بایراملی	درامه	ق	باقوه
جمعه	ق	بایرلر	منلک	ق	بالا استوره
ورتحصاری	م	بایرلی	درامه	ق	بالایان
»	ق	بایزیدلی	عورتحصاری	م	بالانجودلی
پتریج	ق	باقوه	سیروز	ق	بالتروس
ودینه	ج	باننه	»	ج	بالجی محله

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
بیروہ	ق	ا-ترومجه	بر-تان	ق	نورہ قوب
بچوہ	ق	دراہ	بر-لاف	ق	کوکیلی
بختیار محلہ	ج	سیروز	برغو	مت	کسندیرہ
بخششلی	ق	سلانیک	برلوع	مت	کسندیرہ
بخولہ	ق	تیکوش	برددہ	ق	نورہ قوب
بدرلی	ج	یکجه	بردوچہ	ق	تیکوش
براپورطا	ق	پتریج	بروہ	ق	ودینہ
برانچہ	ج	قرہ فریہ	بروہ	ق	لنغظہ
براختہ	ج	ودینہ	برمرہ	ق	نورہ قوب
براصنہ	ق	قتربن	بریجہ	ق	نورہ قوب
براقلی	ق	قوالہ	بریزنہ	ج	یکجه
براقلی	ق	صاریشعبان	بریسی	ق	استرومجه
براقلی	ق	طویران	بریجہ	ق	تیمور حصار
براقلی	م	کسندیرہ	بسترن	ق	تیکوش
برانیات	ج	قرہ فریہ	بستریجہ	ق	کوپریلی
برادیتہ	ج	کسندیرہ	بسلان	ق	نورہ قوب
برایقوفچہ	ج	طویران	بشرنجہ	ق	جعمہ
بربونشتہ	ق	ودینہ	بش طوقلی	ق	سیروز
بربونہ	ق	نورہ قوب	بشیک صغیر	ق	لنغظہ
برجستہ	ق	دراہ	بشیک کیر	ق	لنغظہ
برزہ دوه	ق	تیکوش	بغدانجہ	ق	کوکیلی
برزہ نیچہ	ق	پتریج	بک بیکاری	ج	قرہ فریہ
برستاج	ق	طویران	بکجاوا	ق	صاریشعبان



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
بور یصوه	ق	استر و مجہ	بولوہ	ق	تیمور حصار
بوزج	ج	یکچہ	بونیم	ق	نورہ قوب
بوزلان	ج	کسندیرہ	بویا بچستہ	ج	تیکوش
بوزلی	م	لنفظہ	بوران	ق	درامہ
بوستا بچیلی	ق	پراوشتہ	بویمچہ	ق	کوکیلی
بوسیلوہ	ق	استر و مجہ	بونی قزیک	ق	صاریشعبان
بوستان	ج	قتزین	بہ پوا	ق	قوالہ
بوشلجہ	ق	کوپریلی	بیافچہ	ق	کوکیلی
بوشنور	ج	درامہ	بیراقدار محلہ سی	ج	سیروز
بوشوہ	ج	تیکوش	بیراقلی	ق	صاریشعبان
بو طقوہ	ق	سیروز	بیربان	ج	ودینہ
بو غروج	ق	کوکیلی	بیکار باشی	ق	درامہ
بو غلبین	ق	نورہ قوب	بیکار چہ	ج	تیکوش
بو غومیل	مرنا	کوپریلی	بیکار چہ	ج	سلانیک
بو قوہ	ق	نورہ قوب	بیلشتہ	ق	تیکوش
بولایلی	ق	لنفظہ	بیوک اورمان	م	تیمور حصار
بولچیقہ	ق	قوالہ	بیوک قرہ برون	ج	سلانیک
بولنطلی	ق	طویران	بیوک لاجستہ	ج	درامہ
بولتجہ	ق	نورہ قوب	بیوک محلہ	ق	تیمور حصار
بولنجہ	ق	منلک	بیوک محلہ	ق	سیروز

## پ

پایادیا	ج	کوپریلی	پاپاس	ق	نورہ قوب
---------	---	---------	-------	---	----------

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
پاپاس کوی	ق	یکجه	پالخور
پارادشته	ق	کوپریلی	پالخور
پارادینجه	ق	یکجه	پالخور
پاریل	ق	نوره قوب	پانا قوه
پارتینونا	ق	کسندیره	پاندا ایون
پازارگاه	ق	لنغظه	پانده لیون نام
پازارلی	ق	طویران	دیگر روسیقو
پازارلی	ق	درامه	پانیجه
پازارلی	م	کسندیره	پیه لن
پارش	چ	قترین	پتروه
پاستروه	ق	درامه	پتره
پاشا کوی	ق	کوپریلی	پتغز
پالاخوشجه	ق	منلک	پدخور
پالان	ق	قترین	پراوزینک
پالزور	ق	سیروز	پراوشته
پالقووه	چ	یکجه	پراوه
پالمش	ق	تیمور حصاری	پرایقوفچه
پالور	ق	کسندیره	پرده ایچ
پالورچه	چ	کوکیلی	پرزنه
پالوه	ق	تیمور حصاری	رستان
پالخور	ق	درامه	پرسچان
پالخور	چ	قترین	پرکنلی
پالخور	ق	کسندیره	پرنار
			پرنجه



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پروح	ق	نورہ قوب	پختیار	ق	سیروز
پروشان	چ	قرہ فریدہ	پوپہ	ق	طویران
پوشته	ق	زینخہ	پوترش	ق	عورتحصاری
پرولک	چ	یکچہ	پودوس	ق	ودینہ
پرویح	ق	کوپریلی	پوذر	ق	زینخہ
پریور	ق	کوپریلی	پورتوز	چ	درامہ
پرنحوہ	ق	قوالہ	پورچہلی	ق	عورتحصاری
پرن	ق	تیمورحصاری	پورسینک	ق	استرومچہ
پسقوہ	چ	ودینہ	پورسہ نیک	ق	استرومچہ
پشترینک	ق	تیکوش	پورشوہ	ق	زینخہ
پشترہ	ق	لنغظہ	پورلس	ق	کوپریلی
پکنہ	چ	ودینہ	پورلہ	چ	قترین
پلاتنجہ	ق	عورتحصاری	پوزار	ق	ودینہ
پلاحنہ	چ	یکچہ	پوزاربت	چ	قرہ فریدہ
پلاط	ق	پترچ	پوستولر	ق	عورتحصاری
پلاطی	چ	سلانیک	پوستوی	ق	قرہ فریدہ
پلاطیمونہ	ق	قترین	پوشتوہ	ق	کوپریلی
پلاطیش	ق	طویران	پوطقوہ	ق	سیروز
پلاقوس	ق	سیروز	پوطوروس	ق	طویران
پلشنہ	ق	نورہ قوب	پولسقوج	چ	قرہ فریدہ
پلونہ	ق	درامہ	پولقار	چ	یکچہ
پلوینہ	ق	کوپریلی	پولنج	ق	منلک
پلیچہ	ق	رازلق	پولوشقو	چ	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
پولیخرون	ق	کسندیره	پیروه	ق	استرومجه
پولیان	ق	ودینه	پیچو	م	ودینه
پولیده	ق	سیروز	پیشونه	ق	سلانیک
پولیزوز	مرقا	کسندیره	پبقوه	ق	عورتحصاری
پیاصلیلی	ق	سیروز	سیلک	ق	سیروز

## ت

تاتارلی	ق	طویران	تکری ویرمشلی	ق	لنفظه
تچارچالم	ق	منلک	تکلو	ق	درامه
تخوطه	ق	درامه	تکیه لی	ج	سلانیک
تخیانوس	ق	سیروز	تلقاو	ج	درامه
ترپوطمه	ق	قره فریه	تلفهور	ق	درامه
ترخلوه	ج	قره فریه	تکلور	م	نوره قوب
ترخو وشته	ج	قره فریه	تلانور	ق	زبخنه
ترزیلی	ق	طویران	توالیان	ق	سیروز
ترستیک	ج	تیکوش	توریس	ج	سیروز
ترسنک	ق	یکجه	توغنجه	ق	کوپریلی
ترسنیک	ج	قره فریه	توبله	ق	پراوشته
ترشجه	ق	زبخنه	تیمجه	ق	لنفظه
ترپوایچ	ج	ودینه	تهوه	ق	کوپریلی
تره بیج	ق	استرومجه	تهوه	ق	قترین
تره سته	ق	ودینه	تهوه	ق	ودینه
تکری ویرمشلی	ق	درامه	ترالیت	ق	نوره قوب

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
تیلکلی	ق	تیمور حصار	تیمور حصار	ق	تیمور حصار
تیمور جی اوران	ق	استروجه	استروجه	ق	استروجه
تیمور چغلاکی	چ	استروجه	استروجه	ق	استروجه
تیمور خانلر	ق	نوره قوب	نوره قوب	ق	نوره قوب
تیمورلی	ق	»	»	ق	»
تیموطه	ق	نوره قوب	نوره قوب	ق	نوره قوب

ث

ثلثه	ق	مناک
------	---	------

ج

جاری	ق	قواله	جروه	ق	جمه
جامع	ق	درامه	جره شوه	ق	نوره قوب
جامع قولوش	ق	نوره قوب	جریلان	ق	زینجه
جامع مع چورقلر	ق	عور تحصار	جسته	ق	پراوشتد
جانقر	چ	یکجه	جهرلی	چ	تیمور حصار
جانوس	ق	زینجه	جلب	چ	سیروز
جیشلی	م	کسندیره	جره قو	ق	تیکوش
جلیچه	ق	زینجه	جمه	ق	سیروز
جدید	م	ودینه	جمه او به سی	ق	طویران
جدید	ق	درامه	جمه یایلاغی	ق	قره فریه
جدید - وندورک	چ	درامه	جوابلی	م	لنظمه
جرباقوه	ق	نوره قوب	جیره شیوه	ق	نوقور ب
			جیلان	ق	تیکوش

اسامی جنسی قضا || اسامی جنسی قضا

ج

چابرام	ق	کسندیره	چاوشلی	چ	یکجه
چابوقلر	م	عورتحصاری	چاوشلی	ق	طویران
چارنتی	چ	قواله	چای	چ	درامه
چارکی	چ	نوره قوب	چابر	م	سیروز
چاشقه	ق	کوپریلی	چابر	چ	سلانیک
چاغلی	ق	طویران	چای عتیق	چ	درامه
چاقور	ق	سیروز	چیللی	ق	استرومجه
چاقوت	چ	ودینه	چیللی	م	کسندیره
چاقوت	م	ودینه	چیللی	ق	طویران
چال	ق	درامه	چیللی	ق	درامه
چالشر	ق	کوپریلی	چتاقلی	ق	پراوشته
چالق محله	ق	سیروز	چتاقلی	ق	لنغظه
چالقلی	ق	طویران	چتروس	ق	قترین
چالی	م	لنغظه	چج	مرنا	درامه
چالی	چ	سلانیک	چر شجه	ق	تیور حصار
چالی	ق	سیروز	چرشوه	ق	درامه
چالی باشی	ق	درامه	چرقوپیاق	ق	قره فربه
چالی متوچی	مت	کسندیره	چرفونیه	ق	کوپریلی
چام چفتلک	ق	استرومجه	چرکه جی	ق	استرومجه
چاوردار	م	نوره قوب	چرنار بقه	ق	یکجه
چاوشلی	م	عورتحصاری	چرناق	ق	درامه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
چرمال	ق	عورتحصار	چلتک	چ	یکجه
چرنش	ق	ودینه	چلتک	ق	کوپریلی
چرنق	ق	لغظه	چلتکجی	چ	ودینه
چرنوه	چ	قره فربه	چلقوبان	چ	ودینه
حرنوه	چ	پتریج	چلوچ	چ	تیکوش
چرنویچه	ق	درامه	چنار	ق	قواله
چرنیچه	ق	طویران	چنار فورنوز	چ	سلانیک
چریشته	ق	سیروز	چنارلی دره	ق	کوکیلی
چریشتوه	ق	کوپریلی	چناقلی	ق	استروجه
چشغز	چ	یکجه	چنجوش	ق	سیروز
چشمه لی	م	سیروز	چنکانه لی	م	کسندیره
چشنوه	ق	طویران	چنکه	م	تیمور حصار
چفتجک	ق	تیمور حصار	چوبانلی	ق	ساریشعبان
چفتک	ق	تیمور حصار	چوچولک	چ	سیروز
چفتک	ق	پراوشته	چودار محله	ق	سیروز
چفتک جدید	ق	تیمور حصار	چودار محله سی	چ	تیمور حصار
چفته لی	م	هورتحصار	چورابلی	ق	عورتحصار
چقالای	ق	سیروز	چورچته	ق	پتریج
چقوروه	ق	منلک	چوره	ق	درامه
چکوه	چ	یکجه	چوغنجه	چ	عورتحصار
چکوه ادرنه	ق	زینخنه	چوخالای	ق	لغظه
چکوه زینخنه	ق	زینخنه	چوقه	ق	کوپریلی
چکوه سیروز	ق	زینخنه	چولحدر	ق	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
چو ملکجی	ق	ہور تحصاری	چید ملی	ق	کو کیلی
چیارو	ق	پترج	چیغان	ج	ودبندہ
چیچوہ بالا	ق	کو پرلی	چیغلاق	ق	صاریشعبان
چیچوہ زر	مرنا	کو پرلی	چیقولوہ	م	عور تحصاری

ح

حاجی امین اغازادہ	ج	صاریشعبان	حسنلی	ق	طویران
محمد نبازی بک		ہور تحصاری	حسین قبالی	م	عور تحصاری
حاجی اوغللری	م	عور تحصاری	حشا طوہ	ق	منلاک
حاجی ایسہار	م	لنفظہ	حصار بک	ج	یکچہ
حاجی بایراملی	ق	تیور حصار	حصار بکلی	ج	کو پرلی
حاجی بکک	ج	لنفظہ	حصارلق	ق	نورہ قوب
حاجیلر	ق	عور تحصاری	حصارلق	م	جہہ
حاجی یونس	ق	لنفظہ	حضر	ق	درامہ
حاصلجقلی	ق	کسندبرہ	حضرلی	ج	سلانیک
حانیوط	ق	طویران	حلاجلی	م	عور تحصاری
حدوہ	ق	کو کیلی	حلیم افا	ج	نورہ قوب
حرزن	ج	جہہ	جام	ج	تیکوش
حرسوہ	ج	تیور حصار	جادینو نشاط	م	کسندبرہ
حرق	ق	سلانیک	جزہ لی	م	عور تحصاری
حرمن کوی	ج	عور تحصاری	جزہ لی	ق	استروجہ
حسملی	م	عور تحصاری	حوران	ق	کو پرلی
حسن اوبدسی	ق		جیدہ	م	یکچہ

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
جیدیه	ق	درامه	حوما	چ	کوکبلی
حوپروت	ق	لنغظه	حوندوللی	م	عورتحصاری
حودارلی	ق	تیمور حصار	حیدرلی	م	لنغظه
حوشن	چ	یکجه	حیدرلی	ق	عورتحصاری
حولی	ق	پراوشته	حیشه‌لی	ق	تیمور حصار

## خ

خاب	ق	صاریشعبان	خرو نشته	ق	زینچه
خانلر	ق	صاریشعبان	خریفجه	ق	کوپربلی
خداویردی	چ	تیکوش	خلندار	من	اینه‌روز
خرانوس	چ	قترین	خاوان	ق	درامه
خزینہ‌دار	چ	سیروز	خواجه	چ	تیمور حصار
خرستوس	ق	سیروز	خواجه بخشلی	ق	عورتحصاری
خرسوه	ق	منلک	خواجه‌لر	ق	درامه
خرسوه	چ	عورتحصاری	خورتاج	ق	سلانیک
خرطوه	ق	منلک	خورسه	ق	قواله
خرمن کوی	چ	سلانیک	خوره‌مان	چ	قره‌فریه
خروج‌اوه	م	عورتحصاری	خولستینه	ق	کوپربلی
خرو نشته	ق	تیمور حصار			

## د

دابله	ق	استروجه	داخوه	ق	زینچه
-------	---	---------	-------	---	-------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
داری اوبه	ق	صاربش جان	دراغ وطن	ق	رحصاری
داغ	ج	نور قوب	دراغیل	ج	رش
دالقا بروت	ق	ودینه	دراغول	ق	زکی
دالقه	ق	نور قوب	درانشته	ق	نورین
دامبوه	ق	کوکلی	دراکنه	ق	تیکوش
دانشته	ج	تیکوش	درانوفجه	ق	پترنج
داود بالی	ج	سلانیک	درانوه	ق	سیروز
داودچه	ق	سلانیک	درانوه	ج	پترنج
داودلی	ق	کوکلی	درند	ج	بجور حصار
داودلی	ج	عورتحصاری	درت آرمود	ج	یکجه
داودلی	م	کسندیره	درشته	ج	تیکوش
داویدوه	ق	کوکلی	درمیل	ج	نورینه
دتر اچوه	ق	زینجه	درمیل	ق	سلانیک
دده	ق	سیروز	درنوه	ج	یکجه
دده بالی	ق	پراوشته	دروشان	ج	سیروز
دده داغی	ق	مارینی شهبان	دره لی	م	لغظه
دده لی	ق	داویران	دره لی	ج	عورتحصاری
دراچه وه	ق	قبره نریه	دره غومر	ق	استروج
دراخوه	ق	پترنج	دره لی	م	عورتحصاری
دراغاشته بالا	ق	رازلقی	دره مانچو	ق	مناک
دراغاشته زیر	ق	رازالقی	دره محله	ق	سیروز
دراغمان	ق	ودینه	دره مسلم	ق	مناک
دراغوش	ج	پترنج	دره نوه	ق	کوپریلی



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
دررنه	ق	پراوشته	دوراه انلی	ق	عورتحصاری
دسپاط	ق	درامه	دوراق	ق	درامه
دقصاد	ق	درامه	دوربان	ق	طویران
دکرمنه	ج	یکجه	دورغونلی	ق	طویران
دلویت	م	جمه	دورمشلی	ق	پراوشته
دلی جزه لر	ق	جمه	دورمشلی	م	عورتحصاری
دلیکلی قبا	ق	ودینه	دورمشلی	ج	سازنیک
دوبرا	من	قره فریه	دوروشقه	ج	ودینه
دوبرا شعبانلر	ق	سیروز	دوقانچ	ج	جمه
دوبرانچه	ق	استروجه	دولیان	ج	قره فریه
دوبروش	ق	استروجه	دولیان	ق	نوره قوب
دوبرولاقا	ج	پتربج	دولیان	ق	منک
دوبروتین	ق	تیکوش	دولیاچه	ق	پتربج
دوبروفچه	ق	استروجه	دولیاچی	ق	طویران
دوبرویشته	ق	رازاق	دوماجلی	ق	صارشعبان
دوبروه	م	جمه	ونداری	ق	لنغظه
دوبروه	ق	تیکوش	دوشته	ق	سیروز
دوبره سید	ق	درامه	دوغان	ق	کوپریلی
دوبره سین	ق	استروجه	دوه چلی	ق	کوکلی
دوبلان	ق	تیکوش	دوه جرقیران	ق	پراوشته
دوبنچه	ق	نوره قوب	ده حسن	م	سیروز
دوبرلی	م	کندیره	ده لک	م	گستره
دوحرین	م	کندیره	دلیکلی	ق	پراوشته

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
دیو جلیحه	ق	جمعه	دیرزه نشسته	ق	تیکوش
دیو طشاط	مت	کسندیره	دیرشته	ق	نوره قوب
دیزمقلی	ق	درامه	دیرن	ق	منلك
دیراقلی	ق	درامه	دیرنوه	ق	تیکوش
دیرانوه	ق	پراوشته	دیرونه	ق	کوکلی
دیراجشته	ق	درامه	دیرمن	ج	تیکوش
دیرازنه	ق	درامه	دیره ژل	ق	نوره قوب
دیراعوش	ق	سیروز	دیره نوه	ق	جمه
دیراغومیر	ق	عورتحصاری	دیرسان بالا	ق	تیکوش
دیران	ق	نوره قوب	دیرسان زیر	ق	تیکوش
دیران اوه	ق	صاریشعبان	دیکلی طاش	ق	قواله
دیرانجک	ق	نوره قوب	دیلان	ق	نوره قوب
دیرانوه	ق	درامه	دیمتریج	ق	سیروز
دیرانوه بالا	ق	نوره قوب	دیمتریج جمعه	ق	سیروز
دیرانوه زیر	ق	نوره قوب	دیمونجه	ج	طوبران
دیرانیج	ق	پراوشته	دیمدوه	ق	پتریج
دیرچوینچه بالا	ق	تیکوش	دینکچیل	ق	پتریج
دیرچوینچه زیر	ق	تیکوش	دیورونشته	ق	منلك
دیردان	ق	منلك			
ذ					
ذخوه	سرقا	زخنه	ذخنه	ق	ریخنه
ذیوشنیق	من	انه روز			

اسامی جنسی قضا || اسامی جنسی قضا

ر

ر ایش	ق	درامه	راضان	مت	فترین
راپسومونیک	ج	قره فریه	راعیان	مرنا	عورتحصاری
راپورچه	ق	استرومجه	راقوفچدر	ق	کوپریلی
راتیش	ج	طویران	راکشتان	ق	نوره قوب
راجودول	ق	درامه	راکته	ج	تیکوش
راچینک	ق	درامه	رامنه	ق	تیمورحصاری
راحچه	ق	قواله	رامنه	ج	یکجه
راخوه	ق	زینخنه	رامنه	م	عورتحصاری
راخوینچه	ق	یکجه	رانسلاف	ق	یکجه
راخوینچه	ق	کوکیلی	راوله	م	عورتحصاری
رادو بر صغیر	ق	تیکوش	راونه	ق	سیروز
رادو بر کبیر	ق	تیکوش	راونه	ق	کسندیره
رادومیر	ج	یکجه	راونه مسلم	ق	لنغظه
رادوه	ق	استرومجه	رائب بکک چای	ج	درامه
رادوه	ق	تیمورحصار	راهه	ج	قره فریه
راده لیغوس	ق	زینخنه	ریلینا	ج	قره فریه
رادیله	ق	عورتحصاری	رجانلی	ق	سیروز
رادیوش	ق	درامه	رجانلی	م	سلانیک
رازدول	ج	پتریح	رخودیقہ	ق	درامه
راسنه	ق	تیمورحصاری	رژدی	ج	ودینه
راشوه	ق	نوره قوب	رسومان	ق	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
رسوہ	ق	تیکوش	روسقوہ	ق	نورہ قوب
رسیلوہ	ق	زینخند	روسبہ	ج	ودینہ
رشان	ج	قرہ فریہ	رو مسرت	ق	کسندیرہ
رشتانہ	ق	کوپریلی	رو ملی	م	لغظہ
رشیدنیک	ق	کسندیرہ	رو ملیہ	ق	کسندیرہ
رعیانجہ	ق	استرو مجہ	روندی	ق	سیروز
رمضاتلی	ق	لغظہ	روندی	ق	نورہ قوب
رمیل	ج	یکچہ	روندی	ق	یکچہ
رواپنہ	ق	درامہ	رہ بوہ	ق	استرو مجہ
روبل	ق	نیمور حصاری	رہ ملی	ق	پراوشته
روبجوز	مرتا	نورہ قوب	روہ نیک	ق	کسندیرہ
روبوہ	ق	طویران	ریا پا	ج	قرہ فریہ
رودنیک	ق	کوپریلی	ریبارچہ	ج	تیکوش
رودینہ	ق	ودینہ	رینجہ قدیم	ق	پتریج
رودیوہ بالا	ق	ودینہ	رینجہ مناک	ق	پتریج
رودیوہ زیر	ق	ودینہ	ریج	ق	استرو مجہ
رورہ	ق	مناک	ریزوہ	ج	ودینہ
روزینہ	ق	یکچہ	ریشقوہ	ج	پتریج
روزدن	ق	تیکوش	رینہ	ق	نورہ قوب
روسقو	مت	کسندیرہ			

ز

زارادول	ج	پتریج	زاروہ	ق	لغظہ
---------	---	-------	-------	---	------

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
زافارجی	ج	سالانیک	زمنیک	ق	تیکوش
زاعرج	ق	دراہ	زوریا	ج	سالانیک
زاغار	ق	لنظہ	زوعاربوہ	ق	مناک
زاغوش	ق	دراہ	زوغراف	ن	انہ روز
زانوغہ	ج	پترج	زوغراف	م	کسہ نیرہ
زرخوشچہ	ق	مناک	زبہوہ	ق	استرومجدہ
زرنبہ	ق	جہہ	زیر اورمان	ق	مناک
زلشہ	ق	تیکوش	زیغوش	ق	قوالہ
زلی	ق	سیروز	زینولوب	ج	پترج
زمباط	ق	سالانیک			

ژ

ژانوہ	ق	قترین	ژبراستورہ	ق	مناک
ژانوغہ	ج	پترج	ژبرزوہ	ق	نورہ نرب
ژبالموب	ق	کوبرلی			

س

سباجھلی	م	عورتحصاری	سدلار	ق	استرومجدہ
سپنجیار	ق	صارپشہبان	سدہلج	ج	پترج
سدوروہ	ق	دراہ	سراچلی	ق	لنظہ
سپصقہ	مرنا	ودینہ	سراقلی	م	عورتحصاری
ستنیک	ق	پترج	سراکن	ق	ودینہ
سدس	ج	سلانیک	سرامور	ق	تیکوش

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
سرای	ق	لغظه	سمر	ج	ودینه
سرای	ق	استروجه	سندل	ج	یکجه
سرایلی	م	عورتحصاری	سیدیلی	ق	سیروز
سربین	ق	جمه	سکرلی	ق	نورقوب
سرحیلی	م	عورتحصاری	سنگل	ق	تیرحصاری
سرسملی	ق	عورتحصاری	سنه	ق	ندیر
سرمنلی	ج	کوکلی	سوراه	ق	طوبران
سرمورین	ج	ودینه	سورن	ق	یکجه
سروخور	ج	قره فربه	سدکل	ق	مناک
سریخور	ق	سیروز	سولوکلی	ج	یکجه
سترواج	ق	مناک	سوندکلی	ق	طوبران
سسلوه	ج	عورتحصاری	سوه	ق	کوکلی
سکبان	من	آینه روز	سیدونجه	ق	استروجه
سکربنیک	ق	استروجه	سیدیلی	ق	کوکلی
سکوتجک	ق	قواله	سیرقوه	ق	تیکوش
سکودلی	ج	یکجه	سیروبول	ق	نوره قوب
سلچوه	ق	استروجه	سیطوبجه	ق	نوره قوب
ساشنه	ق	جمه	سیمتلی	ج	جمه
سلطانیه	ق	درامه	سیمتلی	ق	جمه
سلنه	ق	پنریج	سیلبان	ق	قواله
سله	ج	قره فربه	سیلچوه	ق	استروجه
سله لی	م	کسندیره			
سجلی	ق	کوکلی			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ش					
شانشه‌لی	ق	طوبران	شور دیلوه	ق	نوره قوب
شاه‌لی	م	لغظه	شوشوه	ق	استروجه
شخازمن	ج	قرده‌فریه	شوشجه	ق	استروجه
شرمنلی	ق	عورتحصاری	شوشیلجه	ق	جمه
شریان	ق	پتریح	شیخ	م	لغظه
شرووه	ق	کوکیلی	شیراجد	ق	درامه
ششه‌نیه	ق	تیمورحصاری	شبهه	مت	قترین
شعبانلر	ق	سیروز	شیکا	ق	کسندیره
ششقوه	ق	تیکوش	شیلور	ق	زینخنه
شقهوه	ق	تیمورحصاری	شیوپتره	مت	کسندیره
شکرلی	ج	عورتحصاری	شیونیت	مت	کسندیره
شمشیرلی	ق	درامه	شینجه	ق	درامه
شمینور	ق	زینخنه	شیوچ	ج	تیکوش
ص					
صاپطه	ق	سیروز	صارمانلی	ج	عورتحصاری
صاتوفچه	ق	نوره قوب	صارمصاقلی	ق	سیروز
صادوه	ق	نوره قوب	صارینجه	ج	عورتحصاری
صادنیا	ج	قترین	صارینجه	ج	سلانیک
صاراچلی	ج	لغظه	صاری‌امور	ج	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
صاری امور	ج	عورتحصاری	صماقول	ق	پراوشته
صاری بازار	ق	عورتحصاری	صندق	ج	درامه
صاربجهلی	ق	لنغظه	صوباشی	ق	سیروز
صاری طوغانلی	ق	عورتحصاری	صوبروت	ق	لنغظه
صاری قاضی	ج	یکجه	صوپاتیک	ق	کسندیره
صاری قیا	ق	تیمورحصاری	صوپوت	ق	کوپریلی
صاری کول	ق	عورتحصاری	صوجانی	ق	سیروز
صاری کوی	ق	عورتحصاری	صوحه	ق	لنغظه
صاریلی	ق	پراوشته	صورقلی	ق	عورتحصاری
صاری بار	ق	لنغظه	صوری بالا	ق	طویران
صال	ج	سیروز	صوری زیر	ق	طویران
صالطلقلی	ق	لنغظه	صوصغری	ق	صاریشه بان
صاوجیلی	ق	طویران	صوغله	ق	کوپریلی
صپانجهلی	م	عورتحصاری	صوفیلر	ق	تیکوش
صبوط	ق	تیکوش	صوفیلر	م	کسندیره
صربه	ق	سیروز	صوفیلر	م	لنغظه
صرچان	ق	نوره قوب	صوفیلر	ج	کسندیره
صفایچه	ق	سیروز	صولوه	ج	قره فربه
صفوت بک	ج	صاریشه بان	صویان	ق	تیمورحصاری
صقالی اوغلی	ق	عورتحصاری	صویاقلر	ق	کوپریلی
صقول	ق	سیروز	صویه باقجی	ج	یکجه
صغیر قولوش	ق	نوره قوب	صیلب	ق	کوپریلی
صلحوه	ق	لنغظه			



اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	ط	
طاغ خواجه	م	عورتحصاری	طوپالیان
طپولتیق	م	پتریچ	طوپچیلر
طرحوال	ج	پتریچ	طوپلان
طرقاله	ج	سلانیک	طوپار
طرلیس	مر	نوره قوب	طوپلک
طرنقه	ق	تیمور حصار	طوپلجه
طرنوه	ق	استروجه	طوپجه کشیشان
طروشقوه	ق	جمه	طوپولجه
طروری	ق	استروجه	طوپولتیق
طغانجی	ق	سلانیک	طوتلی
طغرامون	ج	قره فریه	طوجال
طقسانیز	ق	زینخه	طودوراوه
طلوسی	ق	زینخه	طودورجه
طمشوار	ج	تیکوش	طودوریچه
طحیانیک	ق	تیکوش	طورحانلی
طوبه	ق	زینخه	طورشایوه
طوپالتیق اشاغی	م	تیمور حصار	طورمانلی
طوپالتیق اشاغی	م	تیمور حصار	طورمشلی
طوبه	م	تیمور حصار	طورنق
طوپالتیق اوطة	م	تیمور حصار	طورونجه
طوبال اوبه	ق	سیروز	طورویان
			سیروز
			سلانیک
			قره فریه
			صاری شعبان
			کسندیره
			پتریچ
			سیروز
			پتریچ
			پتریچ
			سیروز
			درامه
			عورتحصاری
			یکجه
			تیمور حصار
			سلانیک
			یکجه
			ودینه
			سلانیک
			تیکوش
			سیروز
			پتریچ

اسامی	جنسی	قضا		اسامی	جنسی	قضا
طوز چیلی	ق	سیروز		طوقوشلی	م	عورتحصاری
طوزله	ج	پراوشته		طولاب	ج	سیروز
طوشن	ق	کوکیلی		طومبه	ج	یکجه
طوطیلر	ج	سلانیک		طومیه	ق	کسندیره
طوغانجی	ق	عورتحصاری		طونجه	ق	سیروز
طوغانجی	ق	لنغظه		طونسقه	ق	پتریج
طوغانجی	ج	یکجه		طوراویج	ق	ودینه
طوغانجی	م	کسندیره		طویران	مرقا	طویران
طوغر	ق	سیروز		طویرانلی	ق	صاریشعبان
طوقانخور	ج	قره فریه		طهودیشه	ق	نوره قوب

ظ

ظرنوه	ق	نوره قوب
-------	---	----------

ع

عاشقار	ق	صاریشعبان	عثمانیچه زیر	ج	درامه
عاشقلی	ق	عورتحصاری	عشر	م	لنغظه
عالی	ق	درامه	عربجق	ق	سیروز
عاصمی اوغلاری	م	عورتحصاری	عربلی	ق	درامه
عبداه محله	ج	سیروز	عربلی و شاملی	ج	سلانیک
عبدی پاشا	ج	کوپرلی	عرضلی	ق	طویران
عثمانلی	ق	پراوشته	عزالدین	ق	سیروز
عثمانیچه بالا	ج	درامه	عزیزیه	ق	سیروز

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
عزیز بك	ج	درامه	علی خواجہ لر	ج	عورتحصاری
مشقلر	ق	بکچہ	عمر دده	ق	سپروز
عشقلر	ق	صاری شہبان	عمرلی	م	تیور حصار
عطیطہ	ق	کسندیرہ	عنکبجہ	ق	استرومچہ
علکشہ	ق	عورتحصاری	عورانبجہ	ق	قترین
علمدار	ج	سپروز	عورتحصاری	ق	عورتحصاری
علی بك	ق	سپروز	عیسی اوبہ سی	م	لنغظہ
علی پاشا	ج	سپروز	عیسی بالیلر	ق	درامہ
علی باشار	م	زینخنہ			

## غ

غابریہ	ق	پتریچ	غرادشجہ	ق	منلك
غابروہ	ق	طویران	غراددہ	ق	جمہ
غار بافجہ	ق	تیکوش	غردابور	ج	سلانیک
غازیلر	ق	صاری شہبان	غرمالده	ق	جمہ
غالشتہ	ق	تیکوش	غرامنجہ	ق	زینخنہ
غبرش	ق	کوکیلی	غراماٹنہ	ق	عورتحصاری
غبروہ	ق	جمہ	غرانجار	ق	منلك
غریوہ	ق	استرومچہ	غرباش بالا	ق	طویران
غراچار	ق	زینخنہ	غرباش زیر	ق	طویران
غراچتو	ق	کوپریلی	غرجسند	ق	کوکیلی
غرادج	ق	تیکوش	غرجال	ج	قترین
غرادشتہ	ق	تیکوش	غردابور	ق	سلانیک

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
غرژدل	ق	نوره قوب	غوریشن	چ	یکچہ
غرغره	ق	کسندیره	غوز نیچہ	ق	زینخہ
غر بنجستہ	ق	کوپریلی	غوزرانلی	ق	سیروز
غرفوه	ق	درامہ	غوشتراقی	ق	نوره قوب
غرنیقوہ	ق	تیکوش	غوغوویچہ	ق	کوپریلی
غمتلوب	ق	یکچہ	غوغوہ	ق	ودینہ
غستون	ق	نوره قوب	غواو	چ	یکچہ
غلابوفچہ	ق	تیمور حصار	غواوشنبہ	ق	کوپریلی
غلاچہ	ق	کسندیره	غولہ	چ	عورتحصاری
غلارنوس	چ	کسندیره	غولہ ماریقو	ق	ودینہ
غلاشک	ق	تیکوش	غولیشان	چ	ودینہ
غلاشوہ	ق	تیمور حصار	غومات	ق	کسندیره
غلوزیچہ	ق	کوپریلی	غوبران	ق	پراوشته
غلون	ق	نوره قوب	غیدینخور	ق	سیروز
غوالان	چ	عورتحصاری	غیربشر	چ	عورتحصاری
غودلوا	ق	رازاق	غیردوشور	ق	استرومچہ
غودہشوا	ق	نوره قوب	غیرشنہ	ق	یکچہ
غودیلن	ق	سیروز	غیرمیچ	ق	لغظہ
غورنچت	ق	کوکیلی	غیرونیق	ق	کوپریلی
غوردوہ	ق	درامہ	غیریلان	ق	نوره قوب
غورغوب	ق	کوکیلی	غیطہ تنہ	ق	نوره قوب
غورہ مہ	ق	پتہ میچ			

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
ف					
فارش	ق	تیکوش	قلب	ق	نوره قوب
فتواجی زاده	چ	صاربشعبان	فلبن	چ	تیکوش
علی بک	چ	سیروز	فنارلی	ق	عورتحصاری
فتوق	چ	سیروز	فورغوه	ق	نوره قوب
فرستان	ق	سیروز	فورقه	ق	کسندیره
فریز محله	ق	سیروز	فوشتان	مرنا	یکجه
فستانه	ق	نوره قوب	فیتچنه	چ	ودینه
فسترون	ق	استروجه	فیورین	چ	قترین
فقرا	چ	سیروز	فیله تشو	مت	کسندیره
فقراسقه	ق	سیروز			
فقوریجان	ق	تیکوش			
ق					
قانبوه	ق	کوپربلی	قاراقال	مت	کسندیره
قابسوخور	چ	قره فربه	قاراشتهلی	ق	طویران
قابوسخورا	ق	کسندیره	قارالی	ق	طویران
قاینیان	ق	یکجه	قارامان	مت	کسندیره
قارامازارلی	ق	طویران	قارامان اندر	مت	کسندیره
قاراجهلی	ق	طویران	قارشو یقه	ق	سیروز
قاراجالی	چ	قره فربه	قرهجه کوی	چ	قره فربه
»	ق	استروجه	قطافی	ق	لنغظه
قاراجابر	چ	قره فربه	قارغیکول	ق	



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قراپنجه	ق	کوپرلی	قره بوجاق	ق	درامه
قراصلر بالا	ق	کوپرلی	قره بونشته	ق	کوپرلی
قراصلر زیر	ق	کوپرلی	قره بولاق	ق	نوره قوب
قزانوه	ق	عورتحصاری	قره بیکار	ق	عورتحصاری
قربان	ق	پراوشته	قره تپه	م	کسندیره
قرجالی	ق	لنغظه	قره جالی	م	عورتحصاری
قرچار	ج	سلانیک	قره جه	ق	درامه
قرجه لر	ق	جمعه	قره جه آباد	مرنا	یکجه
قرچوه	ق	نیمورحصاری	قره جه اوبه	ق	صاریشعبان
قرستلجه	ق	پترج	قره جه حسین	ق	قلقش
قرسنه	ق	منلک	قره جه قیون	ق	صاریشعبان
قرستیان زیر	ق	سبروز	قره جه کوی	ق	سبروز
قرنجیل	ق	پترج	قره جه کوی	ق	لنغظه
قرنوه	ق	پترج	قره جه لر	ق	صاریشعبان
قرنوه	ج	تیکوش	قره چالی	ق	لنغظه
قرنیته	ج	کوپرلی	قره چالی	ق	درامه
قرونجل	ق	ودینه	قره چواللی	ق	سلانیک
قروه قوریشه	ق	کوپرلی	قره حسین	ج	سلانیک
قروینیک	ق	جمعه	قره جزه	ق	یکجه
قره احمدلی	ق	عورتحصاری	قره دره	ق	یکجه
قره اوغلی	ق	سلانیک	قره دره	ق	ودینه
قره اوبه سی	م	لنغظه	قره سنانلی	ق	کوکلی
قره برون	ج	سلانیک	قره صو	ج	جمعه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قرہ صو	ج	تیکوش	قرہ صو	ج	تیکوش
قرہ صولی	ق	سیروز	قرہ صولی	ق	سیروز
قرہ صولہ	ق	کوکیلی	قرہ صولہ	ق	کوکیلی
قرہ طماغ	سنا	عورتحصاری	قرہ طماغ	سنا	عورتحصاری
قرہ عمارلی	ق	لنغظہ	قرہ عمارلی	ق	لنغظہ
قرہ عمارلی	ق	عورتحصاری	قرہ عمارلی	ق	عورتحصاری
قرہ فریہ	سرقا	قرہ فریہ	قرہ فریہ	سرقا	قرہ فریہ
قرہ قال	من	آینہ روز	قرہ قال	من	آینہ روز
قرہ قدرلی	ق	صاریشعبان	قرہ قدرلی	ق	صاریشعبان
قرہ فواق	ق	درامہ	قرہ فواق	ق	درامہ
قرہ کوز	ق	درامہ	قرہ کوز	ق	درامہ
قرہ کوی	ق	نورہ قوب	قرہ کوی	ق	نورہ قوب
قرہ لان	ق	یکچہ	قرہ لان	ق	یکچہ
قرہ مانلی	ق	صاریشعبان	قرہ مانلی	ق	صاریشعبان
قرہ محمودلی	ق	عورتحصاری	قرہ محمودلی	ق	عورتحصاری
قرہ وصالی	ق	طویرن	قرہ وصالی	ق	طویرن
قرہ نیچہ	ق	کوبریلی	قرہ نیچہ	ق	کوبریلی
قرہ یقوہ	ق	زینخنہ	قرہ یقوہ	ق	زینخنہ
قرہ بوه	ق	یکچہ	قرہ بوه	ق	یکچہ
قرہ یو	ج	سلانیک	قرہ یو	ج	سلانیک
قرہ یکی	ج	سیروز	قرہ یکی	ج	سیروز
قرہ لطاقانلی	ق	طویران	قرہ لطاقانلی	ق	طویران
قسطہونیت	مت	کسندیرہ	قسطہونیت	مت	کسندیرہ
قسطہونیت	من	قسطہونیت	قسطہونیت	من	قسطہونیت
قصابلی	ق	قصابلی	قصابلی	ق	قصابلی
قصابلی	ق	قصابلی	قصابلی	ق	قصابلی
قصابندیرنو	ق	قصابندیرنو	قصابندیرنو	ق	قصابندیرنو
قصرروب	ق	قصرروب	قصرروب	ق	قصرروب
قصری	ق	قصری	قصری	ق	قصری
قصلار	ق	قصلار	قصلار	ق	قصلار
قصبیق	ق	قصبیق	قصبیق	ق	قصبیق
قطوبجہ	ق	قطوبجہ	قطوبجہ	ق	قطوبجہ
قلا بوت	ق	قلا بوت	قلا بوت	ق	قلا بوت
قلا ندیرہ	ق	قلا ندیرہ	قلا ندیرہ	ق	قلا ندیرہ
قلاوزلی	م	قلاوزلی	قلاوزلی	م	قلاوزلی
قلبوچار	ق	قلبوچار	قلبوچار	ق	قلبوچار
قلبہ لر	ج	قلبہ لر	قلبہ لر	ج	قلبہ لر
قلچوہ	ق	قلچوہ	قلچوہ	ق	قلچوہ
قلعہ	ق	قلعہ	قلعہ	ق	قلعہ
قلقش	سرقا	قلقش	قلقش	سرقا	قلقش
قلندرہ	ق	قلندرہ	قلندرہ	ق	قلندرہ
قلہ	ج	قلہ	قلہ	ج	قلہ
قلیمانیچہ	ق	قلیمانیچہ	قلیمانیچہ	ق	قلیمانیچہ
قاین	ق	قاین	قاین	ق	قاین
قارہ	ج	قارہ	قارہ	ج	قارہ
قاریوط	ق	قاریوط	قاریوط	ق	قاریوط
آینہ روز	من	آینہ روز	آینہ روز	من	آینہ روز
سلانیک	ق	سلانیک	سلانیک	ق	سلانیک
درامہ	ق	درامہ	درامہ	ق	درامہ
کسندیرہ	ق	کسندیرہ	کسندیرہ	ق	کسندیرہ
پراوشته	ق	پراوشته	پراوشته	ق	پراوشته
سیروز	ق	سیروز	سیروز	ق	سیروز
یکچہ	ق	یکچہ	یکچہ	ق	یکچہ
نورہ قوب	ق	نورہ قوب	نورہ قوب	ق	نورہ قوب
تیمور حصار	ق	تیمور حصار	تیمور حصار	ق	تیمور حصار
زینخنہ	ق	زینخنہ	زینخنہ	ق	زینخنہ
کسندیرہ	ق	کسندیرہ	کسندیرہ	ق	کسندیرہ
درامہ	ق	درامہ	درامہ	ق	درامہ
یکچہ	ج	یکچہ	یکچہ	ج	یکچہ
نورہ قوب	ق	نورہ قوب	نورہ قوب	ق	نورہ قوب
پراوشته	ق	پراوشته	پراوشته	ق	پراوشته
عورتحصاری	سرقا	عورتحصاری	عورتحصاری	سرقا	عورتحصاری
سیروز	ق	سیروز	سیروز	ق	سیروز
تیمور حصار	ج	تیمور حصار	تیمور حصار	ج	تیمور حصار
منلک	ق	منلک	منلک	ق	منلک
تیکوش	ق	تیکوش	تیکوش	ق	تیکوش
سلانیک	ج	سلانیک	سلانیک	ج	سلانیک
تیمور حصار	ق	تیمور حصار	تیمور حصار	ق	تیمور حصار



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قوپریوه	ق	سپروز	قاندول	ق	تیکوش
»	چ	درامه	قیله	ق	سپروز
قوپلشته	ق	درامه	قنالی	ق	درامه
قوتلمش	چ	قترین	»	ق	قواله
قوتلمش	من	اینه روز	قنالیه	من	قترین
قوتلمش مناسترینه	من	اینه روز	قنبرلی	ق	عورتحصاری
مربوط اشکیتی			قنبریولی	ق	صاریشعبان
قوتلمش مناسترینه	من	اینه روز	قنوپشته	ق	تیکوش
مربوط کیلی			قواجویجه	ق	نوره قوب
قوتیکر	چ	ودینه	قوادار	سرقا	تیکوش
قوجه اورمان	ق	صاریشعبان	قواق	ق	لنغظه
قوجه اوغلاری	م	عورتحصاری	قواقلی	ق	درامه
قوجه عمالی	ق	عورتحصاری	»	چ	سپروز
قوچانلر	ق	سپروز	قواقلی زیر	چ	سلانیک
قوچان	ق	نوره قوب	قواقلی	ق	عورتحصار
»	ق	پراوشته	قوالر	ق	لنغظه
قوچ اوغلاری	ق	صاریشعبان	قوالیجه	چ	کوکیلی
قوچقار	ق	لنغظه	قوباج	ق	سپروز
»	ق	پراوشته	قوباج دره	ق	سپروز
قوچوس	ق	سپروز	قوبه	ق	کوکیلی
قوچولی	ق	طویران	قونانوه بالا	ق	قره فربه
قوچیلر	ق	کوپربلی	» زیر	ق	قره فربه
قورت حزمه لی	ق	طویران	قوپر شجنه	ق	تیکوش
قورتیلی	ق	قواله			

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
قورقل	ق	ودینه	ق
قورشار	ج	یکجه	ج
قوشانه	ج	تیکوش	ج
قورشوه	ق	نوره قوب	ق
قوشوه	ق	تیمور حصارى	ق
قوشیمه عتق	ق	پتریج	ق
قورشیمه مندک	ج	پتریج	ج
قوز طر دوراق	ق	عورت حصارى	ق
قور طر	ق	درامه	ق
قورفا	ق	کسندیره	ق
قورفاللی	ق	سیروز	ق
قورفاللی	ق	لنغظه	ق
قورفاللی	ج	سلانیک	ج
قورقور بجان	ق	تیکوش	ق
قورمشته	ق	زینخنه	ق
قورمدوه	ق	تیمور حصارى	ق
قوربجه	ق	نوره قوب	ق
قورنشور	ق	یکجه	ق
قورنوز	ج	قترین	ج
قوری سلام	ق	تیکوش	ق
قوریجی	ق	قواله	ق
قوری دره	ق	کوبریلی	ق
قوری دره	ق	صاریشعبان	ق
قوریطه	ق	قوریطه	ق
قوری همانون	ق	قوریطه	ق
قور کورنی	ج	قوریطه	ج
قوری یکی کوی	ج	قوریطه	ج
قوز خواجه	م	قوریطه	م
قوز جغز	ق	قوریطه	ق
قوزلی	ق	قوریطه	ق
قوزبشا	ق	قوریطه	ق
قوزبقوس	ج	قوریطه	ج
قوز عیشلی	ق	قوریطه	ق
قوشتریان	ق	قوریطه	ق
قوسطیخور	ج	قوریطه	ج
قوش رقه	ق	قوریطه	ق
قوشانه	ج	قوریطه	ج
قوشباللی	ق	قوریطه	ق
قوشن	ق	قوریطه	ق
قوشوویچه	ق	قوریطه	ق
قوشوه	ق	قوریطه	ق
قوش تیج	ق	قوریطه	ق
قو طرینه	ق	قوریطه	ق
قوطلومش	مت	قوریطه	مت
قو طون	ق	قوریطه	ق
قو طوه	ق	قوریطه	ق
قواله	ق	قوریطه	ق
صاریشعبان	ق	قوریطه	ق
یکجه	ج	قوریطه	ج
سلانیک	ج	قوریطه	ج
عورت حصارى	م	قوریطه	م
قواله	ق	قوریطه	ق
درامه	ق	قوریطه	ق
یکجه	ق	قوریطه	ق
درامه	ج	قوریطه	ج
عورت حصارى	ق	قوریطه	ق
ودینه	ق	قوریطه	ق
قره فربه	ج	قوریطه	ج
تیکوش	ق	قوریطه	ق
تیکوش	ج	قوریطه	ج
سلانیک	ق	قوریطه	ق
نوره قوب	ق	قوریطه	ق
تیکوش	ق	قوریطه	ق
عورت حصارى	ق	قوریطه	ق
تیکوش	ق	قوریطه	ق
پتریج	ق	قوریطه	ق
کسندیره	مت	قوریطه	مت
درامه	ق	قوریطه	ق
تیمور حصارى	ق	قوریطه	ق

# ولایت لغتی

۱۳۳

اسامی	حسب	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قو طیمچه	.	صاریشعبان	قوما نچولی	ق	صاریشعبان
قو قارچه	ج	قره فریه	دوما بچ	ق	قره فریه
قو قارچه	ق	عورتحصاری	قوما کولی	ج	قره فریه
قو قاله	ق	قواله	قوما لی	ق	تیمورحصاری
قو قاله	ق	لنغظه	قوندوریونجه	ق	قترین
قو قلش	ق	استرومجه	قونسقه	ج	کو کلی
قو قوه	ج	قترین	قونستان	ق	درامه
قولا جق	ق	صاری شعبان	قونده دیشنه	ج	تیکوش
قولاراره	ق	پتریج	قونیچه	ق	کوپریلی
قولاریه	ق	نوره قوب	قونبقوه	ج	یکیمچه
قولاق	ج	سیروز	قویچه	ق	درامه
قولا قچیلی	ق	لنغظه	قوبون اغیلی	ج	یکیمچه
قولالی	ق	پراوشته	قیما	ق	سیروز
قولیچه لر	ق	صاریشعبان	قیاطوه	ق	منلاک
قواش	ق	استرومجه	قیالی	ج	سلانیک
تولاه	ق	سیروز	قیران مع قیا	ق	سلانیک
قوا پونسه	ج	سلانیک	چالی صیغیرلی	ج	سلانیک
قو اوری	ج	قره فریه	قیرجار	ق	سلانیک
قولا قور	ج	قترین	قیرشوه بالا	ق	سیروز
قوما ج	ق	نوره قوب	قیرشوه زیر	ق	سیروز
قوما رلی	ق	کوپریلی	قیرلر	ق	درامه
قوما یان	ق	سیروز	قیرلر محله سی	ق	سیروز
قوما ج	ق	تیکوش	قیریل	ج	پتریج

سامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
قیر یوولاق	ق	تیکوش	قیر لای	ق	سیروز
قیر انلی	ق	لنغظه	قیر یلان	ق	نوره قوب
قیر نوکی	ق	ساریشعبان			

## ک

کبریہ	ق	تیمور حصار	کسیچی	ق	تیمور حصار
کبیر ابنه سل	ج	قترین	کیشلی	ج	تیمور حصار
کبیر قواوش	ق	نوره قوب	کل اوبه سی	ج	عورتحصاری
کپه چپلی	ق	عورتحصاری	کلبوشته	ق	زینخه
کتر	ق	ساریشعبان	کلبه زیر	ق	نوکی
کتوبجی	م	لنغظه	کل پالو	ج	پتریج
کدکلی	ق	سلانیک	کول باشی	ق	لنغظه
کرج	ج	عورتحصاری	کالی	ق	عورتحصاری
کرج کوی	ق	سلانیک	کاندر	مرنا	قره فربه
کرمان	ق	تیمور حصار	کاندر	ج	عورتحصاری
کرمات	ق	کسندیره	کاوچ	ق	پتریج
کرمتلی	ج	ساریشعبان	کایس	ج	لنغظه
کرنه	ق	کسندیره	کایدی	ج	سلانیک
کرنه	ق	لنغظه	کایسا	ق	منلک
کره مت	ق	نوره قوب	کایسالی	ق	لنغظه
کره میت	ج	قترین	کایسورا	ق	جعه
کسندیره	مرنا	کسندیره	کال	ق	ودینه
کسندیره	ق	تیکوش	کسنوه	مرنا	ودینه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
کوانه	ق	کو کیلی	کوزنه	ق	لنغظه
کو پری باشی	ق	صاریشعبان	کوسه الیاس	ق	قواله
کو چرلی	ق	استرومجه	کوسه لر	ق	صاریشعبان
کو چک	ق	زینخه	کوسه لر	ق	سیروز
کو چک	ق	درامه	کوسه مور جالی	م	عورتحصاری
کو چک اوزون	م	تیمور حصار	کوشکلی	ق	طویران
کو چک قورتوس	ج	سلانیک	کو کیلی	مرقا	کو کیلی
کو چک کوی	ج	درامه	کولاجلی	ق	عورتحصاری
کو چک لاجسنه	ق	درامه	کولجک	ق	لنغظه
کو چکلر	ق	عورتحصاری	کولاحکی	ج	کسندیره
کو چکلی	ق	کسندیره	کولجه	ق	لنغظه
کو چک میلا	ج	فترین	کولچه لی	ق	طویران
کو چلی	م	تیمور حصار	کولاکوی	ق	زینخه
کور جک	ق	درامه	کولکه	ق	سلانیک
کور جالقلر	ق	عورتحصاری	کولنلی	ق	استرومجه
کور دنه	ج	سلانیک	کولنلی	ق	طویران
کور فیه	ق	سلانیک	کوله لی	ق	استرومجه
کور قوا	ق	پترنج	کوله لی	ق	لنغظه
کور کچیلر	ق	درامه	کولاولی	ق	عورتحصاری
کور کود	ق	عورتحصاری	کومنجه	ق	یکچیه
کور کوه	ق	پترنج	کومنیج	ق	لنغظه
کور لجه	ق	سیروز	کون دوغبلر	ق	سلانیک
کوزمه مل	ق	کو پرلی	کونه طو دوراق	م	عورتحصاری

اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
کونیه	ج	لغظه	کیداخو	ج	سلا نیک
کیدا	ج	سلا نیک	کلی	مت	کسندیره
ل					
لا بروه	ق	طوبرا	لاورا	مت	کسندیره
لا بره	ج	سلا نیک	لا هجنه	ق	کوپر
لا جیمک	ق	درامه	لابنه	ق	سلا نیک
لا چشته بالا	ج	درامه	لبا حوه	ح	یکچیه
لا داروه	ق	مناک	لبان	ق	نور قوب
لا دیقوس	ق	نور قوب	لبانوه	ج	فترین
لا دیلوفجه	ج	کوپریلی	لبانوه	ق	فترین
لا دوه	ق	ودینه	لبانیجه	ق	بتریح
لا دلفجه	ق	استروجه	لبوش	ج	تیمور حصار
لا ریغوه	ق	کسندیره	لبوفقه	ق	مناک
لا سفاروه	ق	مناک	لبونشنه	ق	مناک
لا سقه	ق	نور قوب	لپاره	ج	یکچیه
لا سنیجه	ق	پتریح	لخنه	ق	لغظه
لا طوی	ج	تیمور حصار	لسقه	ق	مناک
لا قوس	ق	سیروز	لسیه	ق	جمه
لالوه	ق	نور قوب	لستان	ق	درامه
لانجه	ق	لغظه	لشقه	ق	جمه
لانغاووق	ق	لغظه	لشناد	ق	نور قوب
لانپور	ج	سلا نیک	لشنجه	ق	تیمور حصار

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
لشیججه	ق	منلك	لوزه	ق	لنغظه
لطوی	ق	يكجه	لوزیجه	ق	قره فریه
لفخور	ق	قترین	لو طروس	ج	قره فریه
لفتره	ق	پراوشته	اوطه	ق	لنغظه
لفتوقاریه	ق	قترین	او غیجه	ق	کوکیلی
لقوج	ج	ودینه	او غونجه	ق	کوپریلی
لقوه	ق	کوکیلی	لوفچه	ق	نوره قوب
لقوه	ق	تیمور - مصاری	اوقنشته	ق	نوره قوب
لقویچه بالا	ق	نوره قوب	لوقودینجه	ق	زیمخنه
لقویچه زیر	ق	نوره قوب	لو اوماره	ج	قره فریه
للانوه	ق	منلك	لونجنوس	ج	قره فریه
للو	ق	کوکیلی	لونجه	ق	کوکیلی
للو	ق	عور - محصاری	لویجه	ق	نوره قوب
لمازله	ج	گستدیره	لویشته	ق	سیروز
لنبت	ج	سلانیک	لیاک	ج	تیکوش
لنغظه	مرقا	لنغظه	لیتخور	مرنا	قترین
لنغوسلان	ق	سیروز	لیسا	ق	نوره قوب
لوادشته	ق	نوره قوب	لبسجه	ق	کوپریلی
لوادیج	ق	لنغظه	لبشان	ق	درامه
لوادیه	ق	کوکیلی	لیغوداش	ج	جعه
لوپوخور	ق	ودینه	لیغرر پات	مت	کسندیره
لوزنجه	ق	نوره قوب	لیفه	ق	نوره قوب
لوزنه	ق	نوره قوب	لینده وشته	ج	قره فریه

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
لیلر	ق	درامه	لیوخور	ق	ودینه
لیوادیج	ق	منلک	لینفور مع دیرانلی	ق	پراوشته
لیوادیپن	ق	درامه			

## م

ماچقول	ق	منلک	ماورانکل	ق	قره فریده
ماچیقوه	ق	کوکیلی	ماوروه	ق	لنغظه
مارشیر	م	لنغظه	ماورپیان	چ	یکجه
مار یوفچه	ق	کوپریلی	متانغیچ	ق	کسندیره
مارلوه	ق	بچه	متول	ق	نوره قوب
مارشالی	ق	عورتحصاری	متوح	ق	سیروز
مارینوله	چ	تیمورحصاری	متوسپیت	ق	استروجه
ماروشه	چ	قره فریده	متوشینه	چ	قره فریده
ماریانه	چ	کسندیره	متیلی	ق	طویران
ماریقوستینا	ق	تیمورحصاری	بجار	ق	درامه
ماریلوه	ق	نوره قوب	بجارلق	چ	سلانیک
مارینا	ق	تیکوش	بجدرک	ق	عورتحصاری
مالوششته	ق	نوره قوب	مچیلی	ق	ودینه
مانچوقه	چ	تیمورحصاری	محالوه	ق	عورتحصاری
ماندال	چ	یکجه	محله	چ	پتریچ
ماندل	ق	زینخنه	محله جدید	ق	منلک
ماندیره جق	ق	تیمورحصاری	محله جک	ق	نوره قوب
ماولنوز	ق	درامه	محمود چفتلکی	چ	سلانیک



اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
محمود جیلر	ق	کوپریلی	مصطفی احمد	ق	سلانیک
محمودلی	م	عورتحصاری	مصطفی اوغلاری	ق	صاریشعبان
»	م	تیمور حصاری	مصطفی بشه	ج	صاریشعبان
»	ق	سیروز	مصلا	ق	لنغظه
مراد جق	ق	صاریشعبان	مطنجه	ق	تیمور حصاری
مرادلی	ق	صاریشعبان	مطاول	ق	کسندیره
مرازفه	ق	پتریج	مع اسنوق ابلونجه	ق	استروجه
مرامور	ق	سیروز	مع محلات قزلر	ق	درامه
مرزچقو	ق	تیکوش	مغلان	ق	یکچیه
مرزن	ق	کوکلی	»	ق	سیروز
مرسلای	ق	پراوشته	مفروش	ق	درامه
مرطان	ق	سیروز	مقروض	ق	قره فریه
مره	ج	کسندیره	مقبرراکی	من	قترین
مزاوه	ق	کوپریلی	مقرینه	ق	استروجه
مسار شالی	م	عورتحصاری	مقربوه	ق	استروجه
مستان	ق	نوره قوب	مکروه	ج	پتریج
مسطالح	ج	قره فریه	مکسن	ق	سیروز
مسمره	ق	سلانیک	ملاطره	ق	قترین
»	ق	ودینه	ملت متوحي	مت	کسندیره
مشرول	ق	نوره قوب	ممشلی	ق	طویران
مصبولشته	ق	نوره قوب	مناره	ق	درامه
مصر چوللی	ق	پراوشته	مناستر جق	ق	نوره قوب
مصله	ق	سیروز	»	ق	ودینه

سامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
مناسر جق	ق	تیکوش	موشتانجه	ق	نوره قوب
مناسرلی	ق	سیروز	»	ج	جمعه بالا
منتشه	ق	سلانیک	موصلی	ج	پتریچ
منتشلهلی	ق	پراوشته	موطاقلی	ق	تیمورحصاری
منجوس	ق	ساریشیمان	موطیل	ق	عورتحصاری
مندوه	ق	پتریچ	موقرئنه	ق	کوپریلی
متطار	ق	سیروز	موفلشته	ج	تیکوش
منلک	مرقا	منلک	موله میچلی	ق	طویران
»	ج	قترین	مون	ق	کوکیلی
منلکچ	ق	سیروز	مهاجه	مرقا	رازاق
منلیجه	ق	کوپریلی	مهنوه	ج	پتریچ
منوسیت	ق	استروجه	میاطاغ	ق	کوکیلی
منوف	ق	سیروز	میراوه	ق	عورتحصاری
موحال	ق	قواله	میرافچه	ق	کوکیلی
مودیه	ج	لنغظه	میرامور	ق	تیکوش
مورافچه	ق	عورتحصاری	میرزن	ق	تیکوش
مورچان	مت	عورتحصاری	میریان	ق	سیروز
مورساللی	ق	عورتحصاری	میریوفته	ج	کسندیره
مورطنه	ق	استروجه	میشتان	ق	پراوشته
موربان	ج	زبخنه	میشه	ق	درامه
مورینه	ق	قترین	میشهلی	ق	پراوشته
موزغانلی	م	عورتحصاری	میطینه	ق	پتریچ
موساجهلی	ق	تیمورحصار	میلا	ق	قترین

اسامی جنسی قضا			اسامی جنسی قضا		
طویران	ج	میراوانجنه	کوکیلی	ج	میلنقوه
			قره فریده	ق	میلوه
ن					
پراوشنه	ق	نوزله	سار شعیان	ق	نارستالی
کوکیلی	ق	نولیه	سلانیک	ج	نارش
کوپریلی	ق	نوغیچیه	قواله	ق	نابلی
سپروز	ق	نولیان	لنغظه	م	نهی
درامه	ق	نرغور	یکچیه	ق	ندرجه
کسندیره	م	نورسلو	لنغظه	ق	ندرلی
کوپریلی	ق	نوهچان	سار شعیان	ق	ندرلی
سپروز	ج	نوهروش	رازلق	ق	ندوپریسقه
یکچیه	ق	نوهسل	نوره قوب	ق	نرزینجه
استرومجه	ق	نویچان	کوپریلی	ق	نزیلوه
استرومجه	ق	ننجه	سپروز	ق	نسقا
سلانیک	ج	نخور	زینجه	ق	نسقه
یکچیه	ق	نخور	نوره قوب	ق	نشوه
سلانیک	ج	نخوریده	درامه	ق	نصرانلی
ودینه	ج	نیش	لنغظه	ق	نیغوان
قره فریده	ج	نیش	کوکیلی	ق	نغورچه
تیکوش	ق	نیغوطین	لنغظه	ق	نفس بازار
کوپریلی	منا	نیقودیم	سپروز	منا	نکریطه
پتیمج	ج	نیقودیم	یکچیه	ج	نوران

اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
نیقوایج	ق	طویران	نیوار	ق	نوره قوب
نیکت	ق	کسندیره	نمارچالم	ق	منلك
نیکشان	ق	پراوشته	نتویرو	من	اینه روز
نیافوه	ج	ودینه	نتیجور	ج	سیروز
و					
واتوبت	من	اینه روز	واودوس	ق	کسندیره
واتوبت مناسترینه			ویترسقا	ق	کوپریلی
مربوط سرایت	من	اینه روز	وتیرنه	ق	تیجور حصار
ارشکتی			وچشته	ق	ودینه
واردینه	ق	کوکیلی	وچشته	ج	قره فره
وازنجه	ق	منلك	ودرات	ق	کوپریلی
وارواروفچه	ج	عورتحصاری	وردیه	ج	یکجه
وارواره	ق	کسندیره	ودوفچه	ق	استروجه
واروارمچه	ق	استروجه	ودینه	سرقا	ودینه
واربجیلر	م	کسندیره	وره نوس	ج	لنغظه
واسیلان	ق	قواله	وزیقوف	ج	ودینه
واسیلوه	ن	استروجه	وزارجه	ج	تیکوش
واشیلقه	ق	سلانیک	وزمه	ق	نوره قوب
واطشه	ق	تیکوش	وزنیک	ق	سیروز
والاندوه	ق	طویران	وطرسقه	ق	کوپریلی
والطه	مرنا	کسندیره	طوپت	م	کسندیره
والغات	ج	یکجه	وقسان	ق	پتریج
والقویان	ج	ودینه			

اسامی جنسی قضا	اسامی جنسی قضا
وقف چفتلکی	زینخنه
وقف چالم	منک
ولانجہ	عورتحصاری
ولجستہ	زینخنه
ولقوسہ	نورہ قوب
ولوس	طوبران
ولوش	پتریج
ولی اغا	نیمورحصاری
ولچہ لر	براوشته
ولیوس	استروچہ
وورو مری	قترین
وورندوس	قترین
ووزینہ	کسندیرہ
ووصوہ	قرہ فریہ
وولچستہ	قرہ فریہ
ویتاجستہ	زینخنه
ویتانجہ	کوپریلی
ویتوہ	نورہ قوب
ویرانقو	نیمورحصاری
ویرانوفچہ بالا	کوپریلی

۵

ہاسہ ژیک	ق	لنغظہ	ہطونشتہ	ق	نورہ قوب
----------	---	-------	---------	---	----------

۵

ہاسہ ژیک	ق	لنغظہ	ہطونشتہ	ق	نورہ قوب
----------	---	-------	---------	---	----------

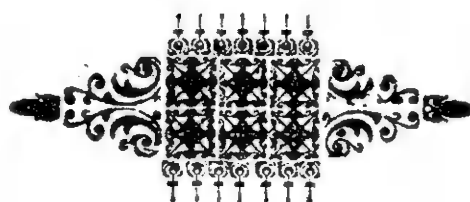
اسامی	جنسی	قضا	اسامی	جنسی	قضا
هکیمچه	ق	طویران	هماندوس	ق	سیروز
هائدارپا	مت	کسندیره	همقوس	ق	سیروز

ی

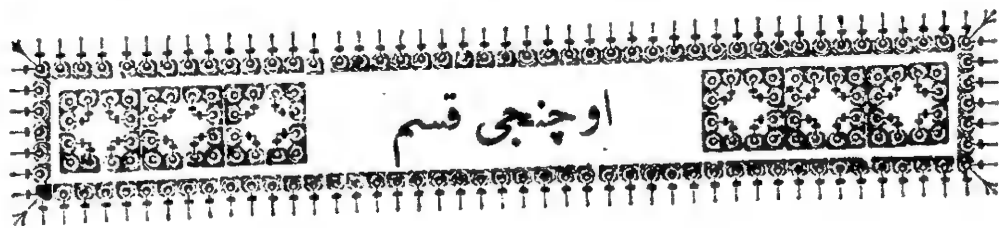
یابونچشته بالا	ق	کوپریلی	یاقین مؤمنلی	م	لنفظه
یابونچشته زیر	ق	کوپریلی	یاقین قبولی	م	سیروز
یاراکی	ق	قره فربه	یاقین پرنارباشی	م	لنفظه
یاردملی	م	عورتحصاری	یاقین چیللی	م	لنفظه
یاستوه	ج	کوپریلی	یایلاچق	ق	سلانیک
یاشیمشلی	م	عورتحصاری	پوش	ق	تیمورحصار
یاغچیلر	ق	قلقش	یحیالی	ق	عورتحصاری
یاغکوی	ق	یکیمچه	یتسو	ق	نور، قوب
یاقوریت	ق	رازلق	یحیالی	ق	سلانیک
یاقوه	ج	پتریم	تخشی اوبه سی	ق	استرومجه
یانجشته	ج	قره فربه	یرامازلی	م	لنفظه
یانق کوی	ق	لنفظه	یراودنیک	ق	تیکوش
یانه	ق	رازلق	برومت بالا	ق	تیکوش
یانی اوغلاری	ق	عورتحصاری	برومت زیر	ق	قره فربه
یواطوس	ج	قره فربه	بری پره	ق	درامه
یادریان	ق	ودینه	یری دکرمن	ق	سیروز
یادوریمچه	ق	پتریم	یدی دکرمن	ج	سیروز
یادوزیمچه	ج	قره فربه	یحی اوران	ق	درامه
یاقین	ق	لنفظه	بطریق	ق	سیروز

سلا نیک	چ	یکی کوی	یکجه	چ	یعتو بجه
لنغظه	چ	»	عورتحصاری	ق	یعتو بلی
سیروز	ق	یکی خله	قواله	چ	یکی
سیروز	چ	»	درامه	چ	یکی
عورتحصاری	ق	»	سیروز	چ	یکی چفتلک
استرومجه	ق	»	سیروز	ق	یکی چفتلک
لنغظه	ق	»	تیمورحصاری	ق	»
پراوشته	ق	یوسف بک	صاریشعبان	ق	یکی کوی
پتریج	چ	یونوه	استرومجه	ق	»
صاریشعبان	چ	یورک حسین	کوپر بلی	ق	»
کوپر بلی	چ	یودیس	سیروز	ق	»
جمعه	ق	یوقرونیک	یکجه	ق	»
درامه	ق	یوک	منلک	ق	»
استرومجه	ق	یوکسهک محله	زینخنه	چ	»
منلک	ق	یولسته	ودینه	چ	»
لنغظه	ق	یولشلی	پراوشته	ق	»
سلا نیک	ق	یونچیلر	قره فریده	چ	»
			قلقش	چ	»









## والی ولایت

امتیاز مدالیه سی آنتون و کوش

۱۵ ب ۳۰۵

وزیر

## ارکان

رتبه	اسامی	مأموریت
حرمین	احمد عاصم بك	نائب و محكمه استیناف رئيسی
اولی	مصطفی سعید بك	دفتر دار
میر میران	قسططنیدی پاشا	والی معاونی
اولی ثانیه	محمد عارف بك	مکتوبچی

## مفتشین

بالا	بهاء الدین بك	دفتر خاقانی مفتشی
اولی	ناظر زاده حمدی بك	امور ملكیه مفتشی
اولی	رفعت بك	امور مالیه مفتشی
اولی ثانیه	جمال بك	امور عدلیه مفتشی
ثالثه	ماسقال انندی	امور عدلیه مفتشی

## مجلس اداره

رئیس : والی ولایت

اعضای طبیعیه

والی معاونی

نائب

دفتر دار

حسین رضا پاشا -

جا ۳۰۸ عثمانی برنجی ۲۸ ص ۳۰۷ مجیدی برنجی ۲۵ ن ۳۰۶

ولایت -

تاریخی مدالیہ تاریخی عثمانی تاریخی مجیدی تاریخی

۲۴ ج ۳۰۶	۲	۳۱۰ ذ ۹		
۵ ذ ۳۱۲	۴	۳۰۲ ل ۶	۳	۳۱۴ ش
۲۸ ر ۲۹۵				
۲۶ ج ۳۱۴				

ولایت -

۲۳ ن ۳۱۴	۲	۲ ن ۳۰۳	۲	۲ ب ۳۰۲
۱۲ ل ۳۱۰	۳	۱۶ ذ ۳۰۹	۲	۶ ل ۳۱۳
۱۸ ذ ۳۱۰	۴	ص ۳۰۳	۲	۱۷ ذ ۳۱۱
	۴			
۲۱ ش ۳۱۳				

ولایت -

مأموریت	اسامی	رتبه
مکتوبچی	حاجی احمد بك	
مفتی بلده	اطناسیوس افندی	
متره پولید	یاقو قووو افندی	
خاخام باشی	اعضای منتخبه	
	عثمان عالی بك	متمایز
	اسماعیل حقی افندی	متمایز
	قسطاکي یورکیادیس افندی	
	بنیقو صالطیل افندی	

### امور نافعه

### رئیس : والی ولایت

#### اعضا

متمایز	مجلس اداره ولایت اعضا سندن عثمان عالی بك
متمایز	نفوس ناظری درویش بك
متمایز	سرمهندس خراسان افندی
ثالثه	زراعت مفتشی ویتالیس افندی
رابعه	تجارت اعضا سندن احمد افندی
رابعه	شرق تیمور بولار بك سلا نيك اقسامی قوه بصری هو مرو ز افندی
	زراعت بانقه سی شعبه مأموری امین بك
	مجلس بلدی اعضا سندن استفان دانی افندی
	قومیسون کاتبی طرق و معابر اداره سی کاتبی لطفی بك

تاریخی	عثمانی	تاریخی	مجمیدی	تاریخی
--------	--------	--------	--------	--------

۳۰۶ م ۱

۳

۳۰۶ ل ۱۰

۳

۱۵ ل ۳۱۰

۳

۲۹۹ را ۲۰

۵

۲۹ ص ۳۱۱

۳

۳۰۲ ذ ۱

۳۱۲ جا ۲

۳

۳۰۷ ر ۱۵

تومبیسونی

۳

۵

۴

۴

سجل احوال

رئیس : مکتوبی ولایت

اعضا

متمایز

ثانیه

ثالثه

ثالثه

محاسبه ولایت ممیزی رامی افندی

مکتوبی ولایت ممیزی توفیق افندی

اوراق مدیری مصطفی افندی

کاتب مکتوبی قلمی مسودارندن حسن عاکف افندی

بعض مأمورین

متمایز

ثانیه

ثانیه

ثانیه

ثالثه

اسماعیل افندی

ویقتور بك

نظمی بك

عبدالرحیم افندی

ویتالیس افندی

محمد قدیری افندی

محمد جمال افندی

کانی افندی

جلال افندی

حسینی افندی

اکرم افندی

اسکان مهاجرین مأموری

اموز اجنبیه مدیری

ترجان ولایت

بیطر مفتشی

زراعت مفتشی

ولایت معینده مأمور

دیگری

»

»

»

»

اقلا

مکتوب

ثانیه

توفیق افندی

ممیز

۱۵۳

مأمورین مالکیه

قومیسون

ولایت

۳۲ جا ۳۱۲

۳۰۷

۳۰۹

۱۶ ر ۳۱۲

۵ ذ ۲۹۵

۳۰۸

ولایت

نالی

۲۷ ل ۳۱۳

۳۰۹ م ۴	۴ م	۳۰۹ م ۴	سر خلیفه	فضل بنجیب افندی
			مسود	ابراهیم زیور افندی
			»	احمد توفیق افندی
			»	حسن عا کف افندی
	ثالثه	۳۰۹ م ۱۹	»	ابراهیم محصل افندی
			»	مصطفی صبری افندی
			سر مبيض	محمد بك
			مبيض	رضا افندی
			»	عبداه افندی
			»	اسماعیل افندی
			»	شفیق افندی
			»	حمید افندی
			»	صدیق بك
			»	بدری افندی

﴿ مجلس اداره قلمی ﴾

۳۱۲ ل ۲۹	ثانیه	اسماعیل بك	باش کاتب
		نوری افندی	ایکنجی کاتب
		راسم افندی	ملازم
		انور افندی	دیگری

( ایستاتستیق هیئت تحریریه سی )

۳۱۲ ر ۱۶	ثانیه	نظمی بك	ولایت ترجمانی
----------	-------	---------	---------------



ولایت معینہ مأمور		
محمد قدیری افندی	»	»
محمد مسعود افندی	»	»
محمد بجال افندی	»	»
کانی افندی	»	»
جلال افندی	»	»
حسنی افندی	»	»
اکرم افندی	»	»
(اوراق فلمی)		
مدیر	مصطفی افندی	ثالثہ ۵ جا ۲۹۸
مدیر معاونی	عثمان واصف افندی	
مقید	ابراہیم افندی	ثالثہ ۳۰ ش ۳۱۲
»	حافظ مصطفی افندی	
»	حقی افندی	
»	نوری افندی	
(عاسبہ فلمی)		
ممیز	محمد راجی افندی	ممتاز ۷ را ۳۱۴ ع ۴ ش ۳۱۲
مصالح جاریہ کاتبی	حاجی لطیف افندی	ثالثہ ۲ را ۳۱۴ م ۴ »
حوالات و جدول کاتبی	محمد افندی	رابعہ ۳ جا ۳۱۲
واردات کاتبی	مصطفی افندی	رابعہ ۴ »
مصارفات کاتبی	علی بک	رابعہ ۴ »
مصرف مقیدی	محمد الدین افندی	رابعہ ۷ را ۳۱۴

واردات مقیدی	عادل افندی
بازق کانی	مصطفی فوزی افندی
مصالح جاریه معاونی	حلمی افندی
واردات حساب معاونی	توفیق افندی
»	»
»	کریم افندی
»	»
»	شوکت افندی
مصارفات حساب معاونی	صدقی بك
»	»
»	برهان افندی
عدلیه حساب کانی	عثمان بك
اوراق مقیدی	حسن بك
تلغراف مقیدی	احسان افندی
رفیقی	مصطفی افندی
مبعض	نهاد افندی
»	حسنى افندی
صندوق امینی	احمد بك

م ۵ ش ۳۱۳

## ( دفتر خاقانی قلمی )

مفتش	بهاء الدین بك	بالا ۲۳ ن ۳۱۴ ع ۲ ن ۳۰۳
مأمور	نوراه بك	م ۲۲ ب ۳۰۲
باش کاتب	توفیق افندی	ثانیه ۴ ب ۳۱۱
ایکنجی »	امین بك	ثالثه ۲۲ ن ۳۰۳

عبدالرحمن افندی

مرکز طاپو کاتبی

(مع تحریر ویر کو قلمی)

۳۰۸

متمایز

نوری بك

مدیر

میزان عمومی باش کاتبی محمد عارف افندی

داخل شهر ویر کو کاتبی عثمان افندی

و فیک بك

رفیق

خارج شهر ویر کو کاتبی حاجی عزت افندی

شاكر افندی

رفیق

ملحقات ویر کو کاتبی محمد افندی

حسنی افندی

دفترچی

محاکم ولایت

(محکمه شرعیه)

عاصم بك حریم ۲۴ ج ۳۰۶ ع ۲۹ ا ۱۰ ۳۱۰

نائب

راسخ افندی

باش کاتب

اموال ایتم مدیری ابراهیم افندی

(محکمه ایتاف)

(حقوق قسمی)

فضیلاتو نائب افندی

رئیس

(اعضا)

خلوصی بك	متمایز	م ۴
سامی افندی	رابعه	۳۰۹ ۱۳
لیاجی فرانسز افندی		
لوفه نیقاروش افندی		
اعضا ملازمی	محمد اقبال افندی	

(جزا قسمی)

رئیس	محمد رشاد بك اولی ثانیه سی امتیازكوش	ع ۳
(اعضا)		
حاجی اسماعیل افندی	از میرپایه سی	
منحل		
موردخای آباستادو افندی		
استفان داتی افندی		
اعضا ملازمی	فاضل بك	

(محكمة استئناف مدعی عمومی)

مدعی عمومی	عربی بك	متمایز ۲۵ ایلول سنه ۳۱۳
کاتبی	حسنی افندی	

(محكمة استئناف قاضی)

باش کاتب	محمد طیار بك
----------	--------------

حقوق قسمی ضبط کاتبی مصلح الدین افندی  
دیگری محمد شکری افندی  
جزا قسمی ضبط کاتبی محمد لطفی افندی  
دیگری مدحت افندی

(محکمہ ہدایت)

(حقوق قسمی)

رئیس فائق افندی  
(اعضا)  
محمد رفیع افندی از میر پایہ مجردی ۱۲ ش ۳۱۰  
نادری افندی  
اعضا ملازمی خیری افندی

(جزا قسمی)

رئیس عاطف بک ثالثہ  
(اعضا)  
حفظی بک ممتاز ان ۳۰۳ ع ۴ م ۴ ۳۱۰  
آریستیدی افندی  
اعضا ملازمی حسین حسنی افندی

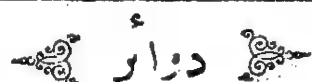
(مأمورین سائرہ)

مدعی عمومی معاونی احمد جدی افندی

مستشرق اول	مظهر بك
« ثانی	نائل بك
مقالات محرری	احمد زهت افندی
رفیق	علی بك
اجرا مأموری	احسان افندی
﴿ محكمه بدایت قلمی ﴾	
باش كاتب	صدیق افندی
حقوق قسمی ضبط كاتبی	شكري افندی
دیگری	شكري افندی
حزاق قسمی ضبط كاتبی	محمد شاكر افندی
دیگری	مصطفی بك
﴿ محكمه تجارت ﴾	
رئیس	رأفت بك
	ثانیه
	(اعضای دائمه)
	حافظ افندی
	ثانیه ۱۷ ذی ۹ ۳ امتیازكوش
	ع ۴ ۱۷ م ۳۰۸
	بغوض افندی
	(اعضای موقتہ)
	ادهم افندی
	صلون فرانسز افندی

(محکمۂ تجارت قلعی)

باش کاتب	ثروت افندی
ضبط کانی	محمد صادق افندی
»	محمد جدی افندی
»	ابراہام افندی
»	ثریا بك
»	اعلامات مبدیض و مقیدی اسماعیل افندی



(اوقاف ادارہ سی)

محاسبہ دجی	احمد فخر الدین بك	مقامیز ۱۲ جا ۳۰۱ م ۳
باش کاتب	زین الدین افندی	
ایکدنجی کاتب	حسین عونی افندی	
اوچنجی کاتب	احمد افندی	
صندوق امینی	رضا بك	
دفتر دجی	اسماعیل افندی	

(اوقاف قومیسونی)

رئیس	محمد رفیع افندی از میر پایہ مجردی ۱۲ ش ۳۱۰
	(اعضا)
	محاسبہ دجی

ممدوح بك	متمایز ۲۲ ص ۳۰۷
اشرف بك	ع ۳ ن ۳۰۵
حسن بك	ثانیه ۲۰ م ۳۱۱
نیر افندی	مدرسیندن

( معارف اداره سی )

مدیر	رشید بك	ثانیه
محاسبه مأموری	اسماعیل حقی افندی	
رفیقی	اسماعیل سعید افندی	
کاتب	توفیق افندی	رابعه
رفیقی	حقی افندی	
صندوق امینی	صادق افندی	
معاینه مأموری	ادهم افندی	
معاونی	ژان انندی	

( مجلس معارف )

رئیس	معارف مدیری	
( اعضا )		
حفظی بك	متمایز	ع ۴ م ۴
توفیق افندی	ثانیه	
احمد افندی	رابعه	
عنایت افندی		



اسماعيل حقی افندی

( تلافراف و پوسته اداره سی )

باش مدیر	شکری افندی	اولی ذی ۳۱۵ م ۴ ل ۳۰۹
مفتش	نیازی افندی	اولی ثانیه سی م ۴
باش کاتب	رفت افندی	تایه را ۳۱۵ م ۴
محاسبه کاتبی	بردوش افندی	
تحریرات کاتبی	مصطفی افندی	
محاسبه رفیق	جلال افندی	
مقید	حافظ احمد افندی	
ما کنه جی	علیکسان افندی	
اشباوآنبار مأموری	ادهم افندی	

( مرکز تلافراف دائره سی )

مدیر	احمد فتحی افندی	اولی ثانیه سی ع ۴ م ۴
مخبره سر مأموری	نظمی افندی	
مخبره مأموری	رضا افندی	
دیگری	صبیحی افندی	
بونلردن ماعدا اون برنفر مخبره مأموری وارد		
قره برون استمکاهی مخبره مأموری راغب افندی		
لحه تلغرافخانه سی مأموری شمس افندی		
مخابرات اجنبیه باش مأموری علی رضا افندی		

میشل افندی

مخبره مأموری

روبن افندی

دیگری

یدی نفر مخبره مأموری دها وارد

موصالین محررات ۴ و چاوش ۹ نفر در

( پوسته دآرد می )

ثالثه

اسکندر افندی

پوسته مدیری

م ۴

مدوح بك

باش مأموری

صالح افندی

امانت کاتبی

عثمان افندی

داخلی و موروده مأموری

عزیز افندی

» مهمه مأموری

» تعهدلی مکاتیب مرسوله مأموری عمر افندی

» » » » رفیق خلیل و هبی افندی

آپک افندی

اتحاد پول مأموری

افتیقه افندی

» وارده مأموری

سلیمان افندی

» » » رفیق

داوی افندی

» پول مرسوله مأموری

صادق افندی

زیفچه جهتی سیار مأموری

نجیب افندی

» » » »

سری افندی

» » » »

اکاه افندی

» » » »

۵۲

زیبفجه جهتی سیار مأموری شوکت افندی

مناستر جهتی سیار مأموری احمد افندی

کریم افندی » »

رسمی افندی » »

عادل بك » »

د.د. افاج جهتی سیار مأموری محمود افندی

علی افندی » » »

حسین » » »

فائق » » »

احمد عیسی » » »

محمد افندی تمغا مأموری

موزع عدد ۴

اوطه جی ۱

( نفوس اداره سی )

ناظر

باش کاتب

پسابورط مأموری

ایکنجی کاتب

وقوعات کاتبی

پسابورط کاتبی

درویش بك متمیز ۲۴ ل ۳۰۸ م ۴۵ ذ ۳۱

فضلی افندی ثالثه ۲۴ ل ۳۰۶ م ۵۵ ذ ۳۱

داود افندی ۵۵ ذ ۳۱

ولی الدین افندی

عدلی بك

ایساق شالوم افندی

(طرق و معابر اداره سی)

سر مهندس	خوراسان افندی	متمایز	۲۳ ص ۳۱۱
		م	۴ ۱۷ ر ۳۰۴
د معاونی	دیمتریادی افندی	م	۴ ص ۳۰۸
سر مهندس معاونی	تولولیان افندی	رابعه	
سر مهندس معاونی	طوماس طومایان افندی		
دیگری	ذهنی افندی	رابعه	صنایع مدالیه سی
	احمد افندی		
کاتب	لطیفی بک		
	* قوندوکتور لر *		

دیمتری افر بود یادیس افندی  
ایزاق سالم افندی  
حسین توفیق افندی  
بولید فسکی بولوناکی افندی  
حسن حزه فندی

(تجارت و زراعت اوطه سی)

رئیس اول	مابفاطوره تجارتدن مصطفی حسنی افندی
رئیس ثانی	کاتب زاده محمد افندی
مشاور اول	صاول زاده لیوی افندی
د ثانی	چوزابه مزراهی افندی
	م ۴
	م ۴

(اعضا)	منحل
»	احد افندی
»	نحما ملاح افندی
»	باق عثمانینک سلا نیک شعبه سی دیرکتوری موسیو صادق
»	سلا نیک باققدسی دیرکتوری موسیو الفرد مرز راهی
»	المناش سوسیدیس افندی
»	بنیقو صالطیل افندی
»	دیمتری یوانیدیس افندی
کاتب	عثمان بک
	رابعه

( زراعت باق شعبه سی مجلس اداره سی )

رئیس	مجلس بلدی اعضا سندن عزت افندی
(اعضا)	
زراعت مفتشی ویتالیس افندی	ثامه
مجلس بلدی و تجارت اعضا سندن اوزوجی زاده احد افندی	رابعه
باق شعبه سی مأموری امین بک	
تجارت و زراعت اوطدسی اعضا سندن عثمان احد افندی	»
تجارت اوطدسی اعضا سندن نحما ملاح افندی	»

( باق شعبه سی ذلمی )

مأمور	امین بک
معاونی	علی رضا افندی
باش کاتب	رضا بک

کاتب ثانی مقید	امین افندی محمد صادق افندی
( اورمان و معادن ادارہ سی )	
اورمان سر مفتشی	نسیم افندی
معاونی	علکسانیان افندی
معان مہندی	اوخانس افندی
باش کاتب	محمد بک
کاتب ثانی	علی راسخ افندی
قونترول ماموری	اصدور افندی
املاک ہایون ادارہ سی	
( مرکز ادارہ ہیئت )	
مدیر	کرتور پاشالیان افندی مقامیز ۲۸ ص ۳۰۷ م ۳ ۲۴ ذ ۵۱
مهندس	خورا-ان افندی مقامیز
باش کاتب	سلیان شکری افندی ۱۸ ر ۳۱۵
رفیق اولی	عبداء افندی رابعہ
» ثانیسی	خبل حلمی افندی
» ثانی	محمد بک رابعہ
برقاج نذر خدمہ وقولجیسی و اردر	

﴿ رسومات نظارتی ﴾

ناظر	بجال بك	اولی	ذ ۳۱۱ ع ۳ م ۲
( محاسبه قلمی )			
باش کاتب	عمر سامی افندی	ثانیہ	۲۸ جا ۳۱۲
رفیق اول	اسماعیل نظمی افندی		
» ثانی	محمد قدری افندی		
» ثالث	احمد وفیق افندی		
» رابع	جووت افندی		
صندوق امینی	حسنی افندی		

( تحریرات قلمی )

باش کاتب	سلیمان فائق افندی
مسود	تحمین افندی
رفیق	نظیف بك
» مقید	حقی افندی
» بیض	عبدالرحمن افندی
رفیق	امین افندی
»	یوسف بك
»	فائق افندی

## (امتعة اجنبیہ کمرکی مدیریتی دائرہ سی)

مدیر عبدالمؤمن افندی ممتاز ۲۳ ص ۳۱۲ م ۵  
 باش کاتب ایوب صبری افندی ۲۳ ص ۳۱۲  
 محاسب رفیق اولی محمد بک  
 » رفیق ثانسی و تحریرات کاتبی عبدی فوزی افندی  
 » » ثالثی نرہت افندی  
 صندوق امینی عثمان توفیق افندی  
 محاسب ۲ مقید ۱ مقبوض سندی و قیو پوصلہ سی محرری ۵ اجمال مقید  
 و مبیضی ۳ استقامت ماموری ۲ اشیای عینیہ مامور و رفیق ۲ انبار مامور  
 و کاتبی ۶ مانیفستو مامور و رفیق ۳ ترانسیت مامور و کاتبی ۳ معاینہ  
 ماموری ۱۵ معاینہ کاتبی ۱۵ پوستہ ماموری ۱ قیو مامور و کاتبی ۳  
 ترانسیت محافظہ ماموری ۲ ادارہ و قیو قو لجیسی ۶ اولڈ جی ۱

## (امتعة داخلیہ کمرکی مدیریتی دائرہ سی)

مدیر صالح افندی  
 باش کاتب حافظ حسین افندی  
 کاتب ثانی و تحریرات کاتبی نافذ افندی  
 صندوق امینی عبداء افندی  
 تحریرات مقید و مبیضی حسنی افندی  
 محاسب ۱ مقید ۱ مقبوض سندی و قیو پوصلہ سی محرری ۱ تذکرہ  
 کاتبی ۲ اجمال مقیدی ۲ انبار مامور و کاتبی ۳ مانیفستو ماموری ۱



معاینہ مأموری ۴ معاینہ کاتبی ۴ اسکچہ وصالون مأمور ورفیق ۳ قپو  
مأمور وکاتبی ۲ قوچو، باشی ۱ محافظہ قوچلیسی ۲۹ قول صندوقی  
رئیس و طائفہ لری ۵

﴿دیون عمومیہ نظارتی﴾

ناظر علی رضا بک اولی تانیسی ارا ۳۱۲ ع ۴ ذ ۳۰ ۹  
م ۴ ر ۸ ۳۱۲

( هیئت تفتیشیہ )

باش مفتش	ویولہ افندی
مفتش معاون	آلان افندی
مفتش لازمی	عبدی فائق افندی
دیگری	سایم افندی

( محاسبہ قلمی )

محاسبہ باش کاتبی	رفعت بک
معاون	حق افندی
رفیق	احمد افندی
دیگری	محمد افندی
میدان	حسنی افندی
رفیق	احمد عیسیٰ افندی
نذاکر کاتبی	نہاد بک
صندوق امینی و اوراق	خلیل افندی
صحیحہ مأموری	

صندوق کاتبی		رضا افندی	
(تحریرات قلمی)			
تحریرات باش کاتبی	حسن افندی	رابعه	
معاونی	عطا بك	ثانیہ	۳۱۰ م ۲۱
مقید	شوکت افندی	م ۵	۳۰۷ ر ۲۸
رفیقی	علی بك		
مبیط	جمال افندی		
رفیقی	اسماعیل بك		
طوز و مسکرات وزن مأموری نیتولا کی افندی			
(اعشار قلمی)			
باش کاتب	محمد عارف افندی		
رفیقی	خالد افندی		
دیگری	رمزی افندی		
(مدیریت دائرہ سی)			
مدیر	صالح بك		
باش کاتب	رضا افندی		
صندوق امینی	مصطفی افندی		
طوز انبار مأموری	عبدالرحمن افندی		

تحریرات کاتبی      حسنی افندی  
سکز کاتب دها مستخدمدر

﴿ رژی نظارتی ﴾

ناظر	چرزه پی میرزاهی افندی
ناظر معاونی	رودوافومزراهی افندی
محاسبه سر مأموری	ف . آنجلی افندی
صندوق امینی	استفان سیرونیان افندی
حقوق مشاوری	شکری افندی
تحریرات ترکیه باش کاتبی	خایم سالم افندی
تحریرات ترکیه ایکنجی کاتبی	صدیق بکر افندی
تحریرات فرانسیویه کاتبی	پیدرسندیقه افندی
نظارت مفتشی	نیقولا سندیکه افندی
زراعت مأموری	صاریدای افندی
ادخالات و اخراجات مأموری	صلون فرناندس افندی
انبار مأموری	بیانکی افندی
محاسب	سموئل مودیانو افندی
»	ژاق قریکر افندی
»	ژاق سیدس افندی
»	مویس سالم افندی
صرفیات اداره سی	مأموری ورناسه افندی
معاونی	یوسف کنعان افندی

صرفیات دپوسی مأموری نار افندی  
 بایملر مفتشی جیل زای بک  
 محافظه سر مأموری صالح نجمی افندی

﴿ مفتشلك داره سی ﴾

سر مفتش امیل مارشال افندی  
 معاونی عبدالله افندی  
 دیگری اوانکلی بابی افندی

( فابریقه مأمورلری )

ناظر چوزه پی منراهی افندی  
 محاسبه مأموری ژوزف روسو افندی

( ژاندارمه اداره سی )

﴿ آلائی مجلسی ﴾

عثمان اکام پاشا میر میران ۳۱۰ قریم وانکیز مدالیدلری	رئیس
۱۲۷۱ ع ۴ ۳۱۴ م ۳ ۳۰۳	
محمد بک بیکباشی ۴ ع ۴ م	اعضا
منحل	»
منحل	»
رفعت افندی یوزباشی	»
خلیل انذری یوزباشی ۵ م	»

## ( برنجی طاہور مجلسی )

بیگباشی	محمد بک	ع ۴ م ۵
طاہور کاتبی	اجد افندی	
یوز باشی	مصطفیٰ اغا	
یوز باشی	صائب افندی	
ملازم اول	خلیل افندی	
ملازم ثانی	حسین اغا	

مرتب ۷۱۸ نفر ژاندارمہ ۲۲ نفر تحصیلدار

## ( ایکنجی سیار طاہور مجلسی )

بیگباشی	منجھل	
طاہور کاتبی	اجد افندی	
یوز باشی	حسین اغا	
ملازم اول	مصطفیٰ اغا	
ملازم ثانی	عبدالکریم اغا	

مرتب ۱۷۷ نفر سواری ۶۳ پیادہ ژاندارمہ ۴۲ تحصیلدار

## ( پولیس ادارہ سی )

پولیس مدیری	علی رضا بک	متمایز ع ۴ م ۴
قومیسر ثانی	ادھم افندی	
قومیسر ثالث	صالح عمر افندی	
	حسین نائب افندی	

کاتب

حسین چلبی افندی

مقید

صفوت افندی

## (مواقع قومیسر لری)

قومیسر ثالث

اسماعیل حق افندی

» »

عبدالقادر افندی

» »

جودت افندی

» »

ژاق افندی

» »

مصطفی شرف الدین افندی

» »

احمد ساقی افندی

آینه روزده

مدیریت قلمنده

پولیس

محمد راشد افندی

»

محمد کمال افندی

افتخار مدالیه سی

دائرة موجودی

قومیسر

پولیس

۱

۲۲

مع ملحقیات هیئت مجموعه سی

قومیسر ثانی

ثالث

تفرات

۳

۲۱

۱۱۵

﴿ دائرة بلدیه ﴾

( مجلسی )

رئیس و کیلی حسن حسنی افندی  
( اعضا )

متمایز	شکری بك
ثانیہ ع ۴ ذ ۳۱۱ م ۴	ابراہیم افندی
رابعہ ذ ۳۱۱	حاجی مصطفی بك
رابعہ ۱۴ ب ۳۱۰	احمد افندی
	حسنی افندی
	عزت افندی
	اشتر یو یوانیدی افندی
	سوسیدز افندی
رابعہ ذ ۳۱۱	یاقو قازز افندی
م ۴ ۳۱۲	میشون آسایل افندی

( قلم )

حافظ عزت افندی	باش کاتب
ولی الدین افندی	تحریرات کاتبی
علی بك	دیگری
عثمان افندی	محاسبہ کاتبی
مراد نهاد افندی	رفیقی
زینل افندی	دیگر رفیقی

ضبط کاتبی	اسماعیل افندی
صندوق امینی	ولی افندی
اوراق مقیدی	عبدالرحمن افندی
معاونی	محمد افندی
ژورنال کاتبی	علی افندی
مییض	فضلی افندی
»	حسنی افندی
رفیق	عزت افندی
املاک کاتبی	ادهم افندی
رفیقی	احمد افندی
قونطوراتو کاتبی	احمد افندی
رفیقی	تحسین افندی
(هندسه قسمی)	
سر مهندس	محقق افندی
فن مشاوری	هومروز افندی
کاتب	محمد افندی
رفیق	ابراهیم بك
دیگری	حسنی افندی
»	عثمان افندی
معمار	نعمان اغا
دیگری	سعید اغا

م ۴

رابعه



بکر بک	ابنیه مأموری
شعبان افندی	دیگری
اسماعیل افندی	انشاآت مأموری
مصطفی افندی	دیگری

م ۵

## ( صحیه قسمی )

وجینو افندی ثانیہ ۱۷ را ۳۱۱ م ۱۹۴ را ۳۱۲	صحیه مفتشی
بوغا افندی	سر طیب
۳۱۱ ذ ۴	طیب ثانی
۵ م	طیب
البرنسیم افندی	»
اسماعیل افندی	»
ضیا افندی	»
جون فر نالدز افندی	»
ایلیانسیم افندی	عمو خانہ لر معاینہ طبیبی
ابراہیم افندی	صحیه کانی
هانری قو افندی	اجزاجی
عالیہ خانم	قابله
مادام خاریقلیا	دیگری
مادام صارینا	دیگری
علی افندی	تبخیر ماکنستی
رجب افندی	» کانی

## ( مأمورین و مستخدمین سائرہ )

بکر افندی	سر قومیسر
-----------	-----------

م ۴

معاونی	رضا افندی	
کاتبی	خالد افندی	
	معیترنده التمش اوچ نفر چاوش واردر	
اطعامیه مأموری	رضا افندی	م
	معیترنده ۱۶ عدد طولو مبا ۴۸ نفر طولو مبا جی ۳۰	
	نفر قانجه جی ۴۳ نفر بالطه جی واردر	
تنظیفات مأموری	نجیب افندی	م
	معیترنده ۱۵۲ خدمه ۴۰ عدد صوعربده سی ۶۶ عدد	
	سپورندی عربده سی واردر	
تنویرات مأموری	نجیب افندی	
	ادار دسندہ ۸۹۴ عدد پترول و ۳۳۰ عدد هواغازی	
	فزاری و ۲۲ نفر فنارجی واردر	
غاز مأموری	عابدین افندی	
معاونی	احمد افندی	
اسپر تو مأموری	احمد افندی	
انیار مأموری	علی افندی	
مذبحه مأموری	بهرام اغا	
واقع مختلفه طقوز نفر بکجی استخدام اول نور		
(قرانته اداره سی)		
مدیر و طبیب	دوبر مایر افندی	ع ۳۳
باش کاتب	علی رضا افندی	
فرانسرجه گاتی	نیقولازالونی افندی	

ایکنجی فرانسزجه کاتبی غوسیدت افندی  
۸ نفر غاردیان و فلکدجی مستخدمدر

(بانق عثمانی شمهه سی)

دیوکتور	سموئل صادوق افندی
معاونی	ادولف نوفکی افندی
صندوق امینی	امانوئل استلیانو افندی
مخبره مأموری	ژنه کیر افندی
معاملات ترکیه مأموری	راسم افندی
محاسبه مأموری	فرانسوا استولفی افندی
رفیقی	فرانسوا استلیانو افندی
دیگری	ژورژ لایدمز افندی
سر تحصیلدار	یاکو ایرادانل افندی
معاونی	یورکی نیقولاییدیس افندی

﴿سالاتیک بانقه سی﴾

دیوکتور	دوسیو الفردمز راهی
معاونی	» برتولد فلایشور
»	» هازی فوقس
صندوق امینی	» ابلیا سبدیس
معاونی	» دویز ایسقالونی
تحصیلدار	» دویز مناهم
»	» دانیل قره صو

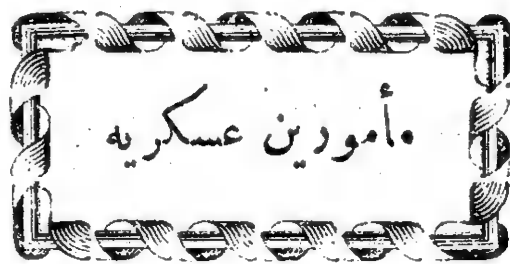
»	»	راقائل آردینی	»
مخابره مأموری	»	ژاق قره صو	»
»	»	موريس آيزلر	»
»	»	آورام نامياس	»
»	»	صاول ناخوم	»
»	»	مصطفی رحی افندی	»
»	»	ادغار فرماندز	»
»	»	لئون قاسترو	»
»	»	لودويك فرايد	»
»	»	نيقولا غازيز	»
»	»	حسن تحسين افندی	»
محاسبه مأموری	»	ابزاق آلالون	»
»	»	صالواطور انجل	»
»	»	هوغو موسهري	»
»	»	آورام صاصون	»
»	»	مويژه رز	»
قوتبول مأموری	»	ژورژ پوفتی	»
»	»	ياقو قووو	»
»	»	ايزاق پيله زون	»
امتعۀ عموميه مغازه سی مدیری	»	صلون نار	»
کاتبی	»	ژورژ پووانيدس	»

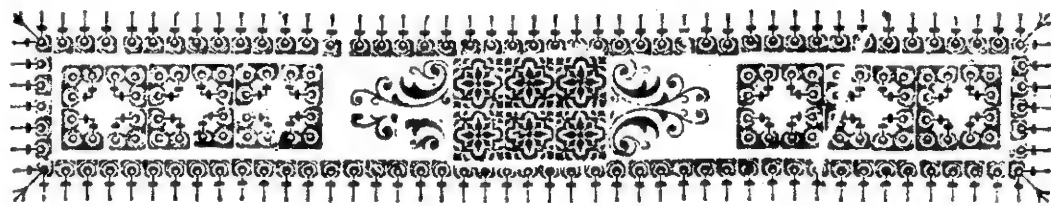
## (سلانیك بانکہ سی مناستر شعبہ سی)

موسیو آطناش زاخو	دیر کتور
» ایزاق فرانسه ز	معاونی
» ار کیر زاخو	»
» ورہ تتا	محاسبہ مأموری









✽ یاور اکرم حضرت شہریاری و تفتیش عسکری ✽

✽ قومیسین عالیسی رئیس ثانسی و اوچنجی ✽

✽ اردوی ہایون مشیر و کیلی مشیر ✽

✽ حسین فوزی پاشا حضر تلی ✽

عثمانی	مجیدی	امتیاز مدالیہ سی	مین مدالیہ سی	کرید مدالیہ سی
مرصع	برنجی	التون و مکوش	مکوش	مکوش

### ✽ معیت مشیری ارکان حربیہ سی ✽

ارکان حربیہ میرلوا سی صالح ذکی پاشا ع ۴	۳ م	روسیہ مدالیہ سی مکوش
» » »	انور پاشا	۲ م غلوس موقع قوماندانی
» » »	فرید پاشا	ع ۳ ۳ م
» » »	میرالابی	راسم بک
» » »	حسن و صنی بک ع ۴	۴ م الاصولیہ اردو سنده در
» » »	قائم مقامی	علی رضا بک
» » »	بیکباشیسی	جدی بک ع ۴
		۳ م مستحقہ ظفر قہ سہ مأمور در



ارکان حربیه بیکباشیسی بسیم بک ع ۴ م ۴ صنایع مدالیه سی کوش  
 » » » علی رضا بک م ۴  
 » » یوزباشیسی مصطفی حامی افندی الا صونیه اردو سنده در

### (ارکان حربیه رفاقت مأمورلری)

ارکان حربیه باش کاتبی عمر فوزی افندی ملکیده دن ثانیه  
 احمد انوری افندی سواری بیکباشیسی ع ۴ م ۴  
 روسیه مدالیه سی کوش  
 احمد ذی افندی الای امینی  
 اوراق مدیری محمد افندی پیاده ملازم اولی م ۴  
 ژورنال مأموری حاجی رضا افندی سواری ملازم ثانیه سی  
 خریطه ترسیمند مأمور شمسی افندی پیاده » » م ۵  
 صنایع مدالیه سی کوش  
 » » » حافظ محمد افندی ملازم ثانیه سی  
 » » » محمد شمس الدین افندی » »  
 تعقیب مصالح مأموری احمد رافت افندی » » »

### (معیت مشیری یاورانی)

پیاده یوزباشیسی	عثمان منیر افندی	اقتحار مدالیه سی کوش
طوپچی یوزباشیسی	احمد جدی افندی	اقتحار مدالیه سی کوش
پیاده ملازم ثانیه سی	عاصم بک	

## (سلائیکه دولانان تحصیل مأمور لری)

نظامیه تحصیل مأموری	مصطفی افندی	الای امینی
التجی فرقه تحصیل مأموری	شمسی افندی	الای امینی
اوچنجی اردو تحصیل مأموری	خیرالدین افندی	قول اغاسی

## (سلائیك اداره عسکریه سی)

اداره ناظری	منحل		
» کاتبی	بهجت افندی	بیکباشی	۴م
» باش کاتبی	سعید افندی	الای کاتبی	۴م ع ۴م
وزنه مأموری	خیرالدین افندی	قول اغاسی	۴م ع ۴م
سوق مأموری	یشار افندی	»	
انبار مأموری	علی فتحی افندی	»	۵م
اداره ضابطی	عبدالکریم افندی	الای کاتبی	۵م
تحریرات کاتبی	مصطفی عشق افندی	طابور کاتبی	۵م
اوراق مأموری	نائل افندی	یوزباشی	
متفرقه مأموری	احسان افندی	سواری ملازم ثانسی	

## (سلائیك دیوان حربی)

رئیس	محمد علی بك	پیاده قائم مقامی	۴م
اعضا	عمر لطفی افندی	» بیکباشی	
»	شمسی افندی	» الای امینی	
»	اسماعیل افندی	الای مفتیسی	

اعضا	احمد بك	پياده قول اغاسی
»	يونس افندی	» بوزباشی
کاتب	توفیق افندی	سواری بوزباشیسی
* سلا نیک خسته خانه عسکر یسی *		
سلا نیک قوصوه صحیه مفتشی	اسکندر پاشا	
وسلا نیک خسته خانه سی سر طیبی	مکوش امتیاز مدالیه سی	
اوپراتور	ژاق پاشا	میرلوا ع ۴ م ۳
طیب اول	محسن بك	قائم مقام ع ۴ م ۴
مدیر	احمد افندی	الای کاتی
اجزاجی اول	یحیی افندی	پیکباشی م ۵
جراح اول	خلیل افندی	
خسته ل اغاسی	بکر افندی	قول اغاسی قره طاغ مدالیه سی
طیب	محمود افندی	صول قول اغاسی م ۵
»	علی رضا افندی	»
»	سیون افندی	» م ۵
»	اوادیس افندی	»
»	محمد جلال افندی	بوزباشی م ۵
امام اول	حسن صبری افندی	طابورامامی
» ثانی	محمد توفیق افندی	علیه دن
اجزاجی	فائق افندی	
»	مصطفی افندی	
»	فرهاد افندی	
»	احمد منیب افندی	

جراح	اکاه افندی	کرید مدالیه سی
»	محمد صالح افندی	
تیمارچی	زهاری افندی	
وکیل خرج	محمد افندی	
اثواب امینی	عبدالرحمن افندی	
باش کاتب	محمد نسیم افندی ملکیده دن	رابعه ع ۵
کاتب ثانی	عثمان افندی	رابعه
» ثالث	منحل	

— نظامیه اون یدنجی سالانیک فرقه عسکریه سی —

— قوماندانانی فریق عمر و هبی پاشا —

عثمانی ۲ محیدی ۲

### فرقه ارکان حربیه سی

ارکان حربیه رئیس	منحل	
ارکان حربیه ملحق	جمال افندی	پیاده ملاز ثانیه سی
»	خیری افندی	»
اوراق مأموری	صفوت افندی	سواری »

### (مواقع قوماندانلری)

سیروز قوماندانی	محمد رشید پاشا	پیاده میرلواپی ع ۴ م ۳
» کوپرلی	علی رضا پاشا	سواری »
» نوره قوب	محمد صالح بك	میرالای
» جمه بالا	عثمان بك	»

قره فربه قوماندانی	عثمان افندی	بیکباشی
رازلق	علی رضا بک	»
قترین	خلیل بک	میرالای
کسندیره	احمد بک	»

﴿سلانیک استحکام وانشاآت قومنیسیون هیئت﴾

رئیس	حسنی بک	استحکام قائمقامی
	ادهم افندی	پیاده بیکباشیسی
	فائق افندی	»
	فخری بک	طوپچی بیکباشیسی
	زهدی افندی	پیاده
	سام افندی	الای امینی
	حسین افندی	»
	عبداه افندی	قول آغاسی
	رفعت افندی	»
	شعیب افندی	یوز باشی
	ابراهیم افندی	»

﴿سلانیک قلعه سی امرا وضا بطانی﴾

— ﴿اوچنجی اردوی همایون طوپچی واسلحه مفتشی﴾ —  
 — ﴿فریق سزائی پاشا﴾ —

عثمانی      مجیدی      کرید مدالیه سی  
 اوچنجی      ایکنجی      آلتون

عثمان بك	میرالای
فخرالدین بك	بیكباشی
عثمان افندی	قول اغامی
حاجی محمد افندی	
خواصی افندی	
حاجی عبدالکریم افندی	
صالح افندی	
ثروت افندی	یوزباشی
عمر لطفی افندی	
آلای کاتبی	
طابور کاتبی	
امام	
جراح	
طیب	
اجزاجی	

﴿ مرکز قوماندانلغی ﴾

قوماندان	انعامیل شوقی پاشا	میراوا	۴ ع ۲
مدونی	نظیف بك	بیكباشی	
مأمور	احمد فتحی افندی	یوزباشی	
»	صالح افندی	»	
»	نوری افندی	طوپچی ملازم ثانیه	
»	محمد اغا	طوپچی ملازم اولی	

﴿ سلائیك اسحکام قومبسیونی ﴾

رئیس	حسنی بك	اسحکام قائم مقامی
	فائق افندی	بیكباشی
	سالم افندی	الای امینی
	جمال افندی	قول اغامی
	رفعت افندی	»
	عبداه افندی	»
	علی افندی	ملازم ثانی



صفر اغا	قول اغاسی	
دبوی مأموری	تفنگچی	حسین حسنی افندی طابور کاتبی
		ابراهیم افندی ملازم ثانی
		ابراهیم اوسته

﴿ برنجی بلوک مرکزی ﴾

سیروز	مصطفی افندی	یوزباشی
	حسن افندی	ملازم اول
	منحل	ملازم ثانی

﴿ ایکنجی بلوک مرکزی ﴾

سیروز	محمد صدق افندی	یوزباشی
	محمد افندی	ملازم اول
	شمس الدین افندی	ملازم ثانی

﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾

سیروز	حسن تحسین افندی	یوزباشی
	ابراهیم افندی	یوزباشی ثانی
	منحل	ملازم اول

﴿ دردنجی بلوک مرکزی ﴾

زینخنه	قاسم اغا	یوزباشی
	احمد اغا	ملازم اول



حسین فهمی افندی ملازم ثانی

( فرق برنجی سیروز الاینک ایکنجی نوره قوب طابوری )

راشد افندی	بیگباشی
نعیم بک	قول اغامی
ادهم افندی	طابورکاتی

\* برنجی بلوک مرکزی \*

نور قوب	صادق اغا	یوزباشی	مکوش امتیاز
	علی افندی	ملازم اول	
	امین اغا	ملازم ثانی	

\* ایکنجی بلوک مرکزی \*

نوره قوب	حسین افندی	یوزباشی	
	بیرام اغا	ملازم اول	مکوش امتیاز
	محرم اغا	ملازم ثانی	

\* اوچنجی بلوک مرکزی \*

نوره قوب	حسن اغا	یوزباشی	۵م
	عبدالرحمن افندی	ملازم اول	
	محمد علی افندی	ملازم ثانی	

\* دردنجی بلوک مرکزی \*

نوره قوب	علی رضا افندی	یوزباشی	
	محمد افندی	یوزباشی ثانی	
	علی اغا	ملازم اول	

( قرق برنجی سیر وزالاینک اوچنجی درامه طاہوری )

حاجی سلیمان افندی	بیکیباشی	کوش امتیاز
حسنی افندی	قول اغاسی	
سلیم افندی	طاہور کانی	
موسی کاظم افندی	ملازم ثانی	
ابراہیم اوستہ		
دبوی مأموری	تفنگچی	

( برنجی بلوک مرکزی )

ویسی افندی	یوزباشی	کوش امتیاز
منہیل	یوزباشی ثانی	
مصطفی افندی	ملازم ثانی	

﴿ ایکنجی باوک مرکزی ﴾

عارف اغا	یوزباشی	
حسن افندی	ملازم ثانی	

﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾

خلیل اغا	یوزباشی	قوزلی
حسین افندی	ملازم اول	
سلیمان اغا	ملازم ثانی	

﴿ دردنجی بلوک مرکزی ﴾

یوسف اغا	یوزباشی	چچ
----------	---------	----

مالک افندی	یوزباشی <sup>۱</sup> ثانی
شریف افندی	ملازم ثانی
(سیروز الاینک دردنجی قواله طاہوری)	
حافظ بک	بیکباشی
اسماعیل حق افندی	قول اغا
مالک افندی	طاہور کاتبی
برنجی بلوک مرکزی	
ادریس افندی	یوزباشی
سایمان اغا	یوزباشی <sup>۲</sup> ثانی
محمد شکری افندی	ملازم اول
ایکنجی بلوک مرکزی	
عثمان افندی	یوزباشی
خلیل اغا	ملازم اول
محمد امین افندی	ملازم ثانی
اوچنجی بلوک مرکزی	
کوپری باشی	حافظ ادهم افندی
	یوزباشی
	یوزباشی <sup>۳</sup> ثانی
	ملازم اول
	مصطفی اغا
دردنجی بلوک مرکزی	
منجنوس	ادهم افندی
	یوز باشی
	م

بهزاد اغا  
محمود افندی  
ملازم اول  
ملازم ثانی

( قرق ایکنجی - سالنیک الایی )

الایی قوماندانی منحل

✽ قرق ایکنجی - سالنیک الاینک برنجی - سالنیک طابوری ✽

دبوی مأموری  
تفنگچی  
حاجی نظمی افندی  
تحمین افندی  
محمد راسم افندی  
یوسف افندی  
حسین اوسته  
بیکباشی امتیازکوش ع ۴م ۴  
قول اغاسی  
طابور کاتبی  
ملازم ثانی

✽ برنجی بلوک مرکزی ✽

سالنیک  
یوسف ضیا افندی  
عاصم بک  
واحد افندی  
امتیازکوش  
ملازم اول  
ملازم ثانی

✽ ایکنجی بلوک مرکزی ✽

سالنیک  
عاصم افندی  
احمد افندی  
امتیازکوش  
یوزباشی  
ملازم اول

✽ اوچنجی بلوک مرکزی ✽

سالنیک  
خیراه افندی  
یعقوب اغا  
یوزباشی  
» ثانی

بکراغا		ملازم ثانی
* در دنجی بلوک مرکزی *		
کمندیره	رمضان اغا	یوز باشی
	احمد افندی	ملازم اول
	محمود افندی	ملازم ثانی
* قرق ایکنجی سلائیك الاينك ایکنجی کوکیلی طابوری *		
۴م	علی بک	بیگ باشی
	سعد افندی	قول اغاسی
	علی افندی	طابور کانی
* برنجی بلوک مرکزی *		
کوکیلی	اسماعیل افندی	یوز باشی
	الیاس اغا	ملازم اول
	حسین افندی	ملازم ثانی
* ایکنجی بلوک مرکزی *		
طویران	نعمان افندی	یوز باشی
	زبیر اغا	ملازم اول
* اوچنجی بلوک مرکزی *		
طویران	ابراهیم افندی	یوز باشی
	زکریا افندی	ملازم اول
	عبدالرحمن اغا	ملازم ثانی

❖ دردنجی بلوك مرکزی ❖

استروجه	بکر افندی	یوز باشی	م ۵
	خلیل اغا	ملازم اول	
	بکر اغا	ملازم ثانی	

❖ قرق ایکنجی سالانیک الاینک اوچنجی عورتحصاری طاوری ❖

احمد صدق افندی	بیکیباشی
سعداغا	قول اغاسی
عزت افندی	طابورکانی

❖ برنجی بلوك مرکزی ❖

عورتحصاری	نظیف افندی	یوز باشی
	مصطفی افندی	ملازم اول
	مستان اغا	ملازم ثانی

❖ ایکنجی بلوك مرکزی ❖

اسنفجه	ایوب اغا	یوز باشی
	مراد اغا	یوز باشی ثانی
	منحل	ملازم اول

❖ اوچنجی بلوك مرکزی ❖

اغظه	حلی افندی	یوز باشی
	عثمان اغا	ملازم اول
	حسن افندی	ملازم ثانی

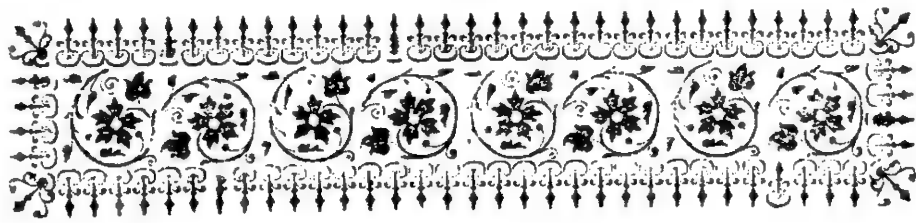
﴿ دردنچی بلوک مرکزی ﴾		
صوحه	ابراهیم اغا	یوزباشی
	حسین افندی	ملازم اول
	ابراهیم افندی	ملازم ثانی
﴿ قرق ایکنجی سلانیک الاینک دردنچی منلک طابوری ﴾		
	احمد زنجی افندی	بیگباشی
	خالد بک	قول اغاسی
	منعل	طابورکاتی
﴿ برنجی بلوک مرکزی ﴾		
منلک	حسن اغا	یوزباشی
	درویش اغا	ملازم اول
	داود اغا	ملازم ثانی
﴿ ایکنجی باوک مرکزی ﴾		
تیور حصار	مصطفی افندی	یوزباشی
	محمد امین اغا	یوزباشی ثانی
	ابراهیم اغا	ملازم اول
﴿ اوچنجی بلوک مرکزی ﴾		
تیور حصار	مصلح اغا	یوزباشی
	حسین افندی	ملازم اول
	محمد شا کر افندی	ملازم ثانی

## دردنچی بلوک مرکزی

پتريچ	صالح افندی	يوزباشی	م ۵
	عبدی اغا	ملازم اول	
	احمد اغا	» ثانی	







## مأمورین بحریه

### قومودوراق دائره سی

قومودور	امین پاشا	میراوا
طیب	مصطفی بک	قائم مقام
	احمد خالص افندی	ملازم اول

### لیمان دائره سی

رئیس	ابراهیم افندی	بیکباشی	م ۴
کاتب قروت	جیل افندی		

### ولایت جلیله معیتنه ، مأمور قلیج علی واپور

### همایونی ضابطانی

سواری اول	اسماعیل افندی	قبودان	قولثانی
سواری ثانی	احمد افندی		ملازم اول
وحساب مأموری	محمود افندی		ملازم اول
کوکرته مأموری	محمد فرید افندی		
بریق کاتبی			

جراح	امین افندی	۵ م
سرچر خجی	اسماعیل افندی	قول ثانی
چرخجی ثانی	حسن افندی	یوزباشی
» ثالث	شوق افندی	ملازم اول

﴿ ولایت جلیلہ معیتہ مامور ثریا واپور ہمایونی مرتبائی ﴾

سواری	صدقی افندی قپودان	قول اول
سواری ثانی	نوری افندی	یوزباشی
امام	کاشف افندی	
کاتب بریق	فائق افندی	
ملازم اول	محمد شگری افندی	
»	حسن افندی	
جراح	حق افندی	
سرچر خجی	حق افندی	قول ثانی
چرخجی ثانی	حسن افندی	یوزباشی
چرخجی ثالث	حسین افندی	»
چرخجی	صلاح الدین افندی	ملازم اول

( نصرت طور پندوسی )

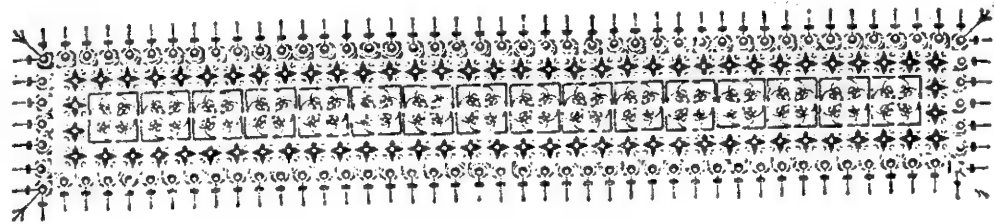
سواری	مصلح الدین افندی قپودان	قول ثانی
سواری ثانی	ادھم افندی	ملازم اول

سرجر خچی	رأفت افندی	یوزباشی
چرخچی ثانی	علی افندی	ملازم اول

﴿ سیف بحری طور پیدوسی ﴾

سواری	عزیز محمود افندی	یوزباشی
سواری ثانی	علی احسان افندی	ملازم اول
سرجر خچی	اسماعیل افندی	یوزباشی
چرخچی ثانی	جیل افندی	ملازم اول





## مأمورین اجنبیه

مدالیه  
موسیهو جون بلونت امتیاز کموش

{ سالانیک قوصوه یانیده  
ومناسه ترو لایتره انکله تره  
جنرال قونسلوسی

قونسلوس وکیل  
ترجانی  
دیگری  
دیگری  
دیگری

موسیهو والتر جون هیته قوت  
» نیقولایچیو  
» جوانویج  
» صالمون الخاضی  
» ایساق بنسوسام

ایتالیا قونسلوسی  
» قونسلوس وکیل  
ترجانی  
دیگری  
دیگری  
دیگری

موسیهو ویتوفنیچی  
» قونت قارلومانجینللی  
» لازاریدی  
» سموئل بینی  
حسن حسنی افندی  
دانیل ازوئل

فنجلار و سر ترجمان موسیو بادل  
ترجمانی » لئون قره‌صو

روسیه جنرال قونساوسی موسیو نیقولای یونوف  
ترجمانی » مهران بورجکیان  
دیگری » انکل حاجی میشف

فرانسه قونساوسی موسیو سیلیسر  
ترجمانی » وکیلی » درناچه  
دیگری » ازکیاینی  
» خاصتون افندی قپوجی باشی

اوستریا و مجارستان قونسلوسی موسیو بورك  
قونسلوس وکیلی » قانیا  
قونسلوس رفاقتنه مأمور » قوروساج  
فانچلار » سیتہ ریخ  
ترجمانی » مناهم آسدتو

آمریقا قونسلوس وکیلی موسیو پریکلی حاجی لازارو  
قونسلوس مأموری » قلهون حاجی لازارو  
ترجمانی » بوخور ماطالون  
دیگری » یورنی قسطه

فلانک قونساوسی موسیو سالواطور غرامی  
ترجمانی » نسیم قابوانو

دیگری ..... موسیو ایساق ناوارو

ایران شهپندری ..... موسیو ماله  
ترجانی ..... ایساق مونخو افندی

اوج ونورج وداپمارقه

قونساوسی ..... موسیو ژورژ بلرنت

ترجانی ..... موسیو سرفا  
دیگری ..... خالد سلیم افندی

رومانیا قونساوسی ..... موسیو الکساندر روزتی صولسکو

ترجانی ..... » داندیا

دیگری ..... » پرا

دیگری ..... » فائض قیانی

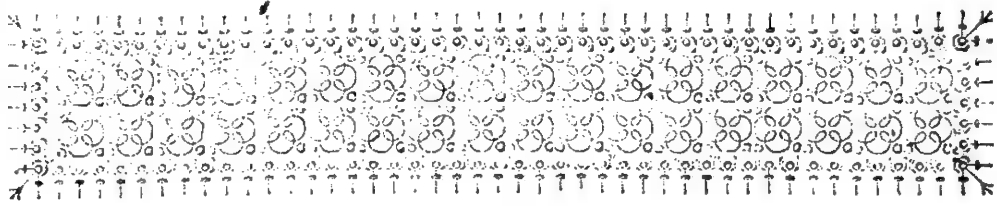
۳۶

صربیه قونسلوسی ..... موسیو دیمتری بودی

کاتب ..... » ایوان ایوانیچ

بلغار امارتی تجار وکلی ..... موسیو شوپوف





﴿ شرق نیور یوللرینک سالانیک اقسامی ﴾

برنجی قسم قومیسری	همروز افندی	رابعه
ایکنجی قسم قومیسری	الیاس التون طوپ افندی	
ایشلمه مفتشی	موسیو امانوئل اشتراینر	م ۴
انشاآت	» ژان هووهرامل	ع ۴
سیر و حرکت مفتشی	» هانری قون	
»	» ایزیل برغ	
سرکاتب	» چوری	
تحصلدار قلمی باش محاسبه جیبی	» ههسپر	
باش محاسبه جی	» دیتری توندوس	
صندوق امینی	» جون صائولت	
طایب	» س،راو	
سالانیک موقعی سر،اموری	» اسپیریدون قاراواسی	۴
امتعه قلمی	» اپو قراط نیقولائیڈس	
اسکوب مرقفی	» ژان وارتالیقی	
سالانیک جهتی شعبه مهندسی	» لودویک یولاس	
کوبریلی	» فرانس نیڈس	

زینچه	»	»	ادوار ویغاند
متروویچر	»	»	ژوزف شوسر
سلانیک ادوات ولوازمات	{		
انبار سرمأموری	{		
موسیو اوسقار هنیش	{		
طوپچی موقفی مأموری	موسیو روپدی		
آما توه	»	»	استفو
قره سوله	»	»	قوق
کومنجه	»	»	اوسیچی
کوکلی	»	»	بناندو
میروفچه	»	»	اورسنی
استروجه	»	»	قونتن
تیمور قپو	»	»	نغروتو
قیریولاق	»	»	بوروی
غراچتو	»	»	جور جوویج
کوپریلی	»	»	یورکی اغا طوقلیس

﴿ فابریقه لر اداره سی ﴾

فابریقه لر سرمهندسی	موسیو غوستافیلیپس
دبوی رئیس	» اولاف لارسدن
فابریقه ایش باشیسی	» اوکوست فریکسهل

﴿ سلانیک مناستر تیموریولی خطی ﴾

برنجی قسم قومیسری حسن راسم بک



ایک-نجی قسم قومیسری	احمد فہمی افندی	ثالثہ
ایشلتہ باش مأموری	موسیو قون	
﴿ سلانیک در سعادت التصاق عثمانلی تیمور یولی ﴾		
برنجی قسم قومیسری	نیدہ بک	م ۵
ایک-نجی قسم قومیسری	علی رضا افندی ثالثہ صنایع مدالیہ سی	
ایشلتہ دیرکتوری	موسیو اوسین تانان	
باش کاتب	« قلیبر کلی	
محاسبہ جی	« ماسہرون	
صندوق امینی	« ژینو او قوویج	
حرکت قسمی ریسی	« دالوزو	
میز	« طومسون	
مفتش	« پتی	
»	سیول بشجی رتبدن زنکبار نشانی	
چرخجی وادوات	پومان	
متحرک ریسی	طوماس	
چرخجی مفتشی	ہکیمیان	
میز	ہرآن	
اماکن و خط ایشلری	بوکہ	
ریسی		
میز		

﴿ سالنیک هواغازی شرکت عثمانیه سی ﴾

ولایت سرمهندسی خوراسان افندی متمایز م ۴	قومیسر
موسیو دولاقومبل	دیرکتور
امور تجاریه سرمأموری ابراهام فراچی اندی	
بهر متره مکعبی غازدن ۱ غروش ۷ پاره بدل اخذ اولنمقده در .	

﴿ امتیازی خزینة خاصة شاهانه ده بولنان لیمان انشا آتی اداره سی ﴾

ولایت سرمهندسی خوراسان افندی متمایز م ۴	{ خزینة خاصة شاهانه طرفندن منصوب قومیسر
موسیوادمون بارتیسول	انشاآت مشعهدی
» دارنه در	دیرکتور و سرمهندس
سرمهندس معیتنده اوج نفر مهندس بولنمقده در	

﴿ سالنیک صولری عثمانلی شرکتی ﴾

ولایت سرمهندسی معاونی دیمتریادیس افندی م ۴	قومیسر
موسیو آ . کوپرس	دیرکتور
موسیو واندرایستیکلن	معاونی
م . بورلا	محاسبه مأموری
ژ . آباستانو	»
م . شالوم	»
ژ . نوئه	صو ساعتی باش مأموری
آ . د . آنتیدهس	مقابله مأموری

انبار مأموری	س . قاراصو
بوری فرش مأموری	آ . ناهیمیار
» » »	ث . ووچینو
ماکنیست	و . استراوولسینو
صوفابریقه‌سی مأموری	الیاس

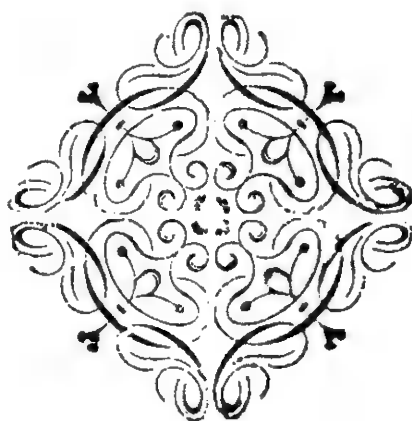
❖ سالانیک تراموایی شرکت عثمانیه‌سی ❖

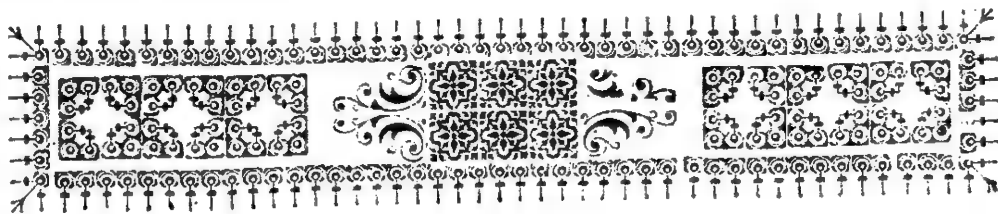
قوه‌یاسر	ولایت سرهمندی معاونلرندن مصطفی زهنی
دیرکتور	افندی رابعه صنایع مدالیه‌سی
محاسبه‌چی	موسبو قول
	» قومینوس

معاونی و بیلت مرتبی ابراهیم حق افندی  
 الی مفتش و اوتوز ایکی قوندوکتور و اوتوز ایکی عربی مستخدمدر  
 تراموای ایشلمه‌سنده یازلق اوتوز و قیشلق اوتوز که جمعا التمش  
 عدد عربی و اشبو عربی له مخصوص اوله رق یوز اوتوز بر عدد بارگیر  
 موجوددر عربی له موسم صیفده صباحلری الاتورقه ساعت اون بچقدن  
 اقشاملری ساعت ایکی بچقه قدر یعنی یکرمی درت ساعتده اون الی  
 ساعت ایشلمکده در .

الیوم ایشلمدیلن خطک طولی اون کیاومترودر







﴿ مرکز ولایت مأموریندن و اشراف و معتبران ﴾  
 ﴿ مملکتدن اولان اصحاب مراتبک قدم اعتباریله ﴾  
 ﴿ تاریخ تلطیفلری ﴾



رتبه بالا

اسامی	تاریخی
دفتر خاقانی مفتشی بهاء الدین بك	۲۳ ن ۳۱۴

رتبه اولی صنف

اشرافدن جدی بك	۲۰ ش ۳۰۳
امور ملكيه مفتشی ناظر زاده جدی بك	۱۲ ل ۳۱۰
امور ماليه مفتشی رفعت بك	۱۸ ذ ۳۱۰
رسومات ناظری جمال بك	۳ ذ ۳۱۱
دفتر دار ولایت مصطفى سعدا بك	۵ ذ ۳۱۲
پو-ته و تلغراف باش مدیری شكری افندی	را ۳۱۵

روم ایلی بكار

ارزاق عسکر به متعهد لرندن محمد اغو پاشا	۲۳ ر ۳۱۵
» » » يوسف پاشا	۲۳ ر ۳۱۵

میرمیران

والی معاوتی قسطنطنییدی پاشا	۲۸ ر ۲۹۵
ژاندارمه قوماندانی اکاء پاشا	۳۱۰

اولی صنف

مقبراندن سیروزی میحالاتی بك	ل ۲۸۶
-----------------------------	-------

جالی

امتیاز  
دالیه سی

تاریخی	عثمانی	تاریخی	مجددی	تاریخی
.	۲	م ن ۳۰۳	۲	۲ ب ۳۰۲

لی اصحابی

.	.	۳	۱۸ ل ۳۱۱	۲	۲۰ ذ ۳۱۱
.	.	۳	۱۶ ذ ۳۰۹	۲	۶ ل ۳۱۳
.	.	۴	ص ۳۰۳	۲	۱۷ ذ ۳۱۱
.	.	۳	۳ ذ ۳۰۳	۲	۷ ل ۳۰۸
.	.	۴	۶ ل ۳۰۲	۳	ش ۲۰۳
.	.	.		۴	۹ ل ۳۰۹

لی اصحابی

آتون

آتون

.	.	۴	۳	.
.	.	۲	۳	.

لی اصحابی

پروانگیر

.	.	.	.	.
۱۲۷۱	۴	۳۱۴	۳	۳۰۳

لی اصحابی

.	.	.	.	.
.	.	.	۴	۱ ص ۸۶

تاریخی	اسامی
غره را ۳۱۲	دیون عمومیہ ناظری علی رضا بك
۵ ذ ۳۱۲	امور عدلیہ مفتشی جمال بك
۲۶ ج ۳۱۴	محكمه استیناف جزا رئیس رشاد بك
.	مکتوبی ولایت محمد عارف بك
.	ارزاق عسکریدہ منعہ دلرندن شعبان افندی
.	» » اسماعیل افندی
.	تلغراف و پوستہ مفتشی نیازی افندی
.	مرکز تلغراف مدیری احمد فتحی افندی

رتبہ ثانیہ صنف

۱ ذ ۳۰۲	اشرافدن عالی بك
۱ ن ۳۰۳	» حفظی بك
۲۲ ص ۳۰۷	اشرافدن ممدوح بك
۲۸ ص ۳۰۷	املاك همایون مدیری کیر قورپاشایان افندی
۱۵ ر ۳۰۷	مجلس اداره ولایت اعضاسندن اسماعیل افندی
۳۰۸	وبرکو مدیری نوی بك
۲۴ ل ۳۰۸	نفوس ناظری جعفر درویش بك
.	پولیس مدیری علی رضا بك
۱۳ جا ۳۱۱	اوقاف محاسبہ جیبی فخرالدین بك
۲۳ ص ۳۱۱	ولایت سرمهندسی خوراسان افندی
۲۵ ص ۳۱۱	اشرافدن شکری بك
۲۳ ص ۳۱۲	امتعہ اجنبیہ کرکی مدیری عبدالمؤمن افندی



ابتیاز مدالیسی	تاریخی	عثمانی	تاریخی	مجیدی	تاریخی
.	.	۴	۲۶ ذی ۳۰۹	۴	۸ ر ۳۱۲
.	.	۴	.	۴	۱۲ ل ۳۰۹
کوش	.	۳	.	.	.
.	.	.	.	.	.
التون	.	۴	.	۴	.
التون	.	.	.	۴	.
.	.	.	.	۴	.
.	.	۴	۱۲ را ۳۰۶	۴	۱۵ ذی ۳۰۷

## منازری اصحابی

۳۰	.	۳	۲۹ ج ۳۱۰	۵	۲۰ ذی ۲۹۹
.	.	۴	۳۱۰	۴	۳۱۰
.	.	.	.	۴	۱۲ م ۳۱۲
.	.	.	.	۳	۲۴ ذی ۳۰۵
.	.	.	.	۳	۲ جا ۳۱۲
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	۴	۵ ذی ۳۱۰
.	.	۴	.	۴	.
.	.	.	.	۳	.
.	.	.	.	۴	۱۷ ر ۳۰۴
.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	۵	.

تاریخی	امامی
۳۱۳	اشرافدن قرهجه آبادلی صالح بك
.	اشرافدن سلامی زاده خلوصی بك
۳۱۴	اشرافدن جدی بكزاده عادل بك
.	محاسبه ممیزی رامی افندی
ن ۳۱۴	ارزاق عسکریه متعهدلرندن احمد افندی
ن ۳۱۴	ارزاق عسکریه متعهدلرندن علی رضا افندی

## رتبه ثانیه صنف

۲۹ ج ۳۰۲	دعوی و کیلارندن مصطفی عارف افندی
۲ م ۳۰۶	محکمه تجارت رئیس رأفت بك
۴ را ۳۰۶	اركان حربینه باشکائی عمر افندی
۱۷ ذ ۳۰۷	املاك همایون باش کائی حسین افندی
۸ ر ۳۰۹	بلدیة اعضاسندن ابراهیم افندی
۱۷ ذ ۳۱۹	محکمه تجارت اعضاسندن عاطف افندی
۱۵ ش ۳۰۹	امور اجنبیه مدیری و یقتور بك
۲۱ م ۳۱۰	دیون عمومیه مأمورلرندن عطا بك
۴ ب ۳۱۱	دفتر خاقانی مأموری نوراء بك
۱۶ ر ۳۱۲	ولایت ترجانی نظمی بك
۲۷ ل ۳۱۲	مکتوبی ممیزی توفیق افندی
۳ ب ۳۱۰	اشرافدن یعنی افندی زاده سارم بك
.	معارف مدیری رشید بك
۲۰ م ۳۱۱	اشرافدن ابراهیم بك زاده حسن بك



تاریخی	اسامی
۱۷ ر ۳۱۱	صحبہ مفتشی و جینو افندی
۲۹ ل ۳۱۲	مجلس اداره باشکانبی اسماعیل فواد بک
۱۲ م ۳۱۲	سلانیک ارزاق متعهد لرندن حاجی شکری بک
۱۵ ص ۳۱۲	دعوی وکیلارندن وامق افندی
۷ ج ۳۱۲	رسومات نظارتی محاسبه باشکانبی عمر افندی
.	بیطر مفتشی عبدالرحیم افندی
.	دعوی وکیلارندن اسحق توفیق افندی
۶ ش ۳۱۴	دعوی وکیلارندن یوصف نار افندی
۱۵ را ۳۱۵	تلغراف باشکانبی رفعت افندی

### اصطبل عامره مدیر لکی

رتبه قائم	سابق بلدیہ رئیس عبدالکریم افندی
۲۸۴	
۵ جا ۲۷۴	شش بش زاده عثمان توفیق افندی
۵ ج ۲۹۸	ولایت اوراق مدیری مصطفی افندی
۲۴ ب ۳۰۱	معتبراندن صلون فرانسز افندی
۲۲ ن ۳۰۳	دفتر خاقانی باشکانبی توفیق افندی
۱۲ ش ۳۰۵	نولیت کانبی عثمان افندی
۲۴ ل ۳۰۶	نفوس نظارتی باش کانبی فضلی افندی
۲۰ ز ۳۰۸	زراعت مفتشی وزراعت مکتبی مدیری ویتالیس افندی
۱۹ م ۳۰۹	مکتوبی قلمی مسود لرندن عاکف افندی
.	ظاہر باش کاتب سابق عثمان افندی
.	اشر افندن راسر بک زاده حسن بک
.	پوستہ مدیری اسکندر افندی

عثمانی	تاریخی	مجمدی	تاریخی
.	.	۴	۱۹ ر ۳۱۲
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	۵	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	۴	.

پایہ سی اصحابی

--	--	--	--

اعمالی

[illegible]

تاریخی	اسامی
۳۱۲ ۵ ذ	محكمة بدایت جزا ریسی عارف بك
۳۱۲ ۱۲ م	ارزاقی متهدلرندن میشون مطالون افندی
۳۱۲ ۳۰ ش	اوراق قلمی مقیدلرندن ابراهیم افندی
۳۱۴ ۷ را	محاسبه قلمی خافاسندن حاجی ایف افندی
۳۱۵ ص	علی شوکت بك
۳۱۵ ۱۸ ر	اورمان سر مفتشی ذیم افندی
	املاك همایون باش کانی سلیم شکری افندی

## رکاب همایون قیوجی

۳۰۷ ۲۱ را	معتبراندن حاعون افندی
-----------	-----------------------

## رتبه رابعه

۳۰۹ ۲۸ ل	ولایت سر مهندس معاونی قولولیان افندی
۳۰۹ ۱۳ ذ	ولایت سر مهندس معاونی ذهنی افندی
۳۱۰ ۱۴ ب	محكمة استیناف اعضا سندن سامی افندی
۳۱۱ ۱۷ م	دیون عمومیه باشکابی حسن افندی
۳۱۱ ۲۰ م	بلدیة اعضا سندن اوزوجی احمد افندی
۳۱۱ ۲۰ ص	محكمة استیناف باش کانی طیار بك
۳۱۱ ۱۵ ش	مدعی عمومی معاونی احمد جدی افندی
۳۱۱ ۲۰ ذ	اشرافدن ابراهیم بك زاده محمد بك
	شرق تیموریوالبك - نيك اقسای قومیسری هومروز افندی
	سر مهندس معاونی حسین فیضی افندی
	بلدیة اعضا سندن حاجی مصطفی بك



تاریخی	اسامی
۳۱۱ ذ ۴	بلدیہ طبیبی بوغاز افندی
۳۱۱ ذ ۲۰	بلدیہ اعضا سندن قزاز افندی
۳۱۱ ذ ۲۰	بلدیہ طبیب لرندن البر نسیم افندی
۳۱۲ جا ۲	محاسبہ قلمی خلفا سندن علی بك
۳۱۲ جا ۲	» » محمد افندی
۳۱۲ ذ ۲	» » مصطفی افندی
۳۱۴ ر ۷	» » محی الدین افندی
.	معارف کاتبی توفیق افندی
.	املاك همايون كاتبلرندن محمد جیل بك
.	تجارت و زراعت او طه سی باش کاتبی عثمان بك

## علمیه

۳۰۶ ج ۲۴	نائب و محکمه استیناف رئیس اولی عاصم بك حرمین
۳۰۵ ب ۵	محکمه بدایت رئیسی محمد فائق افندی ادرند مدرسی
۳۱۰ ش ۱۲	کتابی زاده محمد رفیع افندی از میر پایه مجردی
.	اشرافدن حاجی اسماعیل افندی از میر پایه مجردی





## یا لکز نشانلره نائل اولان

## اسامی

مولوی شیخی رشادتلو اشرف بك  
 روم متره پولیدی اطناسیوس افندی  
 خاخام باشی قائمقامی یاقو تووو افندی  
 قرانته طبیی دو برمایر افندی  
 دعوی وکیلرندن مانوئل سالم افندی  
 پوسته سیار مأمورلرندن اسعد افندی  
 صاول زاده لوی افندی  
 جوزاپه مزراهی افندی  
 قیانبجی محمد افندی  
 تجاردن قره قاش محمد افندی  
 دیون عمومیه کتبه سندن شوکت افندی  
 تجاردن مصطفی جزار افندی  
 سر مهندس معاونلرندن دیمتریادی افندی  
 مکتوبی قلمی سر خایفه سی فضلی نجیب افندی  
 پساپورط مأموری داود افندی  
 معتبراندن محمدا افندی  
 بلدییه اجزاجیبی قو افندی  
 محاسبه ولایت خلفا سندن عثمان بك  
 دعوی وکیل مصطفی فائق افندی  
 پوسته خانه داخلی باش وامانت مأموری مدوح بك  
 تالانیک صوت شراکتی مهندسی موسیو ژول قورونبیه

تاریخ تلطیف‌لری

عثمانی	تاریخی	مجیدی	تاریخی
۳	۳۰۵ ن ۳	۰	۰
۰	۰	۳	۳۰۶ م ۱
۳	۳۱۰ ل ۱۵	۳	۳۰۶ ل ۱۰
۳	۰	۳	۳۱۱ را ۲۰
۳	۰	۰	۰
۰	۰	۵	۹۴ ذ ۱۰
۰	۰	۴	۰
۰	۰	۴	۰
۰	۰	۴	۳۰۵ ن ۲۷
۴	۰	۵	۳۰۵ ن ۲۴
۰	۰	۵	۳۰۷ ر ۲۸
۰	۰	۵	۳۰۷ ب ۴
۰	۰	۴	۳۰۸ ص ۴
۰	۰	۴	۳۰۹ م ۴
۰	۰	۵	۳۱۰ ذ ۵
۰	۰	۵	۳۱۱ م ۱۷
۰	۰	۵	۰
۰	۰	۵	۳۱۳ ش
۰	۰	۴	۳۱۱ ذ ۲۰
۰	۰	۴	۳۱۱ م ۱۲
۰	۰	۳	۳۱۲ را ۲۵

## اسامی

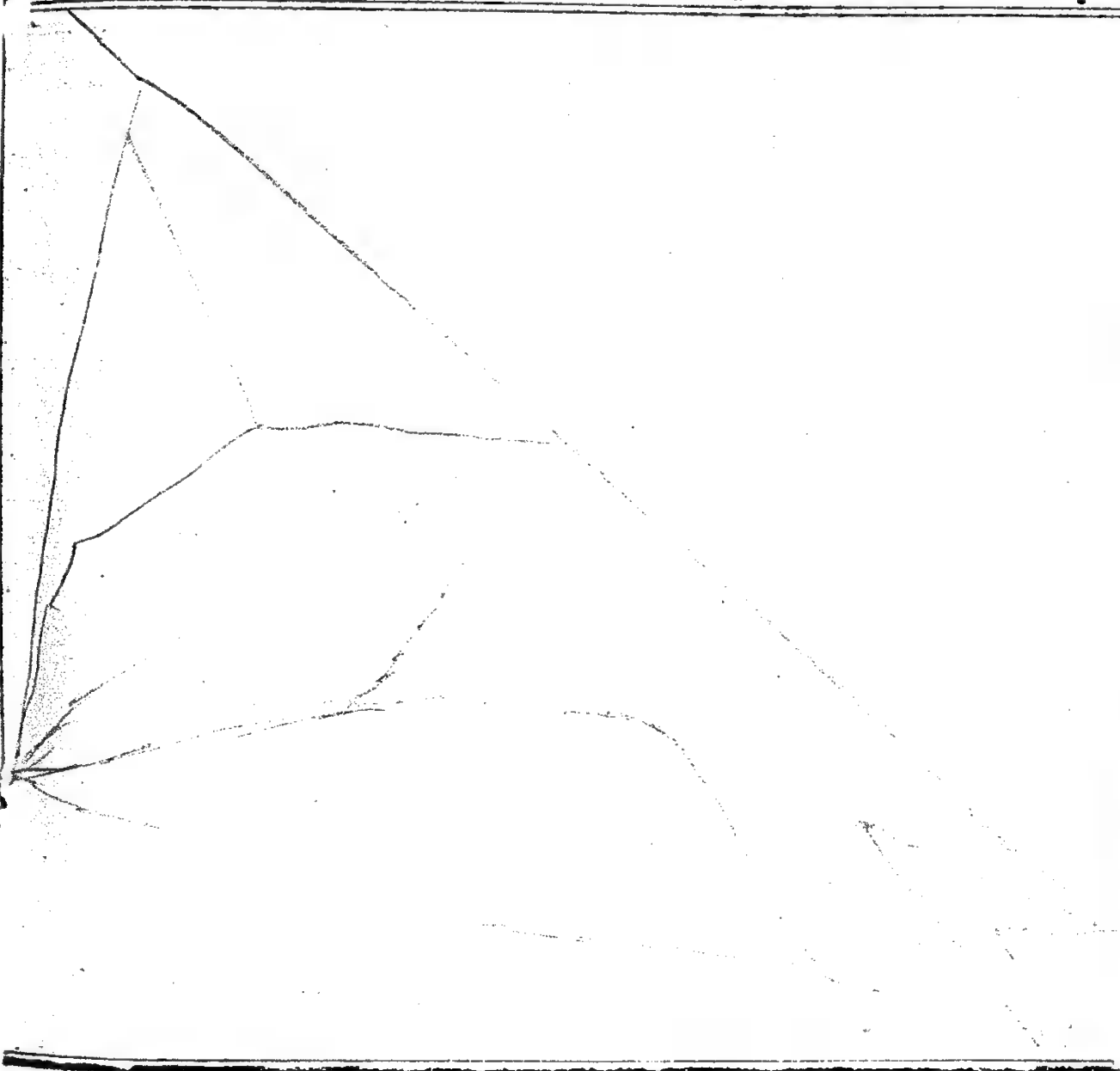
بلدیه اعضا شدن اصایل افندی

بلدیه سر مهندسی میچو افندی

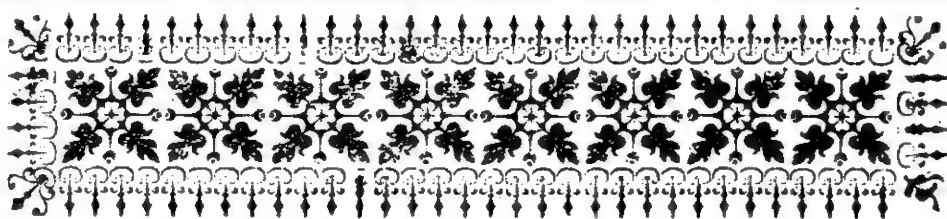
دعوی وکیلارندن مانول قره صو افندی

تعارف مخابرات اجنبیه باش مأموری علی رضا افندی

بلدیه انشاآت مأموری اسماعیل افندی



تاریخی	مجموعی	تاریخی	مجموعی
۳۱۲ غره ج	۴	•	•
•	۴	•	•
۳۱۲ غره ج	۴	•	•
•	۴	•	•
•	۵	•	•



— ❧ سلا نيك سنجاغى قضا لرى ❧ —

مرکز قضایی

— ❧ —

— ❧ مرکز ولایت : سلا نيك شهرى ❧ —

— ❧ —

وقوعات تاریخیه — آثار عتیقه — آب و هرا — وسعت

و نفوس — تنظیمات — مؤسسات .

— ❧ —

تاریخی : سلا نيك اسم قدیمی « ترما » ایدی از عهد متقدمه ده  
 شهرک بوضو رتله یاد ایدلمسی برروایتیه کوره اسکندر زمانده ماکدونیا  
 والیسی بولان آنتیانوسک اوغلی ترمانک نامنه نسبتاً ، دیگر برروایتیه  
 نظر آدخی سلا نيك جوارنده بولان قاپلیجه لر حسبیه ایمش . بوا یکی روایتک  
 هانکیسی طوغری اولدیغنی تعیین ممکن دگلسده ده سلا نيك تسمیه اولنسی  
 ماکدونیا حکمدار لرندن « قساندر » ک زوجده می تسالونیکانک نامنه  
 نسبتله اولدیغنی محققدر شهر « ترما » تسمیه اولدیغنی زمان حصارینک  
 محیط اولدیغنی دائره لزومی قدر واسع بولمدریغندن هدم اوانه رق

بالتوسيع شمدىكى حصار يايلىش وتسالونىقه نك اسمنه نسبت اولنمشدى.  
مرور زمان ايله تسالونىقه دوچار تحريف اوله رق سالونىك صورته  
كىرمش و عثمانلىلر ك الله كچدىكى زمان «سلانيك» تسميه اولنمشدر.  
سلانيك برآراق «ايليريده ن ولايتك مركزى اوله رق روماليلر  
انده بولنش ويدنجى عصر ميلاديه ماكدونيا قرالغنه كچمشدى.  
صكره يته روماليلر ك الله كچدر ك روماليمپراطورلغك ايكي يه انقسامانده  
شرقى روماليمپراطورلغنه قالمشدر.

۱۱۷۹ تاريخ ميلاديسند شرقايمپراطورى امانوئل سلانيكى قزينه  
جهاز اوله رق (مونه فررا) سنيورى (رونه) يه ويرمشدى.  
بونك طرفدن تشكىل اولنان حكومت ۱۲۳۲ تاريخ ميلاديسنه قدر  
امتداد ايتدكن صكره سلانيك ازنيق ايمپراطورلغنه كچدى. اخيراً  
ازنيق ايمپراطورلغك شرقايمپراطورلغنه انقلابى اوزرينه سلانيك  
دخى بالطبع بو ايمپراطورلغك زمام اداره سنه انتقال ايتدى  
بوانئاده سلانيك شهرىنى بوحواليده توسيع تجارت ايلش بولنان  
ونديكىلر ضبط ايلدىلر. تافتوحات عثمانيه قدر سلانيك ونديكىلر  
النده بولندى.

هجرتك ۷۸۴ وميلادك ۱۳۸۱ تاريخنده تيمورطاش پاشاشهر ك حواليسنى  
ضبط ايتش وشهرى ده محاصره ايلش ايسده قتحده فوق اوله مامش ايدى.  
بوصره ده پاپانك تشويقاتيله عثمانلىلر ك اوروپاده كى فتوحانى چكدمبان  
ونديك وجنوز دولتريله دها برطاقم اوروپا حكوماتى روم ايلي  
اوزرينه يوريمك ايجون ونديكىلر ك الله كچدر بولنان سلانيكه جسيم

بردونما واردو کوندردیلر لکن اول وقت زیب آور تحت عثمانی اولان  
یلدیرم بایزیدخان حضرتلری اعدانک اشوتصور اتنه میدان ویرمیه رک  
بر بارقه جلادت کبی عقلاره حیرت ویره جک بر سرعت فوق العاده ایله  
سلانیکه یتشدی .

مورخ مشهور هامرک دخی تحت تصدیقنده اولدیفی وجراه اول  
شهریار جلادنتار متفقین اردو ودونماسی محو ایدرجه سنه بر غالبیته  
مظهر اولدقدن صکره میلادک ۱۳۹۳ تاریخنه مصادف اولان هجرتک  
۷۹۶ سنه سی جادی الاخره سنک اون طقوزنجی کونی سلانیک شهرینه  
کیرمکه موفق اولدی .

اون سنه قدر بر مدت سلانیک تحت اداره عثمانیه ده بولندقدن صکره  
تیمورلنک وقعه معلومه سنک ظهور یله شهزاد کانک هربری بر طرفه چکادیکی  
صره ده ادرنه تختگاهنه چکن سلیمان چابی شرق ایمپراطور یله عقد  
ایلدیکی بر مقاوله اوزینه سلانیک مذکور ایمپراطور لغه ترک ایتدی .  
ایمپراطور امانوئل ملکنی اولادی میاننده تقسیم ایلدیکی صره ده  
سلانیک شهرینی دخی « اندرونیکوس » نام اوغلنه ویرمشدی .

اندرونیکوس مملکتی پک فنا و ظالمانه بر صورتده اداره ایلدیکندن  
و ذاتاً معاملات تجاریه و ندیکیلر النده بولندیغندن اهالی شهرک ضبطانی  
انلره تکلیف ایلدیلر . و ندیکیلر بویله بر تکلیفی جانه منت بیلدکارندن  
بر طاقم کیلرله سلانیکه بر فرقه عسکر سوق ایللری ووندیک عسکرینی  
کورن اهلینک قیامی اوزرینه اندرونیکوس ترک حکومتله بر سفینه یه  
راکباً استانبوله عودت ایتدی .



سلائیك وندیكلیلر انه پكمسی منافع عثمانیه به الویر مدیكندن  
اوصره ده جلادت افزای تحت عثمانی اولان سلطان مراد خان ثانی  
حضر تلیزینی بعض تشبیهه مجبور ایشدی .

وندیكلیلر تجار اولدقلرندن دولت علیه ایله خوش کچنمکه  
قوق العاده مجبور بولندقلری جهته سلطان مراد خان ثانی حضر تلیزینی  
خشنود ایتك ایچون برطاقم هدایا ایله ادرنه به بر هیئت سفارت  
کوندردیلر .

بوهیئتك حضور شاهانه به حین قبولنده مشارالیه حضر تلیزینی :  
« سلائیك شهری جدم بایزیدخان طرفندن فتح اولمشدر . وندیكلیلرک  
بوشهرده هیچ برحق بوقدر . بناءً علیه اورادن همان کندی  
اختیار کزله چکیلوب کتایسکز ، کتیزسه کزبن قریباً کلیر سنز چیقاریرم »  
کلمات جلادت آیاتیه بالمقابلیه هیئت سفارتی اعاده بیورمشلردی .  
ایلچیلرک عودتنی . متعاقب حکمدار ذیشان مرکب همایون ایله  
ادرنه دن - یروزه کچدیلر وانا طولی بکلر بکی حزه بکی دخی بالجمله  
انا طولی عسکر بله - یروزه جلب ایلیرک اوراده بر قوه جسمیه عثمانیه  
جمع ایلدکن صکره بر فرقه عسکری حزه بک قومانداسیله سلائیکه  
سوق بیوردیلر .

مجاهد مشارالیه سلائیك قلعه سننی تحت محاصره به آله رق « ۸۳۲ »  
سنه هجریه سنده مهاجرات مقاومت فرسایه بدأ ایشلردر .  
بومحاصره ده بالذات حاضر بولمش اولان مورخ قاناتونک روایتنه  
کوره مهاجرات مذکور ۱۲۳۰ سنه میلادیسی مارتک برنجی کیجه .  
سنده باشلامشدر .

مهاجرات اثنا سنده عثمانی دلاورلری الك اول « ترینونون »  
 دینلان مثلث بر برج اوزرینه چیقهرق اوراده کی مدافعلرک  
 سرمق طوعلرینی قلعه ایچنده ی محافظلر آره سنه آغشلر و برج  
 اوزرینه اوای عثمانی بی کشیده ایشلر در . بو حال کورن اهالی  
 قلعه نك کاملاً ضبط اولندیغنه ذاهب اولهرق شهر ی ولولیه  
 ویرمش و عثمانی مجاهدلری ده جرأت و غیرتلرینی تجدد ایدرک  
 سامارا دینلان دیگر بر برج اوزرینه ده چیقملر دی که بو حال  
 شهرک کافه برج و باروسی ایله برابر عساکر عثمانیه انه کچمسنی  
 تسهل و تأمین ایشلر دی .

بونک اوزرینه باشلرینی قورتارمق در دینه دوشن و ندیکلیر  
 شهرک ساحل جهته ده بولنوب حالا بیاض قله و طوپخانه دینلان  
 مستحکم قله ره قپاندیلر اورادن دخی بر قسمی صندالار له و بر قسمی  
 یوزه رک لمانده بولنان و ندیک کیلرینه جان آندیلر .

بو فتح مبین اوزرینه عثمانیلر جناب ناصر حقیقیه عرض  
 تشکرات و تحمیدات ایله برابر بر طرفدن اجرای عدالت و حکومت  
 باشلامشاردی . سلطان مراد خان ثانی حضرتلری اداره عاده  
 عثمانیه نك تأسیسی ایچون سلا نیکه بر قوه کابه بر اقدقن و یکجه  
 واردار جوارندن دخی بر چوق اسلام عالمه لرینی بورایه نقل و امکان  
 ایدرکن صکره غالباً و مظفرأ تختگاه عدالت اکتناه سلطنته عودت  
 بیورمشلر در .

آثار عتيقه: سلانيك شهرى آثار عتيقه سنيك اك مهمملىرى  
 • خورتاجى افندى، آياصوفيه، قاسميه، اسكى جمعه «جامع شريفلىرىله  
 كلريه قپوسنده واقع «كر» تسميه اولنان طاق ظفر در .  
 كلريه قپوسى جوارنده واقع اولوب خورتاجى افندى اسميه ياد  
 اولنان جامع شريف ميلاد عيسادن بيك سنه مقدم پت پرستلر طرفندن  
 «ايقه منوس» تسميه ايلدكارى مبود نامه اوزرى آچيق اوله رق  
 انشا اولمشدى . اخيرا بو طرفلرده خريستيانلىك انتشارى اوزرينه  
 معبد رولرك الله كهرك شرق طرفنده «آبوس يوركيوس» نامه  
 كار كير بر محل اوزرينه جسيم برقبه علاوه وانشاسيله كليسا اخذ  
 و درونى الان آتارى باقى اولان نفيس موزائىقلرله تزئين ايدلمشدى .  
 بونك خوليسنده يكمپاره مرمردن اوچ باصمقلى بركرسى واردر كه  
 حواريوندن «بلوكس» او وقتك اهليسنه خريستيانلىق قبول ايتدبرمك  
 ايجون سلانيكه كلديكى ائمهاده اوزرينه جيقوب اجراى خطابت  
 ايلش اولمسيله مشهوردر . اشبو معبد حين قتمده خريستيانلره  
 ترك ايدلمش واييجه بر زمان كليسا اوله رق قالمشدى . اخيرا خورتاج  
 قريه سى اهالييسندن وكبار اهل اللهدين شيخ سليمان افندى حضرتلى  
 مذكور كليسا اتصالنله، برزاويه انخاز و اظهار كرامات بيورملىرىله  
 ۹۹۰ تاريخ هجريسنده فالح يمن غارى سنان پاشا مرحوم طرفندن  
 جامع تحويل ايداش و شيخ مشاراليه حضرتلى اوراده تكميل سلوك  
 ايليدرك دفين خاك عطارناك اولمشدر . بوسيله جامع شريفده  
 خورتاجى افندى نامى الدى .  
 آياصوفيو جامع شريفى سلانيكه خريستيانلرك اك بيوك كليسالرى

ایکن بعد الفتح ۹۳۰ تاریخ هجری سنده مقبول ابراهیم پاشا نام صاحب الخیر طرفدن بیک عدد دویلین آتونی مقابلنده، خرسندیان راهب لرنندن مبايعه اولندرق جامعه تحویل اولمشدر . بوجامع شریفك قبه سی ده غایت نفیس موزائیقلرله منقوش ای دیسدهه والسفا که ۱۳۰۶ سنه رومیه سنه وقوعه کن سالنیک حریق کبرنده جامعه طولدیریلان اشیانصاحبه آتش آلمسینه جامع شریف محترق اولمشدر . جامع شریفی تزین ایدن آثار هیكل تراشی میاننده حرم شریفك اورته یرنده صول طرفه موضوع یشیل صوماکی طاشندن معمول واوزری غایت رونق دار اولمشدرله منقوش یکپاره برکسی حقیقه امثالی نادر نفائس عتیقه دندر .

قاسمیه جامع شریفی کلیسا ایکن سلطان بایزید زماننده جامعه تحویل اولندرق مشارالیه حضرتلری اوقاف شریفه سی میاننده ایدلشددر . قاسمیه جامعی بناسی آثار عالیهدن عدوانه منسوده خرسندیانلرجه تقدیس ایدلشده اولان « ایوس دیمتریوس » نام عزیز بوراده مدفون اولدیغندن بر قیمت تاریخیه بی حائزدر . خرسندیانلر تشرین اولک یکریمی التنجی قاسم کونی عموماً بوقبری زیارت ایدرلر .

اسکی جمعه جامع شریفی پت پرستلر زماننده « ونوس » الهه سی نامنه بنا اولندرق اخیراً روملرک ید تصرفنه یکمیش و « آبراشکیوی » نامیه توسیم اولمشیدی . سالنیک شهرینك فتحنی منعافب در حال جامع شریف حالده قونیله رق غزه اسلامیه برنجی جمعه نمازینی مظفراً اوراده ایفا ایتش و بونک خاطره سی اولمق اوزره خطبانك جمعه کونلری خطبه یه شمشر بدست اولدقلری حالده حقیقلری

عادت اولمشدر . بوسبيله اشبو جامع شريفده تاريخ عثمانيجده بر قيمت  
واهميت قازانمشدر .

کلریه قپوسی جوارنده کر دیلان طاق ظفر قاعدلری غایت  
قیمتلی و صنعتلی نقوش ایله مزین عظیم مرمرلردن مصنوع اولوب اون  
مترو قدر عرض و اون بش مترو ارتفاعی واردر .

بو طاق ظفر ۳۱۲ تاریخ میلادیسنده استانبولک بانلیسی بیوک قسطنطینک  
روما شهرینی استیلا ایتک ایله اردوسینه سلانیکدن کچدیکی زمان  
تبریک قدومنه بر علامت و نشانه منونیت اولمق اوزره اهالی طرفندن  
بنا ایدلمشدی .

بولردن بشقه سلانیکده، دهابعض آثار عتیقه وجود ایسه ده شایان  
قید و تذکار اوله جق اهمیتی جائز دکلردر .

\*

\*\*

آب و هوا : مقدمجه سلانیکه جاری اولان یکی صو و خورتاج  
و ایرجک صولری احتیاجات اهالی به کفایت ایتمکده ایدیه ده بوسوک  
اون بش یکر می سنه ظرفنده شهر اهالیسنک دها بر مثل در جده سنده  
تراید ایلسی حسبيله احتیاجات دوچار تضییق اولمش وهله بوسوک  
سندلر اثناسنده صودن پک چوق صقندی چکلمکده بولنمشیدی .

تبه صادقه ملوکانه لرینک رفاه و سعادتنه چاره ساز اولمق شان  
علویت نشانندن بولان شهریار ترقی پرور افندیغز حضرتلرینک سایه  
خسروانده لرنده اخیر آسلانیکه صواسالده سی امتیازی بیوک بر قومپانییه  
تفویض بولمشدر . قومپانییه طرفندن بش ملیون فرانق صرف اولنه .  
رق سلانیکه بر ساعت بعد مسافده یکر می قدر جسم آرتنه زین قیولری

آچیلوب کایتلی صو استحصال اولنش و شهر داخلنده بتون زقاقلره دمیر  
بوریلر تفریش اولنه رق صو اسله ایدلشدیر .

صو قومپایه نك شهره ویردیکی صولردن ماعدا قدیمدن بری  
وجود اولان صولرك اك مهممی یکی مودر . بوسو آیاصونیه جامع  
شریفنك محببسی مرحوم مقبول ابراهیم پاشا طرفندن جامع شریف  
مذکور ایچون شهره کتیرلمش او اوب جامع شریفك احتیاجاتندن فضلده  
سی اهالییه توزیع اولنوردی . اخیراً صوبك مقداری تناقص ایلمسی  
واختیات عمومیه نك قسم اعظمی بوسو تسویه ایلمکده بونمسی حسبیه  
لمت دینان محله دایره بلدیجه برچوق بورغولر اوردیریلهرق  
چقاریلان صولر انایه قارشیدرلمش و مقداری اییجه تزیید اولنشدیر .  
صوبك اعتبار قدیمی سکز یوز ماصوره ایدیسندده صکره لری صوایکی  
یوز الی ماصوره درجده سنه نزل ایتشدی . اخیراً اچیلان بورغولر  
سایه سندده صوبك مقداری بشیوز ماصوره بی تجاوز ایلمشدیر .

خور تاج صوبی مرحوم و منفورله سلطان مراد خان ثانی باب  
تراه حضرتلرینك اثر خیریدر ذاتاً ۶۹۰ ماصوره اعتبار ایدلکده  
ایکن صکره لری صولری تناقص ایتمش و مجرامی خراب اولمش ایسندده بالاخره  
وقوع بولان تعمیرات صره سند مجرای مذکور دخی تجدید قلمشدیر .  
ایوم شهره جاری اولان صولرك اك نفیسی اشبو خور تاج صوبیدر .  
ایر مجك صوبی اعتباری در تبوز ماصوره ایسندده حالاً الی  
ماصوره درجده سنددر .

بونلردن ماعدا شهره ، نام صوبی ، صغوق ، و . چرچر صوبی

قرق طامله ، کولت « نامرله دهها برطاقم صولر جاری اولمقده یسهده  
مقدارلری پک جزئی اولدیغندن شایان اهمیت دکلردر .

سلانیکک هواسی معتدلدر . قیشده میزانالحراره نادراً

صفردن بش درجه اشغی اینر . اون درجه اشغی ایندیکی ايسه

اندردر . بودوسمهده بش اون دفعه قاریاغار . فقط صغوقلر

امتدادلی اولدیغی ایچون چوق دوام ایتیهرك اوج درت کون ظرفنده

قارلر اریر قیشده سلانیکه برودت کتیرن ییادیز و شمال روزکارلیله

واردار دینلان شمال شرقی روزکاریدر . ییلدیزو شمال روزکارلری

اکثریا رطوبت کتیرهرك یاغور یاغدیمر . واردار روزکاری دائماً

قوری اسرو شهرک جیادت هواسندیک بیوک خدمت ایدر . بوروزکارلر

سندنک دیگر مواسمنده دخی اسرلر واردار روزکاری یازده کجهلری

چیقدیغی وقت سرین ولطیف اسرسمده کوندوزلری چیقه دیغنده

قزغین اوهرک حرارتی شهر اوزرینه آتار . هر حالده انسانه

کثافت وباشه خفیف برآغریق ویرر

موسم صیفده میزانالحراره نادراً اوتوز سکز درجه یه چیقار .

ایمباط «نیم باد» روزکارینک اسدیکی کونلرده هوایه غایت طاتلی

برسرینلک بخش ایدر . بوروزکار جنوب غربیدن و دکز اوزرندن

کلهرک نيساندن بدأ ايله درت آی قدر دوام ایلر .

آغستوس و ایلول آ یلرنده قونی آزالیر . بمضاً علی الصباح چیقوب

اقتشاه قدر دوام ایدر بعضاده وقت زوالده چیقه رق کجهنک ساعت

ایکیسنه اوچنه قدر سورر . یاز کجهلری ایمباط

دوشدکن صکره خورناج یلی دینلان برشرق شمالی روزکاری

خفیف خفیف وزان اولور . صباحه قارشى هوايى ايچمه  
سرينلشديرر .

بونلردن بشقه قيش وياز . موستلرنده انار اوله رقى برده غربى  
روزكارى اسر . بوروزكار هر نه قدر برايكى ساعت امتداد ايدرسده  
دهشتلى فورطنلر حصوله كتي رهرك بعضاً ليمانده اوفق تفك مراكب  
بحريه ايراث خسار ايلر .

\*

\*\*

وسعت ونفوس : استانبول مبدأ طول اتخاذا اولمق شرطيله  
سلانيك شهرى ۶ درجه اون دقيقه طول غربى و ۴۰ درجه  
۳۸ دقيقه عرض شماليه واقع اولوب پايتخت سلطنت سنيه نك « ۷۵ »  
كيلو متر و جنوب غريبسنده در .

سلانيك خورتاج سلسله جباله سنيك منتهاي نقطه غريبسنده  
واقع بر طاعك جنوب سطح مائلى اوزرنده و سلانيك كورفزينك  
شمال شرقيسنده جنوبه متوجهاً تأسيس ايدلمش لطيف المنظر بر  
شهر در . عرضى شمالدن جنوبه مائل بر سطح اوزرنده « ۲ »  
وطولى مملكت باغچه سندن آلاطينى قابريقد سنه قدر « ۷ » كيلو  
متره در كه جمعا « ۹ » كيلو متره مربعى اراضى يى اشغال ايلشد .

شهر ك اطرافى قديمآ سور ايله محاط ايدى . بوندن يكرمى بش  
اوتوز سنه اولنه قدر اهالى خارج سورده ساكن اولمديغى جهتله شهر  
سور داخلنده اوچ كيلو متره مربعى وسعتنده جوانان اراضى  
اوزرينه صيقشيش طارز قاقلر ، بربرينه ملاصق خانه لردن عبارت  
بولنشدى . ۲۸۶ تاريخنده سورك ساحل بويجه اولان قسمى هدم



اولندرق دكر طولديرلمش و مكمل ريختملر انشا اولندرق شهر توسيع و بورالده محلات انشا ايدلمش اولديغى كې بوتاريخدن صكره اهالى تدريجاً سور خارجه دخی چيقدرق خانلر انشانده باشلامشردى .

اولا شهر ك غرب جهته رغبت اولندرق برچوق بنالرانشاسيله متعدد محلهلر تشكيل ايدلمش ايسده بوجهته بولان بعض درهرك صفوت هوايه مانع اولمى وبالخاصه شمدوفر استاسيوننىك بوجهته بولنمندن بورالرى توپندن زياهه معاملات تجاريله مستعد كورنمى حسييله خلق رغبانى شهر ك جهت شرقيه نهيلى تحويل ايدلمش و آز بر زمان ايچنده بو طرفلر ده پك بوك بر ترقى كوريلهرك اسكيدن موجود اولان ساحلخانه لره برچوق اينده منتظمه دهاعلاوه ايدلمش و نام اقدس حضرت شهربارى به نسبتله معمور بر محله وجوده كلىدر .

جيديه محله هى شهر دن ابكى كيلو متره قدر بعيد بر مسافده بولبوردى . ۱۳۰۴ تاريخنده شهر ك شرق جهته واقف سورك بر قسمى دها هدم اولندرق اورده « جيديه جاده مى » ناميله غايت منتظم و واسع بر جاده تأسيس ايدلمش و بو صورته بوراده دخی ديكر بر محله تشكيل ايدلمش و تدريجاً جيديه محله ننه طوغرى اوزانه رقى التصاق پيدا ايلك درجه ننه كلىدر .

جيديه جاده سياله جوارنده دول اجنبيه قونسولوسلريله معتبر ان اجانب اقامت ايتكمدهدر . شهر ك شمال جهتنى و مرتفع نقطه لر ينى اسلام محلاتى اشغال ايتمش و صرف يهودى محلاتى شهر ك جنوب

شرقی جهتنده بولندیگی کبی اهالی خرسیانییه شهرک شرق جهتنده  
 ویهودیلره اسلام محلاتی آره سنده اسکان ایلمکده بولمشدیر .  
 برچوق محلارده دخی اسلام وروم ویهودی اهالی مختلطاً ساکدیرلر .  
 شهرک غرب جنوبی طرفلری — فرنک محله سی استئنا ایدیاورسه —  
 عموماً خان ومغازه ودکانلردن مرکب اولوب معاملات تجارییه  
 تخصیص ایدلمشدیر .

شهریتش بش محله یه منقسم اولوب ۹۰۷۴ خانه و ۲۹۴۳  
 دکان و ۱۸۷۲ مغازه ۱۱۲ خانی شاملدیر . اشبوتش بش  
 محله دن قرق التیسی اسلام اون التیسی یهودی اون ایکیسی روم  
 وبری ده فرنک محله سیدیر . محلات اسلامیه ده ۳۲ بیک ویهودی  
 محلاتنده ۴۷ بیک وروم محلاتیه فرنک محله سنده دخی ۱۵ بیک نفوس  
 سا کندرکه بوتقدیرجه شهرک سکنه سی ۹۵ بیکه تقرب ایدر .  
 اسلام محلاتنده خانلر اکثریتله باغچه لری شامل اولدتلرندن  
 غایت مفرحدر . یهودی محلاتنده باغچه لی خانلره اندر اوله رق  
 تصادف ایدیلوب علی الا کثرخانلر ضیق وهر خانه متعدد فامیلالره  
 مسکوندر .

\* \* \*

مؤسسات : سلانیک شهرنده اماکن امیرییه دن اوله رق بر  
 حکومت قوناقچی بر مشیریت دائره سی بر اداره عسکریه بر ردیف  
 اداره سی بر ردیف دبونی بر کمرك بر قرانته سه خانه درت خسته خانه  
 بر حبسخانه ابکی قشله بر طوپخانه ابکی قلعه بر بلدییه بر تلغرافخانه بر  
 مکتب اعدادی بر زراعت مکتبی بر صنایع مکتبی ۲ رشدییه ایله ۳۱ غیر

رسمی مکاتب ، ۵۶ جامع شریف ، ۲۳ تکیه ، ۷ مدرسه و کتبخانه ، ۵  
مطبعه ۱۶ کلیسا ، بر متره پولید خانه ، ۲۵ سناغو : بر بدستان ، ۱۶  
هوتل و ۲۸ فابریقه ایله ایکی تیاترو و ۱۷۳ فرون ۱۹۴ قهوه خانه  
۹۶ اوقنطه و ۱۱ بزیر خانه ۲۳ دکرمن ۱۰ حمام ۲ دکر حامی ۳ بانقه  
موجود در .

حکومت قوناغی خزینة جلیله دن صرفنه مأذونیت اعطایوریلان  
و ۳۵ بیک ایرالیه اوج سنه ظرفنده شهرک تمام اورته سنده انشا و ۱۳۱۰  
سنه سی آغستوسنک اون طقوزینه مصادف جلوس همایون روز  
مسعودنده رسم کشادی اجرا قلنش عظیم و لطیف بر بنای رصیندر .  
مشیریت دائره سیله اداره عسکریه وردیف دائره سی رینختمک منتهای  
شرقیسنده واقع عظیم و منتظم بناردر . حبسخانه شهرک منتهای شمالیسنده  
قلعه بالادنیلان حصار داخاند ، التی یوز نفر محبوسی استیما بایده بیک  
اوزره مجدداً بنا ایدلشد . قشله لردن بریسی عتیق پیاده قشله سی  
اولوب شهرک شرق جهتنده و واسع بر میدان اورته سنده واقعدر .  
دیگری غرب شمالی طرفنده واقع اولوب درت سنه مقدم مکمللاً بنا  
وانشا ایدلش اولان طوپچی قشله سیدر .

طوپخانه سورک منتهای غرب جنوبیسنده بیاض قله دنیلان  
جسیم قله منتهای شرقنده و قوشاقلی قله نامی ویریلان دیگر قله ده  
منتهای نقطه شمالیه سنده در . دائره بالیدیه حکومت قوناغی  
جوارنده ویانق محکمه جاده سی اوزرنده جسیم بر بنادر . مکتب اعدادی  
اوج سنه مقدم تقریباً اون بش بیک ایرا صرف اولندرق شهرک شرق  
جهتنده و جدیدیه جاده سنک اوست طرفنده بنا اولنشد . زراعت

مکتبی شهرک شرق طرفنده و بر ساعت بعد مسافده واقع جسیم  
بر بنا اولوب ایکی بیک دوئم قدرده اراضی بی شاملدر . مکتب صنایع  
جیدیه جاده سنک منهای شمالیسنده جسیم بر مکتبدر رسومات دائره .  
سیله قراننده خانه طوپخانه اتصالنده و ریختم اوزرنده واقعدرلر .  
خسته خانه عسکری پیاده قشلا سی ارقهسنده غایت جسیم ولطیف  
بر بنادرکه بلدیہ طرفندن اداره اولنان الی بتاقلی بر غربا خسته خانه سی ده  
بو بنا داخلنده در .

سلانیک شهرنده بویقینلرده حصول پذیر اولان مؤسسات نافعنک  
اکملمری دوا غازی ، سلانیک مناستر شمندو فری ، صولر ، تراموای  
وسلانیک در سعادت التصاق خطیدر . شهر اولدن مهم بر خط ایله  
اوروپا بلاد مشهوره سنه مربوط اولدیغی کبی بوکره تأسیس اولنان  
مناستر خطیله روم ایلینک جنوب غربی طرفلرینه مناسبت پیدا ایتیش  
والتصاق خطیله دخی در سعادتہ ربط قلمشدر .

هوا غازی ۳۰۷ تاریخ هجراسنده تأسیس اولنهرق شهرک قسیم  
اعظمی هوا غازیله تنویر اولنمشدر . تراموای جیدیه محله سنی  
وشمندوفر استاسیونلرینی شهره ربط ایدرک اون بر کیلو متره اق بر  
خط اوزرنده ایشلمکده در .

صو شرکتی شهره بر ساعت مسافده آچدیغی غایت عظیم (آرته .  
زین ) قبولندن استحصال ایلمکده بولندیغی موبی مملکت باغچه سی  
جوارنده بنا ایتدیکی بیوک دیویه اجرا ایدرک اورادن ماکندر واسطه .  
سیله شهرک مرتفع نقطه لرنده تأسیس ایلمدیگی دیوره ایصال ایش  
وبودپولردن صولری شهرک هر طرفنه تقسیم ایلمکده بولنمشدر .

سلانیک هر طرفنده مکمل قرائتخانه لر موجود در . بوندن ماعدا  
معتبرانک اجتماعلری ایچون متعدد قلوبلر وارد در . ریختم اوزرنده بنا  
ایدلمش بشیوز کشی استیعاب ایده بیله چک یازلق برتیا ترو موجود  
اولدینی کی واردار قپوسی چاده سنده دیکر بر مکمل تیا ترو دهانا سیس  
اولنمشد در .

سلانیکده بیوک بر تجارت ایمانی تأسیسی امتیازینی حاز اولان  
خزیننه خاصه شاهانه اداره سیله بعض سرمایه داران آره سنده تنظیم  
ایدلمش بونان مقاوله نامه موجبجه لیان انشا آتیه دخی مباشرت  
اولنمشد در .

\*

\*\*

تنظیمات و تربینات : دوائر بلدییه نك تأسیسی اوزرینه سلانیک  
شهرنده دخی بعض تنظیماته ابتدار اولندیسه دهه بونلر کندیلرینی حس  
ایتدیره بیله چک درجه دهه حاز اهمیت دکالردر . شهر اوزرنده تبدلات  
وانقلابات مهمه حصوله کتیرن تنظیماتک مبدای ۱۲۸۶ تاریخنده  
ساحلده یکی سورک هدم ایدلمسی اولمشد در .

فقط بوتبدلات ۱۲۹۵ تاریخنده قدر پک بواس برصورتیه ایلریلیوردی  
بواشارده شهره پک چوق مهاجرین ککش اولسی حسبیلله شهرک  
توسیعنه لزوم قطعی حس اولنش وسوز خارجنده محلات تشکیله  
باشلانمشد در . بوصوک اون بش سنه ظرفنده شهر ایکی مثلی برجسامت  
پیدا ایلد کدن ماعدا پک چوق تنظیمات واصلاحاته دخی مظهر  
اولمشد در .

یکیدن تشکل ایدن محلات ایچون بلدییه دن تنظیم اولنان خریطدلر

موجب‌بخش منظم جاده‌لر بر اقلش اولدیغی کبی سور داخلنده دخی  
 یکی-دن برچوق جاده‌لر آچلدی . شهر داخلنده اک اول کشاد  
 ایدیلان جاده ۸۴ تاریخنده صبری پاشا مرحومک والیدی زمانده  
 حکومت قوناغندن اسکله‌یه قدر آچیلان جاده‌در که بر بچق کیلومتر  
 طولنده در . بعدد ریختم اوزرند، کی بیوک جاده ایله بوکا وازی  
 اوله‌رق آچیلان جاده تأسیس ایتمش وینه بواشاده مرحوم مشارالیهک  
 زمان ولایت-ده شهرک غرب-ده واقع عظیم بلدییه باغچه‌سی تنظیم  
 اولمشدی . ۹۲ تاریخنده دخی حکومت قوناغندن مکتب صنایعه  
 قدر بر کیلومتره طولنده بیوک بر جاده آچلمش ، مکتب صنایع  
 تأسیس ایدلمش و خراب بر حالده بولان بدست ان اعمار واحیا اولمشدی .  
 ۱۲۹۹ تاریخنده دولتاو غالب پاشا حضر تلرینک برنجی والیکنده  
 شهرک بیوک جاده‌لریله مرکز تجارت اولان زقافلری قالدیرملرینک  
 غرانت و باندرمه طاشلریله منتظماً تفریشنه مباشرت اوله‌رق بوکونه  
 قدر شهر زقافلرینک ربعی مقداری بومنتظم قالدیرملرله تفریش  
 ایدلمش و ساحلخانه‌لر جاده‌سنه آخاچلر غرس ایدیلهرک تزیین و تنظیم  
 اولمشدر .

واردار قپوسندن کلریه قپوسنه قدر شهری بر بویدن بر بویه  
 قطع ایدن ایکی بچق کیلومتره‌لق بیوک جاده‌نک دخی برچوق یرلری  
 قطع اوله‌رق دائره استقامته ارجاع ایدلمش وجاده خیلیدن خیلی  
 اصلاح و تنظیم اولمشدر .

مشارالیه حضر تلرینک ایکنجی والیدی زمانده ۱۳۰۴ تاریخنده  
 شهرک جهت شرقیه‌سنده و بر کیلومتره طولنده غایت واسع ، منتظم

اولق اوزره جيديه جاده کبيري آچلمش وایکی طرفنه آغا جابر غرس  
وعالی بنالر انشا ایدلدیکی کبی منهاسنه خزینه خاصه شاهانه دن بیک  
لیرایی تمجاوز اچه صرفیله غایت عالی ودانشین بر چشمه بنا  
وصو جلب واجرا اولندرق جاده نك شرف وزینتی بر قات دها  
تزیید اولمشدر .

۱۳۰۶ سنه سنده وقوع بولان حربق کبیرده شهرک شرق جنوبی  
جهتنده واقع محلات دوسویه نك محترق اولسی حسبیلله امانات  
حیتمندان ایله فقرای موسویه نك اسکانچون شهرک جهت شرقیه سنده  
وجیدیله محله نك اوست طرفنده منتظم برچوق بنالر تأسیس  
اولندرق بر محله تشکیل ایدلمش ومحترق اولان محلات دخی یکیدن  
تنظیم اولنان خریطه موجبنجه مستقیم وواسع جاده لر تأسیسیله مجدداً  
انشا اولمقدره بولمشدر .

بوتشبتانک انمامی وانشاسی دردست اولان لیمانک اکالی تقدیرنده  
سایه عمرانوايه حضرت شه نشاهیده شهر مزك برچوق بلاد معموره یه  
غبطه بخش اوله جق بر شرف و عمران کسب ایلی الطافی سبحانیله دن  
مأمولدر .

سالانیک قضااستک ۱۳۱۲ سنه سی واردات عمومی سی \*

غروش	
املاك و پرکوسی	۲۸۴۴۶۶۷
تمتع »	۶۳۹۶۶
بدلات عسکریه	۱۷۲۶۷۷۰
اعشار وارداتی	۱۰۷۲۲۳۹
اغنام رسومی	۱۲۱۲۰۰۵
جانوار »	۹۲۳۰
اورمان حاصلاتی	۷۲۹۷۱۸
معادن »	۹۷۵۴
طابو »	۴۵۵۰۳۸
محاکم »	۱۴۵۷۹۰
املاك امیریه »	۵۱۴۸۳
رسوم متنوعه	۶۶۰۰۰
حاصلات متفرقه	۶۰۴۱۶۸
معارف حصه اعانه سی	۱۲۶۲۰۹
یکون	۹۶۹۲۷۳۱

۱۲۹۵۴۷۴





## مرکز ولایت مکاتبی

### لیلی ونهاری

### اعدادی ملکی مکتبی

سلائیک اعدادی مکتبی بالعموم مکاتب اعدادیه ملکیه کبی عصر  
محاسن حصر جناب پادشاهی آثار مشکوره مندندر .  
ابتدا ۳۰۳ سنه سنده نهار اوله ورق کشاد ایدلش اولدینی کبی  
۱ تشرین اول سنه ۳۰۴ تاریخنده دخی لیلی به تحویل قلمشدر .  
اخیراً معارف عومیه نظارت جلیله سنک مکاتب اعدادیه حقنده  
اتخاذ بیوردینی اصوله توفیقاً اداره سی برقات دها تنظیم و درس لری  
توسیع اولدینی کبی اون ایکی بک کسور لیرا صرفیله جیدیه جاده  
سنده مجدداً انشا اولنان بناء جسمیه نقل ایدلش و اوج یوز سکز سنه .  
سی تدریسانه اوراده مباشرت اولمشدر . مکتب داخلنده درسخانه ،  
طعامخانه و یتا فخانه و مأمورین ساثره ایچون قرق ایکی اوطه موجوددر  
برخسته خانه بر حکمت و بر کییاخانه ایله برده رسم خانه سی وارددر .  
مکتبک ترتیب اصلیه سی برنجی درجه یعنی یدی صنف و یوز الی  
لیلی طلبه اوزرینه مؤسس اولوب ولایت داخلنده کی سیروز و درامه  
مکاتب اعدادیه نهاریه سی طلبه مأذونه سنه اکان تحصیل ایچون  
مخرج اتخاذ قلمشدر .

طلبه نك موجود حاضری یوز یكرمی یدیسلی لیلی ویوز اوتوز  
اوجی نهاری اولق اوزره ایکیوز التمشدر .

﴿ مكاتب اعدادیه نك صورت تشكلی حتمده اولان ﴾

﴿ تعلیماتدن مستخرج فقرات ﴾

مكاتب اعدادیه مراتب تحصیل اعتباریه مكاتب ابتدایه ایله  
مكاتب عالییه بیننده حائز موقع اولوب ابتدائی درجه سنده بولنان مکتبلرده  
تحصیل مبادی معلومات ایدنلرک توسیع معلوماتنه و مكاتب عالییه  
مستعد طلبه اتحضرینه خدمت ایدر . تجارب واقعیه مستنداً اتخاذ  
اولنان قرار اخیره نظراً مكاتب اعدادیه صنوف عادیه و عالییه دن عبارت  
اولق اوزره ایکی صنف اعتبار اولمش و ولایت شاهانه نك مواقع مهمه سنده  
لیلی اوله رق تشکیل قلنان و در دست تشکیل بولنان مكاتب اعدادیه نك  
صنوف عادیه و عالییه یی شامل اولق اوزره مدت تدریسیه سی بدی سنه یه  
ابلاغ ولوا مرکز لینه مخصوص اولان اعدادی مکتب لری شم دیاك  
یا لکز صنوف عادیه یه حصر ایدلشددر .

بوا یکی صنف مکتب لرك بش سنه اوزریند مرتب اولان صنوف عادیه  
درس جدول لری بتمامها متحد بولندیغندن ایکنجی صنف اعدادیلرنده  
اکمال معلومات ایله شهادت نامد آلنلر . مكاتب عالییه کیره بیلک ایچون  
اکتساب اهلیت ایلک و یا تحصیلک دها ایلری درجه دنی کورمک آرزو  
ایلدکاری حالده بلا امتحان صنوف عالییه کیره یله جک لری کبی سایه  
معارف وایه حضرت شهر یاریده برنجی صنف مكاتب اعدادیه ترتیبات  
متخذه دائره سنده شاگردانک بر قسمی مجاناً آلتیق اوزره لزوم کورینن

ولایت مرکز زننده ایلی اوله رقی تشکیل قلند جغندن بو صورتله دخی  
صنوف عالیده دوام ایتمک استیالره اسباب مکمله تسهیلده استحضار قلنمشد.

﴿ طلبه نك شرائط انتخاب و قبولی ﴾

یگر می در دنجی ماده بشی اعدادی ایکیسی عالی اولوق اوزره  
مکتب بدی صنفدن عبارت اولوب صنوف اعدادیه نك ایلك ایکی  
سنه سی درس لری مکتب رشديه تدریساتنه عادل بولندیغندن اعدا .  
دیلدن شهادتنامه سی اولانلر صنوف عالیدنك برنجی یعنی مکتب  
التنجی سنه سنه ورشديه شهادتنامه سی حامل اولانلر  
مکتبک اوچنجی وابتداییه شهادتنامه سی حائر اولانلر برنجی  
سنه سنه قبول ایدیله جکاردر . مسلم و غیر مسلم تبعه اولادندن  
صورت خصوصیه ده تحصیل ایدنلر بالانتحان مستحق اولدق لری  
صنفه قبول اولنور .

یگر می بشنجی ماده مکتب قبول ایدیله جک شاگردانك اولا  
مملکت طیبی جانندن مختوم صحت وآشی تصدیقنامه سی و تذکره  
عثمانیه سی ونحصیل ایتمش اولدیغی مکتبک شهادتنامه سی حامل  
اولملری و برنجی صنفه داخل اوله جقلرک سنجه اون بردن دون واون  
بشدن افزون اولاملری و صنوف سائریه داخل اوله جقلرک سنجه  
بوکا قیاس ایملری شرطدر .

یگر می التنجی ماده بلااجرت التذقی ایلی طلبه نك مقداری  
مکتبک قسم لیلیسنك عدد مرتبک نصفی راده سنده در بونلر بای حال  
محتاجیندن و مستعد تربیه بولسانلردن واصل ونسلی معلوم اولنلردن

النور اجرتىز طلبه نك مقدارى هر حالده عدد مرتبك نصفنى تجاوز ایده مز .

يکرمى یدنجى ماده اجرت تدریسیه بلااستشاهرمکتبه اون ایکی لیرای عثمانیدر اجرتله کیره چك شاگردان حین دخوانده اجرت سنویه محسوباً درت لیرا تأدیه ایده چك وقصور اجرتك نصفی اوچ آی صکره ونصف دیگرى آلتی آی صکر تسویه قلنه جقدر .  
يکرمى سکرنجى ماده برتقسیطى تأدیه ایدن شاگرد مدت تقسیط ختام بوله دن مقدم مکتبى ترك ویاخودنهارى اوله رق دوامه باشلار ایسه ویرمش اولدیغى تقسیطدن کندوسنه برشى اعاده اولمىز طلبه دن الهجق اجرت معارف صندوقنه تسلیم اولوب مقابلنده معارف مدیریله محاسبه مأورى طرفندن قوچانلی مقبوض ویریلور ویومییه ایراد قید ایدیلور معارف مدیرى اولمیان محللرده عینى معامله مکتب مدیریله کاتبی طرفندن ایفا واجرت امتیفا اولور .

يکرمى طقوزنجى ماده هر سنه طلبه نك قبولی زمانى ایله اوسنه الهجق لیلی طلبه نك مقدارى ایکی آی اول ولایات خزانة لیریه اعلان وجانب ولایتدن محررات رسمیه ایله ملحقاته اشعار ایدیه جکدر .

اوتوزنجى ماده مجاناً مکتبه کیرمك امتیان شاگرد محلی حکومتته مراجعتله ارباب فقر واحتیاجدن اولدیغى نك تحقیق اولمى ایچون براستدعایقدیم ایده چك ولدی احواله اشبو استدعاوزرینه اول محلی ویرکو قلندن شاگردك وایسی عهده سنه کی املاک قیمتی

اشارت و ثانیاً تجارت او طه لری بولنان محللرده مذکور او طه هیئتی و بولنمیان یرلرده بلدی مجلسلری طرفندن وایسنک حال و اقتدار مالیسی و اعتبار تجاریسی و صنعت و مشغولیتی بیان و کندوسنک قابل تربیه مقوله دن اولوب اولمدیغی تصریح و اتیان و محلی مجالس اداره سی جانبندن تصدیق اولندقدن صکره مذکور استدعای آلهرق معارف اداره سنه ابراز ایدیه جکدر مع مافیه معارف مدبریتنک بوبایدیه تحقیقات لازمه اجراسیله مجاناً النمش اولان طلبه نک یسر حالی تحقیق ایدرسه ذکر اولنان شاگردا یچون اجرت طلبنه حق اوله جفی کبی ارباب یساردن اولوبده مؤخرأ فقر حاله دوچار اولدیغی ذکر اولنان یولده تحقیقات صحیحیه و مشته اجراسیله تعین ایدنلر بولنورسه بوملورلدن اجرت النیه جقدر .  
 اوتوز برنجی ماده مکتب اجرتنی تأدیه ایدیه جک درجه ده فقری تحقیق ایتیمان برشاگردک بلا اجرت قبولی قطعاً ممنوع و داعی مسئولیتدر و بویولده قبول اولنان شاگردانک مکتب اجرتی مسیبلرینه تضمین ایتدیریلور .

اوتوز ایکنجی ماده اوتوزنجی ماده ده بیان قلندیغی اوزره فقر و احتیاجی تحقیق ایدنلر معارف و مدیریتندن باتذکره مکتبه کوندریله جک و فقط اعدادی شهادتنامه سنی حائز اولانلر دیکرلره ورشدیه شهادتنامه سنی حائز بولنانلر ابتدائی شهادتنامه لیلرینه ترجیحاً قبول ایدیه جکدر .

اوتوز اوچنجی ماده مکتبه مجاناً قبول ایدیه جک طلبه نک ذکا و فقر حالی کوزدلمکله برابر متناسباً هر قضا اهل یسندن بولنسنه دقت ایدیه جکدر .

اوتوز دردنجی ماده مجاناً قبول اولمق اوزره مراجعت  
اینلرک عددی او سنه آچیق اولان یرلردن فضله اولدیغی حالده  
اوتوز اوچنجی ماده احکامنه رعایتله برابر بونلر بیننده مسابقت  
امتحانی اجرا ایدیلهرک استعداد واققدارجه فائق کوریلانلر ترجیحاً  
قبول ایدیلهرکدر ایشو امتحان مکتب مدیرینک ریاستی تحتنده مکتبک  
بعض معلمیندن متشکل بر قومیسوینده اجرا ایدیلور مکتب مدیری  
معارف مدیرینک رسماً تذکره سی اولدقچه اجرتهلی اجرتهسز هیچ  
بر طلبه یی لیلی اوله رق قبول ایدمز .

اوتوز بشنجی ماده سنه تدریسه ایچنده نهاری قسمندن لیلی  
قسمنده نقل اتمک ارزو ایدن شاگرداندن تام سنه اجرتهلی اخندن  
اولمیبو استدعا ایلدکلری آی ابتداسنه قدر کچن آیلره عائد مصارف  
بالحساب اجرت سنوبدن تنزیل اوله رق اوست طرفی آنور .

اوتوز آلتنجی ماده شاگردانک لیلی قسمندن نهارییه ونهاریدن  
لیلی قسمنه یالکز بر دفعه کچمسی جائز اولوب تکرری قطعاً منوعدر .  
درسله باشلانیدندن اون بش کون صکره مکتبه یکیدن طلبه قبول  
اولماز .

تیمش اوچنجی ماده مرکز اعداد یسنک صنوف رشديه سنه مرکز  
ابتدائی مکتبندن باشهاتنامه چیتمش ویاخود صنوف تبعه اولادن  
اودرجه ده تحصیل کورمش اولانلر آلتنجی کبی قضاالرشديه لرندن  
شهاتنامه آلمش اولان افندیلردن مکتبک لیلی قسمنده آچیق اولان  
نونه مروره کیرمک ایستیانلر درجه تحصیلارینک ایجاب ایتدیردیکی اعدادیه  
صنفه قید و قبول اولانه جق الویه الحقه اعدادیه لرندن مأذون اولانلر

یکرمی دردنجی ماده ده محرر اولدنی اوزره مرکز ولایت اعدادیه سنک  
آنتنجی صنفه قید ایدیه جکدر .

هیئت اداره

مدیر	عبداه بك
» ثانی	عثمان زهدی افندی
کاتب و مباحه مأموری	علی بك

مباحه قومیسونی

رئیس	معارف مدیری رشید بك
اعضا	بلدیة اعضا سندن اوز مجی احمد افندی رابعه
»	معرف محاسبه مأموری حقى بك
»	مدیر عبداه بك
»	مدیر ثانی عثمان زهدی افندی
»	معاون اول حسین حسنی افندی
کاتب	علی بك

هیئت تعلیمیه

دلموم دینیہ معلمی	عثمان زهدی افندی
» عربی	جودی
» »	عثمان
» فارسی	عثمان زهدی
» ترکیه	جودی
» »	نوری فندی

اصادوریان افندی	فرانسزجه معلی
حکمت افندی	»
احمد شکری	حساب نظری
»	حساب علی
»	هندسه
شکری	»
مراد نهاد	جبر
»	مثلثات
شکری	»
اصادوریان	قوزموغرافیا
»	ماکنه
شکری	»
اصادور	جغرافیا
»	تاریخ
حسنی	»
حقى بك	اصول دفتری
غازاروس افندی	معلومات فنیه
»	و حفظ الصحة
عبداه بك	حکمت طبیعیہ
»	»
»	کیمیا
حسنی	موالید
»	قوانین
»	ادبیات
جودی	»
عبداه بك	اخلاق
»	»
محمد	حسن خط
»	»
توفیق	رسم
»	»
یوز باشی	»



علوم دینیہ معلم معاونی	اسماعیل	افندی
روحہ	معلمی	ژان
بلغار جہ	»	حسین
( مأمورین )		
معاون اول	حسین حسنی	افندی
» ثانی	شکری	افندی
» ثالث	غاراروس	افندی
طیب	محسن بک	فائم مقام
دبوی و انبار	مأموری	سعید افندی
و آلات محافظی		
سر مبصر	حسین عون	افندی
»	حافظ قدری	»
»	توفیق	»
امام	حاجی مسعود	افندی
آشچی و بناغی ۲	اوطہ جی ۱	قبو جی و تراپتہ جی ۱
خانہ خدمتچیسی ۱	کچہ بکچیسی ۲	چاشیر جی ۱
		خدمہ ۵
( مکتب اعدادی بہ شعبہ اتخاذ ایدلمش اولان رشدیہ مکتبی )		
مدیر	حاجی شکری	افندی
مدیر معاونی	حافظ حسین	افندی
معلم دائمی	نوری	افندی
حسن خط معلمی	محمد	افندی
رسم معلمی	توفیق	افندی
	یوزباشی	

بواب امین اغا  
مکتب مزبور! یکی سنه اوزرینه مؤسس او اوب درس جدولی  
مکتب اعدادینک برنجی وایکنجی سنه لری پروغرامنه تمامیه  
مطابقدر . ادارهیه دأراولان تعلیمات داخلیه سی مکاتب اعدادیه  
تعلیماتنه مطابقدر .

## (مکتب رشدی انات)

معلمه اولی	رمزیه خاتم
» ثانیه	حولناجیه »
» ثالثه	» مفتیح
» ثالثه	» آفت
ال ایشلری معلمه سی	» آنطه
بواب	» ینبه

## (دارالمعلمین ابتدائی)

مدیر	اسماعیل ماهر افندی
معلمین	حاجی شکری افندی
»	توفیق افندی
»	اسماعیل سمید افندی
»	اسماعیل ماهر افندی
»	محمد افندی

سلانیک حمیده زراعت عملیات مکتبی ونمونه

چفتلکی

مکتب هم نظری وهم عملی زراعت تحصیلاته مخصوص اولوب

ممالک محروسه شاهانه نك هر جهتندن اطفال قبولی جائزدر .  
شوقدر که مکتبه دخالت اید، چك طلبه چغنجی اولادی اولمق وتبعه  
دولت علیه دن اوله رق تحصیل ابتدائیسنی اكمال ایتش بولمق ، ۱۵  
سنندن دون و ۲۵ دن افزون اولماق ، هر درلو امراضدن سگالم  
واخلاق حسنه احصا بندن اولمق شرطدر .

مکتبک موجود طلبه سی التمش نفردن عبارت اولوب هر سنه  
تشرین اول ابتداسنده بالامتحنان لزومی قدر طلبه قبول اولنور .  
طلبه نك بالجملة احتیاجاتی سایه شاهانده مکتبه بلااجرت تسویه  
ایدلکدن ماعدا بر نفره جیب خرجلغی اولمق اوزره اون غروش  
ماهیه اعطا ایدیلور .

طلبه نك یومی بش بچق ساعتی درس ومذاکره واوچ بچق ساعتی  
عملیات واوچ ساعت استراحت وتنفس وسکز ساعتی اویقو ومتباقی  
درت ساعتی ده نماز و طعام ونظافت شخصیه اشغالاتیه مرور ایدر .  
صباحلری اوکله یه قدر ایکی صنف درسده ودبکر ایکی صنف عملیاتده  
بولنوب اوکله دن صکره صباحلین عملیاتده بولنش اولانلر دزنده  
قاله رق دیکر لری عملیاتده چیقار .

اوچ سنه مدت تحصیلیه ظرفنده طلبه زیبرده کی پروغرامده  
کوستریلان دروسی اكمال ایدلکدن ماعدا فلاحه ، زراعت ،  
باغچوانلق ، بوجکچیلک ، حیوان باقق ، هر درلو یاغ وپنیر یاغی  
ایچون لازم کلان معاملات و عملیات فنییه یی ده بالقول کوربرلر .  
مکتبه هر درلو معاملات اصول جدیده وجهله ماکنه لرله اجرا اولنور .  
مکتبدن حقیقه حق طلبه خرمن ، اوراق ماکنه لرله سایر آلاتی استعمالده

کسب مالکته کامله ایلد کدن ماعدا بالجله ماکنه لری سوکوب تعمیر و تنظیم  
ایتمکی ده بیلمکه مجبور در .

### برو غرام

برنجی سنه ( برنجی شعبه )	برنجی سنه ( ایکجی شعبه )
قرآن کریم و عقائد دینیہ	علم طبقات الارض
تعلیم قرائت	کیمیا
یازی و املا	علم نباتات
حساب اعمال اربعه	حساب وجہر
مختصر جغرافیا	جغرافیای عمومی و خصوصی
	علم حیوانات
	هندسه
( ایکجی سنه )	( اوچنجی سنه )
فن زراعت	فن زراعت
کتابت	فرانسزجه
علم نباتات	فن اشجاری باغچیلق باغچوانلق
	محاسبه زراعیہ
	اصول اداره فلاح و نظامات زراعیہ
	بو جکجیلک ، آریجیلق ، بالتمجیلق
	فن مواشی
	هندسه زراعیہ
	کیمیای عضوی و زراعی
	صنایع زراعیہ
حکمت طبیعیہ	
فن مواشی	
فن مساحه اراضی	
کیمیای غیر عضوی	
فرانسزجه	

( هیئت اداره و معلمین )

مدیر	ویتالیس افندی	ثالثه
مدیر معاونی و عملیات معلمی	منحل	
دروس زراعیه معلمی	عواد یسیان افندی	
معلم	سعاد بك	
کتابت و جغرافیا معلمی	فغلی نجیب افندی	م ۴
ریاضیات و حکمت و کیمیا معلمی	عبدی فائق افندی	
محاسبه و اموری	عبداه ناجی افندی	
سر مبصر و ابتدائی معلمی	محمد افندی	
امام و علوم دینیه معلمی	عارف افندی	
مبصر	عمر افندی	

مکتب رشدی عسکری

مدیر	محمد توفیق افندی	پیاده قول اغاسی م ۴ افتخار مدالیه سی
جغرافیا و هندسه و تاریخ معلمی	محمد شا کر افندی	پیاده یوز باشیدی
حساب و اصول دتری معلمی	مصطفی صبری	م ۵ افتخار مدالیه سی
داخلیه ضابطی	حزیه وصفی	پیاده یوز باشیدی
فرانسزجه معلمی	محمد نقی الدین	م ۵ افتخار مدالیه سی
رسم و خط فرانسیسی معلمی	ضیا	ملازم اول
داخلیه ضابطی	محمد حبیب	پیاده یوز باشیدی

محمد سلیم افندی پیاده یوزباشیسی	داخلیه ضابطی
عمر » پیاده ملازم اولی	داخلیه ضابطی
مصطفی صادق »	فارسی معلمی
احمد حلمی »	عربی »
محمد حاکمی »	» »
ابراهیم جودی »	قواعد و علم حال معلمی
اسماعیل حق »	املائی ترکی »
عثمان توفیق بك »	حسن خط ترکی »
موجود طایفه ۲۹۱ نفر دن عبارتند	
مکتب مزبورك بر سر خدومه و بر قهوجی و درت خدمتسی ایله بر	
چشمه جیسی وارد ر .	

### سلايك « حمیدیه » مکتب صنایعی

بو مکتب ۱۲۹۱ تاریخنده ولایات شاهانده اصلاحخانه لر تشکیل بیورلدیغی صروده بنا و تأسیس اولمش و تأمین اداره سیچون اوزمان بعض املاک واز جله شهر مركز بدستانی انشا ایدبله رك مکتب مذکوره ترك و تخصیص ایدلمش ایدی .

سلايك اصلاحخانه سی ۱۳۰۸ سنه هجریه سنه قدر بو حالده اداره اولمش ایسه ده شهرك كوندن كونه كسب ایلدیگی وسعت و معموریت نسبتنده معارف و صنایعجه احتیاجاتی دخی تزیاید ایلمسینه بناءً اصلاحخانه مذکورك حال و اداره سی دخی احتیاجات حاضره ایله غیر متناسب اولدیغی تحتق انلش ایدی . دولتمو ذهفی

پاشا حضرتلرینک زمان ولایتلرینده اشبو مکتبک تنظیم و اصلاحی اسبابنک استکماله ایتدار اولنهرق حالا سیروز متصرفی سعادتلو مصطفی نائی افندی حضرتلرینک سلانیک دفتردار لغنده بواندیغی زمانده ریاستلری تحتند برانجمن بالتشکیل مکتبک کرک تنظیم ادارهسی و کرک اصلاح تدریسات و تحصیلاتی انجمن مذکوره تودیعی قلمش ایدی . قومسیونت اجرا آتجه بر مقدمه خیر اواق اوزره « اصلاحخانه » نامنک لغویله مکتبک نام شوکت اتسام حضرت پادشاهییه اضافتله « مکتب صنایع » توسیمی کیفیتی جانب ولایت جلیله دن عتبه فلكمرته ملوكانهیه عرض وانها اولنهرق بوبابده مساعدده سینه جناب شهنشاهی لطفاً و عنایه شایان بیورلمسینه اشته اوقایخ معوددن اعتباراً مکتب مذکور بردور ترقی و تجددده داخل اولمشدر .

مؤخرأ مشارالیه مصطفی نائی افندی حضرتلرینک سلانیکدن انفکاکاری اوزرینه ریاست معارف مدیری سابق عزتلو جلال بک افندییه وانکده تحویل مأموریتی اوزرینه معارف مدیر لاحق عزتلو رشید بکه تودیعی بیورلمشدر .

سایه عاطفتوایه حضرت شهریاریده مکتبک توسیع ادارهسی مقصدیه والی مشارالیه جانبندن ولایتک مطبوعهسی مکتبه ترک ونقل ایدلمش اولدیغی کبی مملکت باغچهسنک تنظیم و اصلاحیه حاصلاتنک مکتب مصارفنه حصری ایچون مذکور باغچه دخی مکتب ادارهسنه اخاه و تودیعی ایدلمش و مکتبجه وقوعبولان مساعی و مصارفله باغچهنک اوکنه ریختم انشا ایدلدیکی کبی باغچه

درونده، موزیقه کوشکی و حوض تأسیس ایدیلهرک اصلاحات و تنظیمات لازمه اجرا قلمشدر . بونلردن بشقه جدیدیه جاده سنده دائره بلدییه مارفندن مکتبه تبرع ایدیلن عرصه لر اوزرنده حیثمندان مملکتک اعانات واقع لر یله مکمل و منتظم بر صره ایدییه انشا ایدلش و الحاصل کرک اولدن موجود اولان مکتب عقاراتی تعمیر و تجدید و کرک مؤخرأ اولکیلرندن زیاده ایرادر تدارک و احضاری صورتیله مکتبک اداره سی بلغا مابلغ توسیع و تأمین اولمشدر .

ایندی مکتب صنایع انجمنی ریاستیه هیئتی طرفندن دخی مصروف اوله کلکده اولان مساعی و اقدامات هر وجهه شایسته تقدیر و تشکرات اولوب سایه مراحوایه جناب شهنشا هیده بونجه بیکس و بیوایکان اطفال دلسیر انواع نهم حضرت پادشاهی اوله رق کیمجه کوندوز دمای توافر عمر و شوکت حضرت جهاندارییه مواظبت ایلکده در .

### (مکتبک تحصیلات علمیه و صناعیه سی جدولی)

مکتب صنایعک مدت تحصیلیه سی شعبه صنفی خارج اولدیغی حالده بش سندهن عبارت اولوب :

برنجی سنده : قرآن کریم ، مبادی ، علوم دینییه ، قرائت ترکیه ، مقدمات حساب ، املا و حسن خط

ایکنجی سنده : قرآن کریم ، علوم دینییه ، قرائت ترکیه ، حساب املا و حسن خط

اوچنجی سنده : قرآن کریم ، علوم دینییه ، عربی ، تاریخ ، قرائت ، حساب ، املا و حسن خط



دردنجی سنه ده : قرآن کریم ، علوم دینیہ ، عربی ، فارسی ،  
قواعد عثمانیہ ، هندسہ ، حساب ، جغرافیا ، املا و حسن خط ، و رسم  
بشنجی سنه ده : علوم دینیہ ، اصول کتابت ، املا ، عربی ، فارسی  
قواعد عثمانیہ ، هندسہ ، حساب ، جغرافیا ، رسم درسری تعلیم  
ایدا کردہ در .

شمیلاک مکتبہ موجود اولان صنایع دخی :  
مرتبلاک ، لیتوگرافیا جیلک ، مجلدلاک قوندوره جیلک ، ترزیلاک ، طوقومہ جیلک  
مرانغوز لقدن عبارت اولوب آتیده بعض صنایعک دها علاوہ سی و مقرر در .

( شاگردانک علوم صنایعہ صورت دوا می )

شاگردان جمعه دن ماعداهر کون صباحین درسخانه لره کیره رک  
ایکی ساعت درس ایله اشتغال ایادکن صکره هربری منسوب اولدیغی  
صنعتخانه یه کیدوب اقشامین وقت تعطیلہ قدر تحصیل صنعتله مشغول  
اولورلر . هنوز اون یاشنی اکمال ایتماش اولان شاگردان صنعتله  
اشتغال ایدلزلر .

موزیقہ صنفی هوس واستعدادی اولان شاگردانن مرکب اولوب  
بونلر هرکون ایکی ساعت نظری و عملی اوله رق موسیقی درسلیرینی  
آلدقن صکره منسوب اولدقلمری صنعتخانه دوام ایدرلر .

﴿ مکتب صنایعہ شاگرد قبرلی شرائطی ﴾

مکتبہ مجانا قید و قبول اولنه جق چوجفک باباسز آنامز فقیر  
الحل اولمی وایونندن بری اولسده علمانده وبقدرت بولنمی  
شرائط اساسیه دندر . بوندن بشقه سنی اون ایکی یی تجاوز ایتماش اولمی  
وامراض مزمنه دن سالم بولنمی اقتضا ایدر .

مکتبک موجودی هر نقدر یوز اون درت نفر دن عبارت ايسده  
رتیبک دها زیاده به ابلاغ ایدلمسی مقدماتقرر ایتش ایدی بود فومه طلبه  
موجوده به قرق التی نفر دها ضم ایدیلرک یوز ا لشمه ابلاغ قلنش  
وبووسیه ایلده جانب سنی الجوانب جناب پادشاهی به دعوات خیر به  
استجلا به موفقیات حاصل اولمشدر .

آچیق یر اولد فچه بالطبع فضله چو جق قبول اولند میدجغندن  
مکتب صنایع چو جق قید ایتدبر مک امتیاز اول امرده آچیق یر  
اولوب اولدیغنی مکتب اداره سندن سؤال وبعده بالاده محرر شرائطی  
رسماً اثبات ایلری لازم کلور .

قومیسیون هیئت

رئیس	معارف مدیری رشید بک	ثانیه
(اعضا)	استیتاف جزارئیسى سعادت اورشاد بک اولی ثانیسى	
»	اشرافدن خفطی بک	متمایز ع ۴ م ۴
»	» خلوصی بک	متمایز
»	» حق بک	ثانیه
»	بلدیة اعضا سندن ابراهیم افندی	ثانیه ۴ ۴
»	اشرافدن رشاد تلو حق بک	
»	تجار دن ایکچی اسماعیل افندی	

مأمورین

مدیر اسماعیل حق افندی  
کاتب و صندوق امینی حسن ضیا افندی

مبصر	علی افندی
وکیلخرج	رضا افندی
(علوم قسمی)	
اصول کتابت معلی	م. ا. ر. ف. دیری رشید بک افندی (فخری)
قواعد عثمانیه ، حسن خط	حق افندی
و تاریخ معلی	
هندسه »	محمد نوری افندی
فارسی ، علم حل ، عربی ، ملی	امامیل افندی
جغرافیا قرآن کریم نجوید »	حافظ خلیل افندی
قرائت ترکیه ، املا »	رمزی افندی
رسم »	قائم مقام حسنی بک (فخری)
حساب »	عونی افندی
احتیاط صنغیله برنجی سنه	
معلم اولی	حافظ اسکندر افندی
معلم ثانیه	حافظ خلیل افندی
(صنایع قسمی)	
(حروف مطبعه سی)	
سر مرتب	محمد علی افندی
مرتب	محمد افندی
مرتب	محمد آصفی افندی
مالکیت	خیر الله افندی

تحصیلدار و موزع	حسن فهمی افندی
	طلبه نفر ۱۳
* طابش مطبیه سی *	
اوسته	سلیمان افندی
معاون	صالح افندی
طلبه نفر ۱۰	خدمه ۳
* قوندوره خانه *	
اوسته	محمد بك
طلبه نفر ۳۹	
* ترزی خانه *	
باش قافله	وانگل
معاونی	انتمیم
دیگری	قوچو
طلبه نفر ۱۶	
* مرانغوز خانه *	
اوسته	قسه دلدین
طلبه نفر ۲۶	
* طوقومه خانه *	
اوسته	حسین اغا
طلبه نفر ۱۵	

\* موزیکه \*

موسیو پچوتو

معلم

طلبه نفر ۴۱

\* طلبة موجوده \*

نفر

۱۱۹ صایعه دوام ایدن

۴۱ صایعه دوامه هنوز سنلری مساند اولمان

۱۶۰ مکتبک موجودی

درت خدمه وایکی کچمد بکجیدی و بر آشجی ابله برده یماغی

وارد ر .



## مکاتب خصوصیه اسلامیہ

(مکتب فیض صبیان)

مکتب فیض صبیان ۱۳۰۱ سنہ سی کانون اولنک برنجی بازار  
کونی تاسیس ایدلشد.

یالکز ذکورہ مخصوص اولوق اوزره (ابتدائی) حالندہ بولان  
مکتب مذکورہ تدریجاً (رشدی) صنفلی کشاد ایدلدیکی کبی  
۱۳۰۶ سنہ سنندہ برانات قسمی ده علاوه اولندی.

ذکور قسمندہ دری ابتدائی، اوچی رشدی، بری اعدادی  
اولوق اوزره سکز وانات قسمندہ دردی ابتدائی، ایکینسی رشدی  
اوله رق اتی صنف موجوددر.

ذکور قسمندہ ۳۵۶ وانات قسمندہ ۲۲۱ که من حیث المجموع  
۵۷۷ شاگرد وارددر بونرک یوزده اونی مجاناً تدریس اولنیور.

طلبه دن آلمان اجرت تدریسیه مکاتب ممالکیه نسبه پک دون  
اولدینی کبی فقرا اولادینک اوازم تدریسیه لری ده مکتب طرفنددن  
مجاناً تسویه قلیور و مکتبک وارداتی مصارفاتنه نسبه قلیل اولدیغندن  
هر سنه ظهور ایدن آچیق امانه واستعانه طریقله قیادیلور.

مکتب فیض صبیان حین تشکیلندن اشبو ۳۱۳ سنه سنه قدر  
ابتدائی قسمندن ۷۰ ورشیددن ۲۴ که اون ایکی سنه ظرفنده جمماً  
۹۴ افندی به شهادتنامه ویرمشد.

ابتدائی شهادتنامه سنی آلان افندیلردن رشدی صنوفنه دوام  
ایده مازلر صنایع مختلفیه سلوک ایتیش اولدیلری کبی رشدی شهادتنامه  
دنامه سنی احراز ایدرک مملک تجارقی اختیار ایدن اتی افندیلیدن

ماعداء اوچی مکتب ملک شاهانیه ، بری مکتب طبع شاهانیه  
دردی هندسه ملکیده بری ملکیده بیطار مکتبته و دیگر لری ده  
مکتب اعدادیه و سائریه دخالت ایش و بونلردن اکثری علی الاعلی  
شهادتنامه اخذ ایدرک الیوم خدمات سلطنت سلطنتیه ده بوند قلوبی  
مکتب کورمکله مباحی بولنشدر .

مکتبک تاریخ تأسیس و کشادن بری تعقیب ایتدیکی خط حرکت  
و کز یاد التزام ایلدیکی مسالک طلبیده لسان مادرزاد من اولان ترکیدی  
مکملاً اوکرتک و بعده مسالک معیشت ایچون ایجاب ایدن معلومات  
اساسیه بی تعلیم ایتکدن عبارتدر .

لسان عثمانی درس لرنده قواعددن صرف ، نحو ، بلاغت او قودیلیور .  
درس لر نظریاتدن ازهر جهت فائده بخش اولان عملیاته تطبیق ایدیایور .  
طلبه آچیق صورتده سوز سوزلکه ، بیان افکار ایلکه آلتیق و برده  
سایس یاری یازه بیلک ایچون انطاق و انشا درس لرینه اهمیت مخصوصه  
و بر بلرک بواءورده موفق اولمقددر .

فضائل اسلامیه و مکارم خلقیدی مشتمل آثارک تدریس نه اهتمام  
اولمهرق شاگردانک ترقیات منوییه و مادیجه مکمل برحاله ایصالنه  
چالیشیلور .

فرانسزجه ریاضیات و فرانسزجه درس لری دخی دائمی نظر ایتناده  
اولمقددر و مقتدر و علمر واسطه سینه ترقیات روز افزونه مظاهر اولمقددر .  
مکتب فیض صبیانک شاگردانی انتظام الشد بر مق خصوص صنده کی  
مساعی و اقداماتی حقیقه شایان تقدیردر . بونک کرک درس لرجه  
و کرک اخلاق و حرکاتجه پک بیوک تأثیرات فیض افزوسی کور یایور .

اناث قسمتك تاريخ تأسیسندن شدیدی قدر طالباتدن یکر می  
 اوچنه شهادتنامه و برلشدرد. بوقسمك درس پروغرامی ذکور قسمتك  
 پروغرامنه ممکن مرتبه تطبیق و تقریب ایدلکده در. ال ایشرلرند  
 طالباتی ذوق سلیم، حسن طبیعت احسانندن ایتك ایچون لازم کان  
 مساعی صرف اولنیور.

(ذکور قسمتك درس پروغرامی)

(اعدادی برنجی سنه)

عقائد دینی، لسان عربی، لسان فارسی، لسان عثمانی (بلاغت،  
 انشا، عبار، منتخبات) حساب، هندسه، تاریخ عمومی، جغرافیا،  
 معلومات فنی، فرانسه، رسم.

(رشدی اوچنجی سنه)

عقائد دینی، لسان عربی، لسان فارسی، لسان عثمانی (قواعد نحوی،  
 انشا، منتخبات)، حساب، هندسه، تاریخ عمومی، جغرافیای عمومی،  
 معلومات فنی، فرانسه، خط ترکی، رسم.

(رشدی ایکنجی سنه)

عقائد دینی، لسان عربی، لسان فارسی، لسان عثمانی (انشا، عبار،  
 منتخبات، املا) حساب، تاریخ عمومی، جغرافیا، معلومات فنی،  
 فرانسه، خط ترکی، رسم.

(رشدی برنجی سنه)

عقائد دینی، مع تجوید قرآن کریم، لسان عربی، لسان عثمانی (قواعد،



عبارہ، منتخبات، املا) حساب، تاریخ عثمانی، جغرافیا، معلومات فنیہ،  
فرانسزجہ، خط ترکی، خط فرانسوی.

( ابتدائی درنجی سنہ )

مع تجوید قرآن کریم، علم حال لسان عثمانی ( قواعد، عبارہ، منتخبات،  
املا) حساب، معلومات فنیہ، فرانسزجہ، خط ترکی، خط فرانسوی.

( ابتدائی اوچنجی سنہ )

مع تجوید قرآن کریم، علم حال، عبارہ، منتخبات، املا، حساب،  
معلومات فنیہ، فرانسزجہ، خط ترکی، خط فرانسوی

( ابتدائی ایکنجی سنہ )

قرآن کریم، علم حال، عبارہ، املا، حساب، معلومات فنیہ،  
فرانسزجہ، خط ترکی، استنساخ

( ابتدائی برنجی سنہ )

تعلیم حروف، معلومات شفہید، حساب ذہنی، نماز سورہ لیلہ  
اخلاقی منظومہ لک حفظی

برنجی اعدادی و اوچنجی رشدی صنف لرنده فرانسزجہ لسان  
درسلرندن ماعدا جغرافیا و معلومات فنیہ درسلری دخی فرانسزجہ  
تدریس ایدیلور.

( انات قسمنك درس پروغرامی )

( ایکنجی رشدی )

عثمانی دینیہ، لسان عربی، لسان فارسی، لسان عثمانی ( قواعد

انشاء، عبارت، املا، تاریخ اسلام، - جغرافیای عمومی، معلومات فنیه،  
خط ترکی، حساب، عملیات خیاطیه، بیچکی.

﴿برنجی رشدی﴾

قرآن کریم و تجوید، عقائد دینی، لسان عربی، لسان فارسی،  
لسان عثمانی (قواعد، انشاء، عبارت، املا) تاریخ اسلام، جغرافیای  
عمومی، معلومات فنیه، حساب، خط ترکی، عملیات خیاطیه، بیچکی

﴿در درنجی ابتدائی﴾

قرآن کریم و تجوید، عقائد دینی، لسان عثمانی (قواعد، انشاء،  
عبارت، املا) جغرافیا، تاریخ عثمانی، معلومات فنیه، خط ترکی،  
عملیات خیاطیه، بیچکی

﴿اوجنجی ابتدائی﴾

قرآن کریم و تجوید، عقائد دینی، لسان عثمانی (قواعد، عبارت، املا)  
معلومات فنیه حساب، خط ترکی، عملیات خیاطیه، بیچکی

﴿ایکنجی ابتدائی﴾

قرآن کریم، علم حال، عبارت، املا، معلومات فنیه، حساب، خط ترکی،  
عملیات خیاطیه، بیچکی

برنجی ابتدائی (برنجی شعبه) - قرآن کریم، عبارت، حساب  
ذهنی، املا، استنساخ، معلومات فنیه، خط ترکی، عملیات خیاطیه  
برنجی ابتدائی (ایکنجی شعبه) - قرآن کریم، عبارت، معلومات

فنیه ، حساب ذهنی ، ازبر منظومه‌لر ، خط ترکی ،  
احتیاط - حروف هجا او حله‌لری ، الفبا ، ازبر منظومه‌لر ،

﴿ هیئت ادارهٔ مکتب ﴾

مؤسس	مصطفی توفیق افندی	ثانیه
اعضا	سلیمان شوکت	م ۵
»	ایپکچی اسماعیل	
»	عثمان واصف	
»	ابراهیم زیور	
»	مصطفی فوزی	

﴿ هیئت تدریسیه ﴾

مدیر مکتب لسان فرانسوی	علی صائب افندی مکتب سلطانی‌دن مأذون	
وجغرافیا معلمی		
مدیر معاونی علم حال و الامعلمی	محمد صادق	»
عقائد دینیہ و عربی	حسین حسنی	مدر-یندن
تطبیقات عربیه	شمسی	م ۵
تاریخ عمومی	کافی	»
جغرافیا	صلاح الدین بک مکتب اعدادی مأذونلرندن	»
لسان عثمانی و انشا و منتخبات	احمد مدحی افندی	
ریاضیات	مراد نهاد	مکتب اعدادی معلملرندن
فارسی	ثریا	»
تاریخ ، عبارہ و انطاق	نجیب وجدی	»
حساب و لسان فرانسوی	ادهم مفید	»

ابتدائی	معلمی	احمد راقم افندی
ابتدائی و حسن خط	»	حسین حسنی
ابتدائی	»	طلعت افندی

﴿انات قسمی﴾

مدیرہ مکتب و بیچی معلمہ سی	مادام قلو تیلاد
درس ناظری، حساب، انشا معلمی	عثمان ثریا افندی
قرآن کریم، قواعد، فارسی	ابراہیم حق
واملا معلمی	
معلمہ	نزهت خانم
»	ہاشمہ
»	زہرا
»	حسیبہ
نقش اوستہ سی	ملکہ

(مکتب ترقی)

۱۲۹۶ سنہ سی شباطنک اون انتجی کونی تأسیس ایدلمشدر .  
 ذکور واناتہ مخصوص ایکی قسمی محتوی او اوب ذکور قسمی دردی  
 ابتدائی و دردی رشدی اولہرق سکز انات قسمی دخی ابتدائی و رشدی  
 التی صنفی حاویدر  
 ذکور قسمنک تحصیلاتی نہاری مکاتب اعدادیہنک تدریساتہ . اہل  
 اولمغلہ برابر پروغرامی . وقعک اہمیت تجاریہ سنہ بناء عملی و نظری  
 اصول دفتری و اصول محاسبیہ و فرائسز لسانہ بر اہمیت فائقہ  
 ویرر .

اناث قسمند، تحصیلات رشديه بر طرز بهین اوزره کوستریله رک اداره بیتیه، وظائف النساء در ساری وبالخاصه بیچکیچیلک والایشلری مظهر اعتنا اولمشدر مکتب ترقی تأسیسندن بروصیتی تماماً محافظه ایدرک در سعادت مکاتب عالیله سنه مقتدر طایفه و شهر عزم مؤسسات تجاریه و مالیله سنه و شتمندوفر قومپانیله سنه الویرشلی مأمور بتشدیر مکالمه مباحثه

پروغرا ملرنده بوسنه اجرا قلنا ان اصلاحات مقصود تدریسی بر درجه ده تعالی ایتدیرمش و تربیه جهتی دخی شاکردانک احوال و اخلاقی اوزرینه صمیمی بر تاثیر حسن حصوله کتیره جک صورتده مظهر اهمیت اولمشدر

مکتب ترقی مکاتب سائره خصوصیه کبی برانجمن مخصوصک تحت اداره سنده اولوب بوانجمن بر رئیس ویکرمی بش اعضاء هیئت تدریسی دخی بوجه آتی معین مقتدره دن مرکبدر

مدیر	احمد بسیم افندی مکتب ملکیه شاهانه دن مأذوندر
رسم معلم فخریسی	حسین حسنی بک استحکام قائم مقامی
معلم	درویش افندی
»	عزیز افندی
»	شوقی افندی
»	امین افندی
»	موسیو غول
»	آصادور افندی مکتب سلطانی مأذونلرندن

معلم	مراد نهاد افندی	مکتب اعدادی معلمین
»	سایم افندی	
»	مراد فکری افندی	
»	حسین ماکف افندی	
(انات قسمتك هيئت تدریسیه سی)		
مدیر	ماد موازل قانرین تریفونی	
معلمه	عطیه خانم	
»	راضیه خانم	
»	الفت خانم	
بچه‌چی معلمی	ماد موازل فانی فیلیپیدیس	
مکاتب ابتدائیه اسلامیہ		
سلیمیه و حیدیه مکتب‌لری برانجمن مرقبیلہ اداره ایدلکده اولوب		
انجمن هیئتی دخی زرده محرر ذواتدن مرکبدر		
رئیس	حاجی شکری افندی	
اعضا	ابراهیم بک زاده محمد بک	
»	وصندوق امینی و اوای شیخی زاده صلاح الدین بک	
»	نعیم افندی زاده حتی افندی	
»	محمود ندیم افندی	
»	تولیت کانی عثمان افندی	
سلیمیه ذکور مکتبی		
مدیر	حسن کاشف افندی	

(معلمین)

حافظ عبدالکریم افندی

حافظ جدی افندی

حاجی نجم افندی

کریم افندی

حسنی افندی

حافظ حسین افندی

طاهر افندی

سلیم افندی

توفیق افندی

شاگردانك عددی ۳۴۳

\* حیدیه انانث مکتبی \*

شیخ معروف افندی

مدیر

کریم افندی

حافظ کریم افندی

حسنی افندی

اسماعیل افندی

طالبانك عددی ۷۵

\* «مصطفی پاشا» ذکور مکتبی \*

حامیم افندی

مدیر

(معلمین)

مصطفی افندی

احمد راقم افندی

حافظ سلیمان افندی

﴿ مصطفیٰ پاشا » اثاث مکتبی

صفوت خانم

معلمہ

نوربہ خانم

»

﴿ یالیرده (روضہ صبیان) ذکور و اثاث مکتبی ﴾

عبدالرحمن افندی

معلم

محمد ادیب افندی

﴿ مکاتب ابتدائہ شعبہ لری ﴾

عثمان افندی

علی پاشا مکتبی معلمی

حافظ زبیر افندی

فہ جامی »

عبدالرحمن افندی

» » »

خلیل افندی

چنارلی »

عثمان افندی

ذهنی پاشا مکتبی »

حافظ محمد افندی

» » »

حاجی حسن افندی

احد صوباشی »

﴿ روم اور تودوقس مکاتبی ﴾

﴿ ذکور رشدی مکتبی ﴾

یانی دلیو افندی

مدیر

( معلمین )

واسیل قوچامان افندی

طودوریدس افندی



لازاراکی اندونیادی افندی

یانقو ملقو افندی

کیریا قوز احاریادی

قسطاکی مرقور افندی

ایوانیدس افندی

اسماعیل حق افندی

❖ انات رشدی وابتدائی مکتبی ❖

مادموازل پولیکشن آندون مدیره

مادموازل الهی استاماطوپلو معلمه

ایقونو افندی معلم

( معلمه )

مادموازل قترینه ریچو

» النی اندره نیقو

» ماریا پاپا طومه

» ایفیغه پنا بلو

» پراسکوی پاندو

» آریمادتی مرقورینی

» ماریا غیبناثر

» قترینا قورنیلیو

» پولیکسه فی مینا

» اسپاسیا هاجی اندون

» اوانفدلی آرغیروپولو  
» آندرونیکی چاپارا

مکاتب ابتدائیه

ذکوره مخصوص مرکز ابتدائی مکتبی

مدیر یورکی نوطه افندی

(معلمین)

واسیل واسیلیادی افندی

واسیلی مانو افندی

آریستوتل وانسامو افندی

دیتری تراغانو افندی

استالانوس اطناسیادی افندی

نیقوله یوانیدی افندی

لیغور رادیچی افندی

اشتریو استریوس افندی

واردار محله سنده

ذکور ابتدائی مکتبی : معلمی : دیتری اسقیقا ومانو افندیلر  
انات صبیان مکتبی : معلمی : آغلایا آنکلیدی

چاوش مناسرتنده

ذکور وانات صبیان مکتبی : معلمی : مادموزل قله لؤپاتراقوبیدی

طوزلی چشمه محله سنده

ذکور و اناث صبیان مکاتی معلمی: ماده موازل اودوکیا یوانی-دی  
والانی چا پارا

حیدیه محله سنده یکی کایسا جوارنده

ذکور و اناث صبیان مکاتی معلمی: ماده موازل النی آقربو و پولو  
آغلایا اسکینا

حیدیه محله سنده قره اغاجلر جوارنده

ذکور ابتدائی مکاتی معلمی: اندونای و بورکی اسفیکا افندیلر  
ذکور و اناث صبیان مکاتی معلمی: ماز موازل فانی واسیل

قزلر مناستری محله سنده

ذکور و اناث صبیان مکاتی معلمی: ماده موازل قاترینه تئودوریدو

بلغار اورتودقس مکاتی

(ذکور مکاتب رشیدی)

غرا دیناروف افندی

مدیر

(معلمین)

الکساندر قونف افندی

» دوقوفسکی

» رالف

» دوقتور او قادیمروف

» دیمچف

ژولین شوملانسی افندی

» قوتسوف خرسطو

» غاروانوف

» قولوشف

» ادهم

» خرسستو تچف

» دالچف

» بادف

» یهرونیم بوفی

(انات مکتب رشیدی)

آناستاش ناعوموف افندی

مدیر

(معلم)

مادام تیمایقونوموار

ماداموازل الهنا پالاشاوا

» پنقا کورکهوا

» ماریا شومقووا

موسیو دیمتری مرجف

» یوردان قوسف

بانو قوشوف افندی

» دیمتری اپوسطولوف

» بوفنی

( ایاطناش محله سی ذکور وانات مکتب ابتدایی )

( معلمی )

علکساندر پتراقوف افندی

» دیمتری هله بارف

» کورکی باصمدرورف

مادموازل ماریا دونبا لوقووا

» پنقا صبا قووا

( جدید محله سنده اناث و ذکور ابتدائی باغار مکتبی )

مادموازل سولستانا آپوستولووا

معلم

استویان ازداووف

معلم

( واردار محله سنده واقع ذکور وانات ابتدائی )

( معلمی )

غریغور طوموف افندی

واشیل شوپوف

مادموازل ماریا ازلا نه روا

معلم

مکاتب موسویه

آلیانس اسرائیلیت ذکور مکتبی

یوصف مطالون افندی

مدیر

لسان عثمانی معلمی	عبدوش راضی افندی
دیگری	حسن پرتو افندی
لسان فرانسوی معلمی	الفانداری افندی
دیگری	آدهس »
دیگری	یودا بو طون »
لسان عبرانی معلمی	امانوئل برودو »
دیگری	ابراهام بو طون »
دیگری	ژوزف بنغورادو »
ایتالیا بنجه معلمی	آبرامینو واریوس »
فرانزجه معلمی	لئون دولخان »
عبرانی معلمی	نازارنس »

﴿ آلیانس اسرائیلیت انات مکتبی ﴾

مدیره	مادام ویتالیس
لسان فرانسوی و عبرانی	مادهوازل قالدیرون
معلمه سی	
لسان فرانسوی مبعیره سی	فلور الحاسی »
دیگری	لوئیز بورنستان »
دیگری	میریام بوخو »
دیگری	غراچیا آده بو »
ایتالیا بنجه معلمی	آبرامینو واریوس افندی
ال ایشلری معلمه سی	مادام بنروبی
دیگری	جانجا »

## ﴿ ذکور وانات صبیان مکتبی ﴾

مدیر

مادام اوتولنی

معلم

مادموازل فاکیم مودیانو

» استرین سوسان

» استرتالوی

» استرموخلو

## ( جدیدیه محله سنده ذکور وانات ابتدائی مکتبی )

معلمی

دانیل موشون شونینه

بونلردن بشقه سلانیک محلاتنده بولسان موسوی صغیر مکاتب

صبیانیه الی عده بالغدر .

## ﴿ فرانسز راهبری طرفندن اداره اولنان قاتولک مکتبی ﴾

مدیر اول

انطوان پاولین

مدیر ثانی

رودریکس

( معلمین )

فرر فروکیو

» انطون

» اوغوستن

ایپاسنت

برونو

ژوزف

فرر الوسین	
» افلیکس	
موسیو آلون	عبرانی معلمی
شمسی افندی	ترجیه معلمی
* اسکی جمعه محله سنده واقع فرانسنز تجارت مکتبی *	
موسیو کیرو	مؤسس و مدیر
(معلمین)	
موسیو قومبارنوس	
» دوق	
» برونل	
» قولله	
مدحت افندی	
موسیو مامی	
مادموازل صروب	
وسیو ایقونوم	
» ژان قالوپدروس	
» خرالامبوس	
» پانتیلیس ماورو میخائل	
» ماتی	
* ریختم ایکنجی جاده سنده واقع ذکور ایتالیان تجارت مکتبی *	
مدیر و معلم	دوقنور او طورینه زوقه



رسم و حسن خط معلی	موسو زامبللی
اصول دفتری	» بهوی لاقوا
فرانسزجه	» ناعوم
ایتالیانجه	» طولومهئی
لسان عثمانی	» بشار افندی
المانجه	» الکساندره مایو
(ابتدائی قسمی)	
مدیر و معلم	وهرغارا غانہنی دیالما بانستالینی
	(معلمین)
	موسو لئوناردی
	» دوردونی
	» دهناتالی
	» نامیاز
	خاخام جاهون
	موسو ناعوم
	» زامبللی
	بشار افندی
» قزغانجیلرده واقع اناث ایتالیان مکاتبی »	
مدیر و معلمه	مادام بوتتی پولی
	(معلمدر)
	دهلافونده
	مادام تدمهلی

مادام ویلر مین	
مادام تیانو	
ماده وازل شد رلیه	
» ناعوم	
ماده وازل مطالون	مبصره
* والده صنفلی *	
مادموازل رنزه تی	مدیره و معلمه
(معلمه لر)	
طونیوی	
مادموازل تیانو	
» نواح	
* رخصت رسمیه بی حائر مکاتب اجنبیه *	
* مالطه محله سنده انگلیز پروتستان اثاث مکتب ابتدائیه *	
مادموازل الی غرانت والکر	مدیره سی
* حمیده محله سنده انگلیز ذکور واثاث مکتب ابتدائیه *	
موسیو پیر دونالسون	مدیری
* چایر محله سنده آلمان مکتب ابتدائیه *	
موسیو اشتاینز و موسیو هوقراسل	مؤسسلری
» اوکوست سیکموند	معلم
» فردیناند هیکه	دیگر

حیدرہ محلہ سندھ دارالتعلیم نام صرب مکتب خصوصیتی

مدیر

پترہ قوسطیج

(عملدری)

رستوقو و اچ

استویان دامیانو و

دوشان پوپو و

میلوراد جو قانو و

دیتری له رپخانانر

اسماعیل ادیب افندی

یوان وہ لیج

ایوان بلوو و

مادام صوفیا

رادووان پکینچ

پترہ بانفہ یه و



﴿ سالنامه بولان مشهور دو قنورل ﴾

ولایت صحیه مفتشی و وچینو افندی	ثانیه صنف ثانیه فرنگ محله سنده
مرکز بلدیہ سرطیبی بوغاز	» رابعه اسکی جمعه کوشه سنده
» طیب ثانیه البرت نسیم	» ۵ م ایاصوفیه محله سنده
» طیبی اماعیل	» قاضیه محله سنده
» » ضیا	» »
» » جون	» ع ۴ م ۴ حیدیه
قرائتده » دو برمایر	» ع ۳ م ۳ ریخته سنده
موسیو مزراهی	بیاض قلعه ده
دو قنور رفعت افندی	بازار تکیه سنده
موسیو حریتویچ	صالی تکیه سنده
موسیو حاناس	حیدیه جاده سنده
موسیو صادق	بلاط محله سنده
موسیو شاقی	لبلیچیلر ده
موسیو اشکناس	ریخته سنده
» دو قاس	سعدی تکیه سی
» شالوم	صبری پاشا جاده سنده
» مار غریت	قزغانچیلر ده
» الیقونوموس	کر التنده
» موئر مودیانو	بلاط محله سنده
دو قنور الیا نسیم افندی ثالثه	» »

دوقتوراجدتوفیق»	۴ م	شمسی افندی مکتبی زقاغنده
کمال مویو الیاسبرغ		بلاط محله مننده
موسیو ارسلانیان		ریختجاده



## سالنامه اجرای وکالت ایدن آووقاادر

مصطفی عارف	افندی	ثانیه
وامق	»	ثانیه
اسحق توفیق	»	ثانیه
یوسف نار	»	ثانیه
حکمت بك	»	ثالثه مکتب حقوق شاهانه دن مأذون
عبداللطیف	»	یکچمه نائب اسبق
شکری	»	رابعه
مانول سالم	»	ع ۳ م ۲
مصطفی فائق	»	م ۴
مانول قره صو	»	م ۴
فراجی لیون	»	مکتب حقوق شاهانه دن مأذون
حسین حسنی	»	
یورغای آرتاس	»	
زخاریادی	»	
بوده چون یکی	»	
حسن تحسین	»	
حسن ماکف	»	
مصطفی جودت	»	
مصلح الدین	»	
محمد بسیم	»	
روفل مودیانو	»	
عثمان پرتو	»	

- » احمد صبری
- خرستاکی حاجی کورکی افندی
- » قسطاکی قانو و ناس
- » طودوراکی
- » خرستاکی یئون
- » منتش
- » محسن تحسین
- » پیاپاس اوغلی اناستاش
- » داوی سالم
- » خلیل



## سلانیکده بولنان مشهور بانکرلر

اسامی	معاملات ایله مشغول اولدیغی محل
عثمانلی بانکه سی	فرنک محله سی
سلانیک بانکه سی	» » الاطینی بازار کا خان
الاطینی برادرلر	» »
صاول زاده لر	سیتة صاول
قبانی محمد افندی م ۴	فرنک محله سی
حکمت و عزت و قومپانیه سی	سیتة صاول
ویدال فرناندس	فرنک محله سی
اورام خایم آمار	» » تیانو خان
میشون تیانو	» » » »
ایساق بن سوسام و مخدوملری	» » یلدیز خان
شالوم سائاز و نیوتی	» »
ایساقوچی مودیانو	» » تیانو خان
میشون اورام صالطیل	» » الاطینی »
پریکلی هاجی لازوری	» » سائاز »
آطناش سوسیدیس	یالی قپوسی
صلمون از حصید	استانبول چارشوسی
آشر صابطای حصید	یوسف مودیانو خان
قره قاش ، شوکت ، ابراهیم	یالی قپوسی
وقومپانیه سی	فرنک محله سنده رونقوت خان
پایاس اوغلی قرداشلر	لومباردو خان
صلمون داوی فرانسر	



بیوک تاجر لر

اسامی	معاملات ایله مشغول اولدینی محل	ملاحظات
احد افندی رابعه	مصر چارشوسی	اوزوجی
احد و امین رجب		
افندیلر وقوم پانیدی	کتایچیلر ایچی	مانیفاطوره جی
یاقو شالوم	پاپوشچی خانی جوار	اجزا تاجری
قیانی احد افندی	سیتة صاول	مانیفاطوره جی
حسن عاکف	اشترا	دخان تاجری
حسنی وه صطفی	سیتة صاول	مانیفاطوره جی
مار یو فر ناندس	الاطینی بازار کان خانی	متنوع تجار تله مشغولدر
شیوشیو طه	لومبار دو خانی	مانیفاطوره جی
آنکلی هاجی میشف	الاطینی بازار کان خانی	»
واشیلاکی ایزلاتان	» » »	»
طوروس مویانی	یوصف مودیانو خانی	فابریقه طور
لیاجی الیون	سیتة صاول	مانیفاطوره جی
میشون فرانسر	صبری پاشا جاده سی	اجزا تاجری
فرانللی بزه	واردار قیوسی خار جی	ذخیره تاجری وفابریقه طور
خرستو کورکی بادیس	» » »	مانیفاطوره جی
نحما آرون ملاح	صبری پاشا جاده سی	»
امین یحیی قرنداشلر	» » »	»
عزیز وادهم افندیلر	سیتة صاول	»

اسامی	معاملات ابله مشغول اولدینی محل	ملاحظات
غدا لیا اورام اره را	سیتده صاول	متنوع تجارتله مشغولدر
{ م. قر. قاش ع ۴ م ۵ بالجی قرداشلر	فرنك محله سی	» » »
دلبر زاده قرداشلر	سیتده صاول	مانیفاطوره جی
مرقادو و پوشوه	» »	اجزا تاجری
میشون شالوم	قاریلر پازاری	تیمور »
فیس ده سیموئل صاپورطه	اشترا	دری تجارتیله مشغولدر
وصوفقرا	»	» » »
فرانالی یواز شفقولوف	اومباردو خانی	مانیفاطوره جی
تلجی عثمان افندی	صبری پاشا جاده سی	دریجی
دیمتری بشنیکدی	اشترا	متنوع تجارتله مشغولدر
دیمتری یوانیدیس	اشترا	تکفجی
{ مصطفی جزار م ۵ ومخدوملری ایکجی قرداشلر	صبری پاشا جاده سی	متنوع تجارتله مشغولدر
اونغوقیرجی و طوربالی	اشترا	مانیفاطوره جی
سازاو	فرنك محله سی	کاو سهله جی
یاقو فرانسر	» »	»
یوشوه ایلدا فرانسر	بوده چون یکی خانی	قو قول تجارتیله
یوصف آلبون	اشترا	مشغولدر
داوی نیفوس	»	ذخیره تجارتیله مشغولدر
یوصف بن روی	»	دریجی

امامی	معاملات ایله مشغول اولدینی محل	ملاحظات
یاقویدشون فیله ورنی وقومپانیدیسی یاقوایساق قزازونیم خام قپانو افندیلر جعفر صادق افندی اوروزدی بانق قومپا نیدیسی	استانبول چارشوسی اشترا حیدیه محله سی فرنك محله می	مانیفاطوره جی صرچده جی کراسته جی متنوع تجارتله مشغولدر
شاملی مصطفی و محمد و ملری یوصفاجی مزراهی نوری بن موسی افندی دیمتری سرافا لبون قره صو بن بنستی قوهن میشون مطالبون استاوری یوانیدیسی یاقو فرانسیز	فرنك محله سنده یلدز خانی یوصف مودیانو خانی صاول زاده لر خانی اشترا یالی قپوسی سیتیه صاول » » اشترا »	» » » دری تاجری شکر قهوه » مانیفاطوره جی پاموق تاجری تیمور » متنوع تجارتله مشغولدر
نیقولاکی پاپادوبلی خرستوریف و اوغلاری بوده نایاز پنایوتیدی قرنداشلر	یالی قپوسی ریختنك ایکنجی جاده سی صاول زاده لر خانی قارشوی صبری پاشا جاده سی	» » » » » » » » »

اسامي	ماملات ايله مشغول اولديغي عمل	ملاحظات
علي ومخدوملري	خرده جيلر چارشوسي	خرده جي
{ كبار اوغلي عبدالرحمن ودابر قرداشلر بوده امه آسيو ديمتري قوپانو ديمتري طورپالي ومخدوملري منتش آسيو ايساق ويشون فرانسز ارانول بو طون وقوهن بندي فيس دي موييس آمار يوصف صرفاتي دهري ارره وقومپانيه سي اورام ايليا طوروس خربستيدي منكشه ياقو آباستادو ومخدوملري مانطاشوف شنكر وقومپانيه سي	يالي قپوسي مصر چارشوسي » » » » اشترا » » سبته صاول استنبول چارشوسي » سائيلياس خاني اشترا لومباردو خاني	خرده جي خرده جي متنوع تجارتله مشغول كاوساله جي ذخيره وپامو جقي دمير جي متنوع صرچه جي ذخيره جي دريجي متنوع مانيفاطوره جي كاوساله جي ايبيلكجي غاز جي اشيا اجنته سي

## اشیا اجتهلری

اسامی	معاملات ایله مشغول اولدیفی عمل	ملاحظات
ژلونی فرر	او، باردو خانی	اشیا اجتهلر سی
ایساق یاهبل	بوده چون خانی	» »
ایساق شالوم	صاول زاده لر خانی	» »
یوصف آمیو	» » »	» »
ینی ووق	بوده چون خانی	» »
صاپورطه و نار	مصر چارثوسی	» »
دینوفر ناندس	الاطفی خانی	» »
سفندر	صاول زاده لر خانی	» »
{ ارره قوست	سوسیدی خانی	» »
{ وقومپانیه سی		
ویکتوریو شاقی	فرنک محله سی	» »
{ آا مه خاصید	یلدیز خانی	» »
{ وقومپانیه سی		
آورام وایساق بثره	ضبری پاشا جاده سی	» »

سیغورط

منسوب اولدینی دولت	شرکتک اسمی
آ-وتریا	دوناووچ
دولت علییه	عثمانلی
اسویچره	الوتیا
آوستریا	هانسہ آتیش
آوستریا	هامبورغ برہمن
المانیا	ناسیونال دہستہ منن
آوستریا	آ » سیغوراسیون جنرال
انگلترہ	یاتریوتیک
»	غو آردیون
»	سون
فرانسہ	قونفیانس
انگلترہ	نورت برتیش و میرقاتل
فرانسہ	پرہ وو آیانت
»	اونیون دہ پاری
»	ترانسا تالانطیق
»	بالواز

اجتهلری

اجتهلرک اسمی

اجرای معامله ایتدیکی محل

فرنگ محله سی

» »

ریختیم  
ریختمه

رونغوت خانی

اشترا

»

فرنگ محله سی

» محله منده متصرف اولدیغی خان

» » الاطینی خانی

ده آنبونه تی

شمالی باقده سنک مالانیک شعبه سی

من قاهیل

من قاهیل

من قاهیل

زی قاهانه

سموئل ده مودیانو و محبوملری

زی نخما و قومپانه سی

دراوت

ریکی

مویس مومپورغو





الاستاقتيق

٢٠٧

و ابوریاه	برایتالیا	او نباشده	در علیّه	سنبجه	متر و بجه	و ابوریاه	ایندروز	قاعه	برانه	بر پول	قواله	صاری	شعبان	کسیه	بر همد	لسقویک	یانیه	زاغور	قوالو بنده	قو بنجه	کوریجه	استرو بجه	اشتیب
و ابوریاه	برایتالیا	او نباشده	در علیّه	سنبجه	متر و بجه	و ابوریاه	ایندروز	قاعه	برانه	بر پول	قواله	صاری	شعبان	کسیه	بر همد	لسقویک	یانیه	زاغور	قوالو بنده	قو بنجه	کوریجه	استرو بجه	اشتیب
و ابوریاه	برایتالیا	او نباشده	در علیّه	سنبجه	متر و بجه	و ابوریاه	ایندروز	قاعه	برانه	بر پول	قواله	صاری	شعبان	کسیه	بر همد	لسقویک	یانیه	زاغور	قوالو بنده	قو بنجه	کوریجه	استرو بجه	اشتیب
و ابوریاه	برایتالیا	او نباشده	در علیّه	سنبجه	متر و بجه	و ابوریاه	ایندروز	قاعه	برانه	بر پول	قواله	صاری	شعبان	کسیه	بر همد	لسقویک	یانیه	زاغور	قوالو بنده	قو بنجه	کوریجه	استرو بجه	اشتیب

بالا داده محو و پوستانه لودن ماعدا سلاسلک شهرینه سر پادجهات ثلثه تیو ریورلاری واسطه سیاه هر کون کو کیلی قو ادار کو بریلی اسکوب  
قومانو بر مشوره زبانهجه حویران عو رخصاری پوزوی تیو رخصار سیزو زنجوه درامه اسکجه کو ملجنه ددهاچ قرقریه اغستوس  
و دینه صورویع قلو دینه مناستر سرفجه الاحویه سچشته قو زانه کر بنه ناسلیج صراکزی وادرنه ودر سعادت و غالمه و اورویا اتحاد پوستانه  
خانه لویه تعالی صراسلات اولنور :

سلانیک لیسانسه آمد شد ایدن پوسته واپورلرینک صورت  
حرکت و موصلتی مبین جدوالدر .

« اداره مخصوصه » هر هفته جمعه ایرتسی کونی در سعادتن حرکتله  
پازار ایرتسی کونی سلانیکه کلهرک صالی کونی  
غاوسه حرکت ایدر . هر هفته جمعه کونلری  
در سعادته کیتک اوزره غاوسدن حرکتله جمعه  
ایرتسی سلانیکه کلور . صالی کونی در سعادته  
کیدر .

« نیجه پوسته سی » جمعه کونلری تر یسته یه کیتک اوزره در سعادتن  
حرکتله پازار ایرتسی سلانیکه کلور و صالی  
کونلری حرکت ایدر . هر هفته چهارشنبه کونلری  
تر یستدن کلهرک اقشام در سعادته حرکت ایدر .  
« ایتالیا پوسته سی » هراون بش کونده ایتالیا دن پیره یه طریقله پازار  
کونی سلانیکه کلهرک پازار ایرتسی کونی در سعادته  
کیدر . هراون بش کونده پازار ایرتسی کونی  
در سعادتن حرکتله چهارشنبه کونی سلانیکه  
کلور . واقشام ایتالیا یه کیدر .

« روسیه پوسته سی » هراون بش کونده اودسا طریقله در سعادتن  
حرکتله جمعه ایرتسی کونی سلانیکه کلور .  
اقشام از میره حرکت ایدر . هراون بش کونده  
اسکندریه خطیله از میره اوغرایه رق در سعادته

کیتک اوزره چهارشنبه کونی سلا نیکه کاور .

واقشام در سعادته حرکت ایدر .

«ممازری پوستندی» اوزیش کونده بر مار سلا دن پنجشنبه کونی سلا

نیکه کادرک اقشام در سعادته حرکت ایدر . اون

بش کونده بر در سعادتن مار سلیایه کیتک اوزره

پازار کونلری سلا نیکه کاور . اقشام حرکت ایدر .

«قورجی پوستندی» هر هفته چهارشنبه کونلری غلوسه کیتک اوزره

در سعادتن حرکتله جمعه کونی سلا نیکه کاور .

اقشام حرکت ایدر . هر هفته جمعه ایرتسی کونلری

غلوسدن حرکتله پازار کونی سلا نیکه کادرک

اقشام در سعادته حرکت ایدر .

«فرسینه پوستندی» هراون بش کونده بر مار سلا دن جمعه ایرتسی

کونی سلا نیکه کادرک پازار کونی در سعادته

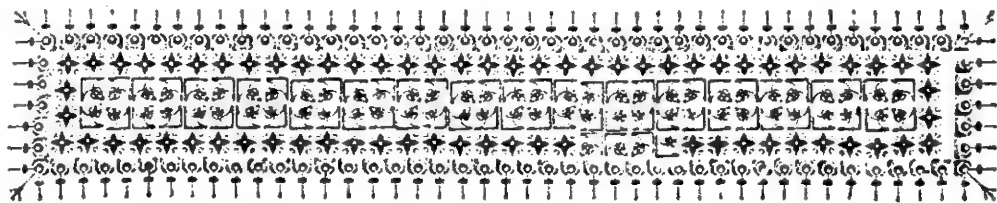
کیدر .

«هاجی داود پوستندی» هراون بش کونده بر از میر طریقیه پازار ایرتسی

کونلری سلا نیکه کاور . اقشام از میر حرکت

ایدر .





— سلا نيك سنجاغنه ملاحق قضاالر —

— استرو مجه —

✽ ارکان قضا ✽

عمر آصف افندی	قائم مقام قضا
خلیل جداه افندی	نائب
حقی افندی	مال مدیری
حفظی بك	تحریرات کاتبی

✽ مجلس اداره ✽

قائم مقام قضا	رئیس
	اعضای طبیعیه
خلیل جداه افندی	نائب
مدرس ۵ م ۲۸۵ حاجی یحیی افندی	مفتی
یواکم افندی	متره پولید
حقی افندی	مال مدیری
حفظی بك	تحریرات کاتبی

اعضای منتخبه

سلیمان پاشا  
هاشم بك  
قره مانول مانده اغا  
میطه اغا  
میرمیران ۲۰ ش ۳۰۲ م ۴ را ۳۰۲

﴿ محکمه بدایت ﴾

رئیس	نائب قضا
اعضا	حافظ شاكر افندی
•	میشو میطه اغا
کاتب اول	رشدی افندی
کاتب ثانی	حسین افندی
مستنطق	حافظ شاكر افندی
مستنطق معاونی	حسنى بك
مقاولات محرری	رشاد بك
مباشر	عبدل اغا
مباشر	ابراهيم اغا
مقاولات مباشری	منحل

﴿ مال قلمی ﴾

مال مدیری	حقى افندی
معاونی	خالد افندی

حسین افندی ثالثه ۲۲ ص ۳۰۶ م ۵

رفیعی

۱۳ ش ۲۰۲

حسین افندی

صندوق امیتی

❖ دائره بلديه ❖

رئيس و کيلي

حاجي يوسف اغا

« اعضا »

منحل

منحل

قسطنطيني قره مانول اغا

قرياح افندي اغا

ماهو بقو اغا

علي افندي

ريزوبولي افندي

موسي افندي

معلم اغا

کاتب

طبيب و کيلي

قوميسر

چاوش

۳۱۰ ۵ م

❖ بلديه نك وسائل انتفايه سي ❖

عدد ۲

طلومبيه

۲۶

طلومباجي

❖ بلديه نك وسائل تنظيقيه سي ❖

عدد ۴

عربه جي

۷

سپور که جي

﴿بلدیہ نك وسائط انضباطیہ و تنویریہ سی﴾

باسبان	عدد	۲۴
فناارجی		۱
فناار		۵۰

﴿بلدیہ نك واردات سنویہ سی﴾

غروش	
۶۸۹۶۸	

﴿زراعت بانقہ سی شعبہ سی﴾

رئیس	حاجی یوسف اغا
	﴿اعضا﴾
	سلمان افندی
	حاجی یوسف افندی
	هاجی لیغور اغا
	افتم اغا
	علی افندی
محاسبہ کاتبی	ابراہیم ادھم افندی
معاونی	اجد اغا
اوطہ جی	

﴿اوقاف قومیسونی﴾

رئیس	منلا سلیمان افندی
اوقاف وکیل	جاوید بک

(اعضا)

کامل افندی  
رجب علی اغازاده یوسف افندی  
حاجی محمد افندی

﴿ معارف قوه‌یسیونی ﴾

رئیس	حاجی نافع بك	ثالثه	۶ جا ۳۰۳
	« اعضا »		
	حاجی محمد افندی		
	حافظ شاکر افندی		
کاتب	خلیل افندی		

﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اول	حسن افندی
« ثانی »	بیتاه افندی
رقعه معلمی	محمود بك
بواب	سیفاه اغا

﴿ ذکور مکتب ابتدائیی ﴾

معلم اول	بکر افندی
« ثانی »	مصطفی افندی
« ثالث »	حافظ کامل افندی
« رابع »	حسین افندی
« معاونی »	نوری بك
بواب	نجیب قافله



## ﴿انات مکتب ابتدائیی﴾

برنجی معیله	فردوس خانم
ایکنجی	حوریه خانم
مبصره	خو طوقادین

## ﴿معارف اداره سنک واردات و مصارف سنویده سی﴾

وارداتی	مصارفاتی
پاره غروش	پاره غروش
۲۳۷۹۵ ۳۵	۱۹۹۶۲

## ﴿تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی﴾

رئیس	عمر بک
	(اعضا)
	یوسف افندی
	حاجی محمد اغا زاده اسماعیل افندی
	هاجی لیغور اغا
	قیاماچی میخال کوری اغا

## ﴿تدارک و سائط نقلیه عسکریه قومیسونی﴾

رئیس	قائم مقام قضا
	(اعضا)
	حاجی نافع بک
	منلا سلیمان افندی

هاجی لیغور اغا  
دقیقچی مبطه اغا  
ردیف یوز باشیسی بکر اغا  
نعلبند ابراهیم چاوش

✽ مأمورین ضابطه ✽

ژاندارمه یوز باشیسی	ابراهیم اغا
ملازم اول	صالح اغا
پولیس قومیسری و کیلی	امیر الله افندی
پولیس مأموری	حسن افندی
»	سلیمان افندی

✽ مأمورین سائرہ ✽

طاپو کاتبی	نجیب افندی	مدرس ۲۴ ج ۳۱۰
شرعیہ کاتبی	عبدل افندی	
نفوس مأموری	مصطفی افندی	
نفوس کانی	شمسی افندی	
اورمان مأموری	احمد جدی افندی	
» اوندہ لاق مأموری محمد افندی		

✽ تلغراف مأمورینی ✽

باش مأمور	نظمی افندی
مخابره مأموری	کریم افندی
چاوش	علی اغا ، مصطفی اغا ، علی اغا

تلفات آفغانه و پوسته خانه نك واردات سنویه سی \*

باره فروش

۹۷۴۷ ۳۰

۱۲۹۷۲

تلفات وارداتی

پوسته وارداتی

\* دیون عمومی اداره سی \*

شکری افندی

اسکندر افندی

حسین افندی

حسن اغا

علی اغا

بکر اغا

غروش

۱۴۰۰۰۰

مأمور

کاتب

اعشار کاتبی

قوجی

دیگری

»

دیون عمومی وارداتی

محمد افندی

ایتام مدیری

\* ایتام قومیسونی \*

خلیل جداه افندی

(اعضا)

رئیس

مجلس اداره اعضا سندن هاشم بك

املاك کاتبی حسین افندی

شرعیه کاتبی عبدل افندی

اونجی میظه اغا

پانده واشیل الدجو اغا

## ( ایتم صندوقی سرمایہ سی اولوب اقراض اولنان )

پاره غروش

۳۱۸۰۸۴ ۳

## \* قضا اشرف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی \*

اشرافدن سلیمان پاشا	میرمیران ۲۰ ش ۳۰۲ م ۴ را ۳۰۲
» حاجی نافع بك	ثالثه ۶ جا ۳۰۳
» جاوید بك	رابعه ۳ م ۳۰۱
» عبدل بك	۴ م ۱۲ ش ۳۰۹
شوشجه قریه سندن شریف اغا	۴ ۱۲ ش ۳۰۹
» رستم اغا	۴ ۱۲ ش ۳۰۹
غبروه	

## \* مرکز قضا حقنده معلومات \*

استرومجه قصبه سی مرکز ولایتہ برأ اون سکز ساعت بعد مسا .  
فہدہ اولدیغی کبی شمندوفر طریقہ دہ حدودہ شمندوفر استاسیونہ  
بش واورادن سلائیکہ اوج ساعت کہ جماسکز ساعتدر . نفس قصبہ دہ  
سکز بیک قدر نفوس موجوددر .

قصبہ مذکورہ اوتوز بر محلہ یہ منقسم اولوب ۱۳۶۰ خانہ ۴۸۲ دکان  
۳۱ قہوہ خانہ ایلہ ۶ عدد جامع شریف ۷ عدد تکیہ ۱ مدرسہ ( ۳ )  
ی مسلم و ( ۵ ) ی غیر مسلم مکتب ۲ کایسا ۱ حورہ ۱ حمام ۲ قشله .  
همایون ۱ خسته خانہ و ۱ تلغرافخانه سی واردر . بونلردن قشله همایون  
ایلہ خسته خانہ و مکتب ابتدائی یقینده بنا وانشا قلمشدر .

بو قصبہ حقنده کتب تاریخیہ دہ معلومات منصلہ کورلیورسده  
آرقہ جہتہ متصدا دف و بوکسک بر تپہ دہ کائن غایت هتین

ورصین بر قلعه‌نك انقاضنه ، جابجا اخراج ایدیلان بعض  
مسكوكات عتیقه باقیلیرسه استرومجه‌نك ازمنه متوسطهده بر موقع  
مخصوص اشغال ایتدیكى قویاً ظن و تخمین اولمقدهدر .

حقیقه شایان دقت اولان بوقلعه‌نك تاریخ انشاسی وعمومیتله  
اسکیلاکی حقیقه بوکون آثار متروکه‌سندن برفکر پیدا ایتك قابل  
اولمدیغی کی اهلینك بوبابده دده‌دن پیره وقولاق‌دن غولاغه  
دور وانعكاس ایتش اولان افکار وروایاتی دخی — مبالغه‌دن خالی  
اولمدیغیچون — شایان قید واعتماد اوله‌مز .

بوقلعه جوارنده وقرای ملحقه‌دن سیدویچه ، بانسقو ومقرینه‌ده  
آره صره بعض ارباب مراق طرف‌دن کثرتله میدانه چیقاریلان  
مکوش ، باقر مسكوكات ایسه جله‌اسکی روما ویونان مسكوكاتسندره  
استرومجه قصبه‌نك موقعی غایت لطیف وفرحنا اولوب اوکنده کی  
اووه‌سی ایسه هر نوع توصیفه سزا وهله اووه‌نك درت طرفی  
برچار چیه کی محاط اولان طاغیر صوك درجه‌ده نظرربادر .  
بو طاغیردن بعض یرلرده اوراق اوراق شالاله‌لر پیدا ایدرك آقان صولر  
اووه‌یه منصب اولنجیه قدر متعدد پرنج دکرملرینك چرخلرینی  
تدویر ایتکده اووه‌ده دخی استرومجه اهلینك یکانه مطمح نظر  
ومدارثروتی اولان پرنج مزروعاتی احیا ایتدکدن صکره‌اشتبندن کلان  
دریه قاریشمقدهدر .

اورمانلره کلنجه : بونلردن بلش ومالش بالانلرنده کیلر کرچه  
شایان قید وتذکار ایسه‌ده وسائط نقلیه‌نك فقدانندن ناشی بوکون بحق  
استفاده ایدلما مکدهدر . یالکز جام اغاجلرندن احتیاجات عاییه‌یی  
تأمین ایدمك درجه‌ده سنوی برقاج بیك تحته اعمال ایدیلور

ثروت معدنی سی دیگر قضایه نسبت به اهمیت سر عد اولند چو  
برحاله در . شمدی به قدر ارباب مراق طرفندن ایدیلان  
تجریاتدن بر عمره حاصل اوله ایوب یا بکر بعض جهت لرنده کمر چله  
معدن لرنه تصادف ایدیش ایسه ده بونارده اهمیتدن ساقطدرل  
مع مافیه صحورک الک قیمت لرندن معدود اولان غرابت استرومجه ده  
مبذولاً منتشر در . یکی محله بالقانین بد ایلله تاغراژون بالقانری  
منتها سنده یعنی پتریج بوغازینه قدر اولان جهت لرنه کاملاً غرابت  
وسیه نیت طاشلری طهار لرندن متشکل اولدیفی کی بلش بالقانی دخی  
صحور مذ کوره ایلله محاطدر . استرومجه نک ذکره شایان برده  
مرکز قضایه ایکی ساعت مسافه ده بولان بانس و قریه سنده قالیجه سی  
وارد که رومانیزمه کی خسته انلر ایچون فوائد کایه می بالیجریه ثابت  
اولدیفندن واهالینک ده تزهکاهی مقامیده بولندیفندن ایلک بهارده  
وسیا اغستوسده خیلی غلبه لک اولور استرومجه معارف اداره سی  
طرفندن منظمه احاله ایدلکده در .

### ﴿ قضایک محصولات طبیعی و صناعی سیله تجارتی ﴾

استرومجه قضایک داخلیده جرونقه حنطه ایلله یاخض صافقه  
و قرمزی حنطه ، چودار ، شعیر ، علف ، بورچاق ، صر ، برنج ،  
آفیون سیام ، پاموق ، داری ، قسوائیه ، پابوده ، مرجیک ، نخود ،  
اناصون ، توتون ، پتاس ، کتان حصوله کلکده در .  
اوجیوز طقوز سنده سنده ، باغارستاندن قولره تخمی جلب  
ایدیلرک رای تجربه زرع ایدیش وزر خنده کی سهوات و محصولات



استحصاننده کی اهو نیت و بونگاه برابر بخش ابتدیی قیض و برکت  
نتیجه سی اوله رق موفقیت حصوله ککش وفوائد عظیمه سی یقین و قنده  
جوار قضاره دخی عکس ایدرک عموم ولایته استیلا ایدء جکی قویاً  
مجزوم بولنشدر.


مرکز قضاده دباغلق، سراجلق، کورجیلاک، طوقومه جیلق،  
حصر جیلق کبی صنایع موجود اولوب مرکز قضا ایله قرا اها ایسنک  
قسم اعظمی زراعتله و بر قسمی ده بوجکجیلاک و باغجیلق ایله اشتغال  
ایلمکده در.

﴿ قضانك ۱۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سی ﴾

بارہ فروش	
آفیون و حبوبات اعشاری	۸۴۲۹۵۸
اغنام رسمی	۳۴۴۳۱۰
جانور رسمی	۳۰۸۵۰
املاک و تمتع و یرکوسی	۴۷۷۴۳۴ ۲۵
بدلات عسکریه	۳۴۱۳۳۳ ۱۰
رسوم متنوعه و حاصلات متفرقه	۷۴۹۴۵
معارف حصه اعانده سی	۵۸۹۷

﴿ امور نافعہ ﴾

استروخه قضاسنده درت شوسه موجود در که بری مرکز قضا  
کنارنده دایله قریه سنه قدر برکیلو مترو طولنده اولوب درت عدد  
کوپریسی و دیگر کی بزده نك چشمه سنه قدر ممتد ایکوز مترو طولنده  
اولوب بر عدد کوپریسی و او بریده حدوه استاسیونته منتهی او.

شوسه اولوب طولی قرق کیلو متره دن عبارت اولدیغی   
یکرمی بر عدد کوپریسی وارد در . دردنجیسی پیرووه قریه سینه  
منتهی و اوچ کیلو متره دن عبارت اولوب وسکز عدد کوپریسی موجود در .





اینه روز قضاسی

قائم مقام قضا	محرم پاشا	میر میران ع ۳ ۳۱۴
نفوس اداره سی		
مأمور	یوسف بحری افندی	
کاتب	حسین حسنی افندی	
پسا پورط کاتبی	مصطفی افندی	
تلغراف و پوسته اداره سی		
مدیر	نائلی افندی	
مخابرات اجنبیه و اتحاد مأموری	سیون افندی	
دافنی شعبه سی مأموری	رضا افندی	
رسومات اداره سی		
مأمور	بکر افندی رابعه ر ۳۱۲ م ۱۶۴ ل ۳۰۵	
کاتب	عبد الجلیل افندی	
کاتب رفیق	احمد بک	
مأمورین ضابطه		
پولیس قومیسر و کیلی	سلیمان افندی	
معیتنده ایکی نفر پولیس مأموری واردر	شعبان اونباشی	
ضابطه مأموری		
مأمورین سائر		
ایمان رئیس	حاجی یحیی قیودان	بحریه قول اغاوندن

قرائنه مأموری      پانده لی افندی  
 دیون عمومیه مأموری      فوآد افندی  
 رژی مأموری      انطونا کی افندی  
 آینه روز قضا سنک اموری قائم مقام ریاستی تحتتده . تشکل وشبه  
 جزیره اوزرنده کائن یکر می عدد مناسترک هر سنه تبدیل اولنان برر  
 وکیلندن مرکب «لونجه» تعمیر اولنان هیئت طرفندن رؤیت ایدلکده  
 اولدیغندن مجلس اداره و محکمه سیله اقلام سائره سی یوقدر .

### ﴿ مرکز قضا حقنده معلومات ﴾

آینه روز قضا سنک مرکزی اولان قاریس قریه سی مرکز ولایتک  
 اوتوز الی ساعت بعد مسافه سنده واقعدر نفوس موجوده سی ۸۰۵۹  
 اولوب بونک ۵۵۸۹ ی یرلی راهیدن و ۲۴۷۰ ی عیله وسائرهدن  
 عبارتدر .  
 قریه مذکورده ۵۵ باب کیلی تعبیر اولنور کشیش خانه و ۱  
 عدد کلیسا و ۱۱۰ دکان و ۱ باب روم مکتبی وارددر .

### ﴿ قضانک محصولات طبیعه وصناعیه سیله تجارتی ﴾

قضانک محصولات طبیعه سی زیتون وفندقدن عبارتدر . داخل  
 قضا ده زراعت و تجارت و بین الاهالی تعمم ایش بر کونه صنعت  
 اولمایوب بعض کشیشلر اغاجدن قاشیق و صدف و سائرهدن تسبیح  
 و قالیمافقا تعبیر اولنان قالپاق اعمالیله اشتغال ایدلکده درلر .  
 قاریسده هر سنه اوچ کون دوام ایتک اوزره شهر اغستوسک  
 اون بشنده برپنایر کشاد اولنقده و تخمیناً بر قاج بیک لیرالق اخذ  
 واعطا وقوعبولمقده در .

❖ قضاانك ۱۳۱۲ سندسی واردات عمومیه سی ❖

فروش	
قضاانك مقطوع ویرکوسی	۷۲۰۰۰
اغنام رسومی	۲۱۳۱۰
جنوار »	۱۰۴۰

❖ امور نافعہ ❖

آینه روزده شوسه اولبوب بعض دره لرك پكيد محارنده كار قدیم  
 آغاچ و طاشدن معمزل یکر می قدر کوپری وارد در .  
 اخیراً « قاریس » و « دافنی » نام موقعا لرده برر پوسته و تلغراف  
 مرکزی تأمیس اولنمشدر .



## نیکوش قضاسی

### ارکان قضا

ناظر زاده سامی بك	رابعه ۱۵ ج ۳۱۰	قائم مقام
یوسف ضیاالدین افندی	دوریه مدرسی	نائب
محمّد توفیق افندی	م ۴ ذ ۳۱۴	مال مدیری
احمد عزت افندی	رابعه ۲۶ ل ۳۱۲	تحریرات کاتبی

### مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبعیه	
نائب	
مفتی	خلیل ذهنی افندی ادرنه مدرسی ۲۷ ش ۳۱۳
متره پولید وکیل	منحل
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
حاجی عمر بك	
حاجی ایوب اغا	
سمتجی کورکی اغا	
میشو و لقوا اغا	

﴿ محکمه بدایت ﴾

رئیس	نائب قضا
	﴿ اعضا ﴾
	نیغوطینلی مصطفی اغا
	تقو اغا
باشکاتب	احمد فؤاد افندی
ایکنجی کاتب	اسماعیل افندی
مستنطق	نیغوطینلی مصطفی اغا
معاونی	عبدالرحمن افندی
مقاولات محرری	احمد کاظم افندی
مباشر	محمد علی افندی
»	صبری افندی
مقاولات مباشری	علی افندی

﴿ مال قلمی ﴾

مالمدیری	محمد توفیق افندی	رابعه
مالمدیری معاونی	حلم افندی	
رفیق	علی رضا افندی	
صندوق امینی	ابراهیم حق افندی	

﴿ دائرة بلدیہ ﴾

رئیس	شکری احمد بک
------	--------------

❖ اعضا ❖

طبيب	محمود جلال الدين افندي	ثالثه
كاتب و صندوق امينى	ابراهيم حقي افندي	
قوميسر	محمود اغا	
چاوش	مصطفى اغا	

❖ وسائط نقلیه قوميسيونى ❖

رئيس	قائم مقام قضا	
	(اعضا)	
	ردیف یوزباشی مصطفی افندي	
	قوادارلى على رضا بك	
	حاجى كاظم بك	
	حاجى عمر بك	
كاتب	بلديه كاتى حقي افندي	

❖ زراعت بانى شعبه سى ❖

رئيس	حاجى عمر بك	
محاسبه كاتى	محمد شكرى افندي	
رفيقى	خليل افندي	

(اعضا)

حیوتلی احمد بک  
ولقومیشو اغا  
توتونجی دانو اغا

معارف قومیسونی

مصطفی افندی

رئیس

(اعضا)

عمر بک  
مجلس اداره اعضاستندن حاجی عمر بک  
حاجی کاظم بک  
کاتب و صندوق امینی حاجی محمد افندی

(ردیف ضابطانی)

مصطفی افندی

یوزباشی

حیدار اغا

»

ولی افندی

ملازم اول

منجملدر

دیگر ملازم اول

رضا افندی

ملازم ثانی

خالد افندی

» »

اوقاف قومیسونی

حاجی محمد افندی

رئیس

بنو حافظ مصطفی افندی

اوقاف و کیلی

(اعضا)

حاجی عمر بک  
شقال ابراہیم افندی

﴿مأمورین ضابطہ﴾

ژاندارمہ ملازم اولیٰ خیرالدین افندی  
ملازم ثانی علی اغا

پولیس قوہی سری و کیلی خلوصی افندی  
پولیس درویش افندی

﴿مأمورین سائر﴾

طاہر کاتبی اسماعیل افندی  
نفوس مأموری احمد حامی افندی

نفوس کاتبی صالح افندی  
تلغراف و پوسٹہ مأموری احمد فوزی بک

دیون عہدیہ مأموری محمدنوری افندی  
کاتب فرید ضیا افندی

اعشار کاتبی مصطفیٰ افندی

مصارفات

واردات

ساتم غروش

ساتم غروش

۲۸۰۵۱ ۶۳

۱۰۶۱۰۰۶ ۹۱

اورمان سواری قوریچیسی محمود افندی

» اوندهلق مأموری تیمور علی افندی

تیمور قیو اورمان » کاظم افندی



﴿روشدن ناحیه سی﴾

مدیر	فیضی بک
نحیرات کاتبی	علی افندی
ضابطه مأموری	عبداه چاوش

﴿مکتب رشدی﴾

معلم اول	علی رضا افندی
رقعه معلمی	حاجی حافظ محمد افندی
بواب	مصطفی افندی

﴿مکتب ابتدائی﴾

معلم اولی	محمد حمی افندی مدرس ۱۹ ر ۲۹۲
» ثانسی	محمود افندی
» ثالثی	احمد افندی

﴿قضا اشرف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی﴾

حضور همایون درس مقرر لرندن حاجی یوسف افندی	
۳۱۱	اناطولی قاضی سکری
۲۸ ن ۳۰۱	امتیاز کوش
۱۵ ل ۳۰۵	برنجی مجیدی
	ایکنجی عثمانی
حضور همایون مخاطبلرندن حاجی حسن افندی	
۴ م ۴	مرصله سلیمانیه ع ۴
۳۰۵ ش ۵	اشرا فدن محمود بک
۳۰۵ ش ۵ م	معارف قومیسون ریثی مصطفی افندی

سماحتلو حاجی یوسف افندی زاده

احمد افندی از میر مخرج مولویتی ۲۹ م ۳۱۱

اشرافدن سلیمان اغا رابعه

اشرافدن رفعت بك م ۴

عوله لی سلیم چاوش م ۵

» طالب » م ۵

» احمد » م ۵

### ❖ مرکز قضا حقننده معلوت ❖

تیکوش قضا سنک مرکزی اولان قوادار قصبه سنک سالنیکه  
بعد مسافه سی برأ ۲۵ ساعت اعتبار اولنیور سه ده دمیریولی موقفی اولان  
قیروولاق قریبه سنه ۳ و موقوف مذکور دن سالنیکه قدر دمیر یولیه - ۴  
که جمعاً - ۷ ساعته تنزل ایدر . نفس قصبه ده درت بیک بشیوز  
قریب نفوس وجود در . منتظره بر حکومت دائره سیله بر باب  
مکتب رشیدی و ذکوره مخصوص اوله رق بیوجک بر مکتب  
ابتدایی وارد .

### ❖ قضا نك محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ❖

تیکوش قضا سنده حصوله کلان ذخائر و حبوبات بیاض صانقه ،  
عادی صانقه ، چرونقه ، شمیر ، علف ، مصر ، آفیون ، سیدام ، پاموق ،  
نخود ، مرجک ، بورچاق ، اناصون ، داری دار یحان نام دیگر تلخی  
قویروغی ، بوستان ، چلتک ، فصولیه و مورنقه بغدادیندن عبارتدر .  
اهالی قضا اکثریله چغجیلاک و شرابجیلق صنعتلریله اشتغال ایلده

اولوب مرکز قضا - اده کور بکلیک طوقوده جیلق کبی صنایع دخی  
 موجود در ، قضانک شرابجیلمقدن اولان معامله سنویه سی ایکی بچق ملیون  
 قیه راده سنده در . مقدماری وزارجه قریه سنده کشاد اولمقدن اولان  
 بنایر اخیراً اهالینک استدعای واقعی اوزرینه مرکز قضا اولان قوادار  
 قصبه سنه نقل ایداشدر . هر سنه نیسانک یکرمی اوچنجی کونی کشاد  
 ایله بش کون امتداد ایدن بو بنایر ده ایکی بیک ایرا راده سنده معامله  
 دادوستاد وقوع بولمقدن در . داخل قضا د بولنان ، تعدد صود کرملریله  
 تیمور قپوده واقع دقیق فابریقه سنندن ماعدا قوادار قصبه سنده موسم  
 شتاده یومیه اون بشرکیله بغدادی طحن ایدر ایکی باب صود کرملری  
 وارد در . قصبه ده کی فرونلرک مجموعی ۱۷ عدد دن عبارتدر . قصبه  
 دروننده یارم ساعت بعد و مسافندن کلوب سکر قسقه منقسم صودن  
 محلات اره سنده سکر چشمه جریان ایتکده در . بو چشمه یوللرینک  
 مرور زمانله خراب اولسنه مبنی اهالیدن اعانه طوپلانیلان مقدار  
 کافی پاره ایله تعمیر انشاسنه مباشرت ایداشدر . داخل قصبه ده کی  
 خانه لده تقریباً بشیوز عدد قیو وجود اولوب بونلرک درینلکی بولند .  
 قلمری واقعک ارتفاعنه کوره درت متروندن اون ایکی مترویه قدر  
 ونمقلری ایسه علی السویه برر مترودر . تیکوش قضاسی داخلمده واردار  
 وقرصو نهرلرندن ماعدا قوادار ، خوخواه ، پرژدوه ، بحوله ، بوشوه ،  
 دوشینجه ، رسوه ، قامینجه ، رایج ، قورشوینجه ، سرقوه ، بلاشینجه ،  
 ویشان ، چاوج اسملریله یاداوانور اون درت عدد دره وجود اولوب  
 بونلرک خوخواه دره سی قوادار قصبه سنک شرق جهتمده و قصبه ده  
 یارم ساعت مسافده در قصبه نک درونندن قوادار دره سی جریان

ایتمکده در ۰ واردار نهري ايکي ساعت مسافه ده شرق جهته ده  
و «قره صو» نهري دخی بر بچق ساعت مسافه ده غرب جهته ده در  
بونلردن واردار و قره صو نهري ليله بحوله بوشوه رسوه قامينجه رايح  
بلاشينجه چلوج دره لرينك صوري حزينان ابتدا سنده آزالوب ايلول  
غايه سندنصكره فيضان ايتمكده اولديغي كبي قوادار خو خوه پرژدوه  
قورشويجه سرقوه و يشان دره لرينك دخی موسم صيفه ده بسبتون  
صوري كسيلكده در واردار نهري ليله قره صو و اوزرنده واقع شوسه  
طريقي كوپر يلى و بعض كنار مواقع ده دخی صالار  
واسطه سيله بر جهته دن ديكر جهته مرور ايدللكده در قصبه ده الك يقين  
اولان اسكله مركز قضايه اوج ساعت بعد مسافه ده واقع قيرو ولاق  
قريه سي استاسيون موقيدر مذکور قيرو ولاق قريه سندن پرليه  
كيدن شوسه طريقك طولی پرليه قضاسنه هم حدود اولان تيكوشك  
فارش قريه سنده قدر يكرمي سكر يك بش يوز مترو دن عبارتدر قوادار  
قصبه سيله نيقوطين و پيلشته قريه لرنده برر مدرسه موجود اولوب  
قوادار مدرسه سنده ۱۴ و نيقوطينده ۲۲ و پيلشته ده ۴ كه جمعا قرق  
طلبه تدريس ايدللكده در داخل قصبه ده بش جامع شريف ايله برده  
مسجد شريف موجود اولديغي كبي قصا داخلنده كي قراده دخی  
اوتوز درت جامع شريف ايله اون عدد مسجد شريف واردر .  
تيكوش قضاسنك چن اوچيوز ايکي سنه ماليه سي وارداتی  
اعشار دن ۸۱۵۲۵۲ اغنام دن ۶۵۸۰۷۵ بدلات عسكريه دن ۴۲۷۳۲۷  
تمتع ویرکوسندن ۲۱۹۴۸۷ املاك و عقار ویرکوسندن ۲۶۲۰۴۵  
واردات متفرقه دن ۲۰۹۰۳۰ فروش اوتوز پاره اولديغي كبي مصارفات

دخی داخلیه نك ۳۹۹۸۱ غروش یكرمی پاره مالیه نك ۶۰۰۹۱  
غروش شرعیه نك ۱۸۲۳۶ غروش یكرمی پاره عدلیه نك ۲۱۹۴۵  
غروش اوتوز پاره متفرقه نك ۷۲۷۷۹ غروش ۳۰ پاره دن عبارت  
بولنمشدر.

داخل قضاده صنایع مختلفه اربابندن تقریباً بیک کشی موجود  
اولوب بونلر فرونجی تیمورچی سمرچی مرانغوز سراج دواکر  
قوندوراجی ترزی کورچکی اصنافیدر.

تیکوش دائره بلدیه نك واردات سنوبسی ۲۹۷۳۵ و مصارفاتی  
۲۹۶۶۵ غروشدن عبارت اولوب موظف طلومبه جیلری یوق  
ایسه ده امرتنظیفات و تنویر ائده استخدام اولنوریدی نفر بکجیسی و اوج  
نفر سپور که جیسی و مع ادوات بر عدد طلومبه سی موجوددر.



## طویران قضایی

### ( ارکان قضا )

قائم مقام	احمد شکری افندی ثالثه ۳۰۸ م ۳۱۰۴
نائب	محمد عزت افندی
مال مدیری	رشاد بك
تحریرات کاتبی	ابراهیم کالی افندی

### ( مجلس اداره )

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیہ	
نائب	
پستیوس	یواکیم افندی
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبہ	
علی رضا بك	
حاجی جیل بك	
کیرو اپتو اغا	
خرستو اشمن اغا	

### ( محکمہ بدایت )

رئیس	نائب
------	------

رابعه ۱۱ ب ۳۱۱	ایوب بك	(اعضا)
م ۵	لیغور اغا	»
	احمد افندی	باش کاتب
	مصطفی بك	ایکنجی »
	ایوب بك	مستنطق
	فواد افندی	مستنطق معاونی
	اشرف بك	مقاولات مجرری
	امور جزائیة اعلاماتی تحصیلداری شریف افندی	
	عبدل بك	مباشر
	مصطفی اغا	»

## ﴿مال قلبی﴾

رشاد بك	مال مدیری
جاوید افندی	مال مدیری معاونی
علی افندی	رفیقی
یعقوب صبری افندی	صندوق امینی

## ﴿دائرة بلدیه﴾

عبدالرحمن بك	رئیس
دیمتری پاپا دوپلوس افندی	طیب
(اعضا)	
حاجی ادهم اغا	
حیاتی افندی	
کورکی پاتریوت اغا	

کیرو پایا قسطه اغا  
رنیفه آنبو

کاتب و صندوق امینی

قومیسر اول

» ثانی

اوطه جی

خدمه اطفائیہ نفر ۱۲ طولومبا عدد ۲ خدمه تنظیفیه نفر ۴

واردات

پاره غروش

۲۲ ۵۰۴۰۱

۳۵ ۴۷۰۷۸

(وسائل نقلیه عسکره قومیسونی)

قائم مقام قضا

رئیس

(اعضا)

مجلس اداره اعضا سندن خرس تو اشمن اغا

ژاندارمه و ملازمی سیف الدین افندی

لیغور افندی

نعلبند محمد اغا

(زراعت بانک شعبه سی)

مصطفی افندی

رئیس

محی الدین بک

محاسبه کاتبی

حافظ حسن افندی

رفیقی



(اعضا)

حاجی مصطفی اغا

دینه باطه اغا

کیر پاقسطه اغا

مصارفات

غروش

۱۲۲۰۹

واردات

غروش

۷۵۸۵۴

(زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی)

ابراهیم اغا

(اعضا)

حاجی حافظ ابراهیم افندی

کیر آنیواغا

عثمان افندی

رئیس

کاتب

(معارف قومیسونی)

جاوید افندی

(اعضا)

حاجی احمد افندی زاده مصطفی افندی

حاجی مصطفی اغا

ابراهیم افندی

رئیس

کاتب

\* مأمورین ضابطه \*

مالک افندی

علی افندی

ژاندارمه ملازم اولی

پولیس مأموری

پوایس مأموری	خلوصی افندی
﴿ اسکان مهاجرین قومیسونی ﴾	
رئیس	مالمدیری ( اعضا )
رابعه ۱۱ ب ۱۱۳	ایوب بک
	جاوید افندی
	اجد جدی افندی
۵ م	شکرچی خرستواغا
	پاریوت کورکی اغا
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
طاہر کاتبی	حیدر افندی
نفوس مأموری	حسن افندی
» کاتبی	ابراہیم افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	اجد افندی
ایتام مدیری	اجد افندی
تلفراف و پوستہ مأموری نجیب افندی	
مخابرہ مأموری	صادق افندی
رژہ مأموری	ابراہیم اغا
» کاتبی	عثمان پرتو افندی
دیون عمومیه اداره سی	
دیون عمومیه مأموری	حافظ عزت افندی
اعشار کاتبی	بکر بک

م ۵

رژی مأموری ابراهیم اغا  
اورمان او ندهلق مأموری ضیا بك

قولجی  
ندیم افندی  
عبدول افندی

مصارفات

واردات

غروش

ساتم غروش

۱۹۷۳۷

۵۴۹۲۵۱ ۷۵

( قضاہ بولانان رتبہ و نشان اصحابی )

رابعہ ۱۱ ب ۳۱۱

حاجی علی بك

رابعہ ۱۱ ب ۳۱۱

خلیل بك زاده احمد بك

م ۵

حاجی احمد بك

رابعہ ۱۱ ب ۳۱۱

ایوب بك

م ۵

لیغور اغا

م ۵

کورچی پاتریوت اغا

( ذکور ابتدائی مکتبی )

محمد شریف افندی

معلم اول

عبدالرحمن افندی

معلم ثانی

ابراہیم افندی

رقعہ معلمی

مصطفی افندی

بواب

( انات مکتبی )

صدیقہ خام

معلمہ

فاطمہ خانم

بوابہ

## (مرکز قضا حقنده معلومات)

قضانك مركزى اولان طويران قصبهسى سلايكه برآ اون ايكي  
ساعت تيمور يوليله بر ساعت اوج چاريك بعد مسافهده و طويران  
كولنك كنارنده كاشدر . نفس قصبه ده ۹۷۹ خانه و ۲۳۷۷ دكان  
برجام و بر ساعت قلهسى موجود اولوب ۲۶۱۷ ذكور و ۲۲۷۸  
انات نفوسى حايدىر مجدداً انشا اولنش بر حكومت قوناغى ۳  
جامع شريف ۷ مسجد ۳ تكيه ۲ كليسا ۱ حاورا ۲ اسلام ۲  
روم ۲ باغار و ۱ يهودى مکتبی واردى .

## \* طويران قصبهسى حقنده معلومات \*

طويران قصبه سنده ۶ مرانغوز ۱۵ تيمورجى ۳ سراج ۶۰  
دولكر ۲۰ ۱ كمكجى ۵۰ قوندره جى ۲۰ فرون ۲ دباغخانه ۵۰ نفر  
دباغ ۳ شپروغان دكرمى ايله صوايله تحريك ايديلور ۵ عدد دكرمان  
موجوددر قصبهدهكى چشمه لر هر موسمه جريان ايدىر صولرى لذىذ  
و كثيردر قصبهده قيو و چشمهسى اولميان خانه پك جزئيدر .

## \* قضانك محصولات طبيعىه و صنايعيه سيله تجارتى \*

داخل قضا ده ا كثر يتله حنطه صائقه چاودار شعير علف سىسام  
پرنج و حبوبات سائر محصوله كلكدهدر قضانك صنايعى دخی سائر  
قضاله مقيس اولوب اهالى حرير قوزهسى و شرابچيلق صنعتلريلهده  
اشتغال ايلكدهدر .

## \* قضانك اوجيوز اون سندسى واردات عموميهسى \*

پاره غروش  
۱۷۲۳۱۳  
املاك و بر كوسى

معارف »	۴۷۵	۱۰
تمتع »	۲۴۰۰۴۲	۲۰
بدل عسکری	۱۴۰۷۰۴	۱۳
اغنام رسمی	۳۷۰۵۲۰	
جنوار رسمی	۱۷۲۵	
حبوبات اعشاری مع حصه اعانه	۵۸۲۲۸۴	۱۵
رسوم متنوعه	۱۱۰۲۵	
اورمان حاصلاتی	۱۳۳۸	۳۰
املاك و طاپو خرجلری	۲۰۳۳۶	۱۵
محاکم خرجلری	۱۲۵۶۵	۲۰
ویرکوتذ کره اثمانی	۵۸۸۰	
حاصلات متفرقه	۶۳۹۲	۱۰
یکوندر---	۱۵۳۰۶۰۲	۱۳



## - عورتحصاری قضای -

### ( ارکان قضا )

قائم مقام	احمد جیل بک	رابعه ۲۳ م ۳۱۲
نائب	علی رضا افندی	
مال مدیری	فاضل افندی	
تحریرات کاتبی	کمال الدین افندی	

### ( مجلس اداره )

قائم مقام قضا

رئیس  
اعضای طبیعیہ

نائب

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

مطوش آغا زادہ محمد آغا

انبار کویلی حسنی افندی

آ طنائش آغا

قولونچو آغا

### ( محکمۂ ہدایت )

نائب قضا

رئیس

( اعضا )

محمد افندی

تنچو و دور آغا  
تجارت اعضای رستو تشو آغا  
» » متره پارس آغا

محمد نوری افندی

احمد افندی

مصطفی افندی

محمد بك

حسنى افندی

ابراهیم آغا

باش کاتب

ایکنجی کاتب

مستنطق معاونی

مقاولات محرری

مباشر

»

مال قلمی

فاضل افندی

اسماعیل حق افندی

ویسل افندی

ولی الدین رفعت افندی

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیق

صندوق امینی

دائرة بلدیه

سلیم افندی

(اعضا)

علی اغر

عثمان آغا

قسطنطنین پاپا غوطه افندی

قولو آغا

رئیس

مخال اغا	
قدری افندی	کاتب
مکتب طبیبه ملکیه شاهانه دن مأذون رسمی	طیب
تحسین افندی	
عمر افندی	قومیسر
مصطفی افندی	»

پاره فروش	
۱۵ ۴۳۳۲۸	اوجبوز اون ایکی سنه سی وارداتی
۳۵ ۴۳۱۷۴	» » » مصارفاتی

﴿بلدیه وسائط تنظیفیه و اطفائیہ سی﴾

خدمهٔ تنظیفیه سی ۴ نفر دن و وسائط اطفائیہ سیده ایکی طلومبا  
و قرق سکر طلومبا جیدن عبارتدر .

﴿وسائط نقلیهٔ عسکریه قومیسونی﴾

رئیس	قائم مقام قضا
	(اعضا)
	ملا افندی زاده رشید بک
	سسلو ولی حسین اغا
	مطوش اغا زاده محمد اغا
	ردیف قول اغاسی سعید اغا
کاتب	ردیف جاوشارینه محولدر

﴿ایتام قومیسونی﴾

رئیس	نائب افندی
------	------------



افضل افندی	اعضا
مالا افندی زاده رشید بك	»
سسملوهلی حسین اغا	»
سامی افندی	»
مستقرضین ذمتی	
موجود صندوق	
۵۶۰۵۵۸	۱۳۷۷۴
(زراعت و تجارت و صنایع اوطهسی)	
قسطنطین پاپا غولمه افندی	رئیس
(اعضا)	
دینه تشو اغا	
قوشولهلی متره اغا	
متچو استانش اغا	
کراسته تبارندن سلیمان افندی	
سلیمان افندی	کاتب
(زراعت بانق شعبهسی)	
کراسته تبارندن اسماعیل افندی	رئیس
(اعضا)	
سلیم افندی	
آطناش هیو اغا	
بویاجی استویقو اغا	
یحیی افندی	محاسبه کانی
حسین افندی	رفیق

غروش	
۳۹۱۷۵	اوچبوز اون ایکی سنه سی زراعه اقراضات
۱۰۶۶۹۲	» » » خزینه یه اقراضات
۶۹۵۶۱	» » » تحصیلات
۶۵۱۶۷۱	» » » بقایا

✽ معارف قومیسبونى ✽

رئیس	منکدر
	(اعضا)
	حسین آغا
	قدری افندی
	رشید بک
	کراسته تبارندن اسماعیل افندی
	مطوش آغا زاده محمد آغا
	پایا غوطه افندی
	دینه تشو آغا
کاتب	عبدالرحمن فرید افندی

✽ اوقاف قومیسبونى ✽

رئیس	قائم مقام قضا
اعضا	ملا افندی زاده رشید بک
اوقاف وکیل	اسماعیل رائف افندی
بلدی رئیس	سلیم افندی
دیون عمومیه مأموری	سامی افندی
پترعیه کاتبی	حسن تحسین افندی

﴿ مأمورین ضابطہ ﴾

ژاندارمہ ملازم اولی	مالک افندی	۳۱۰ ۵ م
سواری ملازم ثانسی	عبداء اغا	
پولیس قومیسری	وہبی افندی	۳۱۰ ۱۶۵ م
پولیس مأموری	مصطفی افندی	
دیگری	علی افندی	

﴿ تلغراف و پیوستہ ادارہ سی ﴾

مأموری	حسین فائق افندی
واردات ۳۱۲	مصارفات ۳۱۲
غروش ۳۰۹۴۲	غروش ۱۲۵۵۵

﴿ مأمورین ساثرہ ﴾

طاہر کاتبی و اوقاف	اسماعیل رائف افندی
محاسبہ جیسی و کیلی	محمد رفعت افندی
نفوس مأموری	مصطفی افندی
نفوس کاتبی	حسن افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	علی افندی
ایتام مدیری	اسماعیل حق افندی
رژی مأموری	احمد افندی
رژی کاتبی	
اورمان اوندا، لق مأموری	مصطفی بک

## ( دیون عمومیہ ادارہ سی )

مأمور	سامی افندی
کاتب	سعید افندی
سواری قوجیسی	حافظ جمال افندی
	۳۱۲ سندھ سی
۷۱۴۰۹ دیون عمومیہ وارداتی	۷۲۵۴ دیون عمومیہ مصارفی
۱۹۸۶۶ خزینہ جلیلیہ عائد	۹۵۳ خزینہ جلیلیہ عائد

## ﴿ قرہ طاغ ناحیہ سی ﴾

مدیر	محمد علی افندی
تحریرات کاتبی	محمد علی افندی

## ﴿ ناحیہ مجلسی ﴾

رئیس	ناحیہ مدیری
	( اعضا )
	رعبداللہ عبداللطیف اغا
	» محمد اغا
	ایسنفچہ لی رائف اغا
	» محمد اغا
	قوز طود و راق قربہ لی کورکی دلو اغا
	» پتقو اغا
	مورافچہ لی بویاچی میطو اغا
کاتب	محمد علی افندی

## ﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾

عورتحصاری قضا سنك مرکزی سالنیکه سکز ساعت بعد مسافده کائن قلمش قصبه سیدرکه التي بیک بشیوز قدر نفوسی حاویدر . قصبه مذکورہ اون محلہ یہ منقہ سم اولوب تحریر قیوداتی موجبہ برجامع وبر مسجد وبر مدرسه وبر تکیہ وبری اسلام ودردی خرسیان اولق اوزره بش مکتب وبر غیر منتظم مناستر وایکی کلیسا ویک ایکبوز الی بش خانه واون ایکی خان واوچبوز سکسان دکان واوچ دقیق فابریقه سی واون سکز شیروغن وایکی یل دکرمنی واون ایکی داوغله وکرپیج خانه وبر مذبحه وقرق پارچه چفتلک ابنیه سیله برطاش وکرچ اوجاغنی حاویدر . ابنیه امیریه دن یکن اوچبوز سنه سی نموزینک طقوزنده محترق اولمشکن بوکره مجدداً انشا اولنان بر باب حکومت قوناغیله بر تلغرافخانه واردر .

## ﴿ قضانك محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیله تجارتی ﴾

داخل قضا ده حصوله کن ذخائرک باشلیجدلری بغدادی وصاتقه وارپه وچ ودار وعلف وبورچق ودارى ویرمیک و مصر و سیسامدن عبارت اولوب بعض محللارنده پامق وافیون و خشخاش وپرنج واکثری محللارنده بوستان و سبزواتک هر نوعی ونخود و فاصولیه وپاپوده و باقله و مرجک و اناعون والتمش بیک کیلو قدر تو تون زرع اول نور میوه لک برچوق انواعی حاصل اولور اوزوم محصولات قضانك باشلیجه

منابع ثروتند در نفاست و حلاوتی سلاطین و سیروز جهت تریله جوار  
 قضا کرده شهر شعار اولان شیرلی و قابوقلری غایت انچه و چکر دکی  
 آز ورنیکی بیاض مشهور چرنال اوزومی کثرتله خارجه چیتاریلور  
 بین الاهالی تعمم ایش بر صنعت یوغیسه ده کچه چپاک و طوقومه جیلوق  
 صنعتلرینک آزلغیله برابر اعمال اولمقده اولان کچه لک رونق و لطافتیله  
 دایانقلغی مشهور در . معمولات سائر دهخی (بنورک بزی) (طوقومه بزی)  
 (کیم) (الاجه) (کوملک بزی) (یلکن بزی) او اوب اکثریا خارجه  
 کوندرلکده در . پاموقدن اعمال اولنان کنارلی و کنار سبزیشکیروچوراب  
 وعادی کوملک بزی ده داخلده صرف اولنور . زراعتدن خالی قالد  
 قلرنده اهالی قضایانک قسم اعظمی ایکیجییک و شرابجیلوق ایله  
 اشتغال ایدرلر . معاملات سنوبیلری حبوباتدن حواج ضرورت  
 ریلری مقداری بعدالتنزیل زراعت و حرفت و سائر تجارتدن من حیث  
 المجموع سنوی ایکبوز بیک لیرا راد سنده حاصلات تخمین اولمقده در .  
 مایسک اونجی کونند، ایا کوری مناسیری و کرچ قریه سنده روز  
 خضرده قلاباقه و قره طاغ ناحیه سنده واقع قوسطودوراق قریه سنده  
 یاسقالیدنک انجی کونی ایا پتریاده نامرلیله اوچ پنیر کشاد اولنور سده  
 اشبو پنیرلده اخذ و اعطای معامله سی جاری اولمیوب یورطی طوتمق  
 اوزره جوار قرا خرسیان اهالیسی اجتماع ایله تنزه ایدرلر .

### ✽ عورتحصاری قضاسی ✽

دکرمندر صولر فروندر صهرنجار  
 قلقش قصبه سنده ایکی عدد بخارله تحریک اولنور دقیق فابریقه سی  
 موجود در .

بونلردن بری بیوک برفا بریقہ درجہ سبندہ اولدیغندن اون عملہ سی وبر  
دیگرینک دخی الی عملہ سی واردر . ایشک کثرت پیدا ایتدیکی وقتلرایجابی  
قدر عملہ ده علاوه اولنور . بوفابریقہ لک بری اون درت ساعته  
بش بیک و دیگر بیک بشیوز قیه بغدادی طحن ایدر . داخل قضاده  
التمشه قریب صود کرمنی وایکی عددده بار کیر دکرمنی واردر . ویکرمی  
بش عدد دخی فرون موجوددر . قلقشده صولاحتیاج نسبتندن دوندر .  
درون قصبه ده بش چشمه بولنوب بونلر یالکز قیش . و سمنده جریان  
ایدر . احتیاجات مائیه بوراجه قیولر معرفتیه تسویه اولنور .  
بو قیولرک مجموعی بش یوز قدر تخمین ایدیلور . بونک یوزده التمش  
آجی و باقیدی قابل شرب واستعمالدر . بیکارلرک عمقی سکز مترودن  
اون درده قدردر . داخل قصبه ده اون درت صهرنج دخی واردر  
بونلر کده طولی بش و عمقی درت مترودر . قلقش قصبه سنه بر ساعت  
مسافه ده و صاری کول قریه سی حدودنده قاقلق نامیه بر قاینای صو  
واردر که برای شرب اکثر اهالی یوکارله قصبه یه کتوردلر قصبه یه  
بر ساعت مسافه ده کی یانش چققلکننده ده اکشی صونا میله بر قاینای واردر .  
بو صولیمونا طه طعمنده در بوندن دخی قصبه ده صوجلای و فروخت  
اولنور .

### دره لر ونر لر

وصال

داخل قضاده پاپرات شره منلی پیقوه ایستفجه دره لر می جریان  
وغالک نهرینه منیصب اولورلر . بودره لر دائمی الجریان دکلدر .

فقط بارانك كثر تله نزول ايتديكى موسملرده جريانه باشلار و غاليله بر لاشه رك  
 شدت جريان ميه زوال بولمقجه پكيد ويرمن . سرور و عبور ايچون  
 كوپرى و سائر كې وسائط مفقود در . باران نزول ايتمينجه اشبو  
 دره لطفيان و بر كونه ضرر و زيان ايراث ايتامكده در . طوران  
 كوليله داخل قضاذه ي خرجان كولى بيلنده يكي كوي ناميله متمادى .  
 الجريان بر دره وار ايسه ده بر كونه خسار ايقاع ايتيوب اطرافنده كي  
 د كرمئر مستفيد اولور . واروار و بجه چفتلىكي حدودنده يچيالى  
 توليته عائد بر صال اولوب واردار نهرى اوزرندن بو صال معرفتيله  
 بلا اجرت مارين و عابرين قارشو يقه يه نقل ايدلمكده در .  
 ( اسكه )

قلقشك بحراً اسكه سى سكر ساعت بعدى اولان سالنيك اسكه .  
 سيدر برى اسكه سيده بر ساعت مسافه ده كي صارى كول استاسيونيدر .  
 ( شوشه لر )

داخل قضاذه اوتوز كيلو مترو طولنده احاطلى استاسيوننه  
 منتهى بر شوشه يولى وارسه ده كوپريلرى محتاج تعمير بر حالده در . قصبه  
 مركزندن صارى كول استاسيوننه ۴۵۷۵ مترو طولنده مجدداً بر شوشه  
 يولى انشا ايدلمشدر . قضانك اووه جهتلرنده آرايه ايشلمكده در . قره طاغ  
 ناحيه سنده واقع ايسنفچه ورعيان قريه لريله انلره مجاور قرايه عربيه  
 ايشلمكده در .

( جوامع ، مدارس ، مساجد و تكايا )

عورتحصارى قضاسته ۳۶ جامع شريف و ۶۸ مسجد شريف  
 وارد در قلش قصبه سيلاه ايسنفچه رعيان كوركوت قريه لرنده بر مدرس



موجود ایسده مخصوص بر مدرسی اولم دیغندن طلبه ده یوقدر. رعیان  
قریه سنده کی مدرسه ده اون بش طلبه موجود در .

مرکز قضاده بر باب جامع شریفله بر مسجد شریف و بر حلوتی  
درکاهی و قرای اسلامیة نك هر برنده برر مسجد موجود بولندی کی  
صاری کول قریه سنده ده بر حلوتی درکاهی بولنوب بر معتاد اجرای  
آیین طریق اولمقده در . مرکز قضاده کی مدرسه ده یکریمی قدر طلبه  
موجود در -

( عدد اصناف )

قلقش قصبه سنده ۴ مرانغوز ۳ تیمورچی ۶ باقرچی ۱۲ قوندوراجی  
۳۰ پابوشچی ۵ دباغ ۲ سراج ۱۱۶ کمکچی ۸ شکرچی ۲ تفنکچی ۱ قنطارچی  
موجود در منسوجات اعمالیه مشغول اولنلریوز کشتی قدر در ۶۰ آرايه چی ۹۵  
دولکر ۳۰ حاصیرچی ۱۵ ۲ ممرچی ۱۰ نعلبند ۳ ساعتچی ۴ قالاچی ۴  
موتابچی ۳۰ تریزی صنعتلریله اشتغال ایلمکده درلر

( بلدیہ وسائط تنظیفیه و اطفائیہ سی )

خدمت تنظیفیه سی ۳ نفر دن و وسائط اطفائییه سی ده ۲ طلومباو ۴۸  
طلومباو جیدن عبارتدر .

( انشاآت )

مرکز قضاده اعانه اهالی ایله ۳۱۲ سنه سنده مکمل بر حکومت  
قوناغی و مکتب ابتدائییه ایراد اولق اوزره مجدداً بر باب دکان انشا  
ایلمشدر .

۳۱۲ سنه سی ظرفنده مرکز قصبه ده ۱۹ باب خانه و ۱۶ دکان وه  
آخور وه صمانلق انشاسی ایچون استحصال رخصت اولمشدر .

## ﴿قضاءك ۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سی﴾

## واردات

پاره	غروش	
۱۵	۳۲۱۵۵۳	ویرکو
۱۵	۳۶۱۷۰۳	بدل عسکری
	۱۳۴۶۳۰	تمتع ویرکوسی
۲۰	۹۸۰۸۷۳	اعشار
	۷۷۶۵۳۵	اغنام
۳۵	۱۱۲۷۳۷	واردات متفرقه
۵	۲۶۸۸۰۳۳	یکون

## مصارفات

۵	۲۲۰۹۶	شرعیه
۱۰	۳۸۸۷۲	داخلیه
	۲۳۳۵۲	عدلیه
۱۰	۵۰۸۲۲	مالیه
	۳۵۴	معاشات ذاتیه
	۱۲۲۱۴	ضبطیه
	۲۰۹۴۸	حوالات متفرقه
۲۵	۱۶۸۶۵۸	یکون



﴿ فترین قضایی ﴾

﴿ ارکان قضا ﴾

قائم مقام	احد فائق بك
نائب	عبداه حلمی افندی
مالمدیری	صالح جدی افندی
تحریرات کاتبی	ثروت کمال افندی

﴿ مجلس اداره ﴾

رئیس      قائم مقام قضا

اعضای طبیعیہ

نائب

مالمدیری

دسپوٹ تو فلیتوس افندی

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

رشدی افندی

اسماعیل اغا

یورکی جامی افندی

قسطہ موسقو اغا

خامسہ ۳۱۰

م ۵ ۳۱۰

﴿ محکمہ ہدایت ﴾

نائب قضا

رئیس

## ﴿ اعضا ﴾

حسن افندی	
دیمو اغا	
اکاه بك	باش كاتب
اسماعيل بك	كاتب ثانى
حسن افندی	مستنطق
عثمان نوری افندی	معاونى
سليمان افندی	مقاولات محررى
احمد اغا	مباشر
على اغا	»
مصطفى اغا	»

## ﴿ مال قلی ﴾

صالح جدی افندی	مال مدیرى
شوقی افندی	مال مدیرى معاونى
خورشید افندی	رفیقى
حسین افندی	ضندق امینى

## ﴿ دائرة بلدية ﴾

۳۱۰ ۵م	بهاول اغا	رئیس
	﴿ اعضا ﴾	
۳۱۰	خامسه	سليمان افندی
		حسین افندی
		ابراهيم اغا

کاتب و صندوق امینی	واشیل کریانی
طیب	وهی افندی
قومیسر	زینو افندی
فالقہ و قومیسر	خالد بک
	مصطفی افندی
﴿ وسائط نقایہ عسکر یہ قومیسر یونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا
	( اعضا )
	بہلول اغا
	ابراہیم افندی
	ژاندارمہ یوزباشیسی خلیل افندی
	کورکی قارده لا
	جیمو بوجیک
کاتب	وهی افندی
﴿ زراعت بانق شعبہ سی ﴾	
رئیس	حسین افندی
	( اعضا )
	سلیم اغا
	حسن افندی
	بوشوناکی اغا
	اسطاتی ژانہ

محاسبه گانی	احمد ثاقب افندی
﴿ زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی ﴾	
رئیس	اسماعیل آغا (اعضا)
	ابراهیم آغا خرستوپا کی آغا پورکی زنه آغا منحل
کاتب	
﴿ اوقاف قومیسون ﴾	
اوقاف و کیلی	عمر بک
رئیس	اسماعیل آغا (اعضا)
	سلیمان افندی رشدی افندی بهاول آغا
﴿ معارف قومیسون ﴾	
رئیس	نائب افندی
	(اعضا)
	حسین افندی سامی افندی اکاه بک

ابراہیم افندی

## ﴿مأمورین ضابطہ﴾

۳۰۹ ۵ م

جلیل افندی

ژاندارمہ یوزباشیسی

ضیا افندی

پولیس مأموری

حایم افندی

» »

## ﴿مأمورین سائرہ﴾

رسمی افندی

طاہر کاتبی

مظہر افندی

نفوس مأموری

یشار افندی

رفیقی

احمد افندی

ایتام مأموری

مصطفیٰ افندی

» »

ہارون افندی

پساپورطہ مأموری

احمد افندی

محکمہ شرعیہ کاتبی

حسین افندی

رژی مأموری

سامی افندی

تلغراف مأموری

مدحت افندی

رفیقی

محمد غالب افندی

اورمان مأموری

حاجی بیرام افندی

قترین اوندهلق مأموری

علی رضا افندی

» اسکله سی اوندهلق

محمد افندی

پاپاس کویریسی تذکرہ محرری

محمد افندی

» » لفتخوور

قترین اسکله سی رسومات مأموری	ابراهیم افندی
کاتب	یوسف افندی
پلاطینو نه رسومات مأموری	خلیل افندی
پایاس کوپریسی رسومات مأموری	اسماعیل افندی
کاتب	محمد افندی
لنخور اسکله سی رسومات مأموری	حسن افندی
قترین دیون عمومیه مأموری	علی رضا افندی
کاتبی	سلیمان بک
چتروس مملحه مدیری	رضا افندی
باش کاتب	محمود افندی
کاتب ثانی	ادهم افندی
کاتب ثالث	مصطفی افندی

(کلنیر ناحیه سی)

مدیر	حبیب افندی
تحریرات کاتبی	حسن بصری افندی
ژاندارمه ملازمی	خیرالدین افندی

(لنخور ناحیه سی)

مدیر	ایوب کامل افندی
تحریرات کاتبی	محمد ادیب افندی
ژاندارمه ملازمی	مصطفی افندی
تلغراف مأموری	طلعت افندی
چاوش	شاگر افندی



﴿ مرکز قضا حقنده معلومات ﴾

قضا مرکزی اولان قترین قصبه سی سالنیک کورفرینک جهت جنوبیه سنده و ( اولپ ) طاغلرینک آلتنده کائن اولوب ساحلدن بر ساعت قدر ایچروده در . اسکله سنک سالنیکه بعد مسافه سی ۳۲ میل بحریدن عبارت اولوب قترین قصبه سنک بر آ سالنیکه بعد مسافه سی دخی اون سکز ساعتدر . نفس قصبه سکز محله یه منقسم اوله رق ۹۸۹ خانق ۲۶۱ دکان و مغازه یی شامل و ۱۵۸۴ ذکورو ۱۲۸۵۵ انات که جمعاً ۲۸۶۹ نفوسی حاویدر .  
مجدداً انشا اولنان بر حکومت دائره سیله بر قشله همایون و برده خسته خانه عسکریسی ، ۲ جامع شریف ، ۱ تکیه ، ۲ کایسا وبری اسلام وایکیسی خرسیان اطفالانه مخصوص ۳ باب مکتبی واردر . بونلردن مکتب ابتدائی اعانه حیتمندان اهالی ایله انشا ایدلمشدر .

﴿ قضانک محصولات طبیعییه و صناعیه سیله تجارتی ﴾

قضانک باشلوجه محصولات طبیعییه سی بغدادی ، مصر ، شعیر اولوب حبوبات سائر دخی حصوله کلمکده در قترین جهتنک اوزوم و بوستان محصولات حائر اهمیتدر قضا اهلایسی بیننده تعمایدن صنایع سائر قضالرمقیس اولوب محصولات صناعیه لری اکثریتله محلنده صرف اولتمفده در اهلینک بر قسمی شرابجیلق وایپکچیلک وعبا وکلیم صنعت و تجارتلریله ده مألوفدر .

قترین قضا سنده بر عدد داتش ودرت عدد صودکرمفی اولوب بونلردن اتش دکرمفی بومیه اوتوز و صودکرمفری ۷۲ کبله بغدادی طحن ایدر لر قصبه نک احتیاجات مایه سی اولیوب هر مومده چشمه لر جریان

ایستاد، در داخل قضاوه جسامتلی انهار اولمیوب یالکز لیتخور ناحیه سیله  
 قترین قصبه سی میاننده صغوق صو تعبیر اولنور بر دره اولوب کانون  
 اول و ثانی ایلرنده بعضاً طغیان ایدرسهده پکده مروره مانع اولز .  
 اوزرنده اوفقی بر کوپری ده انشا اولنمشدر .

قترین قصبه سی ساحلدن بر ساعت قدر ایچروده اولوب اسکله دن  
 قصبه یه قدر بر طریق موجود اوله رق حیوان و عربله راوردن مرور  
 ایتمکده درلر .

قصبه ده ۴ مرانغوز ۱۰ تیورجی ۱۵ سراج ۱۶۰ دولکر ۳۰  
 تمکچی ۳۲ قوندوره جی و ۱۵ عدد فرون وارد در . بر عدد حریق طاومبه سیله  
 ۱۲۵ نفر خدمه اطفایه و بر نفر تنظیفات مأموری ایله برده تنظیفات  
 عربده سی وارد در

قترین قصبه سنده بر قشله ایله بر خسته خانه و بر حکومت قوناغی  
 و بر سواری قغوشی و ایکی قره غولخانه و ایکی جامع شریف و بر نکیه  
 و بر باب مکتب ابتدائی بنا قلنمشدر .



قره‌فریه قضاسی

ارکان قضا

قائم مقام	حسین دوتی افندی	ثانیه
نائب	محمد سید افندی	
قائم مقام معاونی	پترو دیمتری افندی	
مال مدیری	منجل	
تحریرات کاتبی	صبری افندی	

مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی حاجی مصطفی افندی	بروسه مدرسی ۲۱ ر ۲۹۱
متره پولید قسطندینوس افندی	م ۲ ش ۹۷ ع ۱۳۲ ذ ۳۱۴
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
شکیب بک	ثانیه ۹ ر ۳۰۱ م ۵ ر ۲۹۹
سلیمان بک	ثالثه ۹ ش ۳۰۶
قسطاکسی قورطی اغا	
چیراق اوغلی دیمتری اغا	

محکمہ بدایت

رئیس      نائب قضا

(اعضا)

باش کاتب	راسم افندی
ایکینجی کاتب	ساعتچی طومه اغا
مقاولات محرری	شاگرد بك
مستنطق معاونی	شاهین افندی
مباشر	محمد عاطف افندی
»	فؤاد افندی
	شوشوت فؤاد افندی
	محمد اغا

﴿ مال قلمی ﴾

مال مدیری	منحل
مال مدیری معاونی	لطیف افندی
رفیق	محمود افندی
صندوق امینی	علی شوکت افندی

﴿ دائرة بلدیة ﴾

رئیس وکلی کاتب ندیم افندی

(اعضا)

راغب بك  
یانقو  
عزت بك  
اندون هاجی موچو اوغلی اغا  
پانقو قامبیت اوغلی اغا

کاتب	ندیم افندی	رابعه	۱۶ ب ۳۰۱
طبيب	ديمتري افندی		
قوميسر	آصف افندی		
تنظيقات مأموري	استفاني اغا		

غروش

واردات ۴۶۰۰۰

مصارفات ۵۰۰۰۰

واردات دن فضله سی سنين سابقه دن مدور اولان اچمه دن صرف اولنمشدر

« معارف انجمنی »

رئيس	فائق افندی	رابعه	۳۰۳
اعضا و صندوق امینی	محمد بك		
»	احمد بك		
»	عصمت بك		
»	عمر فوزی افندی		
»	حاجی اسماعیل افندی		
»	حاجی یحی منلا افندی		

﴿ اوقاف قومیسونی ﴾

رئيس	مفتی حاجی مصطفی افندی	بروسه مدرسی
	۲۱ را ۹۱	

﴿ اعضا ﴾

منحل

سلیمان بك

راسم افندی

## ﴿ زراعت بانق شعبه سی ﴾

رئیس

سعید افندی

(اعضا)

منحل

»

کاتب

ضیا افندی

رفیقی

محمد عارف افندی

## ﴿ وسائط نقایه عسکریه قومیسونی ﴾

رئیس

قائم مقام قضا

(اعضا)

شکیب بك ثانیہ ۹ ش ۳۰۱ م ۲۵ ر ۹۹

عبدی اغا زاده احمد افندی

امین اغا زاده احمد افندی

ردیف یوزباشی علی اغا

نفوس کانی صالح بك

کاتب

## ﴿ مأمورین ضابطه ﴾

ژاندارمه ملازمی

علی یحیی افندی

پولیس قومیسری و کیلی علی رضا افندی

افخار مدالیدسی و صربیہ

دولتک تاجلی کوش مدالیدسی

پولیس مأموری

محمد افندی

دیگری

یوری پچام افندی

م ۵

## \* مأمورین ساثره \*

رژی مأموری	سعید نسیمی افندی
طاو کاتبی	مصطفی افندی
نفوس مأموری	رفعت افندی
پساپورط مأموری	مصطفی مظهر بک
کاتبی	صالح بک
محکمه شرعیہ کاتبی	یوسف ضیاء الدین افندی
تلغراف و پوستہ مأموری	علی افندی
معاونی	سالم افندی
خط چاوشی	محمد اغا
موصل محرات	کریم دده
اورمان مأموری	محمد بک
اونده لاق مأموری	شعبان افندی
دیون عمومیه مأموری	احمد افندی
» » کاتبی	اسماعیل افندی
» » قوچیسی	صالح اغا
غروش	
۵۷۸۷۶	دیون عمومیه وارداتی
۸۳۰۰	مصارفانی
۱۱۰۴۳ ۲۰	تلغراف وارداتی
۲۲۰۹۲	پوستہ پول و امانت وارداتی

## ﴿ ایتم قومیسونی ﴾

رئیس	حاجی سلیمان افندی «اعضا»
	محکمه بدایت اعضا سندن راسم افندی محکمه بدایت اعضا سندن ساعتجی طومه اغا
	شرعیه کاتبی یوسف ضیاءالدین افندی ایتم مدیری حاجی سلیمان افندی
غروش	
۲۱۳۶۴۶	ایتم صندوق سرمایه سی
۲۰۲۰۳۲	مستقرضین ذمترنده بولنان
۱۱۶۱۴	موجود صندوق اولان

## ﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اول	منحل
«ثانی»	عبداه افندی
رقعه معلمی	لطیفی افندی
بواب	موسی اغا

## ﴿ قضا اشراف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی ﴾

عطابك	۴م ۲۰ ص ۳۱۰
چیراغ اوغلی دیمتری اغا	۵م ۸ ش ۳۰۰
اناستاش منولاکی اغا	۵م ۸ ش ۳۰۰

## ﴿ اغستوس ناحیه سی ﴾

مدیر	احمد راشد افندی
------	-----------------



نائب

حسن افندی

﴿ مجلس اداره اعضائی ﴾

تیمور اغا

یعقوب اغا

خرستو دولی چیچی اغا

نبقوله بلا چوقه

﴿ مأمورین سائرہ ﴾

عبدالکریم افندی

ثابت افندی

بور بی قره جہ اغا

حاجی حسن افندی

حسن اغا

علی بک

فائق بک

ویر کو کاتبی

تحریرات کاتبی

بلدیہ رئیس و کیلی

» کاتبی

ژاندارمه ملازمی

دیون عمومیه مأموری

» » کاتبی

غروش

واردات ۱۰۶۸۴

مصارفات ۸۰۲۴

﴿ مرکز قضا حقنہ معلومات ﴾

مرکز قضا اولان « قره فریه » قصبہ سی سالانیک شہرینک غرب جنوبیسمندہ واون ایکی ساعت بعدندہ کائندر . نفس قصبہ اہالیسی ۵۵۱۴ ذکور و ۴۳۷۷ انات کہ جمعاً ۸۸۹۱ نفوسدن عبارتدر اوتوز محلہ یہ منقسم وایکی بیک یوزاوتوز ایکی خانہ ایله اوچبوز آلتمش

طقوز د کانی حاویدر . درون قصبه ده اون طقوز جامع و مساجد شریفه ایله درت تکیه وایکی مدرسه و آلتش قدر کلیسا واردر . بو کلیسا لک قسم کلیسی مائل خراب و بر طاقمری ده مسدود بولندیغندن بش کلیساده اجرای آیین اولتمیسه در . قصبه ده بر باب رشیده مکتبندن بشقه اهالی مسلمانک زکوره مخصوص بش و اناته مخصوص بر باب ابتدائی مکتبی اولوب اهالی غیر مسلمانک دخی بری رشیدی اوچی ابتدائی و بری ده اناته مخصوص اوله رق بش عدد مکتبلیری موجوددر . قره فریده ابنیه امیریه دن بر باب حکومت قوناغیله بر تلغرافخانه وایکی قشله ایله برده خسته خانه واردر . مذکور قشله لردن بر طابور استیعابه کافی اولان بریسی اوچوز سنه سی اوائلنده و بش طابور استیعاب ایدن دیگر قشله ایله ضابطان عسکری به مخصوص اولان دائره اوچوز ایکی سنه سی او اخرنده حیتمندان اهالی طرفندن اعانه تأسیس و انشا اولمشدر .

﴿ قضا نك محصولات طبعیه و صناعیه سیله تجارتی ﴾

داخل قضا ده حصوله کلن حیوانات و ذخائر بغدادی ، شیر ، مصر ، علف ، سیسم ، بورچاق ، نخود ، چلتک ، پاموقدن عبارت اولوب اک باشلوجه محصولات بغدادی ، مصر و شعیردر . بوراجه بین الاهالی تعمیم ایتش زراعتدن بشقه صنایع بوق کبیدر . اوتوز قرق سند مقدم قره فریده نك کتساندن معمول حاوی ، پشکیر جام طاقی کبی منسوجاتی ترقی و تشهر ایتش ایسه ده اخیراً دوچار تدنی اولمش و الحاله هده بر ایکی دستکاه موجود بولمشدر . قره فریده قصبه سنده مقدا اینکجیلک بر خیلی ترقی ایتدیکی حالده بوده بر خیلی مدت حال تدنیده قاهره بوجک بسلک همان بر ایکی خانه یه

قدر تنزل ایتمشکن بر قاج سنه دن برو قوزه محصولی فیاتنک تأمین  
استفاده ایده جک درجه ده ترقی ایتمی اهالیك تکرار کوزینی  
آچش و یکیدن فدان غرسيله توتلق یتشدرمک هوسی آرتهرق  
سنوی اوتوز قرق بیک قیه قدر قوزه محصولی ده یتشدرمکده  
بولمشدر . قره فریه به ملحق و مرکز ناحیه اولان « اغستوس »  
قصبه سنده ایسه ایتکجک ترقی ایتش اولوب سنوی یوز یکر می  
بیک قیه قدر قوزه حاصل اولمده در . قصبه مذکوره اهالیسی  
غایت چالشقان اولدقلرندن یکیدن بر طاقم توتلق یتشدرمک  
سعی و غیرت ایتدکاری جهته یوماً فوماً اغستوس قصبه سنده قوزه  
محصولنک تزايد ایده جکی درکاردر . بوندن بشقه قره فریه  
قضاسنده سنوی بر بچق دلیون قیه قدر خر و یوز الی بیک قیه قریب  
عرق حاصل اولمده در که خرنک ایک یوز بیک قیه سيله عرقک یکر می  
بیک قیه قدر نفس قصبه ایله برایکی قریه و چفتلکرنک و متباقیسی  
اغستوس قصبه سنک محصولاتیدر مذکور اغستوس شرابی کسب  
اشتهار ایتش اولدینی جهته مخانجه و جوار قضالرجه صرف اولنان  
جزئی مقدارندن فضله سی سالنیک شهرینه واسکندریه قدر سوق  
و فروخت اولنهرق اهالی بو یوزدن خیلی استفاده ایتکده در . قره فریه ده  
اولاح قاملیلری طرفندن چوراب و شیاق نسج و اعمال اولنور سده  
رغت عومیدی جلب ایده جک نفاست و متاتی حائر اولدیغندن  
صرفی همان کنه دولرینه منحصه و تحقیقات واقعه کوره برایکی  
سنه دن برو بر مقدار شیاق مناسر اعمالا تخانه سیچون تجاری طرفندن  
اخذ ایتکده اولدینی اکلا شمشدر . اغستوس قصبه سنده ایسه اولدقچه

نفیس شیاق نسج و اعمال او انوب مقداری سنوی یوز الی بیک مترویه  
قدر بالغ اولمقده و جزئی مقداری محلیجه صرف او انوب قسم کلبسی  
خارجہ نقل و فروخت اولمقده و بہر متروسی آلتی یدی غروشه قدر  
ویرلمکده در .

ہر سنہ شہراغستوسک ابتدا سنہ قرہ فریہ قصبہ سنہ «آیا آندون»  
نامیہ کشاد ایدیلوب اوچ کون قدر دوام ایدن پنایرده بیک بشیوز  
ایکی بیک ایرا رادہ سنہ معاملہ داد و ستاد وقوع بولمقده در .  
قرہ فریہ قصبہ سنہ صو ایله تحریک اولنور درت باب دقیق  
فابریقہ سی وجود اولوب بونلر سنوی التمش بیک قرنہ «محلی تعبیراتی  
اولوب برقرنہ اون شنکدن عبارتدر» حنطہ یی دقیقہ تحویل ایله قسم  
جزئیسی محلیجه و سنوی بش اون بیک قرنہ سی دخی جوار قضا رجه  
صرف اولنہ رق متباقیسی سالنیکہ نقل ایله فروخت ایدیلور .  
اغستوس قصبہ سنہ دخی ایکی عدد دقیق فابریقہ سی وار ایسہ ده  
حائز اهمیت اولوب اصل ایکی عدد اپلاک فابریقہ سی وارد رکہ  
ہر ایکسی ده صو ایله تحریک و یومیہ یتش سکسان عملہ استخدام  
اولنہ رق در ایکینسہ کوندہ ایکیوز الی قیہ قدر اپلاک  
اعمال و مناستر و سرفیجہ و سائر جوار قضا رله سالنیکہ نقل و صرف  
ایدیلور . کرک قرہ فریہ ده و کرک اغستوس قصبہ نرنہ صو ایله  
تحریک اولنق اوزرہ دھا پک چوق فابریقہ لر تأسیس و انشاسنہ قابلبتلی  
محال و ارایسہ ده اہالی محلیہ بوقوای طبیعیہ تحریکیدن لایقیلہ  
استفادہ ایدہ مامکده درلر ،

درون قصبہ ده و بر چارپک خارجہ صو ایله تحریک اولنور

اوج باب فابریقه اولوب بونلرده یکر می درت ساعت ظرفنده یدی یوز  
و کذا قصبه دروننده و بر چار یک مسافه خار جده طرز عتیق اوزره اون  
ایکی باب یکر می درت طاش صود کر می اولوب بونلرده ده یکر می  
درت ساعت ظرفنده بش یوز کیله بغدادی طحن ایدیه بیلور .

داخل قصبه ده اون عدد چشمه اولوب صورت دائمه ده جریان  
ایتمکده و قصبه نك احتیاجات مائیه سنی بلغا مابلغ اداره ایلمکده اولدیغی  
وصهرنج اولیوب بر یچق مترو عرضنده و علی التحمین سکز اون مترو  
عقنده قصبه دروننده برو خار چنده ایکی که جمعاً اوج صو قیوسی  
وارد .

قصبه درونندن جریان ایدر و آنادره تعبیر اولنور بر دره  
اولوب اشبو دره قصبه دن یارم ساعت مسافه ده بندباشی نام محلدن  
نعمان ایلمکده و بو صو ایله شهر آلتنده کی اراضی و چفتلکات سائر  
اراضی سی سقی واروا قلمقده در . قصبه ده بر یچق ساعت مسافه ده  
اینجه قره تسمیه اولنور بر نهر اولوب بونهر ، واردانی خزینه جلیله ده  
عائد اوج عدد قابق ایله مرور ایلمکده و موسم شتاده و بارانک کثرت  
نزولی و میاهک فیضانی هنگامنده ذکر اولنان قایق لاره ، موسم صیفده  
وصولک کسب قلت ایلمدیکی صروده ایستندیدیکی محلدن درونندن  
یکلمکده در . نهر مذکور قریب چفتلکات اها ایسی صولک  
طغیان ایتدیکی صروده کندولرینه مخصوص اولان وصال تعبیر ایدیلان  
قابق ایله مرور ایلمکده درنر .

قصبه ده سکز ساعت بعد و مسافه ده واقع قترین قضاسنه تابع  
لغتخور قریبه سی اسکله سی ال قریب اسکله در .

درون قصبه ده صو ايله تحريك و تدوير اولنور اون باب اون بر  
 طاش سيسام ياغي معصره سي وايكي باب پرنج مينكي اولديغي كبي داخل  
 قصبه ده اون بش قوندوره جي اون تيمورجي ايكي سراج ايكي سرانغوز  
 سكر اتمكجي دكاني وارباب صنعتدن شديلك يكرمي دولكر موجوددره  
 روز قاسمدن صكره دبره سنجاي اها ليسندن خيلي دولكر بالورود  
 روز حضره قدر اجرائي صحت ايلادكن صكره روز حضرك  
 حلوانده ينه مأوالرينه عودت ايلكده و احتياجات عموميء محليه بونلر  
 مرفتيه دفع و تهوين ايدللكددر .

بلدي نامه اون درت نفر طلوميه جي ايله اداره و استعمال  
 اولنور ايكي عدد ( وايا آندون ) كاي ساسي نامه مقدار كافي طلوميه جي  
 ايله اداره اولنور بر عدد طلوميه موجود اولوب عتدالايحاب بونلر  
 حريق محالده بولندير لمقده در . بلديهنك ايكي عدد تنظيمات  
 عربيه سي اولوب يدي سكر نفر خدمه واسطه سياله اسباب تطهيره  
 و تنظيميد اجرا قلمتده در .

قره فريه قضاسنك ۳:۲ سنه سي واردات و مصارفات عموميه سي  
 مبن پوصله در

واردات	
غروش	
اعشار	۱۰۳۶۸۲۵
اغام	۶۹۷۱۲۵
بدلات عسكريه	۴۶۱۳۳۲

مصارفات	
غروش	
۱۰ لاک و تمتع ویرکوسی	۶۴۲۳۸۲
واردات متفرقه	۹۴۸۱۸
شرعیه	۱۵۰۵۶
داخلیه	۳۴۵۳۵
عدلیه	۱۷۵۳۹
مالیه	۳۹۲۴۱
اورمان	۱۱۳۹۶
نافعه	۰۰۰
سائرہ	۳۴۷۰۳
پولیسار	۸۹۹۴
معاشات ذاتیہ	۱۳۴۲
متقاعدین و ایام و اراذل	۲۴۳۶۷
اور نافعه	
قره فریہ دن سرفیجہ یہ منہی اولان شوسدنک طولی « ۲۲۶۶ »	
مترودن و بوشوسہ اوزرنده بولنان بیوک کوچک کوپرینر دخی « ۲۸ »	
عدددن عبارتدر .	
کذلک قره فریہ دن سلا نیک جہتہ امتداد ایتک اوزرہ برشوسہ	
انشا اولمشدر . مذکور طریق اوزرنده بولنان کوپرینر « ۴۸ »	
عدددن عبارتدر .	

## کسندیره قضاسی

### ارکان قضا

سری بک	قائم مقام
عثمان نوری افندی	نائب
حافظ مصطفی افندی	مال مدیری
حسن خیری افندی	تحریرات کاتبی

### مجلس اداره

قائم مقام قضا	رئیس
	اعضای طبیعیه
	نائب
۳۶ ۱۱ را ۳۰۹ ۳ م ۲۸۵	متره پولید پروقوپوس افندی
	مال مدیری
	تحریرات کاتبی
	اعضای منتخبه
	محمد کنج اغا
	ابراهیم افندی
	دیمتری بروغدان اغا
	اشتریو زمان اغا

### محکمه بدایت

رئیس	نائب قضا
	(اعضا)
	مصطفی افندی



خرستو دولی اغا	کاتب اول
احمد وفیق افندی	» ثانی
احمد مدحت افندی	مستنطق معاونی
حسنی افندی	مقاولات محرری
حسام الدین افندی	
✽ مال قلمی ✽	
حافظ مصطفی افندی	مال مدیری
محمد علی افندی	» » معاونی
علی شریف افندی	رفیقی
محمد افندی	»
پترو ماجور افندی	صندوق امینی
✽ دائرة بلدیه ✽	
قسطنندین زاپون	رئیس
(اعضا)	
یورکی قورو	
میخال دلو	
کرقو قطر نار	
یانی بناوه	
میخال پایالدا	
پرادیش یاطرو	
یناکی قوچانو	

کاتب	پاولوس شریانی
طبيب	قره بت افندی
قومیسر	آوکر نو یورکی
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محاسبه کاتبی	منحل
رفیق	محمد افندی
﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾	
رئیس	اپوستول پانو افندی
	(اعضا)
	دیمتری پروغدان اغا
	یناکی قوچانو اغا
	ماورودی اناستاش اغا
	نیقوله قیونجی اغا
﴿ تجارت وزراعت و صنایع او طه سی ﴾	
رئیس	استامو چواظه اغا
	(اعضا)
	دیمتری پروغدان اغا
	ماورودی اناستاش اغا
	کوری قورو اغا
کاتب	پترو ماجور افندی
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسر بونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا

## (اعضا)

ردیف یوزباشی رمضان اغا  
 مجلس اداره اعضا سندن محمد کنج اغا  
 » » عمر اغا  
 » » دیمتر اکی صماره  
 بلدیہ رئیس قسطنی افندی

## ﴿مأمورین ضابطہ﴾

ژاندارمه یوزباشی	طالب افندی
ملازم اول	علی افندی
پولیس قومیسر وکیل	شمس افندی
» مأموری	محمد باک
ارشد پولیس مأموری	ایراقلی افندی
ایزوور پولیس مأموری	عزیز افندی

## ﴿مأمورین سائرہ﴾

طاہر کاتبی	مصطفیٰ نجیب افندی
نفوس مأموری	اسماعیل حقی افندی
کاتب	محمود افندی
پوسندہ و تلغراف مأموری	عارف افندی
کسندیرہ اورمان مأموری	تقی الدین افندی
آیانقوله تذکرہ محرری	رفعت افندی
لاریغوه اورمان مأموری	احمد افندی
آیادیمتری تذکرہ محرری	مصطفیٰ واصف افندی

کایسوره تذکره محرری	حسن بک
استراطون رسومات مأموری	خالد افندی
دیون عمومیه مأموری	محمد افندی
» » کاتبی	ابراهیم افندی
لسان رومی کاتبی	یورکی افندی
شیکار رسومات مأموری	ادم افندی

✽ کسندیره ناحیه سی ✽

مدیر	حلم افندی
	(اعضا)
	یانی اولاح اغا
	اشتریو اغا
	منحل
	منحل
کاتب	احمد فائق افندی
پولیس مأموری	منحل
رسومات مأموری	احمد بسیم افندی
کسندیره یمان رئیس	اسماعیل حقی افندی
اورمان اونده لق مأموری	طودوری افندی
استراطون قراننده مأموری	منحل
غلاچیه اسپقیوسی	صوفرونیوس افندی

م ۳ ۹ جا ۳۱۰

✽ مرکز قضا حقانده معلومات ✽

کسندیره قضا سنک مرکزی پولیروز قصبه سی اولوب سالانیکه برا

اون درت ساعت بعد مسافه ده در . نفس قصبه درت محله  
منقسم اوله رق ۴۰۳ خانه و ۲۶ دکانی شامل و ۱۰۸۲ ذکور ایله  
۱۱۲۸ اناث که جمعاً ۲۲۱۰ نفوسی حاویدر ۶ کایسانی و اطفال غیر  
مسلمه مخصوص اوله رق برباب مکتبی واردر . کسندیره ساحل  
اولوب بر ساحل دن دیگره اوفق بلکن کیلریله مرور اولتمده در .

﴿قضایک محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی﴾

کسندیره قضایک محصولات ارضیہ سی بغدای آریه علف  
چودار بورچاق مصر سیسام و پامو قدن عبارت اولوب سنوی التمش  
بیک لیرا قدر خارجه سوقیات وقوعبولور زیتون اشجاری اکثریا  
ایکی سنه در برکیتلی محصول ویرمکده ایسه در محصول مذکورک  
اهمیتلی بر صورتده خارجه سوقیاتی یوقدر اهالی قضا اینکچیلکه  
زیاده هوسکار اولدیغندن توتاق یتشدیرمک تشبثی سندن سنه به توسع  
و ترقی اینلکه در قضایک معمولات صناعیہ سی پولیروز قصبه سیله لاریغوه  
قریه سنه دستکاه ایله طائفه نسا طرفندن اعمال اولانن پیانغی و قیل کلیمز  
اولوب بونلر حقیقه معمولات ظریفه دن ایسه در هر ایکسینک خارجه  
اولان سوقیاتی آزد در داخل قضاه کلیتلی شراب اعمال اولتمده ایسه در  
خارجه سوق ایدیلر جک درجه ده نفاسی اولدیغندن قضا داخنده  
صرف ایدیلکه در بوقضایک پنایر لرندن یالکز آ یامه مه قریه سنه ایلولک  
ایکنجی کونی کشاد ایدیلرک ایکی کون دوام ایدن و بر ایکی بیک  
لیرالق معامله وقوعبولان پنایر شایان ذکر در .  
پولیروزده ایکی فرون اولوب بونلردن یالکز بر فرونده اتمک  
چیقارلمده در . دیگر یالکز اتمک طبخ اتمکده در پولیروزک اهالیسی

اتمکارینی خاندلرند، بولسان اوفق فرونلرده پشورمکده اولدتلرندن  
 فرونه احتیاجلری یوقدر. مرکز قضاده ۴ ترزی دکانی وه قوندوره.  
 جی دکانی واردر. کرک مانفطوره و کرک بقاللقله اجتماع ایتش ۱۲  
 دکان اولوب بونلرله اداره مصلحت ایدلمکده در. اهالی عمومیتله کندی  
 مصنوعات و منسوجاتلرینی اکسا ایتمکده درلر. قصبه دروننده ۳ باب  
 صو دکرمنی اولوب بونلرده برر طاشلی و یومیه انجق سکسان یوز قیه  
 قدر ذخیره طحن ایده بیلور. بونلر احتیاجات بلده یه کافل دکسه ده  
 پوایروز قابله لریله مجاور قریه لرده یل دکرمنلری اولدیفندن بونکله دفع  
 احتیاج ایدلمکده در. نه ایتسام صندوقی ونه ده قومیسونی یوقدر.  
 قصبه ده چشمه لر ایچده اولوب اهلینک احتیاجات مائیه سی هیچ بروقت  
 تحت تضییقه کورلماشدر. شایان عرض نهر جاری یوقدر.

پولروز قضااسنک ۳۱۲ سندسی واردات و مصارفات

عمومیه سی بین پوصاه در

### واردات

غروش	
۴۹۶۱۸۴	املاک ویرکوسی
۱۱۴۹۳۲	تمتع ویرکوسی
۶۳۹۱۲۸	بدل عسکری
۱۷۵۶۵۸۰	اغنام
۴۷۳۸۵	جنوار
۱۰۳۲۳۰۳	اعش
۸۷۵۰	
۷۴۸۲	رسوم متنوعه

اورمان	۹۲۳۳۹
محاکم خرج جاری	۲۱۲۴۸
واردات متفرقه	۳۲۴۰۷
تلغراف و پوست و اردائی	۱۳۵۷۲
بلدیہ و اردائی	۲۰۵۷۴
دیون عمومیه و اردائی	۱۶۶۲۸۲
مصارفات	
داخلیه	۳۹۹۵۸
مالیه	۶۵۰۴۹
شرعیہ و عدلیہ	۳۳۲۰۸
اورمان	۴۰۰۰۰
ضبطیه و ژاندارمه	۹۶۰۸۶



## ❦ کوپریلی قضایی ❦

### ❦ ارکان قضا ❦

قائم مقام	احمد توفیق بك	ثانیه	۳۱۴ م ۲۰
نائب	نعمان ثابت افندی	ادرنه پایه مجردی	۳۰۳ را ۵
مال مدیری	عبدالقادر افندی	رابعه	۳۰۸ ب ۱۶
تحریرات کاتبی	محمد نجیب افندی		

### ❦ مجلس اداره ❦

قائم مقام قضا

رئیس

اعضای طبیعیه

نائب

مفتی عثمان رمزی افندی

روم متره پولیدی آنتیوس افندی

بلغار » آقسنتی افندی

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبه

احمد شکری افندی

منحل

هاجی یوان افندی

یماندی غربا افندی



## ﴿محکمهٔ بدایت﴾

رئیس	نائب قضا
اعضا و مستنطق	حاجی حسین افندی
»	علکساندیرو افندی
کاتب اول	عثمان ادیب افندی
» ثانی	امین افندی
مستنطق معاونی	فتاح بك

## ﴿مال قلمی﴾

مال مدیری	عبدالقادر افندی
مال مدیری معاونی	حسن افندی
رفیقی	یوسف افندی
صندوق امینی	حسین افندی

## ﴿دائرةٔ بلدیہ﴾

رئیس	احمد افندی
اعضا و طبیب	اسرائیل افندی
	﴿اعضا﴾
	بکر افندی
	محمود افندی
	امین بك
	فونیجه لی ناسطو اغا
	پتره حاجی کورکی اغا
	دیتقو چوقال اغا

کاتب و صندوق امینی محمود ادهم افندی

بلدی قومیسری مصطفی افندی

تفتیش و تنظیمات مأموری محمد بك

» » » آنکاچه

» » » میله

بلدی به قالفه سی اوسته زینل م ۵ ش ۳۱۱

(بلدی به نك ۳۱۲ سنه سی وارداتی)

غروش	
واردات	۵۵۲۱۰
مصارفات	۵۵۳۴۳
چکن سنه وارداتندن صرف اولنمشدر	۱۳۳۰

﴿ زراعت صندوقی ﴾

محاسبه کاتبی محمد زکی افندی

رفیقی محمد علی افندی

﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾

رئیس شیخ سلیمان بك

(اعضا)

امین بك

پتره اغا

اسپرو صوفیانو اغا

حسن افندی

تحصیلدار

## ﴿ معارف قوه یسیونی ﴾

رئیس	شیخ حاجی مصطفی افندی
------	----------------------

(اعضا)

حافظ شا کر افندی

محمد شکری افندی

حاجی حسین افندی

اجد افندی

علی بك

جزه افندی

محمد نجیب افندی

کاتب و صندوق امینی

## ﴿ اوقاف قوه یسیونی ﴾

رئیس	مفتی عثمان افندی
------	------------------

(اعضا)

اوقاف محاسبه جیسی و کبلی شمس الدین افندی

کمال افندی

حاجی اسماعیل افندی

محمود ادهم افندی

شمس الدین افندی طرفندن ایفا اولمقدردر

کتابت و خلیفه سی

## ﴿ زراعت و تجارت و صنایع اوطه سی ﴾

رئیس	حاجی حسین افندی
------	-----------------

(اعضا)

شیخ سلیمان بك

کاتب	اسپرو اغا احمد افندی
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسینون ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا ﴿ اعضا ﴾ یوزباشی مصطفی افندی نجمود افندی امین بك پتره حاجی کورکی اغا دیمقو چوقال افندی نجمود افندی
کاتب	
﴿ اسکان مهاجرین قومیسینون ﴾	
رئیس	شیخ حاجی مصطفی افندی ﴿ اعضا ﴾ حاجی حسین افندی طاپو کاتبی جیل افندی هاجی یوان افندی
﴿ مأمورین ضابطه ﴾	
ژاندارمه یوزباشیسی » ملازمی پولیس قومیسری	یوسف اغا خالد اغا حسن افندی م ۱۰۵ ش ۳۰۷

پولیس مأموری	سلیمان افندی
» »	محمود افندی
» »	یورکی افندی
* مأمورین سائرہ *	
محکمہ شرعیہ کاتبی	حافظ شا کر افندی
اوقاف و کیلی	شمس الدین افندی
ایتام مدیری	سلیمان افندی
طابو کاتبی	جیل افندی
نفوس مأموری	مصطفی افندی
» کاتبی	اسماعیل افندی
پساپورط مأموری	اسماعیل طلعت افندی
دیون عمومیہ مأموری	محمد افندی
» » کاتبی	زافی افندی
اعشار »	حلی افندی
( دیون عمومیہ واردات و مصارفاتی )	
واردات	
سانتم	غروش
	۲۲۹۹۷۶
۵۰	۴۵۳۹۹
۷۵	۵۴۸۳
۲۵	۸۲۳
۵۰	۳۳۵۳۱
	رسم مسکرات
	پول
	حریر
	حصه اعانه سی
	آفیون عشری

ساتم	غروش
۲۵	۳۶۷۱۷
مصارفات	کبرکوری
»	کانبی
علی افندی	تلغراف و پوسته مأموری
محمد رضا افندی	»
شوکت افندی	مخابره
»	اورمان اوئندهلق
منلا احمد	»

﴿ قضا اشراف معتبر اندن رتبه و نشان اصحابی ﴾

۳۰۵	ش	۴	۴	مجلس اداره اعضا سندن حاجی یوان افندی
۳۱۲			۴	علی بك زاده محمود بك
۳۰۵	ش	۴	۵	پا پا دیمتری افندی
۳۰۵	ش	۴	۵	پاپاس کوری افندی
۳۰۵	ش	۴	۴ م	تجار دن دیمتری زاخو افندی
۳۱۳			۵	حاجی اسماعیل افندی
۳۱۱			۵	بادیه قالفه سی زینل اوسته
۳۰۲			۵	هاجی یانزو اغا

﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اول	عبداه افندی
»	احمد رفعت افندی
رقعه دعلی	نجیب افندی
بواب	حسن اغا

## ﴿ مکانب ابتدایه ﴾

## ( حولیلر محلهسی ابتدائی مکتبی )

معلم	حسن صبری افندی
معلم ثانی	حافظ بکر افندی
	موجودی ۱۳۵ نفر

## ( پوپاره محلهسی ابتدایه مکتبی )

معلم	یشار زهدی افندی
معلم ثانی	حافظ محسن افندی
	موجودی ۱۴۶ نفر

## ( پرچوروك محلهسی ابتدائی مکتبی )

معلم	علی حلی افندی
معلم ثانی	احمد افندی
	موجودی ۱۲۱ نفر

## ( فاضلیه ابتدائی مکتبی )

معلم	محمد داخل افندی
معلم ثانی	زینل افندی
	موجودی ۱۲۳ نفر
	مذکور مکتبلرک برده خدمهسی وارد

## ( انات ابتدایه مکتبی )

معلمه	کانیه خانم
	موجودی ۵ طالبه

﴿ بوغومیل ناحیه سی ﴾

مدیر	شکری افندی
کاتب	توفیق افندی
ضابطه مأموری	غریب چاوش

﴿ نیقودیم ناحیه سی ﴾

مدیر	حق افندی
کاتب	رجب افندی
ضابطه مأموری	علی چاوش
غراچتواستاسیونی ضابطه مأموری	نعمان اونباشی

﴿ مرکز قضا حقنده معلومات ﴾

کوپریلی قصبه سنک سلا نیک شهرینه اوتوز ایکی ساعت بعد  
 مسافه سی وارد . فقط متروپجه شمدوفر خطیله اوروپا التصافی  
 خطی قصبه نیک درونندن مرور ایتمکده اولدیغندن کوپریلی ایله  
 سلا نیک ارسنده واردات الی ساعت ظرفنده وقوع بولیور . نفس  
 قصبه درت محله یه منقسم اولوب اوچبیک یدیوز اوتوز خانه ویدیوز  
 یکریمی دکانی شامل واون الی بیک بشیوز قدر نفوسی حاویدر . طقوز  
 جامع شریف وایکی مسجد ویدی تکیه و اوچ کایساور مناستروبر باب  
 رشدی ودرت ذکر وبراناث ابتدائی مکتبی و بر رشدی و اوچ ابتدائی بلغار  
 وایکی باب روم ابتدائی مکتبی وارد و اوتوز ایکی خان و بر حمام  
 ویکریمی دکرمن موجوددر ابنیه امیرییه سی اعانه اهالی ایله



یاپیلان بر باب جدید حکومت قوناغی ومع تفرعات بر باب حبسخانه  
بر تلغرافخانه ایله ایکی قانلی کار کیر بر قشله و مطبخ و اوج سواری  
آخوری و بر بطریقه طوپک محافظه سیچون متعدد حیات ایله ایکی  
قانلی ردیف دبویندن واستاسیون پیشگاهنده طرف خزینه جلیله دن  
یادیر یلان اعشار انبارندن عبارتدر .

﴿ قضایک محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

کوپریلی قضاسی داخلندہ حصوله کن ذخائر قرمزی و بیاض  
حنطه و چودار و شعیر و علف و مصر و چلنک و بورچاق و داری و داریچان  
و نخود و مرجک و افیون و اوزم محصولاتدن عبارتدر بین الاصلی  
تعمم ایدن صنایع سائر قضایه مقیاسدر تجارتک باشلوجه سی ذخیره  
وافیون و شراب تجارتدر بوجار تلرک معاملات سنویه سی یتیم سکان  
بیک لیر ایه بالغ اولمسی تخمین اولنور کوپریلی قضاسنده بهر سنه  
مایسک سکر نجی کوندره کشاد اولسان پنازده تخمیناً سکر اون بیک  
لیر راده سنده آت و بار کیر و مرکب و صغیر و اغنام و سائر اخذ و اعطاس  
اولنور .

کوپریلی قصبه سنده واردار نهری اوزرنده یکر می درت ساعت  
ظرفنده بیک یوز قرق الی کیله بغدادی طحن ایدر سکان درت طاشلی  
اون سکر عدد صود کر می اوا - یغی کبی قصبه بهر چاریک مسافده  
طپولقه دره سنده دخی کذلک یکر می درت ساعت ظرفنده بشوز اوتوز  
الی کیله بغدادی طحن ایدر الی طقوز طاشلی اون اوج عدد صود کر می  
و قرق درت فرون موجوددر

کوپریلی قصبه سنک قشله همایون جهته بولنان پوپاره وحوایلر  
 محله لرینک احتیاجات مائه سی فوق العاده بر درجه ده ایکن کچن طقسان  
 بش سنه سنده استاسیون پیشکاهندن بر ثانی قشله همایونله آخورلره  
 وثلثانی ایکی حکومت قوناغک اوست جهته قدر اساله اولنان  
 طقسان ماصورا مقداری صوایله اوچوز اتی سنه سنده مرکز قضایه  
 بر بچق ساعت بعد مسافه ده کاشن راشطنه چفتلکی اوستندن قصبه نك  
 اك مرتفع نقطه سنه اساله قلنان ایکی یوزیکرمی ماصورا مقداری مالذیدن  
 هرزقاق باشنده مجدداً یاییلان چشمه لرك مقداری التمش سکره واسکی  
 صولره برابر اوجهت چشمه لرینک عددی یتمش سکره بالغ اولمش  
 اولدینندن محلات مزبور نك احتیاجات مائه سی بلغاً مابلغ تأمین  
 اولمشدر قصبه نك او بر جهته قدیمدن صولدها زیاده مبدول اولدینی  
 حالده چشمه لرك تعمیراته وانلره موقوف املاک و مسقفاته شمیدی به قدر  
 نظارت ایدنلرك سؤ اداره سی طو لایسبله چشمه لرك نقود موقوفه سی  
 تحصیل متعسر بعض کسه لرك ذمه منده قالمسبله برابر بعض بكارك صولریله  
 مشترك اولان چشمه لر تعمیراته بكارك پار دویرمه که یناشمالری یوزندن  
 پرچورك و تکیه محله لری اها لیسنک احتیاجات مائه لری اجینه جق بر حالده  
 ایکن مذکور چشمه لرك صو یولاری کچن سنه نقود موقوفه دن تعمیر  
 ایتدیریلوب ایوم جله سندن استفاده اولمقده در

مذکور ایکی محله ده بولنان سکره عدد چشمه پوپاره وحوایلر محله لری  
 چشمه لری مثالو هر موسمه جریان ایدرکن عرض اولنان سؤ اداره لردن  
 طولانی برقاج سنه دنبری وهر یاغور یاغدقچه صو یولارینک برچوق

محالری بوزیلر ق چشمدار آلرجه آقامقده واهالینک عومی واردار  
 نهریله یوپاره محلهسی چشمه لرندن سو آغده مجور اولمقده .  
 قصبه ایچنده وتوز قدر قیو اولوب ال درینی اون یدی مترو  
 عمقده اولدنی کی بریچق ایکی متریده قدر صیغ اولنلریده واردر .  
 داخل قضاده مرکز ساعت بعد مسافهسی بولنان پاپولجسته  
 بالا قریهسی بالقانده ، منبعی اولان طیولقه درهسی قصبه نك اوز دقیقه  
 اشاغیسنده واردار نهرینه منصب اولور قارلک اریدنی مارت  
 ونیسارایلرنده ویاخود زیادهجه یاغور نزولنده صونر فیضان ایتدیکی  
 صریده درت یرده کوپری ایله کچیاور مذکور دره نك صوبی تموز  
 واغستوس ایلرنده پك آزالیر سده بتون بتونه قورومز .  
 مرکز قضایه اوز ساعت بعد مسافهسی اولان اورده شه ویاپرادشته  
 ونزیلوه قریه لری بالقانده منبعی اولان بابونه درهسی دخی عین طیولقه  
 درهسی کی کوچک برصودر بوده قصبه نك بر ساعت اشاغیسنده  
 واردار نهرینه منصب اولور بالاده عرض اولنان موسملرده صولرک  
 فیضان حالده کلمک ایچون الی عدد کوپریسی واردر .  
 واردار نهرینک بر ساحلندن دیکرینه کلمک ایچون نفس قصبه ده  
 ایکی کوپری ونوغالقیچه قریه سنده بر صال اولدنی کی اشتبک اولانچه  
 قریه سنده غراحقوه استاسیوننده منتهی اولان یوله کلمک ایچون دیکر  
 برکه جنا ایکی صال واردر حزیران تموز واغستوس ایلرنده نهر  
 مذکورک بعض یرلری یوکلی حیوان وعربه ایله کچیاور .  
 کوپریلی قصبهسی سلا نیک اسکاه سنه قره دن اوتوز ایکی ساعت  
 بعدنده ایسه ده شمندوفرله الی ساعتک مسافه در .

قصبه‌دن بدأ ایله اشتبه منتهی اولان شوسه‌نك طولی التی کیلو  
مترودن عبارت اولدینی کی کذاک قصبه‌دن استاسیونه کیدن شوسه  
یولیده برکیلو مترودر ۰ غراچه‌قودن پرله قصبه‌سنه منتهی اولان  
شوسه‌ده کوپرلی قضااسنك حصه‌سی درت بچق کیاو متروقدر  
اولوب بویولارک عومندن حیوان و عربه ایله یکلمک ممکندر ۰  
کوپرلی قصبه‌سنده درت باب مدرسه‌ده اوتوز درت طلبه  
موجوددر ۰ اون باب جامع شریفله ایکی مسجد واردر ۰  
نفس قصبه‌ده ۱۸ نفر مرانغوز و ۲۰ تیجوری و ۱۱ سراج  
و ۳۲ دولکر و ۴۴ فرون و ۵۰ قوندوره‌چی و ۲۰ ترزی و ۴۵ بقال  
واولمقدار چرچی و ۵ بویاجی و ۲۳ نعلبند و ۲۰ بربر اسنافی  
واردر کوپرلی بلدییه‌سنگ ۱۶ نفر طلومباجی خدمه‌سیله ۲ طاومبای  
و ۴ تنظیمات مأموری موجوددر ۰  
کوپرلی قصبه‌سنده برسنه ظرفده یکریمی بش انشاآت و عملات  
وانع اولمشددر ۰

﴿ قضاانك ۳۱۲ سنه‌سی واردات عومیه‌سی ﴾

پاره غروش	
اعشار مع حصه اعانه	۱۰۴۱۳۰۰
اغنام	۶۳۱۱۹۵
املاك و عقار ویرکوسی	۳۶۱۹۴۵
بدلات عسکریه	۶۲۷۴۱۰ ۱۰
تمتع ویرکوسی	۲۴۸۷۵۰
واردات متفرقه	۲۵۰۳۹۳

## مصارفات

بارہ غروش	
داخلیہ	۶۲۷۹۵
مالیہ	۶۰۶۹۸
شرعیہ	۲۱۸۴۷
عدلیہ	۲۰۹۶۲
ژاندارمہ	۱۷۲۰۸۸

## ﴿ امور نافعہ ﴾

داخل قضادہ اشتب جہمتندہ الی بیک یدی یوز الی وغیراچقو  
 جہمتند، درت بیک بشوز وقصبہ دن استاسیونہ قدر بیک مترو طولندہ  
 شوسہ طریق موجوددر . ومذکور استاسیون طریق بوسنہ قسماً  
 اکمال اولمشدر .



# کوکیلی قضا سی

## ارکان قضا

قائم مقام	رامز بك	تالسه ۱۲ را ۳۱۲
نائب	علی ذوالفقار افندی	
مال مدیری	عزیر حلمی افندی	
تحریرات کاتبی	ابراہیم افندی	

## مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا	
اعضای طبعیه		
نائب	مفتی حاجی مصطفی افندی	فتح درس عاملرندن
مال مدیری	متره پولید و کیلی پاپا دیمتری افندی	
تحریرات کاتبی		
اعضای منتخبه		
شریف اغا		م ۵ ۲۶ ذ ۳۰۷
هکیم آغو اغا		
هاجی غونه اغا		۳۰۷ ذ ۲۶ ۵
دونه اغا		

## محکمه بدایت

رئیس      نائب قضا

(اعضا)

اسکندر افندی	باش کاتب
هاجی دلو افندی	ایکجهی کاتب
نوری افندی	مستطق معاونی
مصطفی افندی	
عمر افندی	

✽ مال قلمی ✽

عزیر حلمی افندی	مال مدیری
شا کر افندی	مال مدیری معاونی
عاصم افندی	رفیقی
حسن افندی	صندوق امینی

✽ دائرہ بلدیہ ✽

رئیس حاجی عمر افندی

(اعضا)

احمد ادیب افندی  
شریف اغا  
مصطفی اغا  
چنچو اغا  
ناتو چوراین اغا  
طاشو غوشه اغا  
ابراهیم افندی

کاتب

م ۲۶۵ ذ ۳۰۴

قومیسر تیمور علی افندی  
دائرة مذکوره ده ۲۸ نفر طلومبه حی ایله بر عدد طلومبه  
وارد .

غروش

واردات ۳۴۷۷۷

مصارفات ۳۷۹۲۶

وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی

رئیس

قائم مقام قضا

(اعضا)

ذکریا افندی ملازم اول

شریف اغا

هکیم اغواغا

حسن افندی حاجی ابراهیم اغا

احمد افندی

کاتب

اوقاف قومیسونی

رئیس

نائب قضا

اوقاف وکیل

مصطفی افندی

(اعضا)

ابراهیم افندی

حاجی ابراهیم افندی

ابراهیم افندی

عثمان افندی

تحریرات کاتبی



<p>ممش افندی حسین افندی حسن افندی اسکندر افندی</p>	<p>متولی اوقاف</p>
<p>ایستاتستیک هیئت تحریریه سی</p>	
<p>تحریرات کاتبی (اعضا) مال مدیری معاونی نفوس مأموری</p>	<p>رئیس</p>
<p>معارف قومیسونی</p>	
<p>حسن افندی (اعضا) عبده افندی احمد افندی هاجی طانو اغا طاشو غوشه اغا ابوش افندی</p>	<p>رئیس      کاتب</p>
<p>(زراعت صندوقی)</p>	
<p>عثمان افندی</p>	<p>کاتب</p>
<p>(زراعت صندوقی مجلسی)</p>	
<p>حاجی عمر افندی</p>	<p>رئیس</p>

## (اعضا)

عبداه افندی  
غازی علی اغا  
کوچک رستو اغا  
هاجی ناقواغا

## (تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی)

حاجی ابراهیم افندی

رئیس

## (اعضا)

شریف اغا  
احمد افندی  
طاشو غوشه اغا  
ناقو چورلین اغا  
ابراهیم افندی

کاتب

## (رژمی اداره سی)

حافظ احمد افندی

مأمور

لایلدیس افندی

محاسبه چی

حافظ احمد افندی

کاتب

منلا نعمان

نمکن

ناقواغا

انبارجی

## (مأمورین ضابطه)

امتیاز کوش م ۵

مصطفی اغا

ژاندارمه ملازمی

پولیس قومیسری	ضیا افندی
پولیس	حافظ عثمان افندی
پولیس	ذکریا افندی
(مأمورین ساثره)	
طاہر کاتبی	اسماعیل حق افندی
وقف محاسبہ جیسی وکیل	مصطفی افندی
نفوس مأموری	مصطفی افندی
» کاتبی	احمد افندی
تلغراف مأموری	رامز افندی
زراعت بانکہ محاسبہ کاتبی	عثمان افندی
اورمان مأموری	حسن افندی
» اوندہ لوق مأموری	ضیا افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	عبدالرحمن افندی
ایتام مدیری	احمد افندی
* دیون عمومیه اداره سی *	
دیون عمومیه مأموری	عارف افندی
کاتبی	صلاح الدین افندی
دیون عمومیه اداره سنک وارداتی	
اعشار کاتبی	پارہ غروش
مقاولات محرری	۲۵ ۶۷۶۰۱۵
	صبحی افندی
	مؤمن افندی

شہد و فراموری		بنادیس افندی
﴿ تحصیلات قومیسونی ﴾		
رئیس	قائم مقام قضا (اعضا)	
	مال مدیری طابو کانی	
﴿ ایتم قومیسونی ﴾		
رئیس	نائب افندی (اعضا)	
	اسکندر افندی ہاجی دلو اگا	
	رأس المال اولہرق غروش	
	استقراض اولنان	۱۷۴۰۰۰
	موجود صندوق	۶۰۰۰
﴿ فراغ وانتقال قومیسونی ﴾		
رئیس	نائب قضا علی ذوالفقار افندی (اعضا)	
	مفتی حاجی مصطفی افندی مال مدیری عزیز افندی طابو کانی حق افندی معاون شا کر افندی	

اوقاف محاسبه جیبی و کیلی مصطفی افندی  
مجلس اداره اعضا شدن بر ذات

✽ ذکر رشیدیه مکتبی ✽

سعید افندی

معلم

عدد شاگردان ۱۶

✽ ذکر ابتدائی مکتبی ✽

حافظ عثمان نوری افندی

معلم اول

درویش احمد افندی

» ثانی

مصطفی افندی

» ثالث

حاصم افندی

مبصر

مصطفی اغا

بواب

عدد شاگردان ۱۱۰

✽ اناث ابتدائی مکتبی ✽

بیضا خانم

برنجی معلمه

فاطمه خانم

ایکنجی »

خدیجه خانم

بوابه

طالبات عدد ۵۰

✽ قضا اشراف معتبر شدن رتبه و نشان اصحابی ✽

۳۱۰ ۵ م

نوطیه مہارف انجمنی رئیس مصطفی بك

۳۱۰ ۵

نوطیه متخیر شدن دیگر مصطفی بك

۵

نوطیه لی حسین ملازم

۳۰۴ ذ ۲۶ ۵

کوکلی معتبرانندن حاجی خرسخواغا

\* مرکز قضا حقننده معلومات \*

مرکز قضا اولان کوکلی قصبه سی سالانیک برآون ایکی ساعت  
 و تیور بولیله ایکی یچق ساعت بعد مسافه سنده در نفس قصبه یدی محله ید  
 منقسم اولوب النیوز یتش بدی خانه وایکوز الی الی دکان و ۲۴  
 مغازه و طقوز خانی شامل وایکبیک یدیوز التمش اوج نفوسی حاویدر  
 ۳ جامع و ۱ مدرسه و ذکور و انانه مخصوص اوله رق ۳ اسلام و ۲ روم  
 و ۲ بلغار مکتبی و ۳ کلیسا موجود اولوب مسجد و مقوددر ابنیه ایرییه سی  
 دخی برباب حکومت قوناغیله بر قشله همایون و بر جبخانه و بر طوپ  
 انبارندن عبارتدر . و مذکور مدرسه ده سکس آن اوج طلبه موجود  
 اولوب بونلرک مدرسی کوکلی مقرر سابق الحاج مصطفی خلوصی  
 افندی در ذکر اولنان حکومت قوناغی حیت مندان اه اینک مع رضا اعطا  
 ایتدکاری بیک سکز یوز عثمانلی لیراسی ایله وجوده کلش برداثره  
 منتظمه در مذکور جبخانه ده کچن اوچیوزیدی سنه سنده کذاک اهالی  
 اعانه سیله انشا اولندیغی ومع مهمات اون سکز طوپی استیعاب ایدر  
 مذکور طوپ انباریده اون سکز بیک غروشه وجوده کله جکی کشف  
 ایتدبرلمش ایسه ده عساکر شاهانه نک غیرتیه یالکز طوپچی طابوری  
 صندوقندن بشبیک غروش صرف ایله بنا و انشا ایدلشدر درون  
 قصبه ده اون سکز باب قوقول فابریقه سی بولندیغی اون ایکی ذراع  
 عمقنده اوچیوز قرن الی بوکار اولدیغی کبی ایکی چشمه دخی وارددر  
 بوکارلرک صوبی اولدچقه صغوقدر و چشمه لرک صوبی دخی شربه  
 صالح اولوب قبش و یاز بر قرارده جریان ایتکده در . درون

قصبه ده قشله همایوندن استاسیون جوارینه قدر منتظم صورتده  
 برشوسه او اوب اطرافیده فرنک چالسی اغاچلری مغروسدر .  
 دیگر شوسه بولنمیوب انجیق کوکیلیدن سالنیکه قدر عادی یوللردن  
 عربنه ایشلکده در داخل قضاده جریان ایدن واردار نهرینک صوبی  
 حزیران تموز ائشارنده تدنی ایتکده ایسه ده سائر وقتلرده بدی موقعه  
 برطرفدن دیگر طرفه قایق ایله مرور اولمقده در وبوقایق اسکله لری  
 یارم ساعتدن اوچ ساعته قدر مرکز قضانک بید مسافه سنده در ونوطیه  
 ایله سرمنلی و بغدادنچدن واردار نهرینه جریان ایدن اوچ دره موجود  
 اولوب بونلرک صوبی دخی حزیران تموز اغستوس ائشارنده غایت  
 جزئی بر درجه یه تدنی ایتکده در . درون قصبه ده تخمیناً یومیه بدیشر  
 کیله بغدادی طحن ایدر ایکی باب صو دکرمنی موجود در داخل قصبه ده  
 ۴۲ دولکرو ۴ مرانقوز و ۳۶ قوندره جی و ۴ قیونجی و ۲۹ فرونجی  
 و ۳ بویاجی و ۵ باقرجی و ۱۰ تیمورجی و ۲۳ تیزی و ۴۰ بقل و ۱۵  
 مالفاطوره جی و ۵ سمرجی و ۱۰ قهوه جی و ۹ بربر و ۱۲ خانجی و ۳  
 ساعتجی و ۹ کراسته جی و ۱۹ عربده جی و ۶ قصاب و ۵ تنکجه جی و ۳  
 دکرمنجی و ۱۲ توتونجی و ۲ صرافدن عبارت اولدیغی کبی داخل قضا .  
 ده میاطاغ و قره منان والیچاق و چنارلی دره محلاتی اهالیسنک دخی  
 قسم اعظمی توتون زراعتیله اشتغال و یالکز میاطاغ و قره منان والیچاق  
 محلاتی اهالیسنک قسم جزئیسی دخی عباالعمال ایتکده در . داخل قضاده  
 اوئوز طقوز خانه و دکان و سائر انشا و تعمیر اولمشدر .

﴿قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی﴾

داخل قضاده بغدادی صائقه مصر شیر علف سیسام و حبوبات

سائرہ ایلہ پاموق حاصل او اور . بوزاجہ تعمم ایدن صنایعک  
باشلو جہسی ایپکچیلک ، توتونچیلک ، عبا جیلقدیر . سنوی اوچوز  
بیک قیہ قوزہ گویوز الی بیک قیہ توتون و سکز یوز بیک مترہ قدر عبا  
حصولہ کلور . بناء علیہ کوکیلی قضا سنده صنایع و تجارت کتدبکہ  
کسب ترقی و وسعت ایلکدہ در .

گوکیلیدہ بر قشله ایلہ بر حکومت قوناغی و بلدی دائرہسی و بر  
تلغرافخاتہ و درت مکتب ابتدائی بنا قلمشدر .

﴿ قضانک ۳۱۲ سنہسی واردات عمومیہسی ﴾

عروش

۲۸۵۳۸۵ املاک و عقار و یرکوسی

۳۴۸۴۶۱ تمتع

۵۲۳۲۱۱ بدل عسکری

۵۶۸۶۳۵ اغنام رسمی

۷۴۷۳۲۵ اعشار

۱۷۳۵۱۳ واردات متفرقه

مصارفات

۲۱۳۳۸ شرعیہ

۲۶۶۶۸ داخلہ

۲۳۰۲۳ عدلیہ

۴۱۵۸۵ مالیہ

۱۲۱۴۹ اورمان



— ❖ لنغظه قضاسی ❖ —

❖ ارکان قضا ❖

قائم مقام	حاجی مصطفی افندی مدرس ۹ ج ۸۴
نائب	مصطفی شکری افندی
مال مدیری	مصطفی شوقی افندی
تحریرات کاتبی	احمد رفیق افندی

❖ مجلس اداره ❖

قائم مقام قضا

رئیس

اعضای طبیعیه

نائب

مفتی اسماعیل افندی

متره پولیدو کیلی پاپالیغور افندی

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبه

حسین اغا

عبدالباقی اغا

دیتری کورکی اغا

نیقوله ونیپوط اغا

❖ محکمه بدایت ❖

نائب قضا

رئیس

## (اعضا)

کیله بهلی ابراهیم افندی

میظه قسطندین اغا

احمد زکی افندی

محمد عزیز افندی

صالح افندی

باش کاتب

ایکنجی کاتب

مستنطق معاونی

## \* مال قلمی \*

مصطفی شکری افندی

عزیز افندی

عزت افندی

محمود افندی

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیقی

صندوق امینی

## \* دائرة بلدیه \*

احمد اغا

## (اعضا)

یغور تبحی مصطفی اغا

عرب مصطفی اغا

چو ملکچی مصطفی اغا

نیقوله پاپا کورکی اغا

استا طاسی اغا

فوطی ناوقو اغا

عمر لطفی افندی

رئیس

کاتب

قومیسر	رجب اغا
	منول افندی
بلدیہ نك تنظیماتہ مأموری دی نفر سپورکہ جی و عربہ جی وقت طارجیسی وارد ۰	
﴿ بلدیہ نك ۳۱۲ سنہ سی واردت و مصارفاتی ﴾	
پارہ فروش	
۳۲ ۵۳۳۱۴	واردات
۳۴ ۴۴۰۶۰	مصارفات
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محاسبہ مأموری	حسینی بک
﴿ زراعت صندوق مجلی ﴾	
رئیس	حسین اغا
	( اعضا )
	یغور تبحی مصطفی اغا
	میٹہ اغا
	سوطیر اوستویان اغا
﴿ اوقاف قومیسرونی ﴾	
رئیس	مفتی افندی
اوقاف وکیل	حسینی بک
	( اعضا )
	حسین اغا
	چو ملکجی مصطفی اغا

احمد افندی

یغور تبجي مصطفى اغا

حاجی محمد افندی

✽ ایتام صندوق ✽

نائب مصطفى شکری افندی

رئیس

علی افندی

مدیر

یوسف افندی

کاتب

صندوق مذکورک سرمایہ سی

غروش

۳۱۱۸۶۲ مستقر ضین ذمہ لرنده بولنان

✽ معارف قومیسونی ✽

موسی افندی

رئیس

(اعضا)

تحریرات کاتبی احمد افندی

رژی مأموری اسماعیل بک

عرب مصطفى اغا

پولیس قومیسری حیدر افندی

حسین اغا

میطه اغا

✽ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ✽

قائم مقام قضا

رئیس

## ( اعضا )

بیرام دره‌لی حسین افندی  
مجلس اداره اعضا شدن حسین اغا  
میطه اغا  
یوزباشی حلمی افندی

## \* تجارت و زراعت و صنایع او طه‌سی \*

رئیس

احمد بشه اغا

## ( اعضا )

خانجی مصطفی اغا  
علی اغا زاده حسین اغا  
آندریا اغا  
میطه اغا  
عمر لطفی افندی

کاتب

## \* مأمورین ضابطه \*

عبدالرحمن اغا  
مصطفی افندی

ژاندارمه ملازم اولی  
ملازم ثانی

حیدر افندی  
اسلام افندی

پولیس قومیسری  
پولیس مأموری

## \* مأمورین سائر \*

عبدی افندی  
ابراهیم افندی

نفوس مأموری  
» کاتبی

محکمه شرعیه کاتبی	یوسف افندی
ایتام مدیری	علی افندی
طاہر کاتبی	جلال افندی
اورمان مأموری	حسن افندی
لغظه دیون عمومیه مأموری	محمد افندی
» » » کاتبی	بکر افندی
» » » اعشار کاتبی	غالب افندی

( دیون عمومیه نك ۳۱۲ سنه سی وارداتی )

غروش	
وارداتی	۱۵۰۵۸۳
مصارفاتی	۱۶۲۴۹ ۳۰

﴿ لغظه قضا سنك احوال عمومیه سی ﴾

مرکز قضا سلا نیک جهت شمالیه سنده و درت ساعت مسافده  
واقع لغظه قصبه سیدر لغظه قصبه سی اوچیوز ایکی تاربخنده  
مرکز قضا اولدینی ایچون هنوز مطلوب اولان درجه ده کسب توسع  
ایتموب الیوم در تیوز بکرمی خانه و بیک یدپوز بکرمی نفوسی شاملدر  
لغظه قصبه سنده برجاع شرین ابله بر مسجد و بکرمی طلبه سی موجود  
بر مدرسه و ایکسی مسلم و ایکسی غیر مسلم درت باب ذکور وانات  
ابتدائی مکتبله بر کلیسا و بر باب خورا و یوز یمش دکان واون التی  
خان واون ایکی فرون و بر بخارلی دقبق فابریقه سی وارددر بو فابریقه  
اون بار کیر قوتنده اولوب یومی بکرمی کیل سلا نیک حظه طحن ایدر  
لغظه بلدی سنك الطفای حریقه مخصوص رعدد طلومبه سیله لزومی

قدر قوغدو قانجه وبالطه کبی آلات وادواتیله یکر می بش نفر طلومه جیسی  
 موجود در لغظه دروننده جریان ایدن چشمه یوغیسه ده هر خانه ده  
 بیکار و قصبه نك اطرافنده متعدد سبره باغچه لرنندن ماء لذید صو  
 قیولی بولنق حسبله اهالی احتیاجات مائیه لرینی بوضو رتله تسویه  
 اتمکده در قصبه یه یکر می دقیقه مسافده واقع قاپلیچده لرامشالی  
 نادر آثار نافع دندر اشبو قاپلیچده لر بر برینه اون اوز بشر مترو مسافده  
 اولدینی حالده اوج محندن نبعان ایدر ایکسنگ صوبی صیجاق  
 و بریسنگ غایت صغوق اولوب صیجاق صولر برقبه و صغوق صودخی  
 دیگر برقبه التند در صیجاق صولردن بریسنده کوکورد و دیگرنده  
 التون و جیوه و چلیک ایله جزئی کوکورد مدنی بولندینی ارباب  
 فن طرندن عندا تجربه اکلاشله در بو صیجاق صولرک اوتوز ایکی  
 درجه حرارتی اولوب کوکوردلی صو علت جلدیده و دیگر  
 روماتیزما ایله سائریه دوا اولدینی مجربدر مذکور قاپلیچده پاک  
 چوق خاصه یه مالک اولوب برطاقم چارپیش و علل و امراض  
 تأثیریه رکوب و نزول اقتدارینی ضایع ایتمش اولان خسته لرک  
 بونلره دوام سایه سنده بعنایه تعالی کسب افاقت اتمکده اولدقلری  
 کمال ممنونیتله کورلکده در صغوق صو جسماتده بیوک قاپلیچده ممائل  
 و شربی غایت لذید اولدینی کبی صیجاق صولرده حرارتی ازاله  
 ایدلدیکی حالده قابل شرب برحاله کلمکده در اشبو صولرک جله  
 خصائصندن بریده وجود انسانی و کرک اشیا سائریه تطهیرده  
 تأثیرات سریعه یه و عادتاً صابونک مالک اولدینی قوته مالک اولمیدر .

﴿ قضایک محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

لنظہ قضاسی اہالیسی عومیتہ چفتچی اولدقلرندن زراعتلہ  
 تأمین معیشت ایدیورلر نفس لنظہ قصبہ سندنہ اجرای صنعت و حرفت  
 ایدن ارباب صنایعک مقداری آتیدہ محرر جدولده کوسترلشدن .  
 داخل قضادہ سندنہ تخمیناً اونوز بیک دونم حنطہ و اولقدر شعیر و یکر می  
 بیک دونم چودار و اون بش بیک دونم علف و براون بیک دونم مصر  
 و درت بش بیک دونم داری و پاموق و بشیوز دونم سیدسام اوچیوز  
 دونم پتاس و بیک دونم توتون و درتیوز دونم اناصون و بیک بشیوز  
 دونم فصولیہ نخود بقلہ زرع اولنور و اکثر سندنہ لردہ ہر نوع ضرر و عائدن  
 برہ سکنز اون نسیپندنہ حاصلات آنور بوقضایک باغلری یوز بیک دونم  
 رادہ سندنہ تخمین اولوب ہر دونمدن درت بشیوز قیہ اوزوم آنور  
 محصولندن سنوی یدی سکزیوز بیک قیہ شراب اعمال اولنوب قسم کلیسی  
 سالنیکدہ فروخت اولنور لنظہ قضاسندنہ ایک بوجکی وقوزہ محصولی  
 دخی خیالوجہ ترقیہ یوز طوتمشدر قصبہ دہ صالی کونلری قوریلان  
 بازار دہ ہر نوع اشیا و حیوانات بیع و فروخت اولنوب اکثر ہفتہ لردہ  
 معاملات عومیتہ سی الی التمش بیک غروش رادہ سندنہ واررہ داخل قضادہ  
 صوحہ قریہ سندنہ ہر ہفتہ جمعہ وزاغلیرور قریہ سندنہ دخی جمعہ ایرتسی  
 کونلری بازار قورلدیغی کی سیروز جادہ سندنہ ولنظہ بر ساعت  
 و سالنیکہ ایکی بچق ساعت مسافدہ بولنان کوزنہ قریہ سندنہ دخی  
 ذخائر آلنوب صاتلمقدہ در بازار کا قریہ سندنہ دخی ہر سندنہ روز  
 حضریک الی ایکنجی کونی پاشا پنیاری نامیلہ آچیلان پنیار ہر ہفتہ  
 امتداد ایدہ رک اورایہ ہر طرفدن تجارت کاوب ہر نوع اشیا و ارزاق



و حیوانات آنوب صاتیلور معاملات عمومیه سی ایکی اوچ بک ایرا  
راده سند، بولنور.

﴿ قضانك ۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سیله مصارفاتی ﴾

واردات	
پاره فروش	
اعشار مع حصه اعانه	۱۲۰۶۴۰۰
اغنام	۱۶۳۸۸۷۰
بدلات عسکریه	۳۲۱۶۲۹ ۳۰
تمتع	۲۱۵۵۰۷ ۲۰
املاك و اراضی ویرکوسی	۴۴۱۳۵۵ ۱۳
واردات متفرقه	۸۰۶۶۱۶ ۲۸
مصارفات	
فروش	
داخلیه	۳۳۳۹۱ ۳۰
مالیه	۸۰۴۳۱ ۱۰
شرعیه	۲۰۴۹۵ ۱۶
عدلیه	۲۴۴۲۷
ژاندارمه	۱۲۸۱۰۰
اورمان	۲۰۶۵۰

﴿ امور نافه ﴾

داخل قضاده ایکی شوسیه طریق وارد در بریسی سالانیکه دن  
سیروزه کیدن جاده در دیکری در بنددن انغظه کالان طریق اولوب

بویول پکن سنه اکال ایدلش ایدی یدی بیک اوچیوزالی مترو طولنده در  
 بو طریق اوزرینه اوچ کبیر واون التی صغیر کوپری موجود در سیروز  
 طریقنک بو قضا داخلندن پکن قسمی اوزرنده الی ایکی کار کیر کوپری  
 موجود اولدینی کبی صوحه وبشیک قریه لرندن مرور ایله چای  
 آغزینه منتهی اولان طریقده دخی اون عدد طاش و اوچ عدد اخشاب  
 کوپری واردر صوحه وبشیک قریه لرندن مرور ایدن طریقدن یالکز  
 حیوانله کیدیاور و لغظه دن کسندیره و عورتحصاری قضالرینه  
 هر نقدر شوسه طریق یوغیسه ده کسندیره یه یالکز حیوانله و عورتحصارینه  
 عربله ایله ده کیدیله یلور داخل قضاده برچوق دره لر وار ایسه ده  
 بونلرک الک بویکی لغظه دره سیدرکه لغظه یه التی ساعت مسافه ده واقع  
 نیغوان طاغلرندن کان سیل صولیدرکه آره صره لغظه او سهیله عربلی  
 و سراجلی و قوالر قریه لری اراضیسنی باصوب دوچار خسار ایتمکه  
 و مذکور دره نك صولری آیواصل کولنه آتقده در بودره بعمورلرک  
 کترتله نزولی وقتنده فیضان ایدرک یاز موسملرنده قوریمقده در  
 مذکور دره نك دفع مضرتی و قصبه نك هجوم سیلابدن محافظه سیچون  
 ایکی بیک یدییوز کسور لیره مصرفله انشا اولمشدر . قضانک  
 الک یقین اولان اسکله سی سالانیک شهریدر داخل قضاده و مرکز  
 قضایه اون ایکی ساعت مسافه ده دخی استاوروز چفتلکنده  
 بر اسکله واردر مذکور اسکله یه اسکندریه و در سعادت و سالانیک  
 و طاشوز و محال سائره دن کبیر کلوب کور آتقده در داخل قضاده  
 بریسی بشیک و دیگر ی آیواصل دیملکه معروف ایکی کول واردر  
 بونلر دن بشیک کولنک آباغی استاوروز اسکله سی دکرینه آتقده در و مذکور

کولارده غایت تمیز پرکی وییلان ویایین وسائر جنس بالقلر چیقارلمقده  
وبوکولار املاک مخصوصه شاهانه اداره سی طرفندن التزام ایدلمکده در .  
لغظه ده بر مدرسه ایله ایکی مکتب ابتدائی تأسیس ایدلمش اولدیی  
کبی بر حکومت قوناغذک وضع اساس رسمی اجرا قلوب عملیات  
انشائیہ یوما فیوما ایلرولمکده در .

لغظه ده اجرای حرفت و صناعات ایدنلر ۵ یورجی ۱۰ انجی  
۱۰ خانجی ۱ مرانقوز ۲ عربده جی ۸ دولکر ۵ قوندوره جیدن عبارتدر



## دینہ قضائی

### ارکان قضا

قائم مقام	احمد رشدی بک
نائب	محمد خیری افندی
مال مدیری	مصطفی افندی
تحریرات کاتبی	راسم افندی

### مجلس اداره

رئیس قائم مقام قضا

اعضای طبعیہ

نائب

مترہ پولید نیقولہ افندی

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

ثالثہ

سلیمان بک

حسین بک

ہکیم واشیل افندی

### محکمہ ہدایت

نائب قضا

رئیس

(اعضا)

سلیمان بک

نیقوله یماندی افندی

علی افندی

علی افندی

عبدالرزاق افندی

باش کاتب

کاتب ثانی

مستنطق معاونی

﴿مال قلمی﴾

مصطفی افندی

خلیل رحی افندی

راشد افندی

ضیا افندی

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیقی

صندوق امینی

﴿دائرة بلدیه﴾

محمد بك

﴿اعضا﴾

حسین بك

شفیق بك

نجیب بك

خرستو دولی اغا

خرستو باجدار اغا

وانی ژانش اغا

سلیم افندی

یوسف بك

نیقوله افندی

رئیس

کاتب

صندوق امینی

طیب

بلديه چاوشی	اسماعيل افندی
»	عثمان افندی
(زراعت بانک صندوقی)	
محاسبه کانی	قدری بك
رفیق	سلیمان بك
(زراعت صندوقی مجلسی)	
رئیس	وانگل افندی
	(اعضا)
	یوسف اغا
	حسین بك
	وانی ژانش اغا
(تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی)	
رئیس	سلیمان بك
	(اعضا)
	محمد اغا
	وانگل تیچواغا
کاتب	مصطفی افندی
(معارف قومیسونی)	
رئیس	خلیل افندی
	(اعضا)
	محمد نوری بك

اسلام باک	
حسین افندی	
خلیل افندی	
حسین افندی	کاتب
(مأمورین ضابطه)	
منحل	ژاندارمه یوزباشی
سعداه اغا	ژاندارمه ملازم اولی
عمر افندی	پولیس قومیسری وکیل
منحل	پولیس مأموری
ادامو اغا	»
حاکف افندی	»
(مأمورین سائرہ)	
ادهم افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی
احمد افندی	ایتام مدیری
حافظ مسلم افندی	تلغراف و پوستہ مأموری
مصطفی افندی	اوقاف محاسبہ جیسی وکیل
محمد افندی	طاہر کاتبی
علی باک	نفوس مأموری
منحل	نفوس کاتبی
ابراہیم افندی	دیون عمومیه مأموری
شوقی افندی	دیون عمومیه کاتبی
حسن افندی	دیون عمومیه اعشار کاتبی

دیون عمومیه پیاده قوجیسی علی اغا  
 اوستروه محافظه قوجیسی عثمان اغا  
 رژی مأموری یوصف اغا  
 رژی کاتبی مصطفی افندی  
 اورمان اوندلوق مأموری محمد افندی

﴿ ایتم قومیسونی ﴾

رئیس نائب افندی  
 ( اعضا )  
 ادهم افندی  
 سلیم افندی  
 حاجی کلو وانکل اغا  
 خرسه تو با جدارجه افندی

﴿ مکتب رشدی ﴾

معلم اولی مصطفی کاشف افندی  
 رقعہ معلمی احمد راسم افندی

﴿ ودینه قره جه آباد ناحیه سی ﴾

مدیر تحریرات کاتبی  
 ویر کو کاتبی  
 ژاندارمه ملازمی  
 ابراهیم افندی  
 سلیمان افندی  
 علی افندی  
 حسن افندی

﴿ ناحیه مجلسی ﴾

رئیس ناحیه مدیری



(اعضا)

سلیمان بک

ملا اغوش

بتر و اغا

﴿ اوستروه ناحیه سی ﴾

حسین راغب افندی

تیمور افندی

مدیر

تحریرات کانی

﴿ ناحیه مجلسی ﴾

ناحیه مدیری

(اعضا)

یشاراغا

نابی اغا

هاجی کورکی اغا

یانجداغا

رئیس

﴿ مرکز قضا حقنده معلومات ﴾

مرکز قضا اولان و دینه قصبه سی سلائییک غرب شمالیسنده و اون  
التي ساعت بعد مسافه سنده کائن او اوب اخيراً سلائییک — مناستر  
تیمور یولی خطانک تمیدی اوزرینه مسافه مذکوره بش ساعت  
تنزل ایلشدر .

قصبه مذکوره اون بر محله یه منقسم و ۱۱۹۶ خانه ایله ۵۶۲ دکانی  
و قضانک شامل اولدیغی قراده ۴۷۵۷ خانه و ۲۶۱ دکانی شامل اوله رق

۱۹۵۲۹ ذکور و ۱۷۵۷۵ اناث که جمعاً ۳۷۱۰۴ نفوسی حاویدر .  
 قصبه ده ۵ جامع شریف و ۷ مسجد و ۲ مدرسه و ۷ تکیه  
 و ۳ کلیسا بشی اسلام اوچی خرسیان اطفالنه مخصوص ۸ باب مکتب  
 و ۱ قشله همایون ۱ دیوی ۱ جبخانه ۱ تاغرافخانه ۱۴ خان ۸ دکرمن  
 و قضاده ۱ عدد ایلجه سی دخی واردر  
 تیمور یولی خطنک تاسیسی اوزرینه و دینه قصبه سی کوندن کونه  
 کسب ترقی و عمران ایلکدر .

ودینه قصبه سنده صو ایله دوران ایدر بر عدد منوجات فابریقه .  
 سیله درت عدد دقیق فابریقه سی واون سکز عدد عادی صو دکرمنی  
 موجود اولوب کیجه کوندوز ایشلیوب یومیه ایکوز کیله بغدادی طحن  
 ایدر بوندن بشقه صو ایله دوران ایدرالتی عدد شیروغان دکرمنی  
 موجود اولوب نفس قصبه ده اون باب فرون واردر . بارکیرو واپور  
 دکرمنی بو قدر احتیاجات مائیه سی اصلایو قدر . چشمه لری هر موسمه  
 جریان ایدر صهرنجاری بو قدر قویو صولری واردر و بونلرک عددی  
 قرق راده سنده و عقی اون بشدن یکر می مترویه قدر در قصبه درونندن  
 جریان ولادوه قریه سنک کول باشندن نبعان ایدن لادوه نهری اولوب  
 دروننده قایق وصال ایشلکدر و مذکور نهر هیچ بروقتده و موسمه  
 فیضان و تناقص ایتمز قصبه یه یقین اسکله بولنمیوبه فقط شمد و فراست .  
 سیونی قصبه یه بر چاریک مسافده در سالنیکدن مناستره قدر شوسه  
 جاده سی اولوب عربده و بارکیر ایله مرور ایدیلور و شوسه طریق اوزرنده  
 قالودی کوپریسندن بدأ ایله اوستروه ناحیه سنک قوری چشمه  
 محله قدر کارکیر و انشباب صغیر و کبیر الی عدد کوپریسی واردر

قصبه دن و دینه قره جه آباد ناحیه سنه عتیق بریول وار ایسه ده عربه  
ایشله میوب بار کیر ایله کیدمکده در اشوشوشه یوللری سالنیکدن مناسره  
اوتوز سکز ساعت بعد مسافده او اوب بونلردن عربه ایشله مکده  
ایسه ده نواحیدن قره جه آباد و اغستوس طریقلرنده عربه ایشله مامکده در  
داخل قضاده مدرسه اولوب نفس قصبه ده ابکی عدد مدرسه بونوب  
بونلردن بریسی غایت خراب اولغله مدرسی و طلبه سی بونوب و دیگر  
مدرسه ده بر مدرسی ایله اون طلبه سی موجود در

( قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی )

ودینه قضانک محصولات طبیعی سیله صنایع محلیه سی سائر  
قضالره مقید در قضا اهالیسی باغچیلق و ایکیجیلکله دخی اشتغل  
ایدوب بوتجاریلر اولدجه حائر اهمیتدر قضاده صنایع مختلفه  
اربابندن ۲۰۰ کشی اصناف وارد در ۶ دوغرامدجی ۵۰ نیورجی  
۳۰ قوندوره جی ۱۰ دولکر ۵۰ اتمکجی ۵ سراج وارد در قضانک  
وسائط و خدمه اطفالیه سی ایچون مصارفی دائره بادیدن تسویه اولنور  
بر عدد طلومبده سیله الی نفر خدمه سی وجود و مصارفاتی صرف خریستان  
اهالیسی طرفندن تسویه اولنور دیگر بر طلومبده ایله الی نفر خدمه سی  
آبروجه استخدام اولنمده در و بادیه نک وسائط خدمه تنظیمیه سی درت  
سپورکه جی بر عربه جیدن عبارتدر قضانک بر سنه ظرفنده کی انشآت  
و اعمالاتی یکر می باب حانده دن عبارتدر .

( قضانک او چیوز اون ایکی سنه سی واردات و مصارفات عومیه سی )

واردات	
۲۰ ۲۴۹۸۴۲	املاک ویرکوسی
۱۳۰۸۲۰	تمتع

پاره غروش

بدل عسکری	۳۸۶۱۹۱
جنوار رسمی	۲۰۹۳۰
اعشار	۷۴۲۷۲۸
مؤجله	۱۶۱۹
رسوم متنوعه	۳۰۱۸۰
اورمان	۲۶۲۶۹
طاپو	۱۴۱۵۵
محاکمه	۱۱۸۹۲
تذکره	۷۹۱۴
توقیفات	۳۵۲۶
معارف	۶۳۷۶
امانات	۳۱۲۵۰
سأره	۴۱۷۵۰
اغنام	۵۲۴۲۰۰
یکون	۲۲۳۴۶۴۲ ۲۰
مصارفات	

داخلیه	۳۲۰۲۰
مالیه	۳۹۰۰۰
عدلیه	۲۰۲۸۰
شرعیه	۱۵۰۰۰
ضبطیه	۱۴۴۰۰

پاره فروش

۲۰ ۵۷۴۳۲ متقاعدین عسکریه

۵۷۰۰۰۰ حوالات »

۲۰ ۷۵۳۱۳۲ یکون

ودینه ایتم صندوقی وارداتی

پاره فروش

۳۶ ۲۶۹۰۷۲ مستقر ضین ذمتنده ادانات

۲۰ ۴۴۳۳۶ » » گذشته سی

ودینه بلدیہ دائره سنک واردات و مصارفاتی

واردات مصارفات

۳۹۲۹۱ ۳۹۳۲۶

ودینه دیون عمومیه اداره سنک واردات و مصارفاتی

واردات مصارفات

سائقیم فروش سائقیم فروش

۳۸ ۲۸۴۱۴۰ ۸۱ ۲۰۸۵۷

ودینه زراعت بانک شعبه سی واردات و مصارفاتی

واردات سرمایه سی مصارفات سنویه سی

پاره فروش پاره فروش

۱۹ ۹۷۲۲۲۲ ۱۰۲۹۰

## یکجہ واردار قضاسی

### ارکان قضا

قائم مقام	علی بک
نائب	اسحق صبری افندی
مال مدیری	حسن حسنی افندی
تحریرات کانی	علی شوکت افندی

### مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعہ	
نائب	
مفتی	حاجی علی افندی
مترہ پولید وکیلی	دیونیش افندی
مال مدیری	
تحریرات کانی	
اعضای منتخبہ	
مصطفی بک	
حاجی علی افندی	
رستو اغا	
طناش بقونو مجہ اغا	

### محکمہ ہدایت

رئیس	نائب قضا
------	----------

## (اعضا)

حسین افندی	
طریچه افندی	
شا کر افندی	کاتب اول
قدری افندی	کاتب ثانی
مصطفی افندی	مستنطق معاونی
شوقی افندی	مقاولات محرری
ابراهیم حلمی افندی	مدعی عمومی معاونی و کیلی
محمد آغا	مباشر
استاه قو آغا	مباشر

## ﴿مال قلمی﴾

حسن افندی	مال مدیری
حسین حسنی افندی	مال مدیری معاونی
محمد بك	رفیقی
اسماعیل افندی	ناحیه ویر کو کاتبی
حافظ محمد افندی	صندوق امینی

## ﴿دائرة بلدیه﴾

حسنی بك	رئیس
(اعضا)	
حسین آغا	
مصطفی افندی	
مصطفی آغا	

شکرچی طوده اغا  
 یورکی کوره اغا  
 طناش صوقواغا  
 شکرچی لیغور اغا  
 قیافه متچی

حسن افندی  
 خالد افندی  
 نیکولای افندی  
 حسن بک  
 خسرو اغا  
 امین اغا

کاتب  
 صندوق امینی  
 طبیب  
 قومیسر  
 دیکری  
 بلدیہ قالفہ سی

﴿ بلدیہ نک واردات سنویہ سی ﴾

غروش

۹۶۰۰۰

وسائط اطفائیہ : ۳ ظلومہ ۳۵ خدمہ وسائط تنظیفیہ : عربہ ۶  
 مأمور مخصوص ۱ خدمہ ۱۲

﴿ اطفائیہ قومسیون ہیئت ﴾

قائم مقام قضا علی بک  
 مدعی عمومی معاون وکیلی ابراهیم حلمی افندی  
 ژاندارمه ملازم اولی حسین افندی  
 محمد افندی » » »



## ﴿ زراعت صندوق ﴾

محاسبه کاتبی	حسین عونی بک
معاونی	احمد افندی
تخصیص داری	حافظ محمود افندی
سرمایه سی	
غروش	
۱۴۹۳۷۶۲	

## ﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾

رئیس	ما کف بک
	(اعضا)
	مصطفی افندی
	رسته طریقه و بوشقو اغا
	هاجی کورکی آغا

## ﴿ تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی ﴾

رئیس	علی افندی
	(اعضا)
	ما کف بک
	بوژین پایا استامقو اغا
	خرستو اغا
کاتب	احمد بدری افندی

## ﴿ اوقاف قوایس بونی ﴾

رئیس	حافظ علی افندی
------	----------------

( اعضا )

منحل

اوقاف و کیلی

حافظ حسن افندی

کرسته جی یوسف افندی

علی افندی

﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾

قائم مقام قضا

رئیس

( اعضا )

مجلس اداره اعضاسندن مصطفی بک

ردیف یوزباشیسی رائف افندی

مناسترلی حسین افندی

محمد شجاع الدین بک

محمود افندی

کاتب

﴿ معارف قومیسونی ﴾

مفتی زاده اسماعیل افندی

رئیس

( اعضا )

حافظ حسن افندی

حسنی افندی

سلیمان افندی

حسنی بک

نوری افندی

کاتب

## \* مأمورین ضابطه \*

حسین اغا	ملازم اول
محمد افندی	ملازم ثانی
ابراهیم حلمی افندی	پولیس قومیسری
اسحق افندی	پولیس
اسماعیل افندی	پولیس

## \* مأمورین سائر \*

فائق بك	طاپو کاتبی و بوقلمه مأموری
احمد افندی	ایتام مدیری
محمد امین افندی	محکمه شرعیہ کاتبی
احمد توفیق افندی	نفوس مأموری
سلیمان افندی	نفوس کاتبی
صدقی افندی	تلغراف مأموری
اسماعیل افندی	دیون عمومیہ مأموری
احمد راغب بك	دیون عمومیہ کاتبی
حسین اغا	کرامتہ اوندہ لوق مأموری
احمد افندی	کومنجہ دیون عمومیہ مأموری
حسن افندی	کومنجہ کاتبی
ووغا افندی	رژی مأموری
	دیون عمومیہ وارداتی
	غروش

## ( مکتب رشدی )

معلم اول	ابراهیم افندی
معلم ثانی	عثمان افندی
( مکتب ابتدائی )	
معلم اولی	حافظ محمد واهی افندی
معلم ثانیه	احمد حلمی افندی
معلم ثالثی	عثمان افندی
معلم رابعی	عثمان افندی
معلم معاونی	احمد افندی

## ﴿ قضا اشرف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی ﴾

محمد شجاع الدین بك	ثالثه	۹ ش ۳۰۶
محمد ضیاء بك	۵م	۲۹۹۲ ر ۲

## ﴿ یکمجه و اردار قضا سنده مربوط قره جه آباد ناحیه سی ﴾

مدیر	عثمان افندی
نائب و کیلی	حسین افندی
نا حیه کاتبی	ابراهیم افندی
مع تحریر و بر کاتبی	اسماعیل رحیمی افندی
اورمان اونده لق مأموری	محمد اغا

## ﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾

یکمجه و اردار قصبه سی سالنیک شهرینک طقوز ساعت بعد  
مسافه سنده کائن اولوب اون درت محله یه منقسم و بیک التیوز اون

التي خانه بي حاوی معمور جده وهواسی اولد قچه لطیف وصویب لند  
بر قصبه در ذکور وانات نفوسی سکز يك ايکوز سکسان بر نفر او اوب  
۵۲۰ دکان ۱۲ فرون ۳۵۰ خان و ايکيسي خراب بری معمور  
۳ جام و ۱۰ جامع شریف و ۹ مسجد و ۱ مکتب رشدی و ذکور  
واناته مخصوص ۶ باب اسلام و روم و بلغار و قولاک مکاتب ابتدائیه سی  
۲ مدرسه و ۵ تکیه و ۲ عمارت و ۱ قرائتخانه و بر کبر ساعت و ۱  
غاز دپوسی و ۶ کياه خانه و ۱ بلدیہ دائرہ سی و ابنيه امیریه دن دبويدن  
تحويل اولنش اوج قاتلی ۱ قشله همایون ايله ضابطانه مخصوص  
ایکی دائره بی حاوی و ۶ طریقه طوپ کشان و بر بلوک سوار ی  
حیواناتی استیعاب ایدر مکمل ۱ آخور و ۱ تنغرافخانه موجود در  
قصبه ده بخارلی بردقیق فابریقه سی دخی موجود ایسده اصحابی  
بر آ ز خرره اوغرا دیغندن شمسی مسدود در .

قصبه نك احتیاجات مائیه سی غازی اورنوس بك مرحومك جله  
اوقافندن اوله زرق درت ساعت بعد مسافه واقع قورنوشور بالقانندن  
کتیرلش اولان لند بر صو واسطه سیله تسویه قلمقهده و بوندن ماعدا  
درت بش یوز قدر قوبودخی موجود او اوب اهالی صوجه بر کونه مضایقه  
کور مامکده در .

داخل قضاده بری قواوده ی ، بری باغلیچده و بری غراموش  
ناملرنده اوج دره جریان ایدر ك قصبه نك یارم ساعت بعد مسافه سنده  
کائن یکجه کولنه منصب اولورلر . بودره لردن ایکی اولکیلریاز قیدش  
جریان ایتمکه و غراموش دره سی یا لکزه موسم شتاده اقدده در مجراسنك  
عدم تطهیری مناسبیله مذکور کول سنندن سنه ده جسامه تنی آرتیرمقهده

وفکر تطهیر بر قاج سنه دها موقع فعله کمرسه مضرات لاتخصی حاصل  
اوله جفی مع الناسف تخمین ایدلکده در . کولک اطرافنی بطاقلق  
اولدییچون عموم قضا هواسی دخی سکتهدار اولمقده در .

قصبه مزبورده ۱۱ عدد تربه اولوب بونلردن اک معموری  
غازی مشهور اورتوس بک مرحوم ایله اولاد و اخفادندن مشهور  
ایکی یورکلی علی بک و غازی عیسی بک تربه لریدر . غازی احمد  
بک تربه سی دخی مرحوم مشارالیهک بنا کرده سی اولان جامع شریف  
خطیره سنده کاندربو تربه ده مظنه کرامدن شیخ الهی حضرتلری دفین  
خاک عطر ناکدر .

### ﴿قضاءک محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی﴾

یکجه قضا سنک حاوی اولدیغی اراضینک تقریباً یوز بیک دونمی  
زرع ایدیلوب محصولات ارضیه سنک باشاوجه سی حنطه چودار  
یولاف شمیرداری پرنج پادوق کتان سیسام توتوندر .  
قصبه و قضا ده ۱۲۵ دستکاه موجود اولوب بونلردن الی ایکیسی  
بز و بنورک نسج ایدر و ۱۳ عددی سنوی ۱۳۰۰ زراع مقداری  
کلیم چیقاریر عاملاری اناثرو ۶۰ عدد دستکاهده دخی قباحصیراعمال  
ایدیلوب ثلثی قضا ده صرف و ثلثانی محال سائریه نقل اولنور .  
قضاء مذکورک بهر دونمده بری بری اوزرینه در تیوز الی قیه مقداری  
اوزوم حاصل ایدر اوزوم باغلری او اوب بر قسمی عیناً صرف  
اولمقده بولندیغی کبی قسم دیکرندن سنوی بر مایون ایکیوز بیک  
قیه مقداری شراب ویوز بیک قیه مقداری عرق یاپاور .  
قضاء مزبورده یوز بیک قیه مقداری متنوع حریر قوزه ی

حصولہ کلمکہ وجوار قضاارندن دها اولجہ یتشمکده در .

قضانک بعض قراسنده آری قوانلری دخی بسلنمکده در .

﴿ قضانک ۳۱۲ سنه سی واردات عمومیه سیله مصارفاتی ﴾

( واردات )

غروش

املاک و تمتع ویرکوسی ۷۵۱۱۸۷

بدل عسکری ۳۹۵۰۴۴

اغنام رسمی ۷۴۲۶۸۰

متفرق واردات ۳۳۴۳۶۲

اعشار غیراز حصه اعانه در ۱۲۱۹۲۵۰

( مصارفات )

غروش

شرعیه ۱۹۳۶۵

داخلیه ۳۷۳۱۰

عدلیه ۲۳۹۸۰

مالیه ۵۸۴۹۰

سائرہ ۲۵۲۴۹۰

﴿ امور نافعہ ﴾

قضاء مزبورک عملیات نافعہ سی باشاوجه منامتر طریقندہ سلا نیک  
حدودی اولان صار صالیدن بالاعتبار قواوده ی کو پر یسنه د کین او توز  
ایکی کیلومتر و شوسه دن عبارت او اوب اوزرندہ کبیر و صغیراللی بش  
عدد اخشاب کو پری موجود در .

بو کوپر یلر دخی و دینه قضاسی کوپر یلری مثلاً و ارداز نهری  
 کوپرسی و ارداتی مقابلنده اوله رق سلانیک دائره بلدیه سندن  
 اعمار اولنمقده در . یکجه ایله یایلاجی چفتلیکی آراسنده دخی اونیدی  
 کیلومترودن عبارت برشوسه انشا اولنمشدر .





## دردنجی قسم

سیروز سنجائی

متصرف: مصطفی نائی افندی

اولی ۷ ن ۳۰۲ ع ۲ ر ۵ ر ۳۱۰ م ۲ جا ۳۰۳

## ارکان لوا

عمر خلوصی افندی	استانبول مدرسی	نائب
بیجان افندی		متصرف معاونی
نظیف افندی		محاسبه‌چی
احمد سری افندی	ثالثه ۲۰ را ۳۱۱	تحریرات مدیری

## مجلس اداره

متصرف لوا

رئیس  
اعضای طبیعیهنائب  
محاسبه‌چی  
تحریرات مدیری

مفتی حاجی فتح‌آه افندی از میرپایه مجردی ۵ جا ۳۰۳ (م) ۲۱ ش ۳۰۱  
متره تولید غریغوریوس افندی

## اعضای منتخبه

فائق افندی

یوسف بك

ناشو افندی

توتونجی ناشو افندی

م ۱۸۵۰ را ۳۱۰

## مهاجرین قومیسونی

سلامی زاده عزتلو علی بك

رئیس

(اعضا)

ردیف بیکباشیسی رفعتلو یوسف افندی

محکمه اعضا سندن حاجی زهری افندی

دفتر خاقانی مأموری نوری افندی

نفوس مأموری حاجی حافظ حسن افندی

محمد صبری بك

کاتب

خلیل علوی افندی

ترجمان

## تحریرات قلمی

رضا افندی

مدیر معاونی

حافظ توفیق افندی

تحریرات مسودی

حسن افندی

مقید

حق افندی

مبیض

## محاسبه قلمی

احمد لطیف افندی

محاسبه باش کاتبی

محب افندی

رفیقی

مرکز کانی	ماقب افندی
رفیق	شوکت افندی
مصارفات کاتبی	حسن شوق افندی
رفیق	توفیق افندی
واردات کانی	سلیمان افندی
رفیق	احمد افندی
صندوق امینی	جلال افندی
﴿ ویر کو قلمی ﴾	
ویر کو مأموری	طیار افندی
باش کاتب	محمی الدین افندی
ایکینجی کاتب	خایل افندی
رفیق	فخرالدین افندی
نکر بطه کاتبی	مصطفی افندی
﴿ قومیسسیون هیئت ﴾	
رئیس	ویر کو مأموری
	(اعضا)
	زکریا افندی
	حافظ حسین افندی
	توتونجی ناشو اغا
	خرستاکی اغا
﴿ دفتر خاقانی قلمی ﴾	
دفتر خاقانی مأموری	نوری افندی

باش کاتب	صالح افندی
ایکنجی کاتب	علی افندی
طاہر کاتبی	ابراہیم افندی
﴿ اوقاف قلمی ﴾	
اوقاف مدیری	کمال افندی
﴿ قومیسبون ہیئت ﴾	
( اعضا )	
نفوس مأموری کاتبی	حسن افندی
	تیور نصوح افندی
	حاجی علی افندی
	﴿ نفوس قلمی ﴾
	حاجی حافظ حسن افندی
	رضا افندی
﴿ اورمان اداره سی ﴾	
اورمان مفتشی	سلیمان افندی
سیروزاوندہلق مأموری علی افندی	
﴿ تدقیق سندات قومیسبونی ﴾	
رئیس	سلیمان افندی
( اعضا )	
دفتر خاقانی مأموری نوری افندی	
اوقاف مدیری کمال افندی	
مدرسیندن اجتماعیل افندی	

پورندلی نیقوله افندی

مدلیه دائرہ سی

محکمہ ہدایت جزا ریسی	بہجت بک
مدعی عمومی معاونی	معمربک
مستنطق	اسماعیل حق بک
باش کاتب	عارف افندی
حقوق محکمہ سی اعضاسی	حاجی صالح افندی
» » »	واشیل نیقولا بی افندی
جزا	نوری افندی
» » »	ہاجی دیو افندی
حقوق محکمہ سی اعضا ملازمی	حاجی حسنی افندی
جزا	حق افندی
اجرا ماموری	رفعت بک
مقاولات محرری	نوراء بک
حقوق محکمہ سی ضبط کاتبی	محمد بک
دیگری	سلیمان افندی
جزا	خلیل افندی
دیگری	مجدود افندی
مباشر	محمد اغا
»	صالح افندی

محکمہ شرعیہ دائرہ سی

منحل

باش کاتب

مقید	حاجی تیمور افندی
ایتام مدیری	علی افندی
محضر باشی	حسن اغا
﴿ تجارت محکمه سی ﴾	
رئیس	پرودر موسی افندی
اعضای دائمه	یانیهلی زاده حاجی حسن افندی
»	تحفجی نيقولا کی افندی
» موقته	حاجی محمد اغا
»	خایم افندی
باش کاتب	رضا بك
ضبط کاتبی	شریف افندی
»	حافظ یعقوب افندی
مباشر نفر ۲	
﴿ ژاندارمه دآره سی ﴾	
پیکباشی	صالح افندی
طاپور کاتبی	منحل
﴿ برنجی پیاده باوکی ﴾	
یوز باشی	علی اغا م ۴
ملازم اول	عبداه افندی
» ثانی	علی افندی
﴿ ایکنجی پیاده باوکی ﴾	
یوز باشی	مصطفی افندی

ملازم اول	عبدی اغا
» ثانی	حسین افندی
﴿ ارچنجی پیاده بلوکی ﴾	
یوز باشی	محمد نجیب افندی
ملازم اول	عثمان افندی
» ثانی	ابوب افندی
﴿ دردنچی پیاده باوکی ﴾	
یوز باشی	حسن اغا
ملازم اول	مرتضی اغا
» ثانی	سلیمان اغا
﴿ برنجی سواری بلوکی ﴾	
یوز باشی	رستم افندی
ملازم اول	حسن اغا
» ثانی	عثمان افندی
﴿ ایکنجی سواری باوکی ﴾	
یوز باشی	احمد اغا
ملازم اول	طاهر افندی
» ثانی	صالح اغا
﴿ تحصیلدار پیاده بلوکی ﴾	
ملازم اول	احمد افندی
﴿ تحصیلدار سواری بلوکی ﴾	
ملازم ثانی	عبدالکریم افندی

﴿ پولیس دائرہ سی ﴾

پولیس قومیسری عزت افندی  
اون بر نفر پولیس افرادی مستخدمدر .

﴿ معارف قومیسونی ﴾

رئیس حاجی احمد افندی زاده حاجی عبداه زہدی افندی

(( اعضا ))

معارف ترجمانی خروستاکی قرہ کوز

افندی رابعہ

فائق بک

نوراه بک

توفیق بک

حلی افندی

سعدی افندی

کاتب

﴿ مکتب اعدادی ملکی ہیئت اداره و تعلیمیہ سی ﴾

مدیر و معلومات فنیہ و مبادی  
علوم طبیعیہ و اصول دفتری  
و فرانسیزجہ و انشا و کتابت  
معلی

علوم دینیہ و جغرافیہ معلی عبداه افندی مدرس

عربی و فارسی » حسن راغب افندی مدرس

ترجہ قواعد لغت املا

وقرائت و تاریخ معلی طاہر افندی



حساب و هندسه معلمی محمد افندی  
رسم معلمی بانطادی نیکولا کی افندی  
بر مبصر ایکی خده دسی واردر

✽ اناث مکتبی ✽

معلمه سی حافظ سحر خانم  
مبصره عایشه خانون وجود طالبات ۳۰

✽ تلغراف و پوسته دایره سی ✽

تلغراف و پوسته مدیری	حسنی افندی	ثالثه
» مخبره مأموری	رضا افندی	
» » »	توفیق افندی	
» » »	شوکت افندی	
مخبره مأموری	ابراهیم حق افندی	
فرانسز جد مخبره مأموری انطوان افندی	واصف افندی	
پوسته کانی	ایکی نفر	
قواص	بش نفر	
چاوش		

✽ تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی ✽

رئیس اول منحل

( اعضا )

اسماعیل افندی  
حاجی محمد اغا  
خرستو تغوجق افندی

کاتب	دیمتروش افندی ارکیر یادی افندی اورام سمینتو افندی حافظ نظیف افندی
* زراعت بانک شعبه سی *	
مأمور	حلمی افندی
معاون	خلیل کامل افندی
کاتب	رفعت افندی
* شعبه مجلس اداره سی *	
رئیس	حاجی محمد افا
(اعضا)	
حافظ حسین افندی	
اسماعیل افندی	
جرجی نیقوله موسقو افندی	
* نافعہ اداره سی *	
نافعہ مہندی	پوسنل افندی
* دائرہ بلدیہ *	
رئیس	حاجی عبدہ افندی مدرس غره ذ ۲۸۵
تخلیصیہ مدالیسی ۲۲ ب ۳۱۰	
(اعضا)	
حافظ حسین افندی	

محمد افندی	
نیتوله موسقو اغا	
دیمتروش افندی	
اشتر یوفاقه اغا	
هاجی فوطی اغا	
راشد افندی	کاتب
زهدت افندی	صندوق امینی
راشد افندی	مهندس
پاپا قسطندین افندی	بلدیه طیبی و کبلی
حسن افندی	سر قومیسر
	بدی نفر قومیسر مستخدمدر
وسائط نقلیه عسکریه قومیسر یونی	
حاجی عبده افندی مدرس	رئیس
(اعضا)	
فائق افندی	
اطناسای قوندو افندی	
خامسه	
م ۵	
* دیون عمومیه اداره سی *	
محمد توفیق افندی	مدیر
مصطفی جمال افندی	باش کاتب
ضیا افندی	کاتب ثانی
محمد افندی	دخان عشری کاتبی
محمد فائق افندی	تذکره کاتبی

صندوق امینی		حق افندی	
﴿ رژی اداره سی ﴾			
مدیر و کیلی			
و محاسبه مأموری		قاوری افندی	
انباء مأموری		یوانیدی افندی	
توتون مأموری		حسین افندی	
دعوی و کیلی		لازار افندی	
﴿ سیروز اشراف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی ﴾			
اشرافدن جاجی نهاد بك		ثانیه	
اشرافدن شفیق بك		مدرس	
دعوی و کیلی اسماعیل افندی		مدرس	
﴿ نكریطه ناحیه سی ﴾			
مدیر		محمد علی افندی	
کاتب		رجی افندی	
﴿ سیروز شهری حقنده معلومات ﴾			
سیروز سنجاغنك مرکزی اولان (سیروز) ۵ درجه ۴۵ دقیقه			
طول غربیده و ۴۱ درجه عرض شمالیده کائن اولوب مرکز			
ولایتک اون سکز ساعت بعد سافه سنده در .			
۱۱۰۲۷ ذکور و ۱۰۵۷۵ انات که جمعاً ۲۱۶۰۲ نفوسی جامع			
اولوب ۴۴۱۶ خانه و ۴۴ خان و ۲۱۲۴ دکانی حاویدر . ۳۶ معمور			
جامع شریف و ۱۵ تکیه و ۱۱ مدرسه سی و ۱۴ مسلم و ۹ غیر			

مسلم مکاتبی و برباب کتبخانه ایله ۲۱ کایسا و ۲ خورده سی واردی .  
 سیر و شهرنده یومی ایکیوز الی کبله بغدادی طحن ایدر یکر می  
 بش باب صو دکر می و کونده اوچیوز کیله بغدادی طحن ایدر وصو  
 ایله تحریک اولنور بش عدد دقیق فابریقه سی موجود اولوب مرکز  
 ملحق کویلرده یومی بشیوز کیله بغدادی طحن ایدر ایکیوز اون سکر  
 باب صو دکر می واردی ، نفس شهرده یکر می بش باب اتمکچی فرونی  
 موجودی . شهرک شرق جهتندن جریان ایدن احمد پاشا چایی ایله  
 کر بندی وقایعارجه تعبیر اولنور چشمدر مملکتک احتیاجات مائیه سی  
 بلغا مابلغ تهوین ایتکده در . احمد پاشا و صولاق دینک چایلری و قواقلی  
 دره سی دائمی الجریاندر بلغارستانک (ویطوش) بالقسانی انکارندن  
 نبغان ایدن (استرومه قره صو) نهری جمعه بالا قضاسی حدودندن لوايه  
 داخل اولمقده و اوراده برطاقم کچوک نهر لرله برلشدرک جمعه  
 بالا قصبه سی صولده و پتر یج قصبه سی صاغده و تیمور حصار ایله سیر و زی  
 صولده براقه رق و تیمور حضارک التده بو طقوه بطاقلغنی تشکیل ایدرک  
 تحیانوس کولنه انصباب ایتکده در . اشو نهرک مواقع متعدد سنده  
 اهالینک و استهلاکات محلیه نک نقل و مرور بنه مخصوص و مهاجرین  
 قومیسونی نام حسابنه اداره اولنور صالار موجود اولوب باشلیجه لری  
 تیمور حصار استاسیوننک بر چاریک ساعت اوزاقلقنده و در بنه نامیله  
 معروف موقعده و جمعه بالا و مناک قضالینک حد فاصلی اولان قر سنده  
 سمتده کیلردر بونلردن بشتمه اوله دق رسوم مروریة موضوعه سی  
 مهاجرین مصارف انشائیة سی قارشولغی اتخاذ ایدیلان و یوز طقسان

بش مترو طول و درت مترو عرضند و سیر و زدن سالانیکه ممتد اولان  
 شوسه اوزرنده و سیر و زدن اوج ساعت مسافه اوز اقلقنده و اورلاق  
 موقعنده جسيم براخشاب کوپری وارد در . كرك مذکور قره صو  
 نهرينك و كرك انهار صغیره سائر نك زمان فيضانی نيسان مایس ایلری اولوب  
 صورك از الدیغی و بر قسمتكده بتون بتون قور و دیغی زمانلر اغستوس  
 و ایلول ایلریدر . اطهر دكزنده واقع اورقانی نام دیگر چای اغزی  
 کور فزی سیر و زه اون ایکی ساعت اوز اقلقنده و معاملات ادخالیه  
 و اخراجیدسی بك محدود بر حاله در . سالانیکدن نصرتلی یه قدر  
 تمید ایدیلان ۲۴۴ کیلومتر و شمد و فردن بوزسکز کیلومتر و لاق قسمی  
 لوا داخلندن یکدیگدن تيمور حصار قضاسی داخلنده پور و یقریه حنده  
 و تيمور حصار قضاسی پاشکا حنده و بوزسك چفتکی اوکنده و سیر و زدن  
 شهری آلتند و زینخند قضاسنك پورنه و انجسته موقعلرنده برر استاسیون  
 موجود در . سیر و زدن شهرنده قرق بش موجود طلبلی اون اوج  
 باب مدرسه ایله اون الی مسجد وارد در . در دست انشا بولسان  
 حکومت قوناغندن بدأ ایله شمد و فردن استاسیوننه منتهی بك اوچوز  
 مترو طول و اونبر مترو عرضند جانب بلیدن مجدداً بر شوسه کشاد  
 و انشا اولندرق بوضورتله شمد و فردن شهره ربط ایدلشدر . مذکور  
 شوسه نك و سطنده غاز و اسپرطو و امثالی مایعات و اجزاء مشعل نك  
 محافظه سیچون طولاً التمش بش و عرضاً اونبر و ارتفاعاً الی بچق  
 زراع و معیت و جسماتنده بلدی طرفندن کارگیردپو انشا ایدلشدر .  
 سیر و زدن جمه بالایه ممتد اولان طریقندن جمه نك یکی کوی دره سندن  
 اورطه قره غول موقعنه قدر اولان اون اوج بك اوچوز اون الی

مترولق محلائك بوكره تسوية تراپيه سي ايفا واوچ عدد كوپري انشا  
ايدامشدر .

سیروز قضاامنك ۳۱۲ سندسي واردات عموميه سي

واردات

پاره فروش

املاك ویركوسي	۹۳۸۴۷۹
تمتع ویركوسي	۱۴۹۷۹۷ ۳۰
بدل عسكری	۹۳۹۲۶۰
اغنام رسمي	۱۰۶۱۴۱۵
جنوار رسمي	۳۳۰۳۰
غير از حصه امانه مقطوعاً حاله اولان ان اعشار رسمي	۲۰۳۲۷۰۶
رسوم متنوعه	۶۲۶۵۵ ۲۰

مصارفات

فروش

شرعیه	۳۸۸۲۸
داخلیه	۲۴۰۳۸۶
عدایه	۱۱۱۲۳۰
مالیه	۱۲۹۹۲۲

مصارفات واردات

سانتیم	فروش	سانتیم	فروش
۳۰۵۲۹	۲۹۹۴۸۸	۴۴۰۹۲۶	۲۹۹۴۸۸
۹۰	۷۳۹۸۲	۵۴	۴۴۰۹۲۶

زراعت بانق شعبه سي

ديون عموميه

پاره	غروش	پاره	غروش
۱۹	۲۸۶۴۸۹	۳۱	۲۹۱۵۷۳

دائرة بلديه

سیروز قصبه سنده مکمل براء دادی و مکتب ادب نامیده  
 بر خصوصی مکتب ایله ذکوره مخصوص یدی باب مکتب ابتدائی  
 و انائه مخصوص بر مکتب رشدی ایله درت مکتب ابتدائی و بردبوی  
 و برخسته خانه عسکری و برده خسته خانه بلدی انشا و کشاد ایدلمش  
 و غایت جسیم بر حکومت قوناغی ده در دست اکیال بولنمشدر .

نوره قوبده بر تلغرافخانه و عسا کر شاهانیه مخصوص بر قشله ایله  
 بر باب جبخانه و برده خسته خانه عسکری و رازلقده بر قشله ایله اتصالنده  
 اوستی قغوش اولق اوزره مکمل بر آخور و برخسته خانه عسکری  
 و جمعه بالاده غایت جسیم بر جبخانه و برخسته خانه عسکری و زینخنده  
 بر سواری قشله سی و پتر یچده بر قشله و نوره قوب ، جمعه بالا ، رازلق ،  
 مناک ، پتر یج ، تیمور حصار ، زینخنه قضالری مرکز لرنده بر باب مکمل  
 رشدی مکتبلری و قصبه و قریه لرده متعدد مکاتب ابتدائیه و نوره قوب ،  
 جمعه بالا ، پتر یج ، تیمور حصار قصبه لرنده بر رانات ابتدائی مکتبی  
 انشا و تأسیس قلنمشدر .





## پتريچ قضای

## ارکان قضا

قائم مقام	علی صبری افندی	قبوچی باشی ۲۰ ر ۲۹۵
نائب	ابوبکر افندی	
مال مدیری	امین بك	
تحریرات کانی	حافظ نوری افندی	

## مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
متره پولید و کیلی	
مال مدیری	
تحریرات کانی	
اعضای منتخبه	
حقی بك	
احمد نعیم افندی	ثالثه
میلوش اغا	
هاجی ایزلاطین اغا	

## محکمه بدایت

نائب قضا

رئیس

## (اعضا)

محمد بك	باش كانب
كوركى افندى	ايكنجى كانب
شعبان افندى	مستنطق معاونى
حاجى وهبى افندى	مقاولات محبرى
محمود افندى	مباشر
جمال افندى	مباشر
على اغا	
حافظ احمد افندى	

## ﴿مال قلمى﴾

امين بك	مال مديرى
حافظ مصطفى افندى	مال مديرى معاونى
شفيق بك	رفيقى
ابراهيم افندى	صندوق امينى

## ﴿دائرة بلديه﴾

ترفيق بك	رئيس
(اعضا)	
مؤذن عثمان افندى	
ويشنهلى عثمان افندى	
پره قوب اغا	
يوان اغا	

غروش	
۱۶۰۵۱	وارداتی
۱۴۳۸۱	مصارفاتی
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محاسبه گانی	سلیمان فائق افندی
﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾	
رئیس	امین افندی
	( اعضا )
	عثمان افندی
	پره قوپ علی کسی اغا
	نوشقه اغا
غروش	
۶۷۷۵۱	وارداتی
۸۴۹۵	مصارفاتی
﴿ نافعہ قومیسونی ﴾	
رئیس	قائم مقام قضا
	( اعضا )
	سلیمان فائق افندی
	احمد نعیم افندی
	حقی بک
	مینوش اغا
	هاجی ایزلاطین اغا
	ثالثہ

﴿ ویرکوقومیسونی ﴾

رئیس . مال مدیری معاونی مصطفی افندی

( اعضا )

عثمان رشید افندی

عثمان افندی

علکسی پره قوب اغا

تیمورجی نیتوله اغا

﴿ مأمورین ضابطه ﴾

عثمان افندی

ژاندارمه ملازم اولی

محمد امین افندی

پولیس قومیسری

عثمان افندی

» مأموری

﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾

دیون عمومیه مأموری حافظ ابراهیم افندی

فروش

واردات

۴۹۳۲۰

مصارفات

۸۹۸۰

﴿ مأمورین سائرہ ﴾

محمد افندی

طابو کاتبی

حسن اغا

طابو تحصیلداری

عمر فکری افندی

نفوس مأموری

امین لطفی افندی

نفوس کاتبی

سلیمان افندی

ایتام مدیری

محكمة شرعية كاتبي حافظ عمر افندی

رژى مأمورى توفیق انندی

پوسته و تلغراف مأمورى رشدی افندی

﴿ وسائط ثقایة عسكرية قومیسونی ﴾

رئیس

قائم مقام قضا

﴿ اعضا ﴾

ردیف یوزباشی حاجی یوسف افندی

حاجی تیمور بك

امین اغا

اندون ولقو اغا

نعلبند اسماعیل اغا

﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾

پتریچ قضا سنك مرکزی سیروز شهرينك غرب جنوبیسنده  
 واون ساعت بعدنده كائن پتریچ قصبه سیدر كه ( بلش ) بالقانلرندن  
 بر سطح مائل اوزرنده بولنوب خوش بر منظره یه مالكدن .  
 قصبه التي خله یه منقسم اولوب ۲۹۶۳ ذكور و ۲۸۴۲ اناث كه  
 جمعا ۵۸۰۵ نفوسی شامل و ۱۱۴۹ خانه ۲۷۹ دكان ۴ جامع  
 شریف ۲ مسجد ۳ مدرسه ۱ تكيه ۳ كليسا و ۲ مسلم و ۲ غیر مسلم  
 مكتهبی حاویدر اشبو مدرسه لرده اون بش نفر طلبه موجوددر انیه  
 امیریه سی بر باب حكومت قوناغی و آیریجه عدلیه و تلغراف دائرة لرله  
 كوزل بر قشله همايوندن عبارتدر .

﴿ قضاك محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ﴾

داخل قضاة كليتو مصر ، چودار ، حنطيه ، علف ، شمير  
وداری حصوله كالور پنج پاموق ، توتون ، سيسام و حشخاش  
محصولاتی دخی کوندن کونه کسب اهمیت ایلکده در . صنایع  
و تجارت محلیه ولایتك سائر قضالرینه مقیسه در .

پتریج قصبه سنده بغدادی طحن ایدر واپور و بارگیر دکر منلری  
اولیوب ۳۲ عدد صو دکره نی وارد در . ویومیه بهر دکره نی ایکیشیر  
یوز قبه بغدادی طحن اینمکده در .

قصبه مزبوره صو مبدول اولدیغندن قیوصولری اولیوب اکثر  
خانه لده چشمه و خزینه لر بولنه رق هیچ بروجه له صو حقنده ضرورت  
و احتیاج یوقدر .

پتریج قضاسی داخلنده کوچك قره صو نامیله یاد اولنور .  
برنهر موجود در . نهر مذکورك منبعی توقوشین بالقانك غرب جهته  
مضاف رادویش قضاسی بالقانیدر . بونهر استروجه قضاسنك  
وسطندن و پتریج قصبه سنك بر ساعت بعد مسافه ندن کچرک تیمور  
حصار و سیروز قضالری اوهرندن جریان ایدن بیوک قره صو نهر بنه  
منصب اولور انهار مشهوره دن اولدیغندن قایق وصال ایشلیوب اوج  
عدد کوپریسی وارد در . دائمی الجریان ایسه ده قیش موسملری زیاده لشوب  
یاز موسملرنده آزالمقده در .

قضاك یقین اسکله سی سالانك اولوب بوده یکر می درت ساعت  
بعد مسافه دن عبارت ایسه ده الی ساعت مسافه سی بولان حاجی بکلك  
و تیمور حصار استاسیونلرندن وارداتی نقل ایلکده در .

داخل قضاده منتظماً شوسه يوللارى اوليوب فقط كرك حاجى  
بكلك و كرك تيمور حصار استاسيونلرينده و طوغريجه تيمور حصار  
قصبه سيلاه مركز او اولان سيزوزه عربيه ايشلاكمده در .  
داخل قصبه ده ۳ مرانغوز ۴۰ تيمورجى ۲ سراج ۱۶۵ دولكر  
۲۲ انمكجى ۲۵ قوندوره جى وارد در .

﴿ قضائك ۳۱۲ سنه سى واردات و مصارفات عموميه سى ﴾

## واردات

پاره غروش

املاك ويركوسى	۲۸۰۱۲۰ ۳۰
تمتع ويركوسى	۲۴۶۵۳۰
بدل عسكرى	۳۴۵۴۰۷ ۱۶
اغنام رسمى	۶۳۱۵۳۰
جنوار رسمى	۳۸۳۰۰
حبوبات اعشارى	۴۷۳۷۱۵
افيون عشرى	۲۶۹۱۳
رسوم متنوعه	۱۱۶۵۰
املاك و طابو خرچلرى	۷۹۰۹
محاكم خرچلرى	۱۸۶۴۹
ويركو تذكره اثمانى	۷۲۷۴
حاصلات متفرقه	۱۲۱۰۲
منافع حصه اعانه سى	۵۰۰۶۴ ۲۷

معارف امانه سی ویرکودن	۴۷۳۴	۳۰
اعشاردن	۲۵۰۳۲	۱۳
مصارقات		
غروش		
داخلیه	۲۵۶۶۹	
شرعیه	۱۵۷۵۵	
مالیه	۴۴۲۲۵	
عدلیه	۲۱۸۰۰	
ضبطیه	۸۱۲۰	
ژاندارمه	۶۲۴۳۰	
حوالات متفرقه وسائر	۸۶۲۸	





— تیمور حصار قضایی —

( ارکان قضا )

قائم مقام و کیلی	قدری افندی
نائب	محمد خلوصی افندی
مال مدیری	احمد ضیا افندی
تحریرات کاتبی	احمد نیازی افندی

( مجلس اداره هیئت )

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی	
متزه پولید و کیلی	ناسلیجلی پارینوس افندی
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
محمد بك	
حاجی ادریس اغا	
طاسه قونو روم	
کلینفو وانجو بلغار	

( مال قلمی )

مال مدیری معاونی	محمد افندی
رفیق	شوکت افندی

صندوق امینی	رائف افندی
(تلغراف و پوسته اداره سی)	
تلغراف و پوسته مأموری	عثمان افندی
موصل محررات	عمر اغا
(زراعت بانک صندوقی)	
محاسبه کاتبی	رجب افندی
رفیقی	محمد ۳ افندی
تحصیلدار	احمد افندی
(زراعت صندوق هیئتی)	
رئیس	حاجی علی اغا
	(اعضا)
	ابراهیم حق افندی
	حاجی ابراهیم اغا
	سهمه چو نیقوله
پاره	غروش
۳۲	۶۶۴۵۷۷
۲۰	۱۴۴۱۶۳
۳	۵۸۸۵
	وجود صندوق
(نفوس اداره سی)	
مأمور	عمر لطیف افندی
کاتب	عبدالقادر افندی

## ر بلدیہ ہیئت

رئیس	حاجی ابراہیم اغا
	اعضا
	حسین اغا
	علی اغا
	نیقولہ سمہ چو اغا
	اشتریو اغا
	استویان اغا
کاتب و صندوق امینی	حسن افندی
طیب	آرستوتل افندی
قوم سر	حاجی حسین افندی
دیگشی	مصطفی اغا
بارر	غروش
۰۳۰	۲۶۴۳۱ واردات
۲۵	۲۵۷۳۱ مصارفات

## معارف قومیسونی

رئیس	مفتی افندی
	اعضا
	مصطفی اغا
	عثمان افندی
	احمد افندی
کاتب	
مارہ	غروش
۲۰	۱۱۹۳۷ واردات

۲۰ ۱۱۷۳۷ • مصارفات

## ﴿ اوقاف قومیسونی ﴾

رئیس اوقاف مدیر و کیلی ابراهیم حقی افندی مدرس

اعضا

»

فوزی افندی

حاجی علی اغا

فراش مصطفی افندی

عثمان افندی

## ﴿ محکمه هیئتی ﴾

رئیس

نائب قضا

اعضا

مصطفی اغا

دنائل اغا

عثمان افندی

منحل

یوسف افندی

محمد علی افندی

مصطفی افندی

منحل

رجب اغا

حسین اغا

باش کاتب

ایکجهی کاتب

مستنطق معاونی

مقاولات محرری

شرعیه کاتبی

ایتام مدیری

مباشر

دیگری

غروش

واردات

۲۴۶۶۵

## ﴿ مأمورین ضابطه ﴾

زاندارمه ملازمی	علی افندی
پولیس قومیسر و کیلی	{ اسماعیل حق افندی
» مأموری	

## ﴿ پوروی ناحیه سی ﴾

مدیر	حسین حسنی افندی
نائب و کیلی	» حاجی عیسی
ناحیه کانی	» بکر صدق
اعضا	» مصطفی
»	صالح اغا
»	اورغانجی متره اغا
»	اشکندومیطه اغا

## ﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾

دیون عمومیه مأموری	خلیل افندی
اعشار کانی	خورشید افندی
قطونجه مأموری	» اسحق
قولجی	» حسن
اعشار قولجیسی	مصطفی اغا
غروش	
۱۶۱۱۳۷	واردات
۲۱۲۳۶	مصارفات

## ﴿ مکتب رشیدہ ﴾

مصطفیٰ افندی

معلم

محمد »

بواب

شاگردان قرق نفر در

## ﴿ مکتب ابتدائی ﴾

احمد جدی افندی

معلم اول

حافظ محمد »

» ثانی

مصطفیٰ »

بواب

شاگردان ۱۲۰ نفر در

## ﴿ ایتم قومیسونی ﴾

نائب قضا

رئیس

ابوش افندی

اعضا

فوزی »

»

محمد بك

»

دنائل اغا

»

دیتری ایلو اغا

»

مالی طومه

»

غروش

پاره

سنداً مستقرضین ذمترنده اولان مبالغ

۲۹۵۰۹۵

۱۵

## ﴿ وسائط نقایه قومیسونی ﴾

قائم مقام قضا

رئیس

اعضا	ژاندارمه ملازمی
»	ردیف یوزباشیسی
»	حاجی ادریس اغا
»	علی اغا
»	یاغجی حسین اغا
»	اشتریو چار اغا
کاتب و اعضا بلدیہ کاتبی	حسن افندی
(طاپو قلمی)	
طاپو کاتبی	احمد افندی
یوقله کاتبی	حسین افندی
پاره	غروش
۳۸	۵۳۸۱۳
	برسنداک و ارداتی
(رژی اداره سی)	
پوروی و تیور حصار	
رژی مأموری	توفیق افندی
اوج نفر قوجی خدمت سی موجود در	
(مرکز قضا حقننده معلومات)	
<p>تیور حصار قضا سنک مرکز قضا سیروز شهرینک جهت شمالیه -  سندہ درت ساعت بعدننده واقعدر .  قصبہ حصار التندہ و سیروز اوسمی دینلان مخرای منبتہ  بیشکاهنده مبنیدر اون محله یہ مقسم اولان مزبور قصبہ سنک اسلام  وخرستیان مجموع نفوسی ۳۴۳۶ نفر دن عبارت اولوب اثریسی</p>	

اسلامدر ۷۳۳ خانه ۶ جامع شریف ۴ مدرسه یکر می ایکی طلبه ۳ مسلم و ۴  
غیر مسلم مکتب ایله ۱ کلیسا ۲۹۷ دکان ۳۱ خان ۱ حمام ۲۳ دکر من وارد در  
دکر منلرده (یومیه یکر می کیله مصر و محصولات سائره طحن اولتقده در.)  
اون فرون ۴۳ تیمور جی ۴۱ دولکر ۲۱ قوندوره جی ۱۷ فرونجی ۲  
سراج ایله قصبه جوارند، بلدییه عائد مکمل برغاز دپوسی حاویدر  
ابنیة امیریہ دن اون بر اوطه یی شامل بر حکومت قوناغی و حکومت  
قوناغناک ساحه سنده بشقه جه کذلک ابنیة امیریہ دن عدلیه دائره سیله  
برده تلغرافخانه واردر تیمور حصار قصبه سی نار و سبره باغچه نریله  
محاط اولوب هواسی معتدلدر .

واروش ایله چارشو بیننده تیمور حصار چایی دینلان بر ایرمق  
جریان ایتمکده در اها اینک اکثریسی تجارت و زراعتله مالوف و بر قسمی ده  
دباغت ایله مشغولدر تیمور حصار دباغخانه سنده تمیز کون اعمال  
اولتقده در .

### ﴿ قضانک محصولات طبیعیہ و ضاعیہ سیله تجارتی ﴾

تیمور حصار قضاسی اوه و تیمور جی و پوروی قولاری نامیله اوج  
جهتده منقسمدر اوه قولی مرکز قضانک جهت جنوبیه سنده و تیمور جی  
قولی شمالده و پوروی قولی دخی غرب جنوبیه واقعدر پوروی قولی  
تفریق و تمید ایدن استروما نام دیکری قره صو نهریدر .  
مذکور نهر اوزرنده عمومی کوپری اولدیغی جهتله مرور و عبور  
وارداتی شمذیلک سیروز بلدیسنه النان صال ایله تسهیل ایدلمشدر .  
بو اوج قولده حاصلات شتاییه دن بغدادی جودار علف و جزئی  
مقدار افیون و حاصلات صیفیدن داری مصر پاموق سیدسام فصولیه



وبالکزی تیورجی وپوروی قولارنده خیلوجه پیرنج زرع اولنوب کتان  
وتوتون زرعی پوروی قولنه مخصوصدر .

تیورجی قولنک عمومی واوه قولنک اکثر اهالیسی رنجبر  
ایسه ده باغجیلوق وپوروی قولنده اهالینک بر قسمی ایکیجیلکله مشغول  
اولدینی کی مخصوصاً پوروی بالا ورامنه قریه لری اهالینک بر قسمی  
یانبولی اطلاق اولنان صیقلی وپاغیدن کایم وچوراب واوه قولنده  
واقع علی العموم بوروک محلاتی اهالیسی دخی قبا جوراب وقورشوه  
قریه سنده کچی قیلندن جول نسج واعمال اولنور .

تیور حصار قضاسنده حیوانات واشیا بیع وشراسنه مخصوص  
پنایر کشاد اولنوب یالکزی خرستیانلر اجرای آیین ضمیمه هر سته  
اغستوس وایلول آیلرنده اسپاتوه وقورشوه قریه لرنده اهالینک پنایر  
شکلنده اجتماع ایتمکده اولمسنه مبنی بونلره اسپاتوه وقورشوه پنایر لری  
تسمیه اولنمشددر .

تیور حصار قصبه سته بر ساعت مسافده واقعه وسلانیک در سعادت  
التصاق عثمانلی تیور یولی موقنی انخاذاولنان قرداشلر موقعنه وقره صو  
نامهره قریب وناظر بر نقطه فرحفرزاده دربندنامیله بر قاپلیجه وارد  
بو قاپلیجه ده زوار وحتاجینک اسکان واستراحتلری ایچون مکمل  
برابنیه موجود در اشبو قاپلیجه نک خاصه سی امراض جلدیه وضمیمه یه  
خادمدر .

کذلک تیور حصار قصبه سته بش ساعت مسافده مار یقوستنه  
قریه سنده دخی غایت نافع بر قاپلیجه وارد بو قاپلیجه صویله چاموری  
روماتیرمه وسائر متنوع امراضه غایت نافع اندوی تجربندر . اشبو ایکی

قاپلیجه نك وارداتی تیمور حصار قصبه سی مکاتب اسلامی سی اداره سندھ

عائددر .

✽ امور نافعہ ✽

بری تیمور حصار چایی اوزرنده و دیگرلری قضانك جهات  
سائر سندھ درت عدد کارگیر کوپری اولدیغی کبی تیمور حصار حدود -  
نده و جمعه بالا جاده سندھ بستر یجه نهر مشهوری اوزرنده دخی بر کوپری  
یابیشدر .

✽ قضانك ۳۱۲ سندھ سی واردات و مصارف عمومیه سی ✽

واردات

غروش	
۴۱۳۰۳۹	املاك ویرکوسی
۶۱۲۳۵	تمتع »
۵۱۵۴۰۷	بدل عسکری
۷۰۸۹۸۸	اغنام رسمی
۲۲۹۱۵	جنوار »
۸۴۰۳۸۳	اعشار
۱۶۸۲۰	رسوم متنوعه
۴۲۹۳۴	حاصلات متفرقه و سائرہ
۱۳۵۷۸۱	معارف و نافعہ حصہ امانہ سی
۱۴۷۸۳	افیون عشری

## مصارفات

غروش	
داخلیه	۲۷۰۰۰
مالیه	۲۵۴۴۰
شرعیه	۱۰۸۰۰
عدلیه	۲۰۷۶۰
ضبطیه	۱۲۵۰۰۰



جمعه بالا قضایی

ارکان قضا

رابعه	علی سعید افندی	قائم مقام قضا
	سعدالدین افندی	نائب
	حاجی خلیل افندی	مال مدیری
	وهبی جلی افندی	تحریرات کاتبی

مجلس اداره

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیہ	
نائب	
مفتی مصطفی حلمی افندی	
مترہ پولاید و کیلی پوپ اووینوس افندی	
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبہ	
احمد فہیم افندی	
سلیمان حق افندی	
قوتہ اغا	
منحل	

محکمہ بدایت ہیئت

رئیس	نائب قضا
------	----------

مستنطق و اعضا	محمد رأفت افندی
(اعضا)	طاشقو دیمتری اغا
باش کاتب	کمال افندی
ایکجی کاتب	ابراهیم ادیم افندی
مستنطق معاونی	ابرهیم افندی
(مال، قلی)	
مال مدیری	حاجی خلیل افندی
مال مدیری معاونی	نجیب فهمی افندی
» رفیقی	محمد امین افندی
صندوق امینی	صبری افندی
* بلدیہ هیئت *	
رئیس	محمد حلمی افندی
	(اعضا)
	احمد اغا
	حاجی محمد افندی
	آنکیل ایلیا اغا
	دینو کورکی اغا
کاتب و صندوق امینی	آدم افندی
بلدیہ طبیبی	منجیل
غروش	
۴۹۳۰۰	واردات
۴۱۰۰۰	مصارفات

دائرة مذکورده ۷ خدمه اطفائیه ایله ۲ عدد طلومبه وارد در .  
وسائط تهظیفیه سی ۸ خدمه ایله ۲ عربه در .

﴿ معارف قومیسونی ﴾

رئیس	محمد فائق افندی (اعضا)
	خلیل رفعت افندی
	علی رضا افندی
	رافت افندی
	امام بیس افندی
کاتب	راسم افندی

﴿ ندارك وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾

رئیس اول	قائم مقام قضا
» ثانی	بلدیه رئیس محمد حلی افندی (اعضا)
	ردیف یوز باشیسی شریف اغا
	مجلس اداره اعضا سندن قوسطو اشتیواغا
	علی رضا افندی
	نعلبند اصنافی کتخداسی یعقوب اغا
	تنکه جی قوته اغا
کاتب	بلدیه کاتبی آدم و افراد ردیفه دن فائق افندی لر

﴿ اسکان مهاجرین قومیسونی ﴾

رئیس	قائم مقام قضا
------	---------------

(اعضا)

علی رضا افندی  
یوانچه چونه اغا  
سلیم اغا  
پرومتلی محمد اغا  
علی شمسوار افندی

کاتب

﴿زراعت صندوق﴾

محمد نوزاد افندی

محاسبه کاتبی

﴿زراعت صندوق مجلسی﴾

بلدیہ اعضا سندن احمد اغا

رئیس

(اعضا)

تجارت اوطدسی اعضا سندن و بسل افندی  
کورکی پوپ نیقولچو اغا

﴿بجارت و زراعت و صنایع اوطدسی﴾

خلیل رفعت افندی

رئیس

(اعضا)

وبسل افندی  
قوملی قوچو اغا  
کورکی پوپ نیقولچو اغا  
محمد خورشید افندی

کاتب و صندوق امینی

﴿مأمورین ضد بطه﴾

پیاده ملارم ثانیسی ایوب افندی

ژاندارمه

پولیس قومیسری	محمد عارف افندی
پولیس مأموری	محمد نوری افندی
»	محمد راسم افندی
»	درویش جمال افندی
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
نفوس مأموری	حید افندی
نفوس کاتبی	منحل
طاہر کاتبی	وصفی افندی
محکمہ شرعیہ کاتبی	مصطفی افندی
مقاولات محوری	حافظ ردیف افندی
اورمان اوندهاق مأموری	منحل
﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾	
مأمور	محمد امین افندی
سواری کاتبی	بکر افندی
اعشار کاتبی	خلیل افندی
بری دیون عمومیه وبری اعشار کہ جمعاً ایکی نفر پیاده قوجلیسی دخی	
وارد در	
غروش	
۱۶۰۸۸۶	واردات
۲۵۱۱۱	مصارفات
﴿ رژی اداره سی ﴾	
مدیر	ارنول ادوار افندی



محاسبه جی	آرسطو تل پاپا افندی
مبايعه مأموری	طوانیوط افندی
کاتب	حسن افندی
قنطار جی	رشدی افندی
برغاردیان ور پیاده قوجیسی دخی وارد در	
* تلغراف و پوسته اداره سی *	
مأمور	سزائی افندی
رفیق	ابراهیم افندی
* رشديه مکتبی *	
معلم اول	محمد نوری افندی
رقعه معلی	خورشید افندی
نواب	عبداه افندی
* جامع کبیر محله سی ذکور ابتدائی مکتبی *	
معلم اول	محمد امین افندی
» ثانی	حسین افندی
نواب	ابراهیم افندی
* اورته محله ذکور ابتدائی مکتبی *	
معلم	حاجی توفیق افندی
نواب	حافظ امین افندی
* انات ابتدائی مکتبی *	
معلمه	افاقت خانم

بصره

جاقله خام

✽ اشراف و معتبران دن رتبه و نشان اصحابی ✽

اشرافدن حسین صدق پاشا	میره پیران	م ۴۹ ب ۳۰۶
» حاجی محمد شا کر بك	اسطبل عامره	۲۹ جا ۳۰۴
» قدری افندی	ثانیه ۲۹ را ۳۰۱	م ۵۶ ل ۳۰۲
» مصطفی افندی	نالشه	۱۹ ص ۳۱۴
بكر افندی		م ۵۸ جا ۳۰۷

✽ براقوه مركز رسومات مأمورینی ✽

مأمور	زین العابدین افندی
باش کاتب	محمد امین افندی
ایکنجی	امین افندی

✽ مركز قضا حقنده معلومات ✽

مركز قضا ( جمعه بالا ) قصبه سیدر که سیروز شهرینک جهت شما.  
 لیه سنده و ۳۰ ساعت بعدند، کاش اولوب صوری مبدول و موقعی  
 لطیفدر بو قصبه ۲۹۰۰ ذکور ۲۶۹۲ انات که جمعا ۵۵۹۲ نفوسی حاوی  
 اولوب ۱۹ محله به منقسم ۱۵۴۴ خانه ۳۴۷ دکان ۴۸ خان ۲۰ جسم  
 مغازه و انبار و معدنی صیجاق صولرله اداره اوانور ۴ عدد حامی و ا  
 جاشیر خانه بی شاملدر ۳ جامع شریف ۲ مسجد ۵ نکیه ۲ زاویه ۱ مدرسه  
 ( اليوم بش نفر طلبه ی وارد در ) ۲ کایسا ۱ پاراقلیسی ۱ مکتب رشدی  
 ابله ۴ اسلام اروم و ایهوری مکتب ابتدائیی دخی موجوددر. ابنیه  
 امیره سی ۱ حکومت ۱ ضابطه اداره سیله ژاندارمه قعوشی و حبسخانه و ا

تلغراف و پوسته خانه و عسا کر شاهانه مخصوص ۱ قشایه همایون ایله  
۱ طوپچی نفوشی و ۲ پیاده نفوشی و ۱ کارگیر جیخانه و ۱ خسته خانه  
و ۱ ضعیفا نفوشیدن عبارتدر .

قصبه ده بیری یومیه ۴۰۰ - ۸۰۰ قیه دقیق طحن ایدر ۱۴۰۰  
صود کرمانیله ۴۰۰۰ - ۶۰۰۰ قیه صافی دقیق میدانه کتور بر کذلک  
صوایله متحرک مکمل بر دقیق قایقه سی و ۱۹ فرون وارد در .

قصبه نیک همسان هرز قاغنده و اکثر خانه لرنده ماء جاری و متعدد  
چشمه لری بولند بخی کبی ۶-۱۲ مترو عمقند، ایک یوزی منجوز ( بیکار )  
دنیلان قبولده موجود در . چشمه لری یالکز بعض سندلر شدت شتاده  
صولرک زیاده سیله کسب انجاماد ایتسندن طولایی بر مدت قلیله منقطع  
اولد بخی مسبوق ایتسده قویولر هر زمان ایشله کده و صولری غایت  
خفیف ولذیذ اولمغله ایام صیفده بو قویولردن چیقاریلان صولرله دفع  
عطش ایدله کده در .

بلغارستاندن کلدرک قرسنه دربندندن بالمرور چای اغرنده  
بحر سفیده منصب اولان قره صو نهرینک داخل قضاده کی طولی  
۳۰ کیلو متره راده سند، در ، جمعه بالانک شرق جهتندن بستر یچه  
واورانوه و سربین و غرب جهتندن پوقرونیک و غرب جنوبی سمتندن  
ژن یچه و قرونیک دره لری مذکور قره صو نهرینه ملحق اولورلر .  
بونلردن بستر یچه دره سی شرقاً بلغارستانک دوبنیچه قضاسیاه برو طرف  
یعنی جمعه بالا قضایسنک حد فاصلی اولان ریله بالقانی ساسله سندن نبعان  
ایله جمعه بالا قصبه سنک ایچروسندن کچریالکز قصبه ایچنده بودره  
اوزرینه : چارشو ، واروش ، قصابخانه و حسن پاشا کوپر یلری نامیله

درت عدد بیوجك اخشاب کوپری وارد ر ، چارشو کوپریسی اوزرنده  
 بلدییه عائد بیوک و کوچك ۱۵ دكان موجود در؛ مذکور دره لر دن ماعدا  
 باراقوه ده بلغارستانله بر و طرف حدودینی فصل ای دن « باراقوه »  
 دره سی نامیله متعارف و مجرای بلغارستانله مشترک بر جای ده  
 وارد ر ، بودر لر اکثریا نیدان و مایس و حزی ران ایلرنده فیضان ایدرک  
 نه پادیه ونه ده آتلویه کچید و بر لر و تموز آغستوس ماهلری ظرفنده  
 صولری غایتله آزالور

قره صو نهری اوزرنده : بلو پوله ، ژلنچه و قرسنه کوپر بلری  
 نامیله اوج بیوک اخشاب کوپری بولندیغی کی نهر مذکورک پورونیک  
 کچیدنده و ستملی قریه سی پیشگاهنده و قروپشکله سبرین قریه لر ارسنده  
 بررکه جمآ اوج عدد صال ایشلمکده اولوب بوسالر صویک آزالدیغی  
 تموز و اغستوس ایلرنده اکثریا تعطیل اولور لر . قضا هر جهتدن  
 ساحله اوزاق بولندیغندن مناسبت الور بر اسکله تعینی ممکن دکل  
 ایسه ده کلیت اوزره حصوله کلان توتون محصولی اکثریا ۴۶ ساعت  
 بملنده بولنان قوالیه نقل اولمقده در .

داخل قضاة منلك حدودنده جمعه بالایه دکین قرسنه ( یاخود )  
 سیروز جاده ی نامیله ۳۶ و جمعه بالادن بلغارستانک حد فاصلی اولان  
 باراقوه کوپریسنه قدر ۶ کیلو مترو طولنده ایکی شوسه اولوب  
 متهدر واسطه سیاه مجددأ تعمیراتی اجرا ایدلمکده در . بولردن ماعدا  
 جمعه بالانک جهت غربیسندن قوصوه ولایت جلیله سنک عثمانیه قضااسنه  
 مضاف پانچه ناحیه سی حدودینه قدر ۱۰ کیلو مترواق ( چاروه )  
 جاده سنک قصبه دن بلو پوله کوپریسنه قدر اولان ۳ کیلو مترو

مقداری محلی نیم شوسه اولوب عربله ایشلکده واندن اوتله سی آنجق حیوانله کچلمکده و جنوب غربیده مذکور عثمانیه قضایک چرنیک قریه سبله مرکز قضا اولان پچیره قصبه سنه منتهی اولان ۱۲ و جنوب شرقیدن رازقه کی دن ۱۵ کیلو مترو طولارند، کی ایکی طریق صعب المرورده آنجق حیوانله آمدشد ایدیلده بیلکده در .  
بر سنه ظرفنده قصبه ده ۱۴ خانه ۳ دکان وقراده ۳۸ خانه  
۱ دکان مجدداً انشا ایدلشد در .

❖ قضاک محصولات طبیعی و صناعیه سبله تجارتی ❖

داخل قضاده حصوله کن ذخائر و حیوانات اجناسی حنطه چودار شعیر مصر علف چلتک داری فصولیه مرجک بورچاق محصولاتدن عبارتدر .  
بین الاهالی تعمیم ایدن صنایعک باشل و جده لری یوک و پاموق منسوجاتیله کراسته جیلک و شرابجیاقدر .  
قضاء مذکورده الکی زیاده توتون و حیوانات و جلود و ذخائر تجارتلریله اشتغال ایدیلپور . سنوی تخمیناً ۳۰۰۰۰۰ قیه  
مقداری توتون و ۳۰۰۰۰ قیون و کچی ۲۰۰۰ صاغمال و چیفت ایچون صیغیر و ۵۰۰ بارکیروم کب و ۱۰۰۰ جنوار حیواناتی و ۴۰۰۰۰ انسان و کچی و قسوزی و اوغلاق دریلری ۱۰۰۰ صیغیر جلودیلله ۱۰۰۰۰۰۰ قیه راده لرند ذخائر متنوعه و ۱۵۰۰۰۰ قیه خیر و ۳۰۰۰۰ قیه عرق و ۱۰۰۰۰۰ قیه ساده و ۵۰۰۰۰ قیه چرویش یاغلری و ۱۵۰۰۰۰ قیه طوزلی و ۵۰۰۰۰ قیه قاشتوال پنبیرلری و ۲۵۰۰۰ قیه یوک و پیاغی و ۲۰۰۰۰ قیه کچی قیلی و ۱۵۰۰۰۰

عدد اجناس متنوعه ده بچق تخته سی و ۷۵۰۰۰ یارم تخته دو ۴۰۰۰۰۰  
عدد هر نوع چام و پلید انا جلری آ لوب صانیلور .

بولردن ۱۰۰۰۰ قون و چکی و ۱۲۰۰ صیغیر و ۴۰۰ بار کیر  
و مرکب و ۷۰۰ جنوار حیوانانی و ۳۵۰۰۰ قون و چکی و قوزی  
او غلاق و ۵۰ صیغیر دریلری و ۱۰۰۰۰۰ قیه ذخائر متنوعه  
و ۱۰۰۰۰ قیه خمر و ۱۰۰۰۰ قیه عرق و ۵۰۰۰۰ قیه سادو و ۳۰۰۰۰  
قیه جزویش یا غلری و ۳۰۰۰۰ قیه طوزلی و ۴۵۰۰۰ قیه قاشتموال  
پنیر لری و ۲۰۰۰۰ قیه یولکوی یا غی و ۱۵۰۰۰ قیه بکی قیلی و ۲۰۰۰۰  
عدد بچق تخته سی خارجه سوق و اخراج اولنور .

بهر سنه تموزک یکرمی ایکجی کونندن اعتباراً کشتاد اولنهرق  
بر هفته دوام ایدن (قره صور پنیری) نفس قصبه یه یارم ساعت بد  
مسافده واقع و باشاوجه حیوانات بیع و اشتراسنه مختصدر  
قضا داخلنده ۱۰ مرانغوز ۳۰ تیمورجی ۵ سراج ۲۰ دولکر  
۲۵ اکمکجی ۳۰ قوندوره جی ۱۵ ترزی و ساره بولنور .

❀ قضا نك ۱۳۱۲ سنه مالیدسی واردات عمومی سی ❀

پاره فروش	
۳۲۳۰۰	تمتع ویرکوسی
۳۳۶۱۸۵ ۱۸	بدل عسکری
۵۵۶۳۷۰	اغنام رسمی
۵ ۳۲۷	اعشار
۱۷۹۶۷۱	حاصلات متفرقه

✽ مصارفات محلیسی ✽

داخلیه	{ ۶۶۱۸۸
مالیه	
شرعیه	{ ۲۷۰۰۰
عدلیه	
ناذه	{ ۲۴۰۰
سائر	

✽ امور ناذه ✽

داخل قضاده اوج جاده موجود در . برنجیسی قرسنه طریقیدر که  
 طولی ۳۰ کیلو مترو اولوب اوزرنده ۲ کبیر و اوج صغیر کوپری  
 ایکنجیسی دو بنجه طریقیدر که بونک تمامی بش کیلو مترو متدارنده  
 اولوب اوزرنده ۲ کبیر و ۱ صغیر کوپری وارد . وارچنجیسی  
 قوصوه ولایتنه کیدن پساینجه جاده سیدر که ۲۰ کیلو مترو طولنده  
 اولوب اوزرنده ۱ کبیر کوپری وارد .



— ❖ رازلق قضاسی ❖ —

❖ ارکان قضا ❖

محمد علی بك	قائم مقام
مصطفی راشد افندی	نائب
مصطفی نوری افندی	مال مدیری
توفیق شکری افندی	تحریرات کاتبی

❖ مجلس اداره ❖

قائم مقام قضا	رئیس
	اعضای طبیعیه
	نائب
	مال مدیری
	تحریرات کاتبی
	اعضای منتخبه
	مدرس حافظ حسن افندی
	حسین اغا
	نیکوله قنازیر اغا
	طناش زاخو اغا

❖ محکمه بدایت هیئتی ❖

نائب قضا	رئیس
(اعضا)	
سلیمان اغا	



یانه بو طبقواغا	
پتره راجو اغا	
باقی افندی	باش کاتب
اجده افندی	ایکنجی کاتب
نوری افندی	مستنطق معاونی
مصطفی افندی	مقاولات محرری
﴿ مال قلمی ﴾	
مصطفی نوری افندی	مال مدیری
اسماعیل افندی	مال مدیری معاونی
عاکف افندی	رفیقی
درویش افندی	صندوق امینی
﴿ دائرة بلدیه ﴾	
یوسف اغا	رئیس
﴿ اعضا ﴾	
سلیمان اغا	
مصطفی اغا	
قوله الحجن اغا	
رستو چیلواغا	
دانه استویچه اغا	
صبری افندی	کاتب و صندوق امینی
﴿ زراعت صندوقی ﴾	
حافظ ابراهیم افندی	محاسبه کاتبی

﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾

رئیس

عارف آغا  
(اعضا)

یوسف آغا  
صبری افندی  
اطناش زاخواغا

﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾

رئیس

قائم مقام قضا  
(اعضا)

صالح آغا  
احمد آغا

ردیف یوزباشی مصطفی افندی  
قوله الحین آغا  
نیقوله قنازیر آغا  
حافظ ابراهیم افندی

کاتب

﴿ مهاجرین قومیسونی ﴾

رئیس

مصطفی افندی  
(اعضا)

اسماعیل آغا  
عارف آغا

مصطفی آغا  
نیقوله قنازیر آغا

اطناش طاسه اغا  
ایلین اغا

﴿ تجارت و زراعت و صنایع او طهسی ﴾

رئیس

منلا علی افندی

(اعضا)

حسن اغا زاده صالح اغا  
اطناش زاخو اغا  
اطناش طاسه اغا

﴿ معارف انجمنی ﴾

رئیس

علی اغا

(اعضا)

قائم مقام قضا محمد علی بك  
صالح اغا

مال مدیری مصطفی افندی  
محمد نجیب افندی

طابور کاتبی عادل افندی

طابور امامی احمد افندی  
صبری افندی

کاتب

﴿ اوقاف قومبسیونی ﴾

اوقاف مأهوری رکیلی علی افندی

(اعضا)

ایچو احمد اغا

<p>محمد نجیب افندی جعفر منلا یوسف عارف اغا صبری افندی</p>		کاتب
﴿ مأمورین ضابطه ﴾		
عثمان افندی	ژاندارمه ملازمی	
واحد افندی	پولیس قومیسرو کیلی	
حافظ ابراهیم افندی	پولیس مأموری	
﴿ مأمورین سائرہ ﴾		
حسین افندی	نفوس مأموری	
حافظ محمد افندی	نفوس کاتبی	
علی افندی	طاپو کاتبی	
منحل	طاپو تحصیلداری	
احمد افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی	
حسن حسینی افندی	تلغراف و پوستہ مأموری	
﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾		
سلیمان افندی	دیون عمومیه مأموری	
احمد افندی	اعشار کاتبی	
	پارہ غروش	
واردات	۳۳۸۰۵	۲۰
مصارفات	۹۱۲۰	۲۰

( مکتب ابتدائی جدیدی )

معلم اول	حسن افندی
معلم ثانی	سلیمان افندی
معلم ثالث	منحل

✽ مرکز قضا حقننده معاملات ✽

رازلق قضاسنك مرکزی سیروزك شمال شرقیسنده و ۲۸ ساعب  
بعد مسافهسنده کائن مهومیه قصبه سیدرکه ۹۴۳ خانہ بی و ۴۷۲۸  
نفوسی شاملدر .

ابنیہ امیریہ سی بر حکومت قوناغی ایله بر قشله همایون و بر  
خسته خانه و بر تلغراف و پوسته خانه دن عبارتدر . بونلرک کانه سی  
مجدداً انشا اولنش اولدینی کی اوچوزالتی سنهسنده دخی ( مکتب  
ابتدائی جدیدی ) نامیله واعانۀ اهالی ایله بر باب مکتب بنا ایدلمشدر .  
مهومیه قصبهسنده یکرمی عدد صود کرمانی و هربری یکرمی  
درت ساعتده یوز یوز یکرمی قیه قدر ذخائر طحن ایدرد کرمان بولنور .  
قصبه دروننده بله رقه و چرنه رقه ایزوور ایسطق اسماریله تسمیه  
اولنور درت دره و قصبه داخلنده و بانسقه قریهسنده غلازنه دره سی  
جربان ایدر قریه مذکوره ده تیمور آلاتیله معمول بر باب صود کرمانی  
بولنور و یکرمی درت ساعتده ابکی بیک قیه عتیق بغدادی طحن ایتدیرر .  
بلیجه قریهسنده ابکی دره اولوب بونلرک بری و تریچه بریده بلیچه  
دره سی تعبیر اولنور .

کذا دیراغلشنه زیر و بالا و دو برو نشته و باچوه قریه لرنده بر دره  
بولنور بونلرک اسماری کوی ناماریله تسمیه اولنور .

یاقوریت قریه سی داخلند، قورت اووه غرنچار موقعلرندن  
مرور ایدن صولر قریه مذکوره اوزرنده بله مستنده برلشوب آندن  
اشاغی قره صو تسمیه اولنور برنهر جریان ایدر و مارالذکر کوستریلان  
دره صولری کاملاً اشبو نهر ایله برلشور .

مهومیه قصبه سنده اون عدد آنکجی بش قوندوره جی اون تیمور جی  
برسراج الی صرانغوز قصبه وقضا داخلند، سکسان نفر قدر دولکر  
دخی بولنور . مهومیه قصبه سی بلدیله دائره سنده اون نفر خدمه  
اطفایه ایله ایکی عدد طلومیه بولنور .

### ﴿ قضایک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ﴾

قضایک محصولات طبیعی سی سائر قضایله مقیددر . محال سائریه  
نقل و اخراج اولنان فصولیه و پتانس محصولاتیدر . ایکی سنه مقدم  
ولایتدن رازلق قضایله کوندریلان آمریقا و اینالیا مصری ایله  
پتانسی پک کوزل یتشمدر . قضایک اراضیسی اوچیوز قرق بیك  
دوندن متجاوز ترلا واللی ایکی بیك کسوردونم چایر و اوچ بیك  
بشیوز دونمه قریب باغچودن عبارتدر .

قضا مرکز یله قراننده اون الی عدد پیاغی و بر عدد دقیق فابریقه سی  
موجود اولدیغی کی منسوجات داخله یی قیامغه مخصوص برچوق  
( بطان ) تعبیر اولنور طوقانلر وارددر عموم قضایله جمعاً قرق  
الی عدد کراسته دستکاهی بولنوب سنوی یوز الی بیکن زیاده  
تخته بیچلمکدهدر .

منسوجات محلیه کلیم ، کپه ، سجاده ، فوطه ، شپاق ، عبا ،  
چوراب و برلی آلاجه سندن عبارت اولوب یالکز شپاق منسوجاتی

نسوی تخمیتاً بوزیک ارشرنه بالغ اولور که بونک قسم کلیسی خارجه  
کوندریلور کلیملرک بهر قیه سی یکرمدن اوتوز غروشه وشیاغک  
ذراعی اوچدن بش غروشه قدر صائلقه در .

مهمیه قصبه سیله بابانسیقه ویاقوریت قریه لرنده یکر می عدد  
دباغخانه دخی وارد در احضار اولانان کچی دریسی سختیانی اوستریا  
وامریقایه قدر کوندریلور تیون دریلرندن یاپیلان مشینلر هم محالنده  
صرف وهمده خارجه نقل اوانور .

﴿ قضانت ۳۱۲ سنه سی واردات و مصارفات عومیه سی ﴾

واردات	
پاره غروش	
املاک و برکوسی	۲۶۴۸۹۵
تمتع و برکوسی	۱۲۹۲۷۰
بدل مسکری	۳۷۹۳۳۳ ۱۳
اغنام رسمی	۲۸۶۴۰۱ ۲۰
جنوار رسمی	۲۲۶۱۵
اعشار	۶۱۵۷۰۰
رسوم متنوعه	
اورمان حاصلاتی	
طایو حاصلاتی	۶۴۹۸۵
محاکم خرجلری	
حاصلات متفرقه	
معارف حصه اعانه سی	۵۳۵۸ ۳۰

مصارفات	
غروش	
شرعیه دائره سی	۱۴۷۰۰
داخلیه دائره سی	۲۲۹۵۰
عدلیه »	۲۱۲۰۸
مالیه »	۳۲۰۰۰
اورمان »	۵۸۰۰
ژاندارمه »	۵۰۰۰۰
پولیس »	۸۶۰۵
حوالات متفرقه	۶۰۵۶
معاشات ذاتیه	۵۴۰

﴿ امور نافعہ ﴾

بيك اوچيوز التي ويدي سنه لرنده قره صو و غلازنه و بله رقه  
 و سرن رقه و استوق دره لری اوزرنده و باباق قریه سیله پلیچه قریه سی  
 ارسنده اعانه اهالی ایله کارگیر اوله رقی اون التي مترو دن یکر می  
 یدی مترویه قدر مختلف طولارده رصین و متین اون بر عدد کوپری  
 انشا اولمشدر . دو برو نشته قریه سندن یارم ساعت بعد مسافده  
 کائن کوپری به قدر ۳۶۰۰ مترو طولانده و مرکز قضاده حکومت  
 قوناغندن قشله همایونه و قصبه دروننده کی کوپری باشندن جاده نك  
 انهراسنه قدر جمعا ۳۲۰۰ مترو طولانده طریقار تسویه ایدلشددر .





— زینخه قضاسی —

( ارکان قضا )

قائم مقام	حقى بك
نائب	مصطفى نوري افندی
مال مدیری	عثمان نوري افندی
تحریرات کاتبی	احمد حقى افندی

( مجلس اداره هیئتی )

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیہ	
نائب	
مفتی سلیم ثابت افندی	
متره پولید و کالتی منحل	
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبہ	
شریف افندی	
محمد علی بك	
مانول افندی	
سولو دیمتری افندی	

﴿ محکمہ ہدایت ہیئتی ﴾

رئیس	نائب قضا
------	----------

رضا افندی	اعضا
قوچو افندی	.
محمد حلمی افندی	تجارت اعضایی
متروش موزه افا	» »
مایریقو افندی	» ملازمی
طاشقو افندی	» »
حافظ نظیف افندی	باش کاتب
علی شوکت افندی	کاتب ثانی
محمود ندیم افندی	مستنطق معاونی
﴿ مال قلبی ﴾	
عثمان توری افندی	مال مدیری
واصف افندی	معاونی
لطیف افندی	رفیقی
علی عاکف افندی	صندوق امینی
﴿ بلدیہ هیئت ﴾	
محمد حلمی افندی	رئیس
( اعضا )	
اسماعیل افندی	
ابراهیم طفلی افندی	
خرستاکی افندی	
کورکی موزه افا	

طاشقو افندی  
 نسیم جنو افندی  
 محمد افندی  
 پامینونده افندی

کاتب و صندوق امینی  
 طبیب

غروش

واردات ۱۴۶۰۰

مصارفات ۱۱۰۰۰

﴿ اوقاف قومیسونی ﴾

حسن افندی

رئیس

اعضا

محمد افندی

شوقی افندی

شریف افندی

حافظ محمد علی افندی

﴿ معارف قومیسونی ﴾

اسماعیل افندی

رئیس

﴿ اعضا ﴾

شوقی افندی

رضا افندی

ابراهیم افندی

﴿ رشیدیہ مکتبی ﴾

عبدالحلیم افندی

معلم اول

منحل	رقعه معلی
* ویرکو قومیسونی *	
واصف افندی (مخمن) مصطفی افندی عباس اغا قولی قنومو اغا جغارا اینا کی اغا	رئیس
* تدارك وسائط نقلیه عسکر به قومیسونی *	
قائم مقام قضا (اعضا) عرا اغا ابراهیم اغا دیتمتری موزه افندی بیطر حسین اغا	رئیس
* تجارت و زراعت و صنایع او طه سی *	
ابراهیم اغا (اعضا) محمد اغا یامینونده افندی طاشقو افندی احمد افندی	رئیس    کاتب

## ﴿ایتام قومیسونی﴾

رئیس	نائب قضا (اعضا) شریف افندی علی افندی طاشقو افندی بورغوش موزہ اغا
------	---

## ﴿زراعت صندوق﴾

کاتب رفیقی	عبدالرحیم افندی تیمور علی افندی
غروش	وارداتی
۱۲۸۴۲۲	مصارفاتی
۸۶۰۰	

## ﴿زراعت صندوقی مجلسی﴾

رئیس	حافظ نظیف افندی (اعضا) اسماعیل افندی طاشقو افندی خرستاکی افندی محمد اغا
تحصیلدار	

## ﴿مأمورین ضابطہ﴾

ژاندارمه ملازم اولی	حسن فہمی افندی	م ۵	۱۵	ر ۳۰۱
---------------------	----------------	-----	----	-------

پولیس قومیسری	حسن افندی
» مأموری	محمد افندی
تلغراف و پوسته مأموری	رأفت افندی
موصل محررات	علی حیدر افندی
چاوش	مصطفی اغا
پاره	غروش
۲۰	۸۲۷۰
واردات	
۳۰	۱۳۴۰۷
مصارفات	
دیون عمومیه مأموری	احمد جدی افندی
» » کانپی	احمد افندی
اعشار کانپی	محمد افندی
قوجی	مصطفی اغا
»	محمد اغا
اخصرات دیون عمومیه	علی افندی
قول محافظی	
سانتیم	غروش
۳۲-	۱۹۲۶۶۸
واردات	
۸۷-	۲۳۸۷۹
مصارفات	
نفوس مأموری	نوری افندی
» کانپی	علی راسم افندی
غروش	
۳۰۸۹	واردات

مصارفات	۴۵۷۸	
محمد افندی	طابو کانی	
	پاره	غروش
واردات	۲۰۶۰۸	۱۵
مصارفات	۲۵۹۶	۳۵
مرتضی افندی	شرعیه کانی	
	پاره	غروش
واردات	۶۶۲۶	۶
مصارفات	۵۱۳۷	۱۶
محمد علی افندی	ایتام مدیری	
	پاره	غروش
مستقرضین ذمتمند	۱۱۳۷۲۷۴	۱۵
عمر افندی	مقاولات محرری	
	پاره	غروش
واردات	۵۵۷۰	۳۰
مصارفات	۵۵۷۰	۳۰
* رژی اداره سی *		
ابراهیم بک	رژی مأموری	
امین آغا	» قولجیسی	
* مرکز قضا حقننده معاومات *		
زینخه قضا سنک مرکزی دڭلوه قصبه سیدر که سیروز شهرینک		
شرقنده و درت ساعت بعد مسافه سنده اولوب اوج محله یه منقسم		

و ۲۴۲۴ نفوسی جامعدر ۵۳۵ خانه و ۸ خان و ۹۰ دکان و ۷ فرون و ۳ مغازه و صوایله تحریک اولنور ۸ دقیق دکرمنی و ۳ جامع و ۱ مدرسه و ۱ تکیه و ۱ کلیسا و اسلام بجاعتنه مخصوص ا رشديه ۱ ابتدائی و خرسیان اهالی به مخصوص ایکی ابتدائی مکتبی ایله بر عدد مملکت ساعتی وارد در . پاموق محصولی الده ایدلدیکی وقت مذکور دقیق دکرمنلینه ما کنه و آلات سائره تعلیق اولنهرق پاموق تصفیه اولنقده در .

ابنیه امیریه سی بر باب حکومت قوناغی و بر رشديه مکتبی ایله بر تلغرافخانه و بر قشله همایوندن عبارت اولوب یالکز حکومت قوناغی قدیمدر رشديه مکتبی اون سکز و تلغرافخانه اون بش و قشله اون سنه مقدم حیتمندان اهالینک اعانه سیله مجدداً انشا اولمشدر .

سیروز جاده سی اوزرنده زیننه و خورویشته و قره قوله و درامه جاده سنده لیاتقه و ترسیجیه و دیراجوه و ماندیل و پورنه ایله راحوه اره سنده صماتوز و ذلحوه ایله شانوز اره سنده قیلینجه و اسقرجوه ایله اکری دره اره سنده جویزلی و قیرلقوه جهتنده قلاپوط و جربلان ایله قورمشته بینده قورمشته و انجسته ایله ویتاجسته اره سنده انجسته و ویتاجسته جاده سنده دکرمان شمال طوز ایله راده لیغوز اره سنده پرنارلق و ایزراویک چفتلیکی جوارنده زاوارینک و برویشته قریه سی اوزرنده لقویجیه دره سی ناهلریله یاد اولنور درملر موجوددر .

اشبو درملردن خوردیشته و قره قوله و قورمشته و پرنارلق نام درملده ضروری تسهیل ایدن کوپریر اولوب دیگرلرنده ايسه وسائط اصراریه اولمدینی جهته کثرت باراندن متحصل صولردن مارین



وعابرین مشکلات چکمه‌ده و بعضاً اراضی مزروعیه فی استیعاب ایله  
محصولاتی تخریب اتمکده و باران اولمادیغی زمانلرده اشبو دره لرك  
صولری پك جزئی قالمقده و قارلر اریدیگی اثناده‌ده زیاده لشمکده در  
قضانك وسطندن جریان ایدر داخل قضاده انجسته چایی نامیله باد  
اولنور نهر رجتلرك زیاده لشدیگی و قارلرك اریدیگی کانون ثانی و شباط  
آیلرنده طغیان ایدر و بو آیلرده و لجسته و راحوه و جبلیجه و کوچك  
وازرادیك قریه لرینك بعض اراضیسی استیلا ایله والطه خانسه  
کتورمکده و مارتدنصکره تدریجاً آزاله رق و تموز و اغستوس آیلرنده  
بعض محللارندن پکید و یرمکده در اشبو نهرک و سائط امراریه‌سی  
تسهیل ایچون ششاق و قادین و انجسته کوپریسی ناملریله کارگیر  
و و لجسته و کوچك و ایزوادیك کوپریسی ناملریله ده اخشاب کوپریلری  
موجود اولوب سالف الذکر صولرك طغیانی زماننده یالکز کارگیر  
کوپریلردن و بعضاً و لجسته کوپریسندن مرور اولنمقده در .

سیروز قضاسی جهته‌جه تحیانوس وزینحه قضاسی طرفندن  
یتلنوس نامیله یاد اولنور کولك بر ساحلندن دیگر ساحلنه قایق ایله  
واشبو کولك آیاقلنی اولان یکی کوی جهته‌ندن صال ایله مرور  
اولنمقده در .

قضانك الك یقین اسکله‌سی چای اغزی اولوب مرکز قضایه  
القی ساعت مسافه‌ده در .

شوسه یولارینك انشا و انتظامنه هنوز مباشرت اولنمادیغی جهته‌له  
یالکز سیروز و درامه‌یه و پورنه و طلوس و راحوه و اخسرات قریه -  
لرندن درامه و سیروز ایله مرکز قضایه عربیه ایشلمکده و قصور یولار  
حیوان ایله چکلمکده در .

قصه نك احتیاجات مائیه سی اما كنك همان عومنده دینیه جك  
 در جهده و هر مومنده جریان ایدر چشمه لر ایله تسویه اولنقهده در .  
 چارشو و محلات اره سنده ده متعدد چشمه لر و حكومت دائره سیله جامع  
 وسط حوالر نده و شرو غبجیاق محله سنده بر رده شادروان وارد راشبو  
 چشمه لرله شادروان لردن جریان ایدن صولر جامع وسط التنده کی دره یه  
 جریان ایدر ك حال خرابیده اولان یدی عدد دكرنی تحريك ایدر .  
 مذکور دكره نلر یومیه درت بیک قیه قدر بغدادی طحن اینمكده در .  
 قضا داخلنده درت مرانغوز یكرمی تیورجی بر سراج الی دولكر  
 فرق اتمكجی یكرمی بش قوندوره سی واردر بلدیة نك وارداتی جزئی  
 اولمق حسبیلله وسائط و خدمه اطفائیه سی و طلومیه سی یوق ایسه ده  
 قانجه بالطه قازمه قوغه و ادوات ایلله عندالاحاجه بلدیة نك تنسیب  
 ایتدیکی فخری خدمه ایلله ایفای اطفائیه ایدلمكده در .

### ﴿ قضانك محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیله تجارتی ﴾

قضانك باشلوجه محصولی قوزا پاموخی اولوب سنوی تخمیناً  
 بر بچق ملیون قیه پاموق حصوله كلور بونك قسم كلیسی سالانك  
 فابریقه لرینه و قسم جزئیسی اوروپایه نقل ایلله اوراده صرف و استهلاك  
 ایدلمكده در محصولات سائریه كلنجه سنوی درت ملیون قیه بغدادی  
 بر ملیون قیه مصر و ایکیوز بیک چودار و ایکی ملیون قیه شعیر والی  
 بیک قیه علف و یوز الی بیک قیه سیسام و اوچیوز بیک قیه اناسون  
 و بورچاق و فصولیه و مرجك و صوغان و بوكرلجه کی اوافق تفك  
 محصولاتن دخی ستوی سكسان بیک قیه و اوچ یوز یكرمی بیک قیه  
 قدر توتون حصوله كلدیکی و بر ملیون اوچیوز بیک قیه قدر شراب

و ۱۶۰۰۰۰ قیه عرق اعمال اواندینی تخمین قلمقده او اوب خرك  
ایکیوزیک و عرقك یوزیک قیه قدری درامه و قواله ید نقل و قصوری  
محلده صرف و استهلاك اولمقده در .

﴿ قضانك ۱۳۱۲ سنه سی واردات و مصارفات عمومی ﴾

## واردات

پاره غروش	
املاك ویرکوسی	۵۵۷۰۲۷ ۳۰
تمتع »	۳۳۳۶۵۰ ۲۰
بدل عسکری	۴۷۶۲۲۲ ۱۰
اغنام رسومی	۳۹۷۴۸۰
مع حصه امانه اعشار	۱۱۷۶۶۶۰
واردات متفرقه	۸۳۱۶۰ ۳۱

## مصارفات

شرعیه	۱۷۴۵۹ ۱۰
داخلیه	۲۴۳۲۴
عدلیه	۲۰۹۷۲ ۱۰
مالیه	۳۸۰۶۱ ۳۰
ضبطیه	۸۶۵۵
مصارفات سائر	۱۷۹۳۰
اعشار مصارفی	۹۸۹۴ ۳۵



منلك قضاسى

اركان قضا

قائم مقام	مصطفى حسنى افندى ثالثه ۲۹ ر ۳۰۷ م ۴ ص ۳۰۱
نائب	محمد على افندى
مال مدبرى	حسن تحسين افندى
تحريرات كاتى	سليمان جمال الدين افندى

مجلس اداره هيئتى

قائم مقام قضا

رئيس  
اعضای طبعیه

نائب

متره پوليد

مال مدبرى

تحريرات كاتى

اعضای منتخبه

مصطفى افا

جعفر افا

نيقولاكى افندى

بنقه افا

محكمة بدايت هيئتى

نائب قضا

رئيس

(اعضا)

حسین افندی

دیمتر اکی افندی

شکری افندی

مصطفی افندی

مصطفی افندی

باش کاتب

ایکنجی کاتب

مستنطق معاونی

✽ مال قلمی ✽

حسن تحسین افندی

حلمیم بك

عثمان افندی

راغب بك

مال مدیری

مال مدیری معاونی

رفیقی

صندوق امینی

✽ دائرة بلدیہ ✽

علی اغا

رئیس

(اعضا)

حاجی بکر اندری

دیمتره جانلی اغا

ایلیا بلامایستوره اغا

اندریا قوندوره جی اغا

بلدیہ کاتبی و صندوق امینی قدری افندی

علی اغا

بلدیہ قوه یسری

پنایوط افندی

طیب

دائرة مذکورہ در بر خدمت تنظیمیہ ایلہ برده طلومبہ وارد

پاره فروش	واردات	۱۳۷۶۸ ۲۵
	مصارفات	۱۱۳۰۴
﴿ معارف انجمنی ﴾		
رئیس	رائف بك	
	﴿ اعضا ﴾	
	سليمان افندی	
	حاجی مصطفى افندی	
	رجب افندی	
کاتب	اسماعيل افندی	
﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾		
رئیس	منحل	
معاون به کاتبی	احمد افندی	
	﴿ اعضا ﴾	
	حاجی بكر افندی	
	توچو ديمتری اغا	
	داودور اندریا اغا	
﴿ وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی ﴾		
رئیس	قائم مقام فضا	
	﴿ اعضا ﴾	
	خير الدين اغا	

ملازم حسين افندى

مصطفى افندى

دقو افندى

ديمتري جانلى افا

## ﴿ اوقاف قوميسيونى ﴾

حاجى مصطفى افندى

منحل

( اعضا )

حاجى بكر افندى

رجب افا

رجب افندى

اوقاف مأمورى

رئيس

## ﴿ مأمورين ضابطه ﴾

حسين افندى

محمد افندى

سليمان افندى

ژاندارمه ملازمى

پوليس قوميسرى

» مأمورى

## ﴿ ديون عموميه ادارهسى ﴾

ديون عموميه مأمورى سامى افندى

مصارفات

غروش

ديون عموميه حائذ ۲۴۲۷۰

خزينه يه حائذ ۳۴۳

واردات

غروش

۲۸۱۵۰۰

۶۴۲۷

## ﴿ مأمورین سائرہ ﴾

رجب افندی	طاہر کاتبی
اسماعیل افندی	نفوس مأموری
ادھم افندی	» کاتبی
اسماعیل افندی	منلک اورمان سواری مأموری
جمال افندی	سترواچ اوندهلق مأموری
اسماعیل افا	اورمان قوریجیسی
حلمی افندی	تاغراف وپوستہ مأموری
محمد افندی	مقاولات محرری وایتاممدیری
منحل	رژی مأموری
محمد افندی	محکمہ شرعیہ کاتبی
امین افندی	دیون عمومیہ کاتبی
حفظی بک	اعشار کاتبی
عثمان افندی	طاہر یوقلمہ کاتبی

## ﴿ مرکز قضا حقنہ معلومات ﴾

منلک قضا سنک مرکزی سیروز شہرینک غرب شمالیسنده واون  
ایکی ساعت بعد مسافہ سنده کائن منلک قصبہ سیدرکہ اون ایکی محله یه  
منقسم اولوب اخیر آ بر محله محترق اولغله اون بر محله قالمشدر ذکور  
واناث ۲۲۵۰۵ نفوسی حاوی و یوز طقسان دکان و ۶۹۵ خانہ وایکی  
جامع شریف ایله یکریمی ایکی کلیسای بر مسلم و طقوز غیر مسلم مکتبی  
وبر مملکت ساعتی جامعدر .



ابنیه امیریه سندن حکومت خراب اولسندن یقیدیرلش اولدیغندن  
یا لکز میری اوله رق بر قشله همایون واردر قصبه ده یومیه ساعتده  
برکیله آستانی بغدادی طحن ایدر الی عدد دکرمن اولوب بونلر ایکیشر  
طاشایدراوچنک برر طاشی سیسام تعصیرینه مخصوصدر . بلیچه قریه سنده  
بر مدرسه اولوب اون قدر طلبه سی واردر قضا حدودندن چکن قره  
صودن ماعدا الی دره واردر قصبه ده ۲ تیمورجی دکانی و ۱۵ دولکر  
۸ اتمکجی دکانی و ۷ قوندوره جی دکانی واردر .

﴿ قضانک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ﴾

قضا داخلنده شمیر حنطه چودار علف اق داری قوم داری افیون  
وبوکامائل یکرمی یدی قلم حبوبات متنوعه حصوله کلوب قضا  
عموماً چققیلکله مألوف اولوب بر قسمی باغچیلق و شرابچیلق ایله  
اشتغال و احتیاجلری نسبتنده رجوراب و شایاق و پاموق بزلی اعمال  
ایدرلر چورابلرک اولدچه نقاستی واردر قضا داخلنده هر سنه طور یچه  
پانطه لی روزنو سطی طقه ناملریله درت یرده پنایر کشاد اولمقده در  
بونلرک اهمیتلیسی طور یچه پنایر یدر

﴿ قضانک اوچیوز اون ایکی سنه سی واردات عمومیه سی ﴾

واردات	
پاره غروش	
۲۰	۲۳۳۲۲۸ ویرکو مرتبانی
۱۰	۱۶۱۵۴۷ تمتع ویرکوسی
	اعشار ۴۴۶۷۸۴

اغنام	۲۸۹۶۷۵	
واردات متفرقه	۱۲۵۶۲۳	۱۳
مصارفات		
بارہ غروض		
داخلیہ	۲۵۲۳۸	
مالیہ	۲۲۶۵۴	۹
شرعیہ	۱۵۳۰۰	
عدلیہ	۲۳۶۹۲	
مصارفات سائرہ	۱۹۹۴۱	



نوره قوب قضایی

ارکان قضا

محمد شکری افندی	قائم مقام
بهاء الدین افندی دوریه مدرسی ۱۱ ص ۳۱۰	نائب
م ۴ ۱۷ ش ۳۱۲	
اسماعیل افندی	مفتی
یوسف کنعان افندی	مال مدیری
توفیق افندی	تحریرات کاتبی

مجلس اداره

قائم مقام قضا

رئیس  
اعضای طبیعی  
نائب  
مال مدیری  
تحریرات کاتبی  
اعضای منتخبه  
زعیم زاده محمد اغا  
محمد بك  
ایلیا اغا  
دینه اغا

محکمه بدایت هیئت

نائب قضا

رئیس

( اعضا )

امین افندی	برنجی کاتب
نیکوله اغا	ایکنجی کاتب
صالح افندی	مستنطق معاونی
احمد افندی	محکمه شرعیه کاتبی
شمعی افندی	مقاولات محرری
حسین افندی	ایتام مدیری
حافظ محمد افندی	واردات
محمد افندی	غروش
	۹۷۷۰ نقداً موجود
	۴۰۹۰۳۷ سنداً «

✽ ایتام قومیسونی ✽

امین افندی  
حسین افندی  
یوزباشی محمد اغا  
لامبوراکی اغا

( مال قلمی )

یوسف کنعان افندی	مال مدیری
عبدالقادر افندی	مال مدیری معاونی
حسین افندی	رفیقی

صندوق امینی	خلیل افندی
(بلدیہ هیئتی)	
رئیس	رفت بك
	(اعضا)
	عاكف افندی
	اوزون ابراهیم اغا
	محمد اغا
	منجل
	هاجی وانكل اغا
	آپو-تولای اغا
غروش	
۱۸۵۷۴	واردات
۱۷۵۷۱	مصارفات
* تدارك وسائط نقلیه عسکر به قومیسونی *	
رئیس	قائم مقام قضا
	(اعضا)
	بیكباشی رفعتلو راشد افندی
	محمد بك
	رفت بك
	محمد اغا
	لامبوراكی اغا

( معارف قومیسونی )

رئیس	اسماعیل حق افندی
	( اعضا )
	ع کف افندی
	امین افندی
	یوزباشی محمد اغا
	صالح اغا
	عبدالاحد اغا
	اوزون ابراہیم اغا

( تحریر املاک قومیسونی )

( مخن )

حسین بك  
مصطفی اغا  
ابراہیم اغا  
کورکی اغا

﴿ زراعت صندوق ﴾

محاسبہ کاتبی	امین بك
معاونی	حسنی افندی
بارہ فروش	
۲۰ ۱۶۹۵۴۸	واردات
۲۰ ۲۳۷۸۸	مصارفات

## ﴿ زراعت صندوقی مجلسی ﴾

رئیس

ابراہیم آغا  
(اعضا)

صالح آغا

امین آغا

ہاجی وانیکل آغا

## ﴿ تجارت وزراعت وصنایع اوطہسی ﴾

رئیس

حسین حامد بک

(اعضا)

عاکف افندی

امین افندی

لامبوراکی آغا

اسرائیل فراتقو آغا

## ﴿ مأمورین ضابطہ ﴾

ژاندارمہ یوزباشیسی

نجیب افندی

پولیس قوہیسری

طوسون افندی

» مأموری

مصطفی افندی

دیگری

فائی افندی

## ﴿ مأمورین سائرہ ﴾

طاہر کانی

مصطفی افندی

نفوس مأموری

علی افندی

شاکر افندی	رفیقی
حافظ صالح افندی	تلغراف و پوسته مأموری
صالح افندی	معاونی
امین افندی	دیون عمومی مأموری
حسین افندی	کاتبی
قیرالی افندی	رژی مریری
لؤنیدی افندی	محاسبه جیسی
محمد افندی	کاتبی

دیون عمومی وارداتی

غروش

۱۴۲۰۷۱ دیون عمومی عائد

۱۸۳۳۰ خزینہ یہ »

مصارفات

غروش

۷۵۶۰ دیون عمومی عائد

۳۸۴ خزینہ یہ »

یوسته و تلغراف وارداتی

غروش

۳۰۷۰۸ رسمی

۱۹۳۰۹۸ غیر رسمی

مصارفات

غروش

۲۷۸۶۲



﴿ رشديه مکتبی ﴾

عبدالحميد افندی

محمود افندی

محمد افندی

معلم اول

» ثانی

بواب

﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾

نوره قوب قضاى سنك مركزى سيروز شيرينك شمال شرقى سنده  
و ۱۶ ساعت بعد مسافه سنده كائن نوره قوب قصبه سندر كه كوزل بروادى  
اوزرنده مبنى وباغ وباغچه لاله محاطدر . نفس قصبه ۲۰ محله يه منقسم  
اولوب ۲۸۸۵ ذكور و ۲۹۷۰ اناث كه جمعا ۵۸۵۵ نفوسى حاوى  
و ۱۴۳۴ خانه ۵۹۸ دكان ۲۱ خانى شاملدر ۱۲ جامع شريف درت  
مسجد ۷ تكيه ۲ كليسا و ۷ مسلم و ۲ غير مسلم مکتبی وارددر . ابنیه  
اميريه سى بر حکومت قوناغيا بر قشله همایون و برخسته خانه و جخانه  
و دبويدن عبارتدر .

نوره قوب قصبه سنده اون بش سودكره نى اولوب بهر دكر من  
يوميه اون كيله دن يكر مى كيله يه قدر مخاوط ذخيره طحن ايدى بيلور سده  
قصبه ده اهالى و فرونلر ايجون بهر يوم يوز اللهى كيله ذخيره طحن  
اوانه بيلور . يكر مى ايكي انكجى فرونى وارد درواش و فرونلر بر قسمنده  
اوتوز و بر قسمنده اللهى شرقيه دقيقدن نان چيقا ريله رق خرج  
ايدلر كدر .

نوره قوب قصبه سنه اوج طوغروق و چال نام خلاردن ايكي چاي  
كله رك فصبه نك وسطننده بر اشوب جريان و على الاكثر خاندلرده  
وزقا قلرده چشمه و قوبولر اولوب موسم صيفك حرارتى زماننده

بر آی قدر چشمه وقویو صوری از المقدمه ایسه ده بر گونه مشکلاته  
تصادف اولمبوب اداره اولمقدمه در .

نوره قوب قضا سنک اسکندسی مرکز قضایه یکر می ساعت بعد  
مصادسی اولان قواله در .

نوره قوب قصبه سنک، ایکی مدرسه اولوب کچن سنه دنبری ندریساته  
باشلانیش اولدیغندن هر ایکه سنه اوتوز قدر طایفه وار ایسه ده طلبه نیک  
تریدی قویاً مایلر .

نفس نوره قوب قصبه سنک اوچ بانرجی بش ترزی التی تنکه جی  
اون سمرجی دوت طوغرامه جی اون ایکی قواف اون بش قوندره جی  
ایکی سراج و اون تیمورجی دکانی واردر قصبه وقضاده اوچ یوزدولکر  
اوسته سی بولنور .

نوره قوب قصبه سنک، ایکی طایفه اولوب خدمه اطفائیسی اون  
بش کشیدن عبارتدر .

### ﴿ قضانک خصوصیات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ﴾

نوره قوب قضا سنک حنطه شعیر علف چودار مصر و حبوبات  
سائر و توتون و الما و ارمود و سائر میوه لرله سبزه لر حاصل اولور .  
توتون محصولندن سنوی اون بیک ایرا قدر بر تجارت وقوع اولوب  
شراجیلای و ایکیجیک تجارتی وار سده اهمیت سزدر .

داخل قضاده بشیوز قدر ال دستگاهی موجود اولوب سنوی  
تخمیناً اون بیک طوب مقداری پاققدن بز اعمال اولنور که هر طوبی  
اون ایکی غروشدن یکر می غروشه قدر و اون بیک ارشونه قدر پیاغیدن  
عیانسج ایدیلور که هر ارشونی بش غروشدن اون غروشه قدر و درت

رشدیه مکتبی

معلم اول	عبدالحمید افندی
» ثانی	محمود افندی
بواب	محمد افندی

مرکز قضا حقننده معلومات

نوره قوب قضااسنك مرکزی سیروز شهرینك شمال شرقیسنده  
و ۱۶ ساعت بعد مسافه سنده کائن نوره قوب قصبه سیدر که کوزل پروادی  
اوزرنده مبنی و باغ و باغچه لاله محاطدر . نفس قصبه ۲۰ محله یه منقسم  
اولوب ۲۸۸۵ ذکور و ۲۹۷۰ انات که جمعا ۵۸۵۵ نفوسی حاوی  
و ۱۴۳۴ خانه ۵۹۸ دکان ۲۱ خانی شاملدر ۱۲ جامع شریفدرت  
مسجد ۷ تکیه ۲ کلیسا ۷ مسلم و ۲ غیر مسلم مکتبی وارددر . ابنیه  
امیریسی بر حکومت قوناغیا بر قشله همایون و برخسته خانه و جخانه  
و دبیدن عبارتدر .

نوره قوب قصبه سنده اون بش سود کرمنی اولوب بهر دکرمن  
یومیه اون کیله دن یکر می کیله یه قدر مخاوط ذخیره طحن ایده بیلور سده  
قصبه ده اهالی و فرونلر ایچون بهر یوم یوز الی کیله ذخیره طحن  
اوانه بیلور . یکر می ایکی انمکچی فرونی واردرواشبو فرونلر بر قسمنده  
اوتوز و بر قسمنده الیشر قیه دقیقه دن نان چیتا ریلهرق خرج  
ایده کدر .

نوره قوب قصبه سنده اوج طوغروق و چال نام حلالردن ایکی چای  
کله رک فصبه نك وسطننده بر اشوب جریان و علی الا کثر خانه لوده  
وز قاتلرده چشمه و قوبولر اولوب موسم صیفک حرارتی زماننده

بر آی قدر چشمه وقویو صوری ازمقدمه ایسه ده بر کونه مشکلاته  
تصادف اولمیبوب اداره اولمقدمه در .

نوره قوب قضاسنك اسکله سی مرکز قضایه بکرمی ساعت بعد  
مسافده سی اولان قواله در .

نوره قوب قصبه سند، ایکی مدرسه اولوب کچن سنه دنبری ندریساته  
باشلانلش اولدیغندن هرایکی سنه اوتوز قدر طلبه وار ایسه ده طلبه نك  
تریدی قویاً مایولار .

نفس نوره قوب قصبه سند، اوچ بانرجی بش ترزی التی تنکه جی  
اون سمرجی دوت طوغرامه جی اون ایکی قواف اون بش قوندره جی  
ایکی سراج واون تیمورجی دکانی واردر قصبه وقضاده اوچ یوزدولکر  
اوسته سی بولور .

نوره قوب قصبه سند، ایکی طومبا اولوب خدمه اطفائیده سی اون  
بش کشیدن عبارتدر .

### ﴿ قضانك محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی ﴾

نوره قوب قضاسنده حنطه شعیر علف چودار مصر وحبوبات  
سائرہ وتوتون والما وارمود وسائر میوه لرله سبزله حاصل اولور .  
توتون محصولندن سنوی اون بیک ایرا قدر بر تجارت وقوع اولوب  
شراجیلق وایکجیک تجارتی وارسده اهمیتسزدر .

داخل قضاده بشیوز قدر ال دستکاهی موجود اولوب سنوی  
نخمنیاً اون بیک طوب مقداری پاقودن بز اعمال اولنور که هر طوبی  
اون ایکی غروشدن بکرمی غروشه قدر واون بیک ارشونه قدر پیاغیدن  
عیانسج ایدیلور که هر ارشونی بش غروشدن اون غروشه قدر ودرت

بيك مترو مقدارى پياغى و قيامدن بيهض سياه والاچه رنگارده كپه  
دخى ياپيلوب بهر مترونى اوتوز غروشدن قرق غروشه قدر صاتيلور  
ينه داخل قضاده سنوى اوتوز بيك قدر طراق اعمال اولنوب بهر  
عددى ايكي غروشدن سكر غروشه قدر صاتيلور دنسوجات مذكو.  
رهك قسم كليسى خارجه سوق اولنوب قسم جزئى محلى  
صرف ايدنكده در .

داخل قضاده سنه داوچ دفعه پناير كشاد اولنور برى اغستوك  
يكرمى بشنجى كوني كشاد اولنورق اون بش كون دوام ايدن نوره قوب  
قصبه سى پنايريدر كه بونده هر نوع اشيا و حيوانات صاتيله رق سكر  
بيك ايرا راده سنه بر معامله تجاريه وقوعبولور ديكرى قصبه سى  
ساعت مسافده طرايس پنايريدر كه تشرين اولك سكرنده كشاد  
اولنورق بر هفته دوام ايدر بونده دخى هر نوع اشيا و حيوانات  
صاتيلور واوچ بيك ايرالق براخذ و اعطا وقوعبولور او برنده نوره قوبه  
اون ايكي ساعت مسافده دره پنايريدر كه تشرين اولك يكرمى النيسنده  
كشاد ايله درت كون دوام ايدر بونده وقوعبولان معامله دخى بيك  
بشيوز ليرايه باغ اولور .

﴿ قضا نك ۱۳۱۲ سنه سى واردات و مصارف عموميه سى ﴾

واردات	
بار غروش	
املاك ويركوسى	۸۰۱۷۵۲ ۳۰
تمتع	۱۱۵۴۴۴
بدل عسكرى	۵۸۳۷۴۰

اغذام رسمی	۹۲۵۸۱۰
جنوار رسمی	۲۵۸۷۵
اعشار	۱۳۵۶۶۵۳
رسوم متنوعه	۱۶۰۳۷ ۲۰
اورمان حاصلاتی	۱۶۲۴۳ ۳۰
طایو	۲۳۲۷۱ ۳۰
محاکم خرج جبری	۲۵۸۵۸ ۲۹
حاصلات متفرقه	۳۸۴۱۹ ۵
مصارفات	

داخلیه	۳۳۸۱۸
عدلیه	۲۳۸۵۴
شرعیه	۲۲۵۵۹
مالیه	۵۵۴۲۸
متفرقه	۵۰۴۲۵

### ✽ امور نافعہ ✽

نوره قوبدن درامده منتهی طریقك التي بيك بشيوز مترو محلی  
 مرور و عبوره الویرشلی صورتده اعانه اهالی ایله تسویه ترابیه سی  
 ایفا و دیرت عدد در در مترولق اخشاب کوپری دخی انشا ایداش  
 ایسده تعمیر کورم دیکندن اکثر محالری بوزلمش و مرور و عبوری  
 اشکال ایتکده بولنشدر.

داخل قضاده پرین بالقانندن طولجه وینه محل مذکور دن  
 قامینجه دلاسه قریبه سی جیلندن طویلجه و یاریل چفتلیکی نام محالردن  
 بولانیق نامیله نبعان ایدر بش نهر اولوب بونلر نوره قوب قصبه سنه

بر ساعت مسافه سی اولان و رازق قضاسنك ایزور موقعندن نبعان  
 ایدن قره صونهرینه قارشمقد، واشبو قره صونهری اوزرنده مرور  
 و عبوری تأمین ایدر درجه ده اخشاب اوله رق درت کوپری واردر قایق  
 وصال کبی وسائطه حاجت اولدیغندن بولدییرلما مقده در . بورالجه  
 صولر مایسدن حزیران غایه سنه قدر فیضان و تموزدن صکره تدنی  
 ایتیکه باشلا یدرق نهرلردن بتون بتونه قوریمش نهر یوقدر .



بشنجی قسم

دراوه سنجانی

متصرف : یونس زهدی افندی

موالیدن ۱۰ ش ۲۹۷ م ۲

(ارکان لوا)

رسم افندی	نائب
مصطفی عاصم بك	محاسبه جی
اسماعیل حق افندی	تحریرات مدیری

(مجلس اداره)

متصرف لوا	رئیس
	اعضای طبیعیه
	نائب
	محاسبه جی
	تحریرات مدیری
رسم افندی	مفتی
متره پولید فیاونوس افندی	



اعضای منتخبه

چاقاچی اوغلی احمد اغا

حاجی صالح اغا زاده احمد جودت افندی

تجار دن نیتولاکی اغا

سیمو اوغلی اطناش افندی

( تحریرات قلمی )

تحریرات مدیری اسماعیل حق افندی

تحریرات مدیری معاونی بهاءالدین افندی

مقید محمد افندی

مبلیض عزیز افندی

مبلیض اسعد افندی

ملازم خلیلی محمد توفیق بك

» محمد افندی

» مصطفی ناشد افندی

✽ محکمه بدایت حقوق هیئتی ✽

رئیس نائب اوا

( اعضا )

محمد افندی

دیو مشتان اغا

اعضا ملازمی محرم حلمی افندی

﴿ محکمهٔ بدایت جزا هیئت ﴾

رئیس	محمود عزیز بک	ثالثه
مدعی عمومی معاونی	محمد توفیق افندی	
	(اعضا)	
	تحسین بک	
	بولنجرون افندی	
اعضا ملازمی	عثمان نوری افندی	
مستنطق	فخرالدین افندی	

﴿ محکمهٔ بدایت قلمی ﴾

باش کاتب	ابراهیم بک	
حقوق ضبط کاتبی	الیاس بحری افندی	
جزا	شا کر افندی	
مقید	رشدی بک	
مستنطق کاتبی	سلیمان افندی	
اجرا مأموری	حسن افندی	
مقاولات محرری	علی افندی	

﴿ محاسبه قلمی ﴾

محاسبه جی	مصطفی عاصم بک	متمایز
محاسبه جی معاونی	محمد عطاء الله افندی	
مصرف مقیدی	عزت افندی	
یومیه کاتبی	احمد افندی	

مقید	سلیمان افندی
صندوق امینی	مصطفی رکن الدین افندی
دفتر جی	سلیمان آغا
﴿ ویر کو قلمی ﴾	
مأمور	شکری افندی
باش کاتب	حسین افندی
کاتب ثانی	رفعت افندی
دفتر جی	احمد افندی
﴿ اوقاف قلمی ﴾	
مدیر حسین زهدی افندی از میر پایه تجردی ۱۶ م ۲۹۲ م ۴ ص ۲۹۲	
﴿ بلدیہ هیئت ﴾	
رئیس وکیل	حاجی رضا افندی
	( اعضا )
	احمد افندی
	منحل
	پولخرون افندی
	ناشو افندی
	قرمبانی افندی
	مؤمن افندی
	رفعت افندی
	انور افندی
کاتب	
صندوق امینی	
مهندس	

طیب  
آشی مأموری  
مفتش  
پورغاکي واقولا افندی  
واسیلا کی افندی  
محمد افندی  
میتعندء درت نفر چاوش و ۲۴ نفر تنظیفات ارا به جیسی و ۴ نفر  
سپور که جی و ایکی طلومبه ۲۸ نفر هیئت اطفائی و ۳ نفر فنارجی  
وارد ر .

غروش  
۲۵۵۲۸۴  
واردات  
۲۳۳۳۹۰  
مصارفات

﴿ زراعت بانق شعبه سی ﴾

مأمور  
معاون  
« رفیق  
ضیا افندی  
راسم افندی  
احمد افندی

﴿ شعبه مجلس اداره سی ﴾

(اعضا)  
محمد شاه افندی  
حاجی رضا افندی  
متروش اوغلی ناشو  
سیو اوغلی الطناش افندی

پاره  
غروش  
۶۶۳۷۸۹۱  
اقرضات

پاره فروش		
۱۰	۱۹۵۵۲۸	اقراضات تحصیلاتی
۳۰	۹۴۲۳۶۲	» بقایاسی
۵	۲۵۴۳۸	» عتیقه دن
۲۰	۴۱۲۱	» عتیقه تحصیلاتی
۲۵	۲۱۳۱۶	» » بقایاسی
	۱۵۴۵۰۰۵	سین عتیقه حصه منافع مطلوبی
* تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی *		
رئیس اول	شمس الدین افندی	
» ثانی	پولخرون افندی	
	(اعضا)	
	محمد شاه افندی	
	احمد افندی	
	بارو افندی	
	چوغه افندی	
	اشتریو دیمتری اغا	
کاتب و صندوق امینی	محمد علی افندی	
مباشر	حسین افندی	
پاره	فروش	
	۵۹۳۰	واردات
۳۰	۵۶۷۳	مصارفات

✽ نفوس اداره سی ✽

مأمور	نشأت بك	ثالثه ۷ م ۳۰۹ م ۴ م ۳۱۲ م
کاتب	یوسف افندی	
پسایورط مأموری	مرقادو افندی	

✽ دفتر خاقانی قلمی ✽

مأمور	محمد افندی	ثالثه
کاتب اول	مصطفی افندی	
د ثانی	محمد حلمی افندی	
طاہر کاتبی	عزیز افندی	رابعه

✽ تدارك وسائط نقليه عسكريه قوميسيوني ✽

رئيس وکيلي	حاجی رضا افندی
	(اعضا)
	تحسين بك
	احمد راغب افندی
	يوزباشی مصطفى اغا
	ناشو اغا

✽ اسكان مهاجرين قوميسيوني ✽

رئيس	تحريرات مديرى اسماعيل افندی
	(اعضا)
	مفتی راسم افندی
	حاجی رضا افندی

کاتب	محمد افندي
﴿ معارف قوميسوني ﴾	
رئيس	عبدالكريم نادر بك (اعضا)
ثالثه ۴ م	نشئت بك
ثالثه	علي بك
جلودت افندي	حاجي صالح اغازاده احمد
ثالثه	تلغراف مديري عاكف افندي
کاتب	ابراهيم افندي
﴿ تلغراف وپوسته اداره سي ﴾	
مدير	عاكف افندي ثالثه ۲۷ ذ ۳۰۷ (۴ م)
ترچكه مخبره مأموري	نورالدين بك
پوسته کاتبی	ابراهيم افندي
چاوش	شکری اغا
چاوش	محمد اغا
موزع	درويش اغا
غروش	پوسته وارداتی
۳۸۲۹۵	تلغراف وارداتی
۲۵۶۵۶	واردات عمومیه
۶۳۹۵۱	مصارفات
۴۴۷۹۶	نقداً ارسالات
۱۹۱۵۵	

## \* دیون عمومیه اداره سی \*

مأمور	مصطفی شوکت افندی
کاتب	علی افندی
قنطارجی	رضا افندی
سواری قوجیسی	شریف افندی
واردات	مصارفات
ساتم غروش	ساتم غروش
۲۱۸۷۳۸۳	۲۵۲۵۱
۱۱۸۷۹ ۷۰	۳۷۶۶ ۲۰
۹۸۱۱۷۱ ۵۰	دیون عمومیه به عائد
	خزینة جلیله به عائد
	حبوبات اعشاری

## \* ژاندارمه دائره سی \*

بیگباشی	فائق بك	ع ۴ م ۴
طاپو کانی	خیری افندی	
یوزباشی	حاجی احمد اغا	
یوزباشی	مصطفی اغا	
ملازم	سلیمان افندی	
»	علی افندی	
»	احمد افندی	

## \* پولیس اداره سی \*

پولیس قومیسری	ابراهیم افندی
پولیس مأموری	علی افندی
»	مصطفی افندی



پولیس مأموری	یوسف افندی
»	خلیل ابراهیم افندی
﴿ رژی اداره سی ﴾	
مدیر	دیمتر یادیس افندی
محاسبه چی	بره جوتی افندی
معاون	علکساند انکلیدی افندی
صندوق امینی	ادوارارتول افندی
مبايعه مأموری	نیکتا افندی
معاون	مناسیان افندی
رفیق	یورکی پاپا دیمتری افندی
انبار مأموری	نیقولائی افندی
معاون	طودوری اوستیان افندی
رفیق	یانقوانکلیدی افندی
لسان ترکی کاتبی	شوکت بک
قنطار کاتبی	کامل افندی
لسان ترکی کاتبی رفیق	مصطفی افندی
مغازه کاتبی	ایلیانجو افندی
﴿ مأمورین ساثره ﴾	
ایتام مدیری	محمد افندی
محکمه شرعیه کاتبی	محمود افندی
اورمان اوندهلق مأموری	خلیل افندی
نافعه مهندسی	جامیخ افندی

واحد افندی	قوندوکتور																
✽ ایتم قومیسونی ✽																	
<p>بیراملی زاده محمد افندی  اسکچهللی زاده محمد افندی  عثمان افندی  عزت افندی  دیوشان اغا  محمود افندی  احمد افندی</p>																	
✽ مکتب اعدادی هیئت۱ ✽																	
<table> <tr> <td>مدیر</td><td>عبدالکریم نادر بک</td></tr> <tr> <td>{ علوم دینیہ ولسان عربی معلی</td><td>{ عثمان افندی</td></tr> <tr> <td>{ فرانسزجه تاریخ ومعلومات فنیہ معلی</td><td>{ نادر بک</td></tr> <tr> <td>هندسه معلی</td><td>بهاء الدین افندی</td></tr> <tr> <td>تریکه وفارسی معلی</td><td>حافظ مصطفی افندی</td></tr> <tr> <td>{ جغرافیا و اصول دقتری انشا و کتابت معلی</td><td>{ لطفی افندی</td></tr> <tr> <td>حسن خط معلی</td><td>منحل</td></tr> <tr> <td>رسم وحساب »</td><td>ابراهیم افندی</td></tr> </table>		مدیر	عبدالکریم نادر بک	{ علوم دینیہ ولسان عربی معلی	{ عثمان افندی	{ فرانسزجه تاریخ ومعلومات فنیہ معلی	{ نادر بک	هندسه معلی	بهاء الدین افندی	تریکه وفارسی معلی	حافظ مصطفی افندی	{ جغرافیا و اصول دقتری انشا و کتابت معلی	{ لطفی افندی	حسن خط معلی	منحل	رسم وحساب »	ابراهیم افندی
مدیر	عبدالکریم نادر بک																
{ علوم دینیہ ولسان عربی معلی	{ عثمان افندی																
{ فرانسزجه تاریخ ومعلومات فنیہ معلی	{ نادر بک																
هندسه معلی	بهاء الدین افندی																
تریکه وفارسی معلی	حافظ مصطفی افندی																
{ جغرافیا و اصول دقتری انشا و کتابت معلی	{ لطفی افندی																
حسن خط معلی	منحل																
رسم وحساب »	ابراهیم افندی																

مبصر	فریدون افندی
﴿ پرسیچان ناحیه سی ﴾	
مدیر	محمد جمال افندی
کاتب	حاجی محمد افندی
ضابطه مأموری	یوزباشی حاجی محمد اغا
﴿ چیچ ناحیه سی ﴾	
مدیر	وهبی افندی
کاتب	علی افندی
﴿ درامه شهری حقیقه معلومات ﴾	
<p>مرکز لوا اولان درامه قصبه سی سالانیکل شرق شمالیسنده و برا  ۳۰ ساعت بعد مسافه سنده کاشدر جنتیکان سلطان مراد خداوندکار  حضر تلرینک زمان سلطنتلرنده و ۷۷۶ تاریخنده لالا شاهین پاشا  و اورنوس بکار طرفندن قتح اولنش و اولجه اطراف بر سورایله محاط  ابدی بوسور مرور زمانله منهدم اولمشدر قصبه مذکوره بوز وقور اووه  طاغلی اتکلرنده مبنی اوله رق ۷۵۸۳ نفوسی و ۱۲۸۷ خانه ایله  ۸ جامع شریف ۶ مسجد ۳ مدرسه ۱۵ طلبه ۳ تکه و ۲ کلیسا  و ۲۸۷ دکان ۱۰۹ مغازه ۲۵ خان ۲ حمام ۲۴ فرونی ۶ مرانقوز ۱۲  دمیرچی ۱۰ سراج ۲۹ ییچی فوندوره جی ۲ مویتاب و ۸ مسلم و ۲  غیر مسلم مکته و اوج باب دقیق فابریقه سی حاوی اولوب یومی بر  فابریقه ده یوزکیله حنطه طحن اولنور بر کیله الی قبه اعتبار ایدلمشدر</p>	

ویدی عدد ص و دکر متده دخی یومی ۶۰ کیله بغدادی طحن  
اولمقده در .

قصبه نك كنارندن مرور ایدن چایلرك هرايكي ساحلنده متعددد  
قهوه خانه لر بولنوب اهلينك باشليچه تنزهگاهيدر قصبه مذ كوره ده  
۳ ساعتجي ۴۰ چشمه ۵ شادروان و مذ كور چشمه لرك  
منبعي قصبه يه ايكي ساعت مسافده شجبه طاغندن نبعان ایدن ماء لذيد  
اولوب اغستوس و ايلول ماهلرنده قسماً ازاليور و اثنای بارانده بوز  
وروانيه طاغلرندن كلان سيلار قصبه نك درونيله شرق جنوبيسندن  
جريان ايدر ك قوري چایلري تشكيل ايدر .

درامه قصبه سنك هوا سي پراوشته كولك سازاق و بطاق اولسندن  
و توتولرك محلات ارسنده كوشه معروض بر اقلسندن طولايي ياز  
موسمنده مختل اولوب اكثريا ايصته خسته لغی ظهوره كلكده در .

درامه قصبه سي ساحل بحردن التي ساعت داخلده اولوب اسكله  
سي قواله قصبه سيدر قصبه مذ كوره يه كيدن طريق اوزرنده و ديكيلى  
طاش نام موقعده ماکدونیا قرالی مشهور فلييك اثر بناسی اولان فليبي  
شهری خرابه لريله اثار عتيقه دن بر طاش موجود در .

بالاده ذکرا اولنديغی وجهله درامه قصبه سي بر چوق خيرات و مبرات  
و مؤسسائی حاوی اولوب از جمله سلاطين عظامدن جنته كان سلطان يلديرم  
بايزيد خان حضرت تلي نك بنا و احيا كرده لری اولان جامع عتيق ايله اخيراً اعانه  
اهالی ايله مجدداً بر طرز نوينده تعمير اولنان سرويلي عرب جامعي  
و محمود پاشا و ملا افندی طرفلرندن تأسيس اولنان جوامع شريفه

تقدیس و تقدیر اوله جق اثار خیریه اسلامیہ دندر . جامع عتیق مرور  
زمانه خرابه یوز طوتدینندن یکیدن انشاسی منصور در .  
سایه معموریتوایه حضرت پادشاهیده بوندن التی سنه اول  
مکمل ومنتظم برده حکومت قوناغی بنا ایدلمشدر . قصبه مذکورہ  
سلانیک — در سعادت التصاق عثمانلی دہیریولنک کذرکاهندہ مصادفدر .  
سایه عمرنوایه حضرت پادشاهیده قصبه مذکورہ کوندن کونہ  
کسب عمران و آبادانی ایتکده در .

✽ درامه قضااسنک محصولات طبیعیہ وصناعیہ سیلہ تجارتی ✽

درامه قضااسنک اووه قسمندہ خنطہ ، شعیر ، چودار ، علف ،  
پاموق ، پرنج وحبوبات سائرہ حصولہ کلوب یوکسک محالرنده توتون  
زرع ایدلمکده در . درامه قضااسنک باشلیجه اخراجاتی توتوندر .  
نصرتلی محلاتی تسمیه اولانسان قراده یتشدیریلن توتون نفاسنجہ  
اسکچہنک محصولتہ معادلدر . درامه قصبہ سنده توتون وضعی  
ایچون قیلدن چوال واورغان نسج واعمال اولندیغی کبی پرسچیان  
ناحیه سنه مربوط یوروکلر محلاتندہ دخی یوکدن کلیتلو چوراب  
پایلوب خارجه سوق ایدلمکده در .

✽ قضاانک ۱۳۱۲ سندہ سی واردات و مصارفات عمومیہ سی ✽

واردات	
پارہ غروش	
اعشار	۸۲۹۰۱۳
اغنام	۹۷۰۴۱۰
املاک وعقار ویرکومی	۸۱۷۶۴۷

تمتع	۲۷۵۰۳۷
بدل عسکری	۱۹۴۸۸۸
حاصلات متفرقه	۲۱۱۹۱۴
معارف حصه اعانه سی	۵۹۰۷۹ ۱۵
منافع » »	۸۳۰۱۷
مصارفات	
غروش	
داخلیه	۱۵۴۶۳۴
مالیه	۱۲۶۶۸۶
شرعیه	۲۶۷۷۸
عدلیه	۱۰۷۶۳۶
نافعه وسائر	
غروش	
معاشات ذاتیه	۹۷۱۵
ژاندارمه	۲۸۸۸۲۷
ضبطیه	۲۴۵۹۰
حوالات متفرقه	۴۶۶۹۸
دفتر خاقانی مأور و کتبه سی	۰ ۲۲۱۵۶
نافعه مأور لری ماشی	۱۸۰۰۰



— ❖ پراوشته قضاسی ❖ —

❖ ارکان قضا ❖

سلیمان نایاب افندی

مال مدیری

سالم صبری افندی

علی غالب افندی

قائم مقام

وکیل

نائب

تحریرات کاتبی

❖ مجلس اداره ❖

اعضای طبیعیہ

رئیس

نائب

مفتی

مترہ پولید

مال مدیری

تحریرات کاتبی

اعضای منتخبہ

مصطفی نائلی بک

حافظ حسین افندی

دیتمری زافیراغا

میخال یاندی اغا

قائم مقام قضا

محمد امین افندی

دیونیسوس افندی

ضیا افندی

## \* محکمه بدایت \*

رئیس	نائب قضا (اعضا)
	محمد شریف افندی
اعضا ملازمی	قسطنطین اغا
باش کاتب	علکساندری اغا
کاتب ثانی	یوسف افندی
مستنطق معاونی	بافره لی محمد رفعت افندی
مقاولات محرری	یوسف کامل افندی
مباشر	محمد نافذ افندی
»	اسماعیل صبری افندی
	تیوفان اغا

## \* مال قلمی \*

مال مدیری	ضیا افندی
مال مدیری معاونی	رؤف بك
رفیقی	حسین حسنی افندی
صندوق امینی	خیراه حامی بك
واردات	
پاره غروش	
۲۰ ۲۹۵۲۱۶	املاك و عقار و یركوسى
۴۲۹۹۸۳	اعشار
۴۸۶۰۶۵	اغنام



پاره غروش	
بدلات	۱۲۶۱۱۱ ۱۵
تتمعات	۱۳۹۰۷۵
متمفرقه	۱۳۱۶۹۲ ۳۵
مصارفات	
غروش	
۱۰۵۱۵۸	
﴿ زراعت صندوق ﴾	
محمدا ناجی افندی	محاسبه کاتبی
﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾	
خلیل افندی	رئیس
( اعضا )	
عبده افندی	
علکساندیری افندی	
منحل	
﴿ دائره بلدیہ ﴾	
حافظ حسین افندی	رئیس
( اعضا )	
خلیل افندی	
حسین اغا	
نیقوا اغا	

خرستودولی افا	کاتب
جدی افندی	طیب و کیلی
کیریا کیدی قسطنطین	قومیسر
مصطفی افندی	پاره غروش
واردات	۳۳۲۰۱ ۲۰
مصارفات	۳۲۱۶۸ ۲۰
﴿ اوقاف قومیسونی ﴾	
حافظ مؤمن افندی	اوقاف مأمور و کیلی
قومیسون رئیس	
﴿ معارف قومیسونی ﴾	
خیراه سامی بک	رئیس
(اعضا)	
محمد شریف افندی	رابعه
حافظ حسین افندی	
خلیل افندی	
عبداه افندی	
جدی افندی	
کاتب	
﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾	
حافظ مصطفی منیب افندی	مأمور
محمد حفظی افندی	عشار کاتبی

سوارى قولىسى	مؤمن ثريا افندى
پياده	سليمان آغا
اداره بکچىسى	محمد على افندى
سانتيم غروش	
۵۳۴۹۲۰	واردات
۱۹۷۴۰ ۶۵	مصارفات
﴿ رژی اداره سى ﴾	
مدیر	دیمتری بانوس افندى
محاسبه جی و صندوق امینى	ملتبادى خورشيدبادى
مبايعه مأمورى	يورکى مناس
انبار مأمورى	دیمتری پيو آغا
ترکيه کاتبى	نذير افندى
يشيل مأمورى	سعید افندى
يشيل مأمورى	احمد افندى
عمله کاتبى	آرناسطاش صوا
﴿ مأمورین ضابطه ﴾	
ژاندارمه ملازمى	احمد آغا
پوليس مأمورى	ابراهيم سلامى افندى
﴿ مأمورین سائرہ ﴾	
نفوس مأمورى	حسن افندى
کاتبى	حافظ مؤمن افندى

رابعه

عبدالعزيز افندی

طاہر کاتبی

محمد رمزی افندی

محکمہ شرعیہ کاتبی

محمد کاظم افندی

اورمان اوئندہ لق ماموری

احمد افندی

» قوچیسی

﴿ ایتم صندوق ہیئت ﴾

نائب قضا

رئیس

حسن افندی

ایتم مدیری

( اعضا )

محمد شریف افندی

قسطنطین اغا

﴿ وسائط نقلیہ عسکر یہ قومیسونی ﴾

قائم مقام قضا

رئیس

( اعضا )

حافظ حسین افندی

خلیل افندی

حسین اغا

جدی افندی

حسین اغا

کاتب

نعلبند و بیطر

﴿ لفرہ ناحیہ سی ﴾

رمزی بک

مدیر

احمد جدی افندی

تحریرات کاتبی

## ﴿ ناحیه مجلس اعضای ﴾

خلیل آغا  
ابراهیم آغا  
قوجو آغا  
روشمان لیونیدا آغا

## ﴿ تجارت او طه سی ﴾

خیر اه سامی بك  
( اعضا )  
عبداه افندی  
علکساندری افندی  
ناشو آغا  
حسن طلعت بك

رئیس

کاتب

## ﴿ مرکز قضا حقننده معلومات ﴾

پراوشته قصبه سی مرکز لوا اولان درامه قصبه سنه برآ التی  
وقواله یه اوج ساعت بعد مسافه ده او اوب درامه نك جنوب شرقیسنده  
واقعدر ۰ قصبه ده ۹۱۶ ذکور ۸۳۷ اناث که جمعاً ۱۷۵۳ نفوس  
موجود در ۱۰۰ ذکور قصبه درت محله یه منقسم ۵۵۵ خانه ۱۰۳ دکان  
۱۰۵ مغازه ۱۵ قهوه خانه ۲ جامع ۱ مسجد و ۳ تکیه و ۱ مدرسه و ۲  
مسلم و ۲ غیر مسلم مکاتب ابتدائی ۱ مکتب رشدی ملیکی ۱ حمام ۲ کرمخانه  
۲ خان و سکر فرون و ۲ باب صوایله متبرک و دقیق دکر منی و اکایسیای  
حاویدر ۰

پراوشته قصبه سنده یومیه اون کیله بغدادی طحن ایدر ایکی عدد  
صوابله متحرک دکر من موجوددر . پراوشته قصبه سنده صویوزندن برکونا  
احتیاج اولیوب برچوق چشمه لر و تخمیناً یوز قدر قویو وارددر . بو  
صولدن ماعدا قصبه یه بش دقیقه مسافه ده بر منبع اولوب قصبه درونندن  
مرورله موجود ایکی دکر منی اداره ایتدکدن بشقه یاز مو سمند برچوق  
• مصر ترلاری بو صوابله سقی اولور •

داخل قضاده درت دره اولوب قصبه ایله دیرانیچ قریه سنده کی  
ایکی دره یا غور لر نزول ایتدکجه کلور . ومشتیان وقصروب قریه لر  
درونندن کچن ایکی دره دخی دائمی صورته جریان ایدر . اشبوا یکی  
دره اووده دیگر بر طاق قیناقلرله بر اشوب مانولطوز نام چفتلکدن  
مرورله ایلیجه دره سنی تشکیل ایدرک دکره منصب اولور . پراوشته  
قضاسنک منتهای حدودی اولان چای اغزنه بر ودرامه قضاسیله  
پراوشته یی فصل ایدن پراوشته والطه سی اوزرنده برکه جمعاً ایکی سال  
موجود اولوب زراع واهالی بوصالار ایله آمدشد ایدر لر •

صولد قیش مو سمند فیضان ایدوب یازین دخی دائمی صورته  
آقار بسبتون قوریدیخی بو قدر . پراوشته قضاسنک قواله قضاسی  
حدودی اولان قنالی قله سی قشلاسی ساحلندن بدأ ایله چای اغزنه  
متمد اولان اون ساعتک حدود جنوبیسی آق دکره ساحلیله محدود  
اولوب مرکز قضادن ساحله ایکی ایکی بچق ساعتدر . داخل قضاده  
شوسه یولاری یوقدر . درامه و قواله دن پراوشته یه قدر عربه ایشلر  
قضا درونندن مرورله چای اغزنه کیدن وعموم اهلینک کذرکاهی  
اولان بولار حیوان ایشلیه بیله جک درجه ده عادی یولارددر . طولی

اون ساعت بعد مسافه ده در . قصبه ده بر وقضا دروننده دخی ایکی که  
جما اوج مدرسه اولوب یالکز قصبه مدرسه سنده طلبه موجود در .  
دیگر لرنده طلبه یوقدر . قصبه وقراده اونوز ایکی جامع و مسجد  
وارد در .

﴿ قضا داخلنده بولان صنایع مختلفه اربابی ﴾

۵ مرانغوز ۲۰ تیورجی ۲۰ دولکر ۲۵ تمکجی ۳۰ قوندوره جی  
۱۰۰ ابقال ۱۰ یمنجی ۱۳ قلا یجی ۲ تفکجی ۱۰ حاواجی ۲۵۰ چولخه جی  
۸۰۰ حصر جی ۱۰ نعلبند وارد در .

پراوشته قصبه سنده بر بادیدنک برده اهلینک که ایکی عدد طلومبا  
ایله بر طلومباک سکز نفر خدمه سی و بلدیونک یکر می بش بالطه و قانجه  
وصو طاشیغه مخصوص درجه کفایده قوغه سی اولوب قضا ده دخی  
وسائط اطفائیة کافی درجه ده در .

دائرة بلدیده قائم مقام قضا ریاستی التند برتنظیفات قومیسونی  
موجود اولوب تنظیفاته مخصوص بر عربه ایله ایکی خدمه سی وارد در .  
پراوشته قضا سنده یکن سنه دبرو بش اخشاب خانه ایله ایکی کارگیر  
مغازه مجدداً انشا ایدلشد در . پراوشته قضا سنده توتون پاموق سیدام  
بغدادی آرپه آناسون ، صر چودار زیتون و کلیتلو کستانه حصوله  
کلور . وزیتونلردن آباق یاغی تعبیر اولندان اعلا روغن زیت  
اعمال اولنه رق نقاستی حبیبیه بهر قیه سی یدی سکز غروشه قدر  
صاقلقه در . جوز انجیر بادم اوزوم و سائر هر نوع یش حصوله  
کلور . مذکور قضایه مربوط قصبوب قریه سنده یوز بیک عددی  
متجاوز توتون دیز کیلرینه مخصوص قیلدن چوال و اعلا چوال نسج

واعمال اولنور . نیکشان غویران پالخور درانیج درانوه قریه لرنده  
 دخی الی یوز بیکدن زیاده توتون دنکارینه مخصوص خاصر ودوشمه  
 ایچون اوتوز قرق بیکدن زیاده بیوک خصر اعمال اولنور . بعضی قراده  
 دخی پاموق ویاغدن کلیتلوبز نسج و اعمال ایدرلر . پراوشته قصبه سنده  
 پاسقالیه یورطیسنه اوچ کون قاله رق « کسیم » نامیله برپنایر کشاد  
 اوانه رق اوچکون دوام و تخمیناً بش آلتیوز لیرالق اخذ و اعطا  
 وقوعبولور و پتروف یورطیسنده دخی ینه قصبه ده برپنایر اولوب ایکی  
 کون دوام ایدر سنده اشوبو پنایرده اخذ و اعطا وقوعبولوب یالکز  
 یورطی اولیق مناسبتیله قصبه و قواله و اطرافدن کلان اهالی قصبه نك  
 خارجنده بوژینه نام محله واقع قهوه خانه لرده تجمع ایدرک اجرای  
 تنزه ایدرلر . ینه او اوقت قضا دروننده واقع ایلیجه لرده دخی ایکی  
 کون برپنایر اولوب اوراده ایکی اوچوز لیرالق براخذ و اعطا  
 وقوعبولور . ذکر اوانان ایلیجه ل مرکز قضایه یدی ساعت بعد  
 مسافه ده و دکره قریب بر محله واقعدر . صولری غایت نافع و مشهور  
 اولوب بر قاج سنه مقدم کوزل هوتلر انشا ایدلدیکی واشیا ، ارزاق  
 بولندیر لمقده ایدوکی جهتله استراحت اهالی تأمین ایدلشد . مایسک  
 یکر میسندن تموزك غایه سنه قدر قواله دن هر هفته برواپور مذکور  
 ایلیجه لره کاوب کیتمکده در .





## صاری شعبان قضایی

### \* ارکان قضا \*

مصطفی افندی	قائم مقام
اسماعیل رشدی افندی	نائب
علی فوزی افندی	مال مدیری
حافظ محمد افندی	تحریرات کاتبی

### ( مجلس اداره )

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی	علی رضا افندی
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
اعضای منتخبه	
احمد جدی افندی	نایب ۱۲ م ۳۱۲ م ۲۹۴ ذ ۳۰۶
حاجی سالم اغا	
نععللی اوغلی محمد اغا	

### \* محکمه بدایت \*

رئیس	نائب قضا
	( اعضا )
	اسماعیل اغا

منلا مصطفی	باش کاتب
حسین افندی	کاتب ثانی
احمد افندی	مستنطق
اسماعیل اغا	مستنطق معاونی
طاهر افندی	مباشر
محمد اغا	دیگری
مصطفی چاوش	
﴿ مال قلمی ﴾	
علی فوزی افندی	مال مدیری
شریف افندی	مال مدیری معاونی
سایم افندی	رفیقی
محمد لطفی افندی	صندوق امینی
﴿ بلدیہ دائرہ سی ﴾	
علی اغا	رئیس
( اعضا )	
محمد افندی	
صالح پہلوان اغا	
علی اغا	
رمضان اغا	
حاجی سعداہ اغا	
منلا مصطفی افندی	

کاتب و صندوق امینی محمد افندی  
قومیسر محمد اغا

﴿ زراعت صندوق ﴾

محاسبه کاتبی رجب افندی  
رفیقی ادهم افندی

﴿ زراعت صندوق مجلسی ﴾

رئیس علی سزائی افندی  
(اعضا)  
خانجی علی اغا  
حاجی سعده اغا  
صالح پهلوان اغا

﴿ تدارك وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی هیئت ﴾

رئیس قائم مقام قضا  
(اعضا)  
مال مدیری علی افندی  
ژاندارمه ملازمی رجب اغا  
بندیه رئیس علی اغا  
خانجی علی اغا  
بلدیہ کاتبی محمد افندی

﴿ ایتم قومیسونی هیئت ﴾

رئیس علی سزائی افندی

اعضا	امین افندی
» وکاتب	ادهم افندی
﴿ معارف انجمنی ﴾	
رئیس	احمد جدی افندی
	﴿ اعضا ﴾
	امین افندی
	طاہر کاتبی محمد افندی
	علی سزائی افندی
﴿ اسکان مهاجرین قومیسونی ﴾	
رئیس	علی سزائی افندی
	﴿ اعضا ﴾
	رژی مأموری احمد افندی
	طاہر کاتبی محمد افندی
	طویرانی اسماعیل اغا
	خانجی علی اغا
﴿ مأمورین ضابطہ ﴾	
ژاندارمه سواری	رجب اغا
ملازم ثانیدی	
پولیس مأموری	عثمان افندی
﴿ دیون عمومیہ ادارہ سی ﴾	
مأمور	فیضی افندی

ساعتیم فروش	
۷۴۹۵۷۲ ۳۴	واردات
۲۳۵۷۶	مصارفات
(فرقه تحصیلیه)	
سوارى تحصیلدارى	سالم افندى
دیگری	محمد افندى
پیاده تحصیلدارى	مصطفی افندى
(مأمورین سائره)	
طاپو کاتبی	محمد افندى
نفوس مأموری	حسن افندى
» کاتبی	محمود افندى
تلغراف و پوسته مأموری	رشاد افندى
کره متلی اسکله سی	{ خیراه افندى
رسومات مأموری	
رژى مأموری	احمد افندى
رژى کاتبی	حسین افندى
(مرکز قضا حقنده معلومات)	
<p>صاری شعبان قضا سنک مرکزی کره متلی اسکله سنک اوچ ساعت  و درامه قصبه سنک اون ایکی ساعت بعد مسافه سنده کائن (خانلر)  نام محادر . محل مذکورک اهالیسی مأمورین حکومت و بیانجی  اصناف ایله ۳۳ خانه ده ساکن مہاجریندن عبارتدر . ابنیه امیریه</p>	

و خصوصیه سی کیتد بکجه ترايد ايتمکده در . هواسی غایتله وخیم  
اولدیغندن محتاج تصفیه در . (خانلر) موقعنده بر حکومت قوناغیله  
۱ مکتب ابتدائی و ۱ کایسا و ۱۱ خان و ۱ دکرمن و ۱۱ قهوه خانه  
و ۲۱۰ دکان و ۵ فرون و ۱۰ مغازه و ۱ چشمه موجود در . قضایک  
حاوی اولدیغی نفوس (۸۷۶۵) ی ذکور (۸۸۶۷) سی اناث که  
جمعاً ۱۷۶۳۲ نفر دن عبارتدر .

صاری شعبان قصبه سنده یومیه بیک قیه بغدادی طحن ایدر بر  
صودکرمنی ایله ۶ عدد فرون و ۲ چشمه اولوب بو چشمه لر هر موسمه  
جریان ایتمکده اولدیغی کبی موجود بولنان خانه و مغازه لرده دخی  
بررقویو بولنمقده و نفس قصبه ده ۱ مرانغوز ۲ تیمورجی ۱ قوندره جی  
۵ دولکر ۶ اتمکجی بولنمقده در . قره جهلر قریه سنده دخی ۱ باب  
مدرسه موجود اولوب ۴۰ طالبی وارد در اوچیوز اون بر سنه سی  
ظرفنده دخی مرکزده ۱ باب خانه ایله ۱ باب هوتل مجدداً انشا  
اولنمیشدر .

### ﴿ قضایک محصولات طبیعی و صناعیه سیله تجارتی ﴾

داخل قضاده تخمیناً یوز سکسان بیک دونم زراعتیه صالح اراضی  
موجود اولوب محصولات جوار قضاره مقیسه در . صاری شعبان  
قضایک توتون محصولی بیک نفیس اولدیغندن بوسایه ده ثروت محلیه  
کسب توسع و افزایش ایتمکده در .

### ﴿ قضایک ۳۱۲ سنه سی واردات عمومییه سی ﴾

پاره فروش  
۳۹۰۴۹۹ ۲۰ املاک و برکوسی

تمتع و پرکوسی	۴۰۵۹۷	۲۰
بدل عسکری	۱۶۶۶	۲۲
اغنام رسمی	۶۸۹۳۵۰	
اعشار و پرکوسی	۲۵۸۳۸۷	
رسوم متنوعه	۶۸۴۰	
املاك و طابو خر جری	۱۸۵۴۷	۲۵
محاکم خر جری	۱۹۳۰۳	۳۵
حاصلات متفرقه	۸۷۴۰	۱۵
معارف حصه اعانه سی	۸۵۲۵	۳۵
بلدیه وارداتی	۱۳۸۶۹	۳۰
مصارفات		
داخلیه	۲۲۶۲۰	
مالیه	۳۱۱۲۰	
شرعیه و عدلیه	۲۹۸۸۰	
متفرقه	۶۸۷۴	
بلدیه	۹۷۱۶	۱۵

## \* امور نافعہ \*

صاری شعبان قضاییله اسکچه قضاییه تفریق ایدن قره صو  
نهری اوزرنده بوندن اول نام نامی جهانبانی به اوله رق خزینه خاصه  
شاهانه طرفندن جسیم بر کوپری انشا اولمش ایسه ده صولرک طغیانندن  
کچن سنه صو الدیغندن قایق ایله کچلمکده در.



## ❖ قواله قضایی ❖

### ❖ ارکان قضا ❖

قائم مقام	امین پاشا میرمیران ۲۵ ب ۳۰۲ م ۳ ش ۳۰۶
نائب	عبدالعزیز افندی
مال مدیری	صالح سامی افندی
تحریرات کاتبی	محمد بك رابعه ۲۶ ش ۳۱۲

### ❖ مجلس اداره ❖

رئیس	قائم مقام قضا
اعضای طبیعیه	
نائب	
مفتی عثمان افندی	از میر پایه مجردی ۹ ذ ۳۰۰
مال مدیری	
تحریرات کاتبی	
متره پولید و کیلی	
اعضای منتخبه	
اسماعیل اغا زاده مصطفی افندی	
شاکر افندی	
نیقولا یانجو افندی	
دیشون افندی	م ۵

### ❖ محکمه بدایت ❖

رئیس	نائب قضا
------	----------



(اعضا)

محمد ممتاز افندی	
قبوچی پترو	
مصطفی نوری افندی	باش کاتب
عثمان بك	رفیق
سعدالدین افندی	مقاولات محرری
بهاءالدین افندی	مستنطق معاونی

﴿محكمة تجارت﴾

محمد بك	رئیس
مصطفی افندی	اعضای دائمه
خرستو قولی	»
پرنجی زاده محمد افندی	اعضای موقته
وانكل بالاو	»
احمد رفیق افندی	باش کاتب
مؤمن ثریا افندی	ضبط کاتبی

﴿مال قلی﴾

صالح سامی افندی	مال مدیری
محمد بهجت افندی	مال مدیری معاونی
علی غالب افندی	رفیق
حافظ محمد شوقی افندی	ضدوق امینی

﴿معارف اداره سی﴾

نائب عبدالعزیز افندی	رئیس
----------------------	------

( اعضا )

مدرس حسن افندی	
رشدیه معلم اولی حسین افندی	
ردیف قول اغاسی حق بک	
کوسه لری محمد افندی	
عبدالرحمن رحمی افندی	کاتب و صندوق امینی
رابعه	غروش
معارف وارداتی	۵۰۶۹۸
مصارفاتی	۵۰۶۹۸

( مهاجرین قومیسونی )

عبدالرحمن رحمی افندی	رئیس
رابعه	
( اعضا )	
فرهاد ناجی اغا	
سالم اغا	
احمد اغا	

( اوقاف قومیسونی )

مفتی افندی	رئیس
( اعضا )	
طوزجی سعید افندی	
محمد افندی	
بانق کاتبی احمد افندی	
شرعیه کاتبی احمد کامل افندی	

حاجی حسین آغا	اوقاف و کیلی
علی لطفی افندی	صندوق امینی
راسم افندی	
( دائرة بلدية )	
رئیس	احمد فائق افندی
	( اعضا )
	حافظ خیراه افندی
	جعفر افندی
	حافظ محمد افندی
	شکر جی اسپرو افندی
	دینوفسو افندی
	قیومجی پترو افندی
	فخری افندی
مهندس	محمد غالب افندی
کاتب	یانقو افندی
طیب	احسان افندی
صندوق امینی	محمد افندی
غاز مأموری	عثمان افندی
سر قومیسر	تیمور افندی
قومیسر	علی افندی
»	احمد افندی
»	خورشید آغا
»	

قومیسر	احمد افندی
طلو مبار چاوشی	مانول اغا
خدمت سی	نفر ۲۰
پاره فروش	
۱۲ ۱۸۷۶۸۳	بلدیہ وارداتی
۱۲ ۱۸۷۶۸۳	مصارفاتی
(زراعت صندوقی)	
کاتب	احمد ممتاز افندی
* زراعت صندوقی مجلسی *	
رئیس	احمد شکری افندی
	(اعضا)
	حافظ محمد افندی
	محمد افندی
	دینو فسو افندی
* تجارت و زراعت و صنایع اوطه سی *	
رئیس اول	اسماعیل اغا زاده تجار دن مصطفی افندی
» ثانی	نیقولابانچو افندی
	(اعضا)
	عثمان افندی زاده محمد افندی
	پرنجی زاده محمد افندی
	تجار دن صادق افندی

باش کاتب	تجار دن خرستو فلی افندی نطان افندی علی لطفی افندی م ۵ ۱۷ ل ۲۹۲
تدارك وسائط نقلیه عسکریه قومیسونی *	
رئیس	قائم مقام سعادتلو امین پاشا (اعضا) شا کر افندی یوزباشی ادريس افندی احمد شکری افندی علی وصفی افندی
ایتام قومیسونی *	
رئیس	نائب عبدالعزیز افندی (اعضا) مجلس اداره دن شا کر افندی احمد راسم افندی
مدیر صندوق معاملات غروش ۳۵۴۰۱۰	مستقرض ذمتده
تلغراف و پوسته دائره سی *	
مدیر مخبره مأموری »	محمد شوکت افندی رتبه ثالثه ۱۷ ش ۲۹۳ ممتاز افندی اسکندر افندی

مخابرات اجنبیه مأموری دورفانی افندی	
تلغراف و پوسته وارداتی	۱۵۰۰۰۰
مصارفاتی	۴۰۰۰۰

﴿ رسومات دائره سی ﴾

مدیر	قحی بك رتبه ثالثه ۲۸ ر ۳۱۴
باش کاتب	فاضل افندی
استماطور	مصطفی افندی
تحریرات کتابتی	{ علی غالب افندی
انضمامیه کاتب ثانی	
صندوق امینی	اسماعیل افندی
ترجمه و مانیفستو مأموری منتش اورام افندی	
تذکره کاتبی	شکری افندی
اشیای عینیه انبار مأموری	کریم افندی
معاینه مأموری	حسن تحسین افندی
»	مصطفی افندی
» کاتبی	امین افندی
»	مصطفی افندی
»	خلیل افندی
قپو اسکله مأموری	
قولجی باشی و قایق رئیس	عثمان افندی
قولجیلر مع سواری و صندوقی نفر	۱۰

بارہ فروش

۳۲۳ ۵۰۹۶۳۷ مکرك وارداتی

مصارفاتی

۹۸۲۳۳ ۲۱

﴿ دیون عمومیه اداره سی ﴾

مدیر	مصطفی افندی	رتبه ثانیه	۲۵ ص ۳۱۲
باش کاتب	حاجی علی افندی		
کاتب ثانی	عمر افندی		
صندوق امینی	مصطفی افندی		
تحریرات کاتبی	طیار بك		
تذکره کاتبی	ادیب افندی		
اعشار کاتب اولی	کاظم بك		
معاونی	حسن افندی		
مبصر	شکری افندی		
قنطارچی	محمد علی افندی		
قولچی	نفر ۲		

﴿ مأمورین ضابطه ﴾

ژاندارمه یوزباشیسی	محمد اغا
» ملازمی	احمد افندی
پولیس مأموری	نظیف افندی
» »	عبداه افندی

﴿ مأمورین سائرہ ﴾

املاک شاهانه مأموری	شکری افندی
ایتام مدیری	راسم افندی
محکمه شرعیه کاتبی	احمد کامل افندی

نور افندی	نفوس مأموری
محمد عادل افندی	پساپورط »
رفعت افندی	کاتبی
حافظ محمد شکری افندی	طابو کاتبی
محمد افندی	ایمان ریسی
استفان افندی	قرائنده طبیبی
منحل	کاتب
حافظ عبدالرحمن افندی	غاردیان

(قواله رژی نظارتی)

ایلیا قولاس	ناظر
لوندون	محاسبه جی
دیزاره	معاونی
قوندیران	رفیقی
صاوه فسو	»
آنکلیدی	صندوق امینی و کیلی
آنکلیدی	فرانسز تحریرات کاتبی
جدی افندی	ترکی محررات کاتبی
جورجی بالطدجی	اخراجات انبارمدیری
میخالا کی فسو	کابی
قسطنندی	زاعات مدیری
صاوه ساریدی	کاتبی
حافظ عبده افندی	قنار کاتبی



قنطار کاتبی	حسین افندی
»	حافظ حسین افندی
زراعت کاتبی	توفیق افندی
تحریر مأموری	حافظ افندی
عشر کاتبی	ضیا افندی
انبارچی	میردج
	قنطارچی ۲ اوطله‌چی ۴
* مبايعه قلمی *	
مبايعه مدبری	موسقو انسطاشیادی
معاونی	یوری
انبار مأموری	افقیلیدی
کاتبی	آبود
معاونلری ۲	
انبار قولجیلری و اوطله‌جیلری ۱۰	
* مکتب رشدی *	
معلم اول	حسین فهمی افندی
معلم ثانی	ابراهیم افندی
( قضا اشراف و معتبرانندن رتبه و نشان اصحابی )	
اشرافندن حاجی احمد افندی	تائمه ۱۶ م ۳۰۷
معتبرانندن میشون افندی	۴ م ۳۰۸
( مرکز قضا حقه‌نده معلومات )	
قضا مرکزی ( قواله ) قصبه سیدرکه درامه‌نک جهت جنوبیه .	

سنده و ۶ ساعت بعد . مسافه سنده در . بوقصبه اطهر دكرينك ساحل  
 غریب سنده كاش اولوب كوچك بر لیانی وارد قصبه طقوز محله یه  
 منقسم اوله رق ۵۵۰۰ راده سنده نفوسی حاوی و ۱۶۹۹ خانه ۳۸۱  
 دكان ۲۳۱ مغازه ۲۹ قهوه خانه ۳۲ فرون ۳ هوتلی جامع ایدیه ده  
 سایه عمرانویة حضرت پادشاهیده بوسنه دخی ۷۹ باب خانه و ۲۶  
 مغازه و ۷ دكان مجدداً انشا ایدلشد . قصبه نك مؤسسات خیریه سندن  
 اولق اوزره خدیو اسبق محمد علی پاشا مرحومك اوقافندن بر  
 «مهندسخانه» و بر «مدرسه خیریه» و برده کتبخانه و كرك مهند .  
 سخانه و مدرسه طلبه سیله فقرای اهالینك اطعامی ایچون ایوم معمور  
 بر عمارت ۴ جامع شریف و ۵ مسجد و ۳ تکیه و ۵ مدرسه ۳ کلیسا  
 ۱ خورا و ۸ مسلم و ۴ غیر مسلم ابتدائی و بر باب رشدی مکتب وارد .  
 و مدرسه لرده موجود طلبه ۳۹۰ نفر دن عبارتدر .

تقریباً ایکی ساعتك بر مسافه دن قوالیه و قتیله اساله ایدلش  
 غایت مرتفع و جسم کوپریلر اوزرندن پکیرلش اولان صویك مجراسی  
 اثار عتیقه مشهوره دندر . مذکور صویك چشمه لری هر موسمه  
 جریان ایدر . و قصبه نك سور داخلنده و خارجنده صو صهرنجلری  
 دخی بعض خانه لرده بولسوب بونلرك طولی و عرضی ۳ و عمقی دخی  
 ۴ ارشوندن عبارتدر و صو قیولری دخی علی الاکثر بشدن نهایت  
 اون ایکی ارشون عمقنده اولوب صولری باغچه لر احتیاجاتنه و ابنیه لر  
 لوازماتنه صرف اولمقده در .

۱۳۰۷ سنه سنده اتمام ایدیلن رسومات دائره سی دخی يك كوزل

بر بنا اولدینی کی ختام بولان ردیف دیوی و عسکری قغوشی جابر  
تقدیر مؤسساندنر . و بوکره برده مکمل حکومت دأره سی انشا  
ایدلشدر .

قواله اساساً سور ایله محاط ایسه ده بش اون سنه دئبری خارج  
سورده دخی بر چوق ابنیه جسمیه و منتظمه وجوده کتیرلشدر .

✽ قضائک محصولات طبیعیہ و صناعیہ سیلہ تجارتی ✽

داخل قضاده حنطه، شمیر، چودار، مصر، پاموق، علف و توتون  
و پتاس ایله حبوبات و سبزیات سائر محصوله کلکده در .  
صنایع و تجارت باشلوجه قصبه ده وقوع بولوب ۲۰ مرانغوز  
و ۱۵ تیمورچی و ۲ سراج و ۳۵ اتمکچی و ۳۵ قوندوره چی دائمی  
تجارتلریله مشغول اولوب سنه نیک قیش موسونده ۶۰۰ نفر قدر  
دولکر ایشله اشتغال اتمکده درلر . قرانک بهضرنده توتون بوغچه سی  
بندینه مخصوص کیرپاس پنجه سی نسج و اعمال ایدیلوب رواجلیجه  
صالحده در قصبه ده متمکن یرلی واجبی سرمایه دارانی توتون طوز و امتعه  
و اشیای سائر تجارتیه مألوفدرلر . نفس قصبه ده رژی اداره سیله  
سائر تجار مغازه لرده دزت بش بیک نفوسی متجراوز یرلی و یسانجی  
اهالی یا پراچیلیق و دنکجیلک و بوغچه جیلق عملیانیله بهر سنه بش اتی  
آیدن زیاده مشغول بولنه رق بش غروشدن یکر می بش غروشه قدر  
یومیه آلمده و قصبه اهالی سنک بر طاقی ده معونه جیلق و بالقجیلق ایله  
اشتغال اتمکده درلر .

داخل قضاده اینکجیلک و شرابجیلق صنعتلری هنوز تعمم ایتامشدر

❖ قضاك ۱۳۱۲ سنه سی واردات عمومی سی ❖

پاره غروش	
اعشار	۲۵۵۷۳۲
اغنام	۴۰۳۰۹۰
املاك و تمتع ايله بدل عسكری	۴۶۵۷۶۱ ۵
رسوم متنوعه	۱۶۶۷۲۱
مصارفات	
پاره غروش	
داخلیه	۳۸۴۶۶ ۲۱
مالیه	۳۱۹۷۰ ۱۰
شرعیه	۲۴۴۹۰ ۵
عدلیه	۲۲۱۹۹ ۲۳
مصارف عمومی	۱۷۲۵۶۹ ۳۶



التنجی قسم

— ❧ — سنه سی ۱۳۱۲ ظرفنده سالیک ولایتک — ❧ —

— ❧ — ملکیه، مالیه، تجاریه، نافعہ، معارف — ❧ —

— ❧ — امورینہ واجراآت ووقوعات — ❧ —

— ❧ — متنوعه سنه دائر معلومات — ❧ —

— ❧ — عمومیہ — ❧ —

### ﴿ نفوس ولایت ﴾

داخل ولایتده نفوس موجوده ۱۰۴۷۶۴۱ مقدارندن عبارت اولوب ۳۱۲ سنهسی ظرفنده اولان تولدات ، وفیات ، مناسکات مجموعلری نفوس موجودیه بیکدمبر حسابیله نسبت اولندقدنه تولدات ۴۷ ، وفیات ۳۶ بچق ، مناسکات ۱۶ بچق راءه سنده بولندیغی اکلا . شیلورکه بوحالده تولداتک وفیاته نسبتله متزاید بر درجهده اولدیغی متین اولور .

### ﴿ اموال ولایت ﴾

ولایتک ۳۱۲ سنهسی وارداتی یدی یوز بش بیک یوز قرق الی لیرا وکرك اوسندهن وکرك سنین سابقه دن تحصیلات واقعه سی الی یوز اون درت بیک درتیور اون الی لیرادر . اموال عمومی ولایت تحصیلاتک حصر و تخصیص اولندیغی محللر مصارفات محلیه ، حوالات عسکریه و مرتبه ، مرکز سلطنت سنیده بولنان جنود جناب ملوکانه معینات ائمانیله مصارف مهمه سائره در . اشبورتیبات نسبت قاعده سنه واهمک مهمه تقدیمی قضیه سنه رعایت ایدیلرک تسویه اولنقدنه در .

### ﴿ ثروت عمومی ﴾

ولايتك منابع ثروتی همان عمومیته طور اغانه منحصر کیدر . صنایع مز هنوز خارجدن اهمیتلی پاره جالب ایده بیله جک درجهده اولدیغندن منبع ثروت عداولنه جق مرتبه بی بولاماقده و محصولات

زراعیه و علی الخصوص ارپه، بغدادی، یولاف، مصر، چودار کبی محصولات غذائیة الی مهم منبع ثروت عد اولمقدمه در . اها لیمزك قسم اعظمی طوغریدن طوغریه چقچیلکله تأمین معیشت ایدوب قسم جزئی متباقیسی صنعت و تجارت بوزندن کچنمکده در .

منابع ثروت میانه ایکنجی مرتبه یی قوزه، حریر، توتون، پاقوق، افیون، سیسام، شراب کبی محصولات صناعیه اشغال ایدر احتیاجات بیتیه لرینک اکثریسی داخلده تدارک ایدوب ده باشلیجه صنایعدن محروم اولان عیال اهلایسی فقیرانه کچنمکده اولدقلری حالده میا طاغی، قصروب، نوره قوب کبی صناعی اولدجه مترقی بولانان قصبه لر سکانی امور معیشتلرنده رفاه تام مشاهده اولمقدمه و ایچلرنده خیلی ثروت و سامان اصحابی بولمقدمه در .

### معاملات صناعیه

ولا یتز داخلده الی رواجلی و مهم صنایع اغدییه متعلق اولانلردر بونک اقسامی میانه خارجدن جلب اولانلری یالکز شکر، قهوه، پرنج، زیتون یاغی کبی شیلر اولوب بونلر صرفیات جهتیه انجیق اوچنجی درجه ده براهیت احراز ایده بیلورلر . الی مهم صرفیاتی اولان الی استحضاراتی اصلا خارجه عرض احتیاج ایدلییه جک سورته مع زیاده داخلده حاصل اولور

دقیق اعمال ایتک ایچون داخل ولایتده ۳۰ قدر فابریقه ایله بشیوز قدر دکرمن موجوددر . سالانیکده بولان فابریقه لرک الی مهمی الاطینی فابریقه سی اولوب درونده ۲۵۰ عیله استخدام و مطحونلندن قسم کلیسی خارجه سوق اولنور .

ات خصوصاً صند دخی ولایت مزخارجہ احتیاج کو سترمز • حیوانانمز  
احتیاجات عملیہ بی بلغا ما بلغ تا مینہ کافی اولوب بر مقدار اخراجات  
وارد •

پنیر، یاغ، سود احتیاجاتی دخی محصولات داخلیدہ ایله تسویہ ایدیلور •  
مقدار جزئی قشر پنیری وزیتون یاغی ادخال ایدیلور سده سده یاغ  
وعادی پنیر اخراجاتی بونلرہ تقابل ایدہ بیلور •

ولایت مزخارجدن کلان شکر، قہوہ و مشروبات کثولہ کلیتیدر •  
شراب لمزك اخراجاتی هنوز اہمیتلی بریکون تشکیل ایدہ مامکده در  
اشبو صنایع محصولاتک قسم اعظمی اصول عتیقہ اوزرہ استخراج  
اولوب یالکز دقیق استخراجی فابریقہ لرہ قسماً تطبیق اولمشدر •

صنایع نسجیہ ولایت مزده اولدقہ مہم بر موقع اشغال ایتکله  
برابر احتیاجات مزی تسویہ ایدہ جک مرتبہ دن دون بر حالہ بولندیغی  
کبی فابریقہ و ماکندرہ تطبیق دخی اولنہ مامش و هر طرفہ عملیات  
دستکاہلرہ منحصر قالمشدر •

داخل ولایت مزده منسوجات صنایعک اک زیادہ کثرت و وسعت  
اوزرہ بولندیغی محال کو کیلی، نوره قوب قضالریلہ اغستوس ناحیہ سیدر •  
بونلر درجہ سندہ حاز اہمیت اولمان تیکوش قضا سندہ مـ وجود  
دستکاہلر کاملاً عبا وشیانی نسج و اعمالند مخصوصدر •

کو کیلیدہ وافع مباطاغ عباری حد ذاتندہ پک متین و نفیس اولوب  
قسم کلیسی ولایت مزده بوانان ژاندارمه و عسا کر شاہانہ البسہ لریمچون  
صرف اولور • متباق عبارکده بر قسمی ینہ داخل ولایت مزده صرف



اولنوب بوندن ماعداسی در سعادت و بلغارستان ایله مناسرت و قوصوه  
ولایتلرینه سوق ایدیلمور .

عباردن صکره ولایتزده اک مهم منسوجات پاموقلی و بوکلی بزله  
منحصردر . اشبوزلر نوره قوب ، کوپرلی ، عورتحصاری ، نکریطه  
زینجه ، یکجه قضا و ناحیه لرنده نسج اولنور . پاموقلی بزله مقتضی پاموق  
ایله کلرینک بر قسمنی کوپلی قادیلر اعمال ایدر . قسم اعظمی ایسه  
ولایتزده بولان درت بیوک ایپلک فابریقه سی محصولاتندن صرف  
اولنور . ایکسی سلانیکده و دیگر ایکسی اغستوسده بولان اشبو  
فابریقلر محصولاتنک بیوک بر قسمنی ولایات متجاوره ایله بلغارستانه  
وازمیره سوق ایدیلمور .

مقدما حاکم طاقی اعمالی باخصوص سلانیک و قره فریده پک  
زیاده ترقی ایش ایکن اوروپا معمولاتنک رقابتیه شمعی متدنی  
برحالد بولمقد در .

ودینه ، طوران ، کسندیره قضالریله پراوشته ملحقانندن قصر و ب  
قریه سنده چول ، کیلیم ، چوال کبی شیلر نسج اولنور . اولجه  
سلانیک و حوالیسنک کجه و کیلیملری دخی مشهور ایکن ایوم بوضعت  
انجق بش التی دستکاهه منحصر قالمشدر .

قسم اعظمی تیمور حصاری و درامه معمولاتی اولمق اوزره میدان  
تجارت و وضع اولنان چورابلرک اکثر بسی خارجه سوق اولنور .  
دباغت صنعتی دخی رقابت اجنبیه و اغرایه رق اهمیت سابقه سنی ضایع  
ایش ایسه ده الآن ولایتک همان عموم قصباتده لاقیل برر دباغخانه  
موجوددر .

ایپلک ، چپوی ، اسپرطو ، کاغد ، صابون اعمالی و دمیرو دوکه .  
جیلک صنایعی ایچون دخی سالنیکده برر ایکیشرفابریقه موجوددر .

### ﴿ معاملات تجاریه ﴾

سالنیک شهری روم ایلی قطعه سنده - استانبولدن صکره - اک مهم  
بر مرکز تجارتدر . باخصوص الیوم اوچ شمندوفر خطنک مرکزی  
بولنسی اهمیت تجاریه سنی فوق العاده ارتیرمشدر . سالنیکدن صکره  
اهمیت تجاریه بی حائر اولان قصبات سیروز ، درامه ، قواله  
کوپریلی ، نوره قوب ، کویکیدر . داخلی معاملات داد وستادک  
اک مهماری بورالرده جریان ایدر . تجارت خارجی ایچون مخرج  
ومدخل ایسه سالنیک ، قواله اسکله لیدر . چای اغزی ، لیتخور ،  
قترین ، کسندیره ، آینه روز اسکله لرنندن وقوع بولان ادخالات و اخراجات  
جزئیات قیلندندر .

ولایتز تجارت داخلیه سنک قسم اعظمی بازارلر وینایرلرده اجرا  
اولنور . ولایت داخلنده سنوی کشاد ایدلنکده اولان پنایرلردن بشقه  
اسکی زمانلرده دها بر طاقم پنایرلر کشاد ایدیلور و بونلرده کلیتلی معاملات  
اجرا اولنوردی . طرق تجاریه نك الیوم تعددی پنایرلرک اهمیتینی  
تنقیص ایلش ایسه ده بازار موقعلری الآن اهمیت تجاریدلرینی  
محافظه ایتنکده درلر

ولایتک تجارت خارجیه سی انکلتزه ، فرانسه ، المانیا ، اوستریا ،  
ایتالیا ، یونان ، روسید ، بلجیقا ایله اجرا قلمقده در . اشبو تجارت  
خارجیه نك نصفندن زیاده سی سالنیکده و یوزده یکره یسی قواله و چای

اغزی اسکله لرنده و قسم متبایسی دیگر اسکله لرده وقوع بولمقد در .  
 سلا نیک شهری یالکز ولایتک معاملات تجاریه خارجییه سنه مرکز  
 اولیوب قوصوه ، مناستر ، یانیه ولایات شاهانه لرنیک دخی بویولده کی  
 معاملات قنیم مهمی سلا نیک واسطه سیله تعاطی ایدلکده در .  
 معاملات تجاریه داخلیه من میانده معاملات صرافیه خیلی مهم بر  
 موقع اشغال ایدر . یالکز سلا نیک شهرنده رسماً تشکل ایتش اولان عثمانلی  
 و سلا نیک بانکله قضا لده برر شعبه سی بولان زراعت بانکه سندن ماددا  
 سرمایه دارلری طرفندن اداره اولنور دهها بش التی خصوصی بانکه  
 و یوزلرجه صراف موجود در . بونلر منحصراً اقراض واستقراض  
 معاملاتیه اشتغال ایدرلر .

اخراجات ایچنده اک مهم مرتبه یی حائر اولان ذخائرک قسم اعظمی  
 انکله و فرانسه یه کیدر .

ذخائر دن صکره اخراجاتمکز اک مهملری توتون ، پاموق ، قوزه  
 حریر ، افیون ، سیسامدر . اوچنجی درجه ده بالموی ، قرمنی بوبر ،  
 ساده یاغ وینر ، دری ، یوک ، شراب اخراجاتی کلیر . ولایتمکز کراسته ،  
 کور ، قروم معدنی ، کتن ، کنویر ، حیوانات کبی برطاقم اخراجاتی  
 دهها وار ایسه ده حائر اهمیت دکادر

ادخالتمزه کلنجه : برنجی درجه یی منسـوجات احراز ایدر .  
 بونوع امتعه انکله ، المانیا ، اوستریا ، فرانسه ایتالیا دن کلکده در .  
 بونلرک بر قسم مهمی ولایتمزدن قوصود و مناستر جهت لرنه سوق ایدیلیور .  
 ادخالات خصوصنده ایکنجی درجه ده قهو و شکر کلیر . بونک ده  
 قسم مهمی شمند و فرلرله ایچریلر کوندرلکده در .

ادخالتمکز اوچنجی درجه سی پترول غاز لریله اسپرطو و مسکرات

ودردنجی درجه سنی معدنیات ، بویا ، کاوساله ، مفروشاته متعلق اشیا ،  
 اوانی زجاجیه ، جام ، کاغذ ، پرنج ، صابون اشغال ایلمکده در .  
 معدن کوری ، زیتون یاغی ، کراسته و مودهیه و تحف جیلغه عائد اشیا  
 دخی ادخالات میاننده حائز اهمیتدر .

معاملات تجاریه بحریه نك اك مهم قسمی سلانیک لیمانده اجرا  
 ایلمکده در . بوبابده بر فکر اجالی اعطاسی ضمننده سلانیک  
 لیمانده ورود ایدن سفائن تجاریه ایله بونلرک تابعیتلری و طونیلاتوری  
 بروجه زیر بیان اولنور :

اوچیوز اون ایکی سنه سی ظرفنده ورود ایدن تجار سفائن			مجموع طونیلاته سی		
واپور	یلکن	باندیره سی	یکون	واپور	یلکن
۲۱۲	۲۳۰۰	دولت علیه	۲۵۱۲	۷۹۸۴۳	۳۸۸۳۸
۱۷	۰	آلمانیا	۱۷	۱۹۱۶۸	۰
۱۱۰	۰	انگلتره	۱۱۰	۱۲۵۷۶۰	۰
۱۰۷	۰	اوستریا	۱۰۷	۱۱۰۷۶۸	۰
۱	۰	بلجیقا	۱	۱۸۸۵	۰
۵	۰	دانیمارقه	۵	۵۴۵۷	۰
۸۸	۰	فرانسه	۸۸	۱۱۵۴۵۲	۰
۲۲۹	۳۲۵	یونان	۵۵۴	۶۷۱۸۳	۱۹۲۰۳
۲۸	۰	فلنک	۲۸	۲۳۵۵۸	۰
۶۰	۰	ایتالیا	۶۰	۸۷۴۴۶	۰
۰	۲۴	سیسام	۲۴	۹۳۰	۹۳۰
۵۲	۰	روسیه	۵۲	۷۶۱۹۰	۰
۱	۰	اسوج نوروج	۱	۱۱۷۰	۰
۹۱۰	۲۶۴۹		۳۵۵۹	۷۱۳۸۸۰	۵۸۹۷۱
				۸۵۲۸۵۱	

﴿ امور نافعه ﴾

شوشه لر

داخل ولايتده البوم بيك الى اوج بچق كيلو مترو شوشه موجود در ۸۰  
 كيلو مترونك عملياتى در دست اولديغى كى ۲۰۰ كيلو مترونك دخی  
 ترتيباتى اجرا اولمش وپ وفيل ويلانلرى وبعض كوپريلرى يابلاشدر  
 بوشوشه لر دن الهمى سلا نيكدن مناستره وينه سلا نيكدن سيروزه متمد  
 اولانلر در. مناستر شوشه سنك داخل ولايتده كى قسمى ۱۲۰ كيلو مترو  
 وسيروز شوشه سى دخی ۹۳ كيلو مترو در. اشو سيروز طريق اوزرنده  
 وليغوان موقعنده اوج كوزلى مكمل بر كوپرى انشا اولمشدر. اغستوس  
 قلقش، طويران، استرو مجد دن شندو فر استاسيونلرينه كيدن درت  
 شوشه ۱۲۰ كيلو مترويه قريبدر. غراسقو استاسيونلر دن مناستر حدو.  
 دينه آبريجه بر شوشه دهها واردر كه ۴۶ كيلو مترو در قواله دن درامه يه  
 ۳۴ كيلو مترواق بر شوشه موجود در قترين طريق اوزرنده موجود  
 كوپريلر ك اخشاب قسملرى تجديد ايدلشد.

نوره قوبدن رازاغه وقره سنه بوغازندن پچويه طوغرى عسكى  
 طريقار انشا اولمقده در. درامه دن ادرنه ولايتى حدود دينه طوغرى  
 پاپاس كويى طريق دخی در دست انشادر

﴿ بوسته و تلغراف ﴾

سلا نيكده تلغراف خطى بيك ابكى يوز نيمش التى سند سنده تاسيس  
 ايدلش او اوب ولايتك مواقع سائر سنده مختلف توارينجده مر كزلر  
 كشاد ايدلش والا ن ايدل كده بولمشد. مرا كز مذكور دنك مأمورينى  
 عددى ايله واردات مصارفاتى بروجده آتيدر :

## ملاحظات

اشتبوه مس کز بر قاج ای اول  
کشاد اولند یغندن مهسا  
رفت و وارداتی هتوز  
نخمن اولنده مامشدر .

اسامی مراکز	تعداد	تعداد	تعداد	برسته مشارت	برسته مشارت	برسته وارداتی	برسته وارداتی
صاریریشمان	۱	۱	۱	۱۱۴۰۰	۲۷۰۳	۵۴۹۷	۵۳۶۶۲۰
در راه	۳	۱	۱	۲۱۱۴۴	۱۰۷۹۵	۲۵۶۸۶	۴۱۳۷۵۲۰
پراوشته	۱	۱	۱	۱۰۸۰۰	۰	۰	۰
قواله	۴	۲	۲	۲۳۸۰۴	۴۸۲۷	۹۶۱۹۷	۵۵۱۸۲
ذخوه	۴	۱	۱	۱۱۳۰۴	۱۷۲۳	۳۴۵۱	۵۴۴۲
سیروز	۷	۲	۵	۵۳۶۲۸	۹۶۶۴۲۰	۴۶۰۵۲	۶۵۹۱۸
منالک	۱	۱	۱	۱۱۸۳۲	۱۱۰۲	۵۰۰۶	۶۴۶۵
پتربج	۱	۱	۲	۱۴۷۰۴	۲۶۰	۵۲۶۰	۲۸۶۴
جعه بالا	۱	۰	۲	۱۰۷۴۰	۹۸۶۷	۱۳۹۹۴	۱۱۸۹۵۲۰
نورده قوب	۲	۰	۵	۲۳۴۰۰	۸۰۹	۱۴۸۴۴	۱۵۰۸۷
رازالق	۱	۰	۲	۱۰۸۰۰	۲۴۸	۶۴۷۹	۳۴۷۹
یاقوریت	۱	۰	۱	۱۰۰۸۰	۲۰۰	۱۲۴۲	۹۶
بجورحصار	۱	۱	۰	۷۷۰۴	۲۸۳۴۲۰	۴۲۶۷	۷۸۲۱۲

نوسته و تلغراف

۵۸۳

عنوان	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
عورتخانه	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
طویران	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
استروجه	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
کو کیلی	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
قوادز	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
کوپریلی	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
قترین	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
الخور	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
بکیچواردار	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
ودینه	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
فره فریه	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲	۲
اندروز مع دافی شعبه سی	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳	۳
بولیروز	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
ابروزور	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
سلائیک مع خلعه و قه برون شعبه لری	۶۳	۱۰	۷	۵۲۶۶۶۸	۱۲۴۸۰۰	۱۰۷۱۷۲۴۲۰	۵۲۶۶۶۸	۱۲۴۸۰۰	۱۰۷۱۷۲۴۲۰	۵۲۶۶۶۸

۵۸۳

## — ولایت تیمور یوللری —

سلانیک — متروپچه — زیبچه خطی

سلانیک — متروپچه — زیبچه شمندوفر خطوطنک اداره مرکزی سی ویانده و مدیریت عمومی سی در سعادتده در ۱۸۷۲ سنه میلادیه سنده امتیاز الان اشبو شرکت مذکور شمندوفر خطوطنی ۵۰ سنه مدت ایستمتک اوزره ۵۰ ملیون فرانق سرمایه ایله تشکل ایشدر. خطوط اوزرنده ۹۵ عدد جسم کوپری موجوددر که مجموع طولی درت بیک متروپه قریبدر بونلردن بشقه ۱۲ تونل موجود اولوب مجموعنک طولی بیک بشیون مترودر .

اهالینک مرور و عبورینی تسهیل ایچون در تیوزه قریب کجید تأسیس اولمشدر که بونلرک قسم اعظمده برر یول بکجیسی بولنمده و خطوطک تعمیرات متادیه سی اجرا اینک اوزره ۸۰۰ قدر عمله و بونلردن بادا ۳۰۰ قدر مأمور استخدام اولنمدهدر .

اشبو شمندوفر خطوطنک مجموع طولی ( ۴۵۰ ) کیلو متره در که بونک سلانیکدن صربستان حدودینه قدر امتداد ایدرک اوروپا شمندوفر لریله اتصاق ایدن قسمی ( ۳۳۰ ) واسکوبدن آریابوب متروپچه قدر ممتد اولان قسمی دخی ( ۱۲۰ ) کیلو مترو طولندهدر

عموم خط اوزرنده ( ۲۸ ) استاسیون موجوددر که شهرلری صره سیله شونلردر : « سلانیک ، کونجه ، کوکیلی ، استروپچه ، قریوولاق ، غرا-قو ، کوپریلی ، اسکوب ، تومانوه ، زیبچه ، پرشته و متروپچه »



سلانیکدن زیفچهیه قدر اولان خط اوزرنده قطارلر هر کون  
سلانیکدن حدوده و حدوددن سلانیکه قدر ایشارلر . اسکوب متروپچه  
خطی اوزرنده ایسه کذلک هر ایکی جهتدن اولق اوزرده هفته ده اوچ دفعه  
سیر و سفر اجرا اولنور .

۱۸۹۶ سنه میلادی سی ظرفنده اشبو خطوط کذر کاهنده واقع  
بالجمله . واقفدن جمعا ( ۱۶۱۱۰۰ ) یولجی نقل اولنمیشدر . اشبو  
یولجیلرک ( ۱۱۲۸ ) نفری برنجی ( ۱۰۱۴۲ ) نفری ایکنجی  
و ( ۱۴۹۸۳۰ ) نفریده اوچنجی موقعده سیاحت ایتیشدر .  
سنه مذکوره ظرفنده سلانیکدن . واقف سائریه ( ۳۰۷۶۱ )  
واوروپایه ( ۳۷۱۴ ) و واقفدن سلانیکه ( ۹۸۵۲۰ ) و اوروپادن  
سلانیکه ( ۲۲۸۴ ) طونیه لاتولق امتعه تجاریه و محصولات نقل  
و سوق اولنمیشدر که اک مهملرینک اسامیسی و طونیه لاتولری مقداری  
بر وجه آتیدر

سلانیکدن . واقف سائریه      . واقفدن سلانیکه

برنج، قهوه، شکر	۳۲۷۰	طونیه لاتو	ذخائر و حیوانات	۸۰۸۵۱	طونیه لاتو
عطاریه			متنوعه		
تیمور و چبوی	۲۱۷۴	»	اودون کوری	۴۵۵۲	»
پترول غازی	۴۲۰۵	»	کراسته و اودون	۱۸۵۴	»
طون	۱۲۵۳۱	»	میو و سبزه	۱۶۵۳	»
صابون	۱۱۱۲	»	شراب و سائر	۱۷۹۲	»
			مسکرات		
مانیفاتوره و پاموق	۲۱۹۰	»	معدن جوهری	۳۹۲۱	»

بینه ۱۸۹۶ سنه میلادی سی ظرفنده بالجمله موافقندن سلا نیکه  
( ۷۶۲ ) واغون حیوانات نقل اولمشدرکه بونک ( ۴۶۴ ) واغونی  
اغنام ( ۲۰۵ ) واغونی صیغرو ( ۹۳ ) واغونیده بارکیردر

سلا نیکن اوروپایه اخراج اولنان اوروپادن سلا نیکه ادخال اولنان  
دخان ۲۱۶ طونیلاتو اسپرتو ۹۱۳ طونیلاتو

معمولات داخلیه ۷۵۲ » ایپ و سجم ۳۳۵ »

پاموق ۵۶۵ » مصنوعات زجاجیه ۳۲۰ »

پرنج و سائر ۲۱۱ »

شرکتک سلا نیکن ملکیله بری کیر و دیگری صغیر اولمق اوزره  
ایکی فابریقه سی واردرکه یومی درتیوزی متجاوز صنعت شناسر اوسته  
باشی ، ماکنست ، وسائر عمله کرک لوقوموتیف و واغونلرک و کرک  
شرکتهماند بولنان بالجمله ابنیه نیک تعمیرات و مجدداً انشاسیله مشغولدرلر .  
اشبو فابریقه بر دیپلومه لی ماکنه مهندسی و ایکی معاون طرفندن اداره  
ایلملکده اولوب بوندن بشقه اسکوب مرکزنده کیرجه و متروویچه  
وزیفچه مرکز لرنده کوچک برر تعمیرات ده پوسی ، سلا نیکن استاسیونی  
اسکله سنده دخی تعمیرات ایله مشغول کوچک برکارگاه واردر .  
ولایت داخلنده کی استاسیونلرک اسامیسی ایله منسوب اولدقلری

قضاری مبین جدولدر :

استاسیونلرک اسامیسی منسوب اولدقلری قضالر

سلا نیکن

سلا نیکن

طوپچی

عورتحصاری

یکجه

کوپریلی

»

استروجه

تیکوش

»

کوپریلی

»

احاطلی

فره سوله

کومنجه

میر وفجه

استروجه

تیمور قپو

قریو ولاق

غراسقو

کوپریلی

### سلا نیک — در سعادت التصاق خطی

قومپانیه نیک مجلس اداره سی در سعادته و خطک اداره عمومیه سی  
 سلا نیکه در مدت امتیاز ۸ تشرین اول ۱۸۹۲ دن اعتباراً ۹۹ سنه در  
 سرمایه اصلیه سی ۱۵۰۰۰۰۰۰ فرانقدر . خطک مجموع طولی ۵۰۸  
 کیلو مترو و الشمس بش مترو در .

یولجی ترنلری هر کون امد شد ایدر لر . اشیا ترنلری احتیاجه کوره  
 حرکت ایدر . اکسپرس ترنلر سلا نیکدن بازار ایرتسی و جمعه کونلری  
 حرکت وصالی و جمعه ایرتسی کونلری بورایه مواصلت ایلر لر .

الک مشهور استاسیونلر بونلر در : سلا نیک ، سیروز ، درامه ، اسکجه ،  
 کوملجیه ، دده اغاج خطک گذرگاهنده موجود اولان کوپریلرک عددی  
 ۱۳۸۸ درکه بونلرک مجموع طولی ۴۹۴۵۶۸ مترو و تونلارک عددی  
 ۳۵ اولوب مجموع طوللری ۵۲۵۸ مترو در

خطك محافظه سياه مكلف بكجیلرك عدی ۶۳ و تعمیرات ایله مشغول عمله نك ۶۶۰ در

۱۸۹۶ سنه سنده نقل ایديلان یولجیلرك مقداری ۱۱۸۴۶۹ اولوب بونلردن ۱۳۰۴ ی برنجی ۱۱۱۶۲ سی ایکنجی ۱۰۶۰۰۳ ی اوچنجی صنفده سیاحت ایله شلردر .

سنه مذکورده نقل ایديلان اشیای تجاریه ۳۸۷۶۶ طونیلاتو نقلتنده در بونلرك الك مهملیله طونیلاتولری مقداری بروجه آتیدر :

حبوبات و ذخائر	۱۸۵۹۸ طونیلاتو	توز	۲۰۵۸ طونیلاتو
اون	۱۷۶۳	»	۱۵۲۲ پاموق
عطاریه، قهوه، شکر، پرنج	۱۰۵۸	»	۵۹۶ توتون
شراب	۶۳۰	»	۴۹۱ مشین و درری
پترول غازی، زیتون یاغی	۴۷۸	»	۷۵۰ مانیفاطوره
مواد متفرقه	۵۵۶۶	»	

مذکور ۱۸۹۶ سنه سنده ۴۴۱ رأس حیوانات صغیره نقل اولمشدر استاسیونلرك اسامیسه درجانی و سالنیکه بعد مسافه لرینی مبین جدوالدر :

استاسیونلرك اسامیسی	درجانی	سالنیکه بعد مسافه لری
		کیاومترو

سالنیک - شهر	ایکنجی صنف	۲۹
سالنیک - التصاق	دردنجی صنف	۴۲
صالماللی	»	
صاری کول		

امتاسیونلرک اسامبسی	درجاتی	سلا نیکه بعد مسافه لری کیلومتر
کلندیر	اوچنجی صنف	۶۲
قره سوله	»	۸۸
طویران	»	۷۰
آقجه لی	دردنجی صنف	۸۲
پوروی	»	۹۷
حاجی بکک	»	۱۲۰
تیمور حصار	اوچنجی صنف	۱۲۹
پروسنیک	دردنجی صنف	۱۴۶
سیروز	ایکنجی صنف	۱۶۱
بورنه	دردنجی صنف	۱۸۴
انغیستا	»	۲۰۵
اوته لیغوس	»	۲۱۹
دراوه	ایکنجی صنف	۲۳۱
نصرتلی	دردنجی صنف	۲۴۶
بوك	»	۲۶۹
یکی کوی	»	۲۸۲
اوقیلر	دردنجی صنف	۳۱۲
اسکچه	ایکنجی صنف	۳۲۷
قزله کوی	دردنجی صنف	۳۴۲
نارلی کوی	»	۳۵۹

استاسیونلرک اسامیسی	درجاتی	مالشیکه بعد مسافه لری
کوملچنه	ایکنجی صنف	کیلومتر و ۳۷۴
دمیر بکلی	دردنجی صنف	۳۹۰
غیبی کوی	»	۴۰۴
خرقه کوی	»	۴۲۱
بادوما	»	۴۳۳
فره جک	اوچنجی صنف	۴۷۱
دده اغاج	»	۴۴۲

ولایت داخلنده کی استاسیونلرک هانکی قضاره منسوب اولدقلرینی  
مبین جدولدر :

استاسیونلرک اسامیسی	منسوب اولدقلری قضار
سلانیک	سلانیک
صالمانلی	عورتحصاری
صاری کول	»
کلندیر	»
قره سوله	کوکیلی
طوبران	طوبران
آقجه لی	»
بوروی	تیمور حصار
حاجی بکک	»
تیمور حصار	»

۱۸۰

۱۹

۱۹

استاسیونلرک اسامیسی	منسوب اولدقلری قضالار
پروسنیک	سیروز
سیروز	»
بورنه	»
انفیستا	زینخنه
اوته ایغوس	درامه
درامه	»
نصرتلی	»
بوك	»

﴿ سلا نیک — مناستر خطی ﴾

سلا نیک مناستر عثمانلی تیمور بولنک اداره مرکزیه سی و مدیریت  
 عومیه سی در سعادته در ۲۷ ایاول ۱۸۹۰ تاریخندن اعتباراً مدت امتیاز  
 ۹۹ سنه در. قومپانیه نیک سرمایه سی ۲۰ ملیون فرانقدر. خطک طولی ۲۲۰  
 کیلو متر و در سلا نیک مناستر خطی اوزرنده هر کون برترن امدشدايدر.  
 خط اوزرنده کی منهور استاسیونلر شونلردر: قره نریه، اغستوس،  
 و دینه، سور و و یج، فلورینه کوپر یلرک عددی ۴۳۵ و مجموع ط-ولی  
 ۲۳۵۵ متر و تونلارک عددی ۱۵ و مجموع طولاری ۲۸۸۳ متر در.  
 خط اوزرنده کی بکجیلرک عددی ۵۰ و خطک تعمیراتی ایچ-ون  
 استخدام اولنان عملنک عددی ۳۰۰ و سلا نیک استاسیونی مستخدمینندن  
 ماعدا مأمورینک عددی ۱۲۵ در.

۱۸۹۶ سنه سنده نقل اولنان ۹۱۱۹۷ یولجیدن ۶۵۷ سی برنجی

۷۸۹۷ بی ایکنجی ۸۲۶۴۳ ی اوچنجی موقعه سیاحت ایتشلردر .  
 سنه مذکوره ظرفنده سالنیکدن داخلی موافقه نقل اولنان اشیا ۱۷۵۵۸  
 وداخلدن سالنیکه نقل اولنان اشیا ۳۰۰۰۴ طونیلاتو ثقلتنده در . اک  
 زیاده نقل اولنان اشیا ایله بونلرک مقدار ثقلتی بروجیه آتیدر :

سالنیکدن موافق داخلیه  
 موافق داخلیدن سالنیکه  
 مانیفاطوره و پاموق ۱۸۶۷ طونیلاتو محصولات زراعیه ۱۶۷۳۶ طونیلاتو  
 پرنج شکر قهوه ، طاریه ۴۰۲۶ » شراب ۷۹۰ »  
 دمی ۱۵۴۵ » اودون کوری ۴۱۴۱ »  
 پترول غازی ۲۶۳۸ » کراسته ۴۰۷۸ »  
 صابون ۲۸۰۲ » معدن جوهری ۱۲۰۲ »

مذکور ۱۸۹۶ سنه سند سالنیکدن داخله ۲۰۴ رأس بارگیر ایله  
 ۴ رأس قیون سوق ایدلش وداخلدن سالنیکه ۳۲ رأس بارگیر ایله ۳  
 واغون صغیر و ۲۱ واغون قیون کتیراشدر .  
 استاسیونلرک اسامیسیله درجاتی و سالنیکه بعد مسافدرینی مبین جدولدر :

سالنیک	برنجی صنف	متر	کیلومتر
تکدی	بکلمه	۹۰۸	۱۰
قرجدلر	اوچنجی صنف	۸۱۰	۲۸
کیدا	»	۶۷	۴۴
قره فریه	»	۴۶۸	۶۷
اغستوس	»	۸۰	۷۹



۹۵	در دنجی صنف ۷۷۴	ورتقوب
۱۱۰	اوچنجی » ۶۹۸	ودینه
۱۱۹	بکلمه ۲۹۸	لادوا
۱۳۷	در دنجی صنف ۳۱۱	اوستروه
۱۵۹	» ۱۸۲	صوروچ
۱۶۴	» ۸۱۳	اکشی صو
۱۷۸	بکلمه ۶۹۰	بانيسا
۱۸۷	اوچنجی صنف ۴۶۴	فلورینه
۲۰۲	» ۶۱۷	خنالی
۲۱۸	ایکنجی صنف ۵۶۶	مناستر

ولایت داخله کی استاسیونلرایله منسوب اولدقلری قضاری مبین جدولدر:

منسوب اولدقلری قضالر

استاسیونلرک امامیسی

سلانیک

سلانیک

»

تکهلی

»

قرجهلر

»

کیدا

قره فریه

قره فریه

»

اغستوس

ودینه

ورتقوب

»

ودینه

»

لادوا

»

اوستروه

## امور معارف

داخل ولایتده موجود اولان ۱۷۳۷ باب مکتبیدن اونی اعدادی،  
 ۶۳ ی رشدی، متباقیسی ابتدائیدر. بونک ۱۱۰۵ ی مسلم، ۶۲۲ سی  
 غیر مسلم، اونی اجنبی مکتبیدر. مکاتب ابتدائیه اسلامیه ۱۰۸۴ عدد  
 اولوب بونک ۱۵۷ سنده اصول جدید و ۹۲۷ سنده اصول عتیقه  
 اوزره تدریسات تعقیب ایدلمکده در

اشبو مکتبده موجود اولان شاگردانک عددی ۹۰۸۶۷ درکه بونک  
 ۶۱۴۳۲ سی ذکور و ۲۹۴۳۵ ی اناتدر. مکاتب اعدادیه ده ۲۰۲۲،  
 رشديه لرده ۷۸۰۶ شاگرد موجود در. معلمین موجوده نك مقدارى  
 ۲۲۳۷ و معلملرک عددی ۳۰۷ در. مکاتب ابتدائیه ده طلبه  
 و طالبات مختلفدر

مرکز ولایتده موجود یدی عدد مکتب اعدادیدن بریسی رسمی  
 ولیلی اولوب ایکیسی روم، ایکیسی بلغار جاعتلرینه و بریسی فرانسز،  
 بریسی ایتالیان ملتیرینه، سیروزده بولنان ایکی اعدادیدن بری رسمی  
 ونهاری اوله رق دیگرى روم جاعتته منسوبدر؛ درامده رسمی اولق  
 اوزره یالکز برنهاری مکتب. اعدادی موجود در

۲ اعدادی ۴ رشدی، ۴ ابتدائیدن عبارت اولان مکاتب اجنبیه نك  
 جله می نفس سلا نیکه اولوب ولایتک سائر طرفلرنده اجنبی مکاتبی  
 موجود دکادر.

معارفی اک زیاده مترقی اولان سلا نیك شهرنده موجود مکاتب  
 عمومیه و خصوصیه حقنده محملنده معلومات مقتضیه اعطا اولنشددر.

داخل ولایتده ۱۱۸ اسلام قریه سبله ۲۵۴ مختلط قریه ده مکتب  
وجود دکادر  
مرکز ولایتده کی دارالعلمیندن ماعددا ۲۸ سی سلا  
نیکده ، ۲۰ سی سیروزده ، ۱۴ سی درامده اولق اوزره عموم  
ولایتده ۶۲ مدرسه موجوددر . اشو مدرسه لرده کی طلبه علومک  
مقداری ۷۱۲ و مدرسلرک عددی ۶۱ در  
ولایتده اونبر باب کتبخانه موجوددر . بونلرک بشی سلا نیک .  
بری سیروز ، بشی درامه سنجاقلرندهدر . کتبخانه لرک اک جسمی واک  
منتظمی قواله کتبخانه سیدرکه صالی و جمعه دن ماعددا هر کون ارباب  
مراجعة کشاده اولوب ایکی حافظ کتبی وارددر . سلا نیک سنجاغلنده کی  
کتبخانه لرده ۶۹۴ ی ال یازیسی و ۲۱۲ سی مطبوع که جمعا ۹۳۳  
وسیروزده کی ده ۱۵۰۰ ی ال یازیسی و ۲۰۰ ی مطبوع اوله رق ۱۷۰۰  
و درامه ده کیلرده ۲۰۳۶ سی ال یازیسی و ۹۴۴ ی مطبوع اولق اوزره  
۲۹۸۰ که جمعا عموم ولایت کتبخانه لرنده ۵۶۱۳ کتاب وارددر  
سلا نیکده هر هفته بازار ایرتسی کونی رسمی « سلا نیک » بازار  
ایرتسی و پنجشنبه کونلری سیاسی و ادبی « عصر » و پنجشنبه و بازار  
ایرتسی کونلری فرانسزجه « ژورنال دوسالونیک » و جمعه ایرتسی  
کونی رومجه « فاروس » و جمعه کونی یهودیجه « لاپوقا » نامنده بش  
غزته موقع انتشاره وضع اولنمقدهدر .  
بونلردن ماعددا ادبیات و فنوندن باحث « مطالعه » رساله سی  
چهارشنبه و اطفاله مخصوص « چوچقلره رهبر » رساله سی پنجشنبه  
کونلری نشر ایدلمکدهدر .

داخل ولایتده اون بش مطبعه و طاش باصمه سی موجود اولوب  
بونک ۱۴ ی سالنیکده ویالکزی بری سیروزده در . بونلرده ترکیه ،  
رومجه ، یهودیجه ، بلغارجه ، فرانسه زجه و سائر السنه اجنبیه یه عائد  
کتب و اوراق مختلفه طبع اولمقده در . اخیراً « عصر » غزه سنک  
محل طبعی اولق اوزره « عصر مطبعه سی » نامیله بر مطبعه ده  
کشاد اولمشدر

### داخل ولایتده موجود خسته خانه لر

سالنیکده خسته خانه عسکری تفرعاتندن اولق و اطبای عسکریه  
معرفتیله اداره ایدمک اوزره یتیمش بشی ذکوره و بکرمی بشی اناثه  
مخصوص اوله رق یوز یتاقلق بر غربا خسته خانه سی موجود اولوب  
بونک ایچون دائرة بلدیهدن سنوی ۱۵۵۱۰۷ غروش و مرکز ولایتله  
ملکاتک احوال صحیه سی تفتیش ایتمک اوزره بیک غروش مرکز  
بلدیهدن و بیک غروشی ملکات بلدیهدن مخصوص ایکی بیک  
غروش معاشلی بر صحیه مفتشی و عجزه و فقراتک خانه لرینه کیدرک  
اجرای مداواة ایتمک اوزره بلدیهدنه ۱۵۰۰ و ۱۲۰۰ و ۸۰۰ غروش  
معاشلی بش طبیب و ۵۵۰ غروش معاشلی بر اجزاجی و ۲۷۰ غروش  
معاشلی اوج قابله و منبجده ذبح اولنان حیواناتی معاینه ایچون دخی  
۳۰۰ غروش معاشلی بر بیطر و مأمورین مومی الهم و تبخیر ماکنه سی  
و پولوه ریزاتور ایچون استخدام ایدیلان مأمورین و خدمه و ادویه  
واشی قلی و سروم و سائر ایچون دخی ۱۴۳۶۹۴ غروش که جماعاً  
۲۹۸۸۰۱ غروش تدابیر صحیه اغورنده صرف ایدمکده در .  
بوندن ماعدا سالنیکده فرانسه قاتولیک و ایتالیان و روم جماعت لرینه

مخصوص اوج باب خسته خانه موجود در .

قواله قصبه سنده التي يتاقلی كوچك بر غربا خسته خانه سی موجود  
اولوب بکچی و تیمارچی اوله رق شهری ۱۵۰ غروش معاشلی بر مأمور  
استخدام اولتمده و بلدی طبیبی واسطه سیله خستگان مداواة و بواغورده  
بلدیهدن سنوی ۱۱۲۰۰ غروش صرف اولنه کلمکده در .

کسندیره قضا سنک ایزوور قریه سنده شرکت معدنیه طرفندن عمله  
ایچون ۲ یتاقلی برخسته خانه تأسیس ایدلمش اولوب بونده استخدام  
اولنان طبیب خصوصینک ۱۲۰۰ غروش معاشلی مذکور قومپانیا طرفندن  
تسویه ایدلمکده در .

قره فریه قضا سنده تابع اغستوس ناحیه سنده روم جماعتی طرفندن  
تأسیس ایدلمش ۳ یتاقلی بر غربا خسته خانه سی اولوب ۲۵۰۰  
غروشدن عبارت مصارف سنویه سی جماعت مرقومه طرفندن  
تسویه ایدلمکده در . خستگان بلدی طبیبی طرفندن مداواة ایدیلوب  
تیمارچیانفی برقادینه مودوع بولتمده در .

سیروزده دائرة بلدیهدجه اداره اولنور ۱۱ یتاقلی برخسته خانه  
اولوب مصارف سنویه سی یکرمی یک غروشدر طبابتی بلدی طبیبی  
طرفندن ایفا اولنوب ۲۰۰ غروش معاشلی برخسته خانه مأموری و یوز  
اوتوزر غروش معاشلی ایکی تیمارچیسی وارد در . ینه سیروزده روم اهالی  
طرفندن اداره اولنور ۴۲ یتاقلی دیگر برخسته خانه موجود اوله رق  
بونک مصارف سنویه سی ۸۰ یک غروش راده سنده اولوب استخدام  
اولنان طبیبک معاشلی بشیوز واجزاجینک ۲۰۰ و خسته خانه مأمورینک  
۳۰۰ غروشدر ۱۵۰ و ۱۲۰ و ۱۰۰ غروش معاشلی اوج تیمارچی  
۱۰۰ و ۶۰ غروش معاشلی ایکی خدمه مستخدمدر



۱۳۸۵۷	یکون تحریرات و تذکرہ	۳۱۲ سنہ سی	ظرفندہ مقام جلیل و لایتنہ مقامات عالیہ دن و رُود ایلدن	تذخرف
۷۱۰	»	»	»	»
۷۱۸	»	»	»	»
۱۴۵۶	»	»	»	»

سیر و زود راه مے رفلقلر نلن

...

۳۳۲۸ کیون تلفراف

يكون تحريرات وتذاكره  
١٣٨٥٧

1410

$\frac{c}{b} \frac{1}{8}$   
 $\frac{1}{8}$

يكون وارد ٢٣٥٨١

0326 1A3AY

14054 2020

۴۲۰۶۸

\_\_\_\_\_

اوچيون حقون سنده مالیه سنده ولايتك مخبرات عومیه سی ۲۳۷۶ نو مرور دن عبارت ایکن اوچيون  
اون واون بر سنده لر فده بو مقدمه لر تریاید ایلرک اوچيون اون ایکی سنده سنده ایشو ۶۸ ۲۰۶ عددینه بالسخ  
اویشلر . سفیره و محرماته مخبرات سالف الذکر قرق ایکی بیک التمش سکر عددینک خارجنده در .





## ﴿ اوامر ﴾

۳۱۲ سنه سی ظرفنده مقامات عالیہ دن ولایت جلیله یه ورود ایدن  
وولایت جلیله دن تعمیماً ملحقاته تبلیغ اولنان بعض اوامر خلاصه لری  
زیرہ درج اولمشدر :

طریق عملیاتله مکلف اولان اہالینک حصاد وخرمن وبوکا  
متعلق ایشلری ایلول نہایتندہ برطرف اولہ جنی جہتله مدت مذکورہ  
غایت مهل اتخاذ اولنہرق بومدت ظرفندہ بدلات نقدیہ دن اولان  
دیونانی ایفا ایدنلردن جزاء برشی طلب اولنمقسزین ذمت مجکوتہ نک  
مقدار معین دائرہ سنندہ اخذ ایدلمسی داخلہ نظارت جلیله سنک فی ۲۸  
نيسان سنہ ۳۱۲ تاریخ و ۱۲ نومرولی تحریرات اوزرینہ ولایت نافعہ  
قوہ سیونجہ تقرر ایش و ملحقاته تعمیماً بیلدیرلمشدر :

—♦—

اہالیسی صرف خرسیان او اوبدہ قرعہ مجلسی تشکل ایتیمان قضاارده  
تصحیح سن معاملہ سنک قرعہ کشیدہ سنہ مخصوص زمانلرہ حصر اولنمیوب  
در سعادتہ اولدینی کبی مراجعت وقوعندہ مجالس اداره جہ اجرایی  
داخلیہ نظارت جلیله سنک فی ۲۰ مایس سنہ ۳۱۲ تاریخلی و ۴۵  
نومرولی تحریراتی مقتضاسندندر .

—♦—

محصولات اراسندہ باشی بوش کزن حیوانانک ایراث خسار ایلسمندن  
طولایی جزای نقدی اخذی ایله برابر ضرر و زیان دعوالرینک  
محاکم حکمنہ تعلیق اولنمقسزین مجالس بلدیہ جہ رؤیتی داخلہ

نظارت جلیله سنک فی ۲۲ مایس سنه ۳۱۲ تاریخ ۵۱ نومبرولی  
تحریراتی احکامندندر .

محبوسینک درجه افتدارلری حقننده محارندن معلومات استیصالنه  
انتظار آتعیسنسزبراعلاملری داخلیه نظارت جلیله سنک فی ۲۲ حزیران سنه  
۳۱۲ تاریخلی و ۶۹ نومبرولی تحریرات علییه سیله اشعار بیورلمشدر .

سلانیک درسمعات التصاق خطی شرکتی ایله اهالی بیننده  
تحدث ایدیه یله جک هر نوع اختلافاتک شرکتک باشلیجه موقفلرینک  
تابع اولدقلری محارر محاکمجه رؤیت اولنسی داخلیه نظارت جلیله .  
سنک فی ۲۱ ایلول سنه ۳۱۲ تاریخلی و ۲۲ نومبرولی تحریرات علییه سیله  
ازبار اولمشدر .

مکتب طبیه شاهانده تحلیل ایدیه جک معدن صولری نمونه سی  
ایچون متحریلردن کیفیت جهتیله اجرا قلنه جق تحلیلاتدن بش وکیت  
جهتیله ایدیه جک تحلیلاتدن ایکی یچق مجیدیله خرج استیفا اولنسی  
اورمان ومعادن وزراعت نظارت علییه سنک فی ۲۱ تشرین ثانی سنه  
۳۱۲ تاریخلی و ۱۵ نومبرولی تحریراتی مندرجاتندندر .

بدل تقدی ویره جک اشخاصک اهل ثروت وپساردن اولملری  
لازمه دن بولنسنه و بویکی متمولان طرفندن اولاد واحفاد واقاربی  
ویا خدمه سی ایچون اعطا اولنه جق بدلات نقدیه نک قبولی مجلس رؤسا  
قراری اقتضاسندن اولسنه نظراً اصحابنک اهل ثروت وپساردن  
اولدقلرینه دائر ویریه جک مضبطه لرکده بدلات مذکوریه ی ویره جک

اشخاص نامنه تنظيمی داخلیه نظارت جلیله سنک فی ۱۷ کانون اول  
سنه ۳۱۲ تاریخ ۳۶۵ نومرولی تحررات علیهمی محتویاتندندر

• مملکتلرنجه صنعت و تجارتده بولنیوبده لاجل التجاره سائر محلا ره  
کیده جک اولانلر اثنای عزیمتلرنده مملکتلرنده تمتع ویرکوسیله مکلف  
طوتلایوب سنه نك قنغی موسمنده اولورسه اولسون کیتدکاری محلا رده  
اشتغال ایده جکلری صنعت و تجارتده کوره تجارتکاهلرنجه کندولرندن  
تمتع ویرکوسی النسی مالیه نظارت جلیله سنک فی ۲۴ کانون اول سنه  
۳۱۲ تاریخلی تحریراتی ایجابندندر

زراعتدن ماعدا تجارتله اشتغال ایدنلردن وترلارده یومیه واجرت  
ایله ایشلیانلردن ویناشمه و خدمتکارلردن کا کان تمتع ویرکوسی النسی  
اورتا قیلق ویا اراضی استیجار اینک صورتیه صرف زراعت و فلاحته  
اشتغال ایلینلردن و چفتلک و اراضی صاحبی اولوبده امور زرعیه لرینی  
بالواسطه تسویه ایدنلردن آیروجه بر صنعت و تجارتده بولند قچه مذکور  
وبرکونک اوچوز اون اوچ سنه سندن اعتبار آرانلامسی داخلیه و مالیه  
نظارت جلیله لرندن ۶ و ۷ کانون ثانی سنه ۳۱۲ تاریخلی و ۱۸۱ و ۱۵۳  
نومرولی ایکی قطعه تحریرات علیه ایله تبلیغ بیورلمشدر .

منتهای حدود ولایته واروبده اورادن کورینه جک ایجاب اوزرینه  
خارج ولایته چیقمنغه مجبور اولانلرک بولند قلری محلا ره اک یقین اولان  
قضا و ناحیه یه یانلرنده بولند جق ویرکو قوچانلرینک ابرازیه تکالیف  
امیریه دن ایلشکاری اولدیعی حالده تکرار کلدکاری بره عودت ایتلرینه

حاجت اولیہ رق مرور تہ کر مہی الہ بیلری داخلیہ نظارت جلیہ شندن  
امرو اشعار بیورلشدر .

بعض تحللر دہ میری اور مانلری جوارندہ ترلا کشادی ایچون  
رخصت ایستملکدہ اولوب حالبوکہ اور مانلر جوارندہ ترلا کشادی ممنوع  
اولدینی جہتله بوبله اور مانلرک جوارندہ ترلا کشاد ایدن واید، جک  
اولانلرک منعیلہ اور مانلر محافظہ عمرانہ اعتنا اولنمہی اور مان اداره سی  
ظرفندن تقدیم قلنان مذکرہ اوزرینہ ولایت جلیہ دن ملحقہ اتہ تعیم  
ایدلشدر .

### ✧ اجراآت ووقوعات ✧

۳۱۲ سنہ سی مارتی ابتداسندن شباطی غایہ سنہ قدر داخل ولایتہ  
وقوعہ کلان احوال مہمد ایلہ ترقیاتہ متعلق بعض تأسیسات حقندہ کی  
معلومات بروجہ زیر تلخیص ایدلشدر :

عورتحصاری قضا سنک مرکزی اولان قلمش قصبہ بندنہ مجددانأسیس  
قلنان حکومت قوناغنک رسم کشادی اجرا ایدلشدر فی ۸ مارت

سلانیک در سعادت التصاق عثمانلی تیمور یولنک دده اغاجہ قدر  
اولان اقسامی رھین ختام اولمسیلہ در سعادتہ قدر قطارلرک ایشلتدیرلمسنہ  
مباشرت اولنشددر فی ۲۰ مارت

سرستان قرالی حشمتوالکساندر حضرتلری پامقالیایورطیلرینی  
آینه روزده کچیرمک اوزره سالانیکه مواصلت بیوردشدر در فی ۲۱ مارت

ودینه قره جده اباد ناحیه سنک مرکزی اولان سیصقه قریه سنده  
ذکور واناته مخصوص ایکی باب مکتب انشا ورسم کشادی اجرا  
اولمشدر ۱۱ نیسان

پراوشته قضا سنه تابع نویله قریه سنده اهالی اسلامیه طرفندن تجدیداً  
بر باب مکتب انشا اولمشدر فی ۱۳ نیسان

پراوشته قریه سنک اشباغی محله سنده ابتدائی مکتبی کشاد  
اولمشدر فی ۱۹ نیسان

زینجه قضا سنک راده لیغوز قریه سیله قراء سائره بی باغلرنده (پیرال)  
دینلن بوجکار ظهور اولمشدر فی ۳ مایس

سلانیک در سعادت التصافی عثمانلی تیموریولی قومپانیدسی طرفندن اصل  
سلانیک استامبولونک شهره بعدبولنسی حسبله تسهیل معاملات ایچون چایر  
محله سنده انشاقلان «سلانیک شهر استامبولونی» کشادایدلمشدر فی ۱ تموز

ادبی وفنی «مطالعه» رساله اسبوعیه سی موقع انتشاره وضع  
اولمشدر فی ۲۳ تموز

قواله قصبه سنک کمر ارقه سی نام محله ده مهاجرینک اسکان اولندقلری  
اراضی خالیده تشکیل اولنان محله نک نام مکارم اتسام حضرت یادشا.

هی به نسبتله توسمی خصوصنه بالاستیدان اراده سنیة حضرت  
پادشاهی شرفعلاق بیورلشدر فی ۵ اغستوس

کوپرلی قضااسنه تابع نیقودم ناحیه سنک مرکزی اولان چیچوه  
زیر قریه سنده انشا اولانان حکومت قوناغنک رسم کشادی  
اجرا قلنشدر فی ۱۶ اغستوس

برنجی دفعه اوله رق سلانیکده حریر قوزه سی مسابقه سی اجرا  
و مستحقینه مکافات نقدیه ایله قوزه حریر تخمینک خدمته لقدن سالم  
اولوب اولدقلرینی تشخیصه مدار اولاق اوزره میقروسته و پلر اعطا  
اولنشدر فی ۲۱ اغستوس

جعه بالا ایله منلکده شد تلجه حرکت ارض حس اولنش ایسده  
برکونه ضرر واقع اولمیشدر فی ۷ تشرین اول

سلانیکده خفیف صورتده حرکت ارض وقوع اولمشدر فی ۱۰ تشرین اول

تیکوش قضااسنک مرکزی اولان قوادار قصبه سنده ذکوره  
مخصوص ایکی باب ابتدائی مکتبی کشاد اولمشدر فی ۱۲ تشرین اول

رازلق قضااسنه مربوط یافوریت قریه سنده برتاغرافخانه انشا  
اولنشدر فی ۱۹ تشرین اول

نزول ایدن باراندن متحصل سیلاب درامه قصبه سنده بیک ایرایی

متجاوز خسارات ایقاع ایتشدر شندوفر خطی دخی ایرمجه خسارزده  
اولشدر فی ۷ تشرین ثانی

ودینه قر بنده چلتکجی چفتلکنده بر باب دقیق و ایرمیک فایر یقه سی  
کشاد ایدلشدر فی ۱۹ تشرین ثانی

تیکوش قضا سنک درنوه ، سرقوه ، بسترن قریه لر نده اوچ باب  
مکتب ابتدائی کشاد اولمشدر فی ۲۴ کانون ثانی



سالنامه نك اشناى طبعمنده وقوعبولان

توجهات و تبدلات

سلانك ولايتى دفتردارلى قونيه دفتردار سابقى سعادتلوكال بك  
افندى حضرتلرينه

سلانك رسومات نظارتى ادرنه رسومات ناظر سابقى سعادتلوكال بك  
بك افندى حضرتلرينه

پوسته وتلغراف باش مديرى سعادتلوكال شكرى افندى حضرتلرينه  
اوچنجى رتبه دن عثمانى

رازلق قضاسى قائم مقام معاونلكى معلقره رضى مأمورى يورغاكى  
افندى يه

نوره قوب قضاسى قائم مقام معاونلكى كسنديره ده دعوى وكالتيله مشغل  
يورغاكى زاميا افندى يه

زينخنه قضاسى قائم مقام معاونلكى تيمور حصار روم مكاتبى معالرنندن  
ديمتري افندى يه

كوپريلي قضاسى قائم مقام معاونلكى پوغون مقاولات محررى هاجى  
اوغلى آ پوستول افندى يه

زينخنه قضاسى نيابتى بكى بازار نائب سابقى مصطفى راغب افندى يه  
رازلق قضاسى قائم مقاملى مكاتب ملكيه شاهانه دن ماذون حسين

رفعت افندى يه

كوپريلي قضاسى نائبى فضيلت او نعمان افندى يه از مير پايه مجردى  
سيروز پوسته وتلغراف مركز مديرى عزت او حسنى افندى يه ثانيه  
قترين مخابره مأمورى رفعت او سامى افندى يه ثالثه



نورہ قوب قضاسی قائم مقامی قاقندلان قائم مقام سابق عزتو صالح  
وصفی افندی بہ

تیور حصار قضاسی قائم مقام معاون ملک بلغار قیو کنخوالفی ترجہان  
سابق خرسٹو بوچتوف افندی بہ

پراوشته قضاسی نیابتی قرہ جہ علی نائب سابق احمد توفیق افندی بہ  
سلانیک تلغراف مخبرات اجندیہ مدبری رفعتلو رضاوسر مخا برہ  
مأوری رفعتلو نظمی اندیلرہ ثالثہ

سیروزاشرافندن حاجی احمد افندی زاده فضیلتلو عبداء زہدی افندی بہ  
از میر پایہ مجردی

الاولی ہمایون مدبری عزتو کر فور افندی بہ اوچنجی رتبہ دن عثمانی  
سلانیک تلغراف مأمور لرندن توفیق افندی بہ بشنجی رتبہ دن مجیدی  
سلانیک دنون عومیہ نظارتی باش مفتی ویولہ افندی بہ دردنجی  
رتبہ دن عثمانی

کوکلی قضاسی قائم مقام معاون ملک قرہ بیان یاور افندی بہ  
کسندیرہ قضاسی نیابتی ملک نائب سابق علی رضا افندی بہ  
سلانیک اوقاف قومیسونی اعضاسندن کتابچی زاده فضیلتلو محمد رفیع  
افندی بہ و ابراہیم نامق بکر زاده عزتو حسن فوزی بکہ دردنجی رتبہ دن عثمانی  
موسوی جماعتندن لیاہو و اورام ولودین و سلامون اندیلرہ بشنجی عثمانی  
جمعہ بالا اشرافندن سعادتلو حسمن پاشا زاده رفعتلو سلیمان بکہ ثالثہ  
سلانیک تجارتندن باجی زاده ابراہیم ودلبر زاده عبدالرحمن افندی بہ  
دردنجی مجیدی

بیطر مفتش ملک رفاقتہ بیطر وہی افندی

بيطار مفتشلكى رفاقتنه بازار كوى سابق بيطرى يا قو افندى  
 سلا نيك بلدى مجلسى اعضا-ندن عزتلو ابراهيم ادهم افندى يه ممتاز  
 تر جان ولايت عزتلو نظمى بكة دردنچى رتبه دن عثمانى  
 در سعادت - سلا نيك التصاق خطى ايكنجى قسم قوميسرى عزتلو  
 على رضا وسلا نيك - مناستر تيوريولى ايكنجى قسم قوميسرى عزتلو  
 احمد فهمى افنديلره ثانيه

سلا نيك مناستر تيوريولى برنجى قسم قوميسرى راسم بكة رتبه رابعه  
 ارزاق عسكر يه متعذر نندن سعادتلو اسماعيل افندى يه او چنجى رتبه دن عثمانى  
 كوكىلى بلدى مجلسى اعضا-سندن خروستو چيجى اغايه دردنچى  
 رتبه دن مجيدى

سلا نيك رسومات نظارتى امتعه داخليه مديريتى اسكوب رسومات مدير  
 سابق رفعتلو نظيف بكة

سلا نيك مكتب اعدادى مدير ثايسى مكرماتلو عثمان و دارالمعلمين معلمى  
 مكرماتلو اسماعيل ماهر افنديلره بروسه مدرسلكى

استروجه قائم مقاملى قبالر قائم مقام سابق عمر آصف افندى يه  
 شرق تيوريولر نيك سلا نيك اقسامى برنجى قسم قوميسرلىكى يافه - قدس  
 خطى قوميسرى عرفان بكة

تيور حصار قضائى قائم مقاملى صغرى قائم مقام سابق فيضى بكة  
 سلا نيك دفتر خاقانى مامورى عزتلو نوره بك افندى يه ممتاز  
 سلا نيك ژاندارمه الاينك ايكنجى سيار طاבורى بيكباشيلغنه رفعتلو  
 توفيق افندى